

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO

**RADIO Y COMUNIDAD: ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS
DIALOGUEMOS, VOZ DE MUJER, PODEMOS VOLAR Y
PROTEGIENDO EL RECURSO HÍDRICO**

Tesis sometida a la consideración de la Comisión del Programa de Estudios de Posgrado en
Comunicación para optar al grado y título de Maestría Académica en Comunicación y
Desarrollo

MAUREEN PATRICIA RODRÍGUEZ CRUZ

Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, Costa Rica

2020

Dedicatoria

A mi esposo e hijos quienes han estado a mi lado con entrega, compromiso y sacrificio para sacar adelante esta tarea.

Agradecimientos

A mi comité asesor de tesis: Dr. Carlos Sandoval García, Dra. Catalina Montenegro Granados y Dr. Oscar Jara Holliday, quienes guiaron con sus conocimientos, aportes y observaciones la presente investigación.

A las personas que integran los equipos de los programas investigados, por su entrega y compromiso con los proyectos comunicativos que realizan, pues sin su participación y apertura no hubiese sido posible alcanzar los resultados obtenidos.

“Esta Tesis fue aceptada por la Comisión del Programa de Estudios de Posgrado en Comunicación de la Universidad de Costa Rica, como requisito parcial para optar al grado y título de Maestría Académica en Comunicación y Desarrollo.”

M.Sc. Luisa Ochoa Chaves
**Representante del Decano
Sistema de Estudios de Posgrado**

Dr. Carlos Sandoval García
Director de tesis

Dr. Oscar Jara Holliday
Lector

Dra. Catalina Montenegro Granados
Lectora

M.Sc. Jorge Zeledón Pérez
Director Programa de Posgrado en Comunicación

Maureen Patricia Rodríguez Cruz
Sustentante

Tabla de Contenidos

DEDICATORIA	II
AGRADECIMIENTOS.....	II
HOJA DE FIRMAS.....	III
TABLA DE CONTENIDOS	IV
RESUMEN	VI
LISTA DE TABLAS.....	VII
LISTA DE FIGURAS.....	VIII
LISTA DE ABREVIATURAS	IX
CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN.....	1
1. Justificación.....	3
2. Estado de la cuestión.....	6
2.1 Estudios de situación y caracterización de la práctica en comunicación radiofónica no hegemónica a nivel regional	8
2.2 Estudios de caso sobre la incidencia de la comunicación radiofónica no hegemónica en un país o contexto comunitario específico.	10
2.3 Investigaciones en Costa Rica sobre experiencias en comunicación radiofónica no hegemónica en el país. Relación entre la radio y la comunidad	21
3. Problema de investigación.....	25
4. Objetivos de investigación.....	25
5. Preguntas de investigación	26
6. Marco contextual	26
6.1 Programa Dialoguemos, Radio La Voz de Talamanca	27
6.2 Programa Voz de Mujer, Radio Santa Clara	28
6.3 Programa Podemos Volar, Radio 870 UCR.....	30
6.4 Protegiendo el Recurso Hídrico de Radio Chirripó.....	32
CAPÍTULO II: MARCO METODOLÓGICO	34
ETAPA Pre-Investigación Elaboración del proyecto	36
ETAPA I Diagnóstico	36
ETAPA II Programación	40
ETAPA III Conclusiones y propuestas	41
ETAPA Post-investigación Puesta en práctica.....	42
CAPÍTULO III: MARCO TEÓRICO	43
Dimensión educativa.....	45
Dimensión política	47
Dimensión organizativa.....	52
Dimensión dialógica y participativa.....	56
Dimensión cultural.....	63

Conclusiones	71
CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DE DATOS	74
Diagnóstico del Programa <i>Voz de Mujer</i> de Radio Santa Clara	74
A. <i>Proyecto político/antecedente histórico</i>	74
B. <i>Dimensión organizativa</i>	99
C. <i>Dimensión dialógica-participativa</i>	113
D. <i>Dimensión educativa</i>	120
E. <i>Dimensión Cultural</i>	127
<i>Síntesis del análisis</i>	133
<i>Propuestas para el Programa Voz de Mujer</i>	139
Diagnóstico del Programa <i>Podemos Volar</i>	141
A. <i>Proyecto político/antecedente histórico</i>	141
B. <i>Dimensión organizativa</i>	156
C. <i>Dimensión participativa</i>	179
D. <i>Dimensión educativa</i>	187
E. <i>Dimensión cultural</i>	197
<i>Síntesis del análisis</i>	208
<i>Propuestas para el Programa Podemos Volar</i>	216
Diagnóstico del Programa <i>Dialoguemos</i>, radio La Voz de Talamanca	218
A. <i>Proyecto político/antecedente histórico</i>	218
B. <i>Dimensión organizativa</i>	239
C. <i>Dimensión participativa</i>	255
D. <i>Dimensión educativa</i>	265
E. <i>Dimensión cultural</i>	272
<i>Síntesis del análisis</i>	281
<i>Propuestas para el noticiero Dialoguemos</i>	289
Diagnóstico del Programa <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i>, Radio Chirripó	292
A. <i>Proyecto político/antecedente histórico</i>	292
B. <i>Dimensión organizativa</i>	299
C. <i>Dimensión participativa</i>	307
D. <i>Dimensión educativa</i>	312
E. <i>Dimensión cultural</i>	316
<i>Síntesis del análisis</i>	319
<i>Propuestas para el Programa Protegiendo el Recurso Hídrico</i>	322
Análisis integral de las dimensiones: reflexiones sobre puntos de encuentro y desencuentro de las experiencias estudiadas	325
A. <i>Análisis general por dimensiones</i>	325
B. <i>Interrelación de dimensiones</i>	332
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES	342
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	356

Resumen

La presente investigación consiste en un estudio de casos sobre experiencias de radio costarricense, el cual tiene como unidad de análisis cuatro programas de radios: *Dialoguemos*, de Radio La Voz de Talamanca; *Voz de Mujer*, de Radio Santa Clara; *Podemos Volar*, de las Radios Universitarias y *Protegiendo el Recurso Hídrico*, de Radio Chirripó. El estudio indaga el vínculo que existe entre cada programa de radio y los actores comunitarios participantes, para ello recupera experiencias y aprendizajes de los equipos de trabajo que producen los programas y los actores con los que se relacionan.

La propuesta teórica desde la que se sitúa es la comunicación popular, paradigma comunicativo que se basa en perspectiva teórico-metodológica de la Educación Popular. Para el análisis se comprendieron cinco dimensiones de la comunicación popular: educativa, política, organizativa, dialógica-participativa y cultural. Se realizó un diagnóstico por programa y se analizaron los datos encontrados por dimensiones y puntos de encuentro.

La metodología utilizada tiene una aproximación cualitativa, desde el paradigma crítico y se basa en la Investigación Acción Participativa (IAP), que permite el estudio de casos desde una propuesta dialógica y participativa con los actores sociales involucrados. Se desarrollaron como técnicas de investigación: grupos de discusión, entrevistas y revisión documental.

Lista de Tablas

Nombre de tabla	Página
TABLA 1. RECOPIACIÓN DE LA INFORMACIÓN	38
TABLA 2. MATRIZ METODOLÓGICA	39
TABLA 3. CARACTERIZACIÓN POR DIMENSIONES DE LA COMUNICACIÓN POPULAR.....	72
TABLA 4. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>VOZ DE MUJER</i>	133
TABLA 5. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>PODEMOS VOLAR</i>	208
TABLA 6. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>DIALOGUEMOS</i>	281
TABLA 7. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>PROTEGIENDO EL RECURSO HÍDRICO</i>	319

Lista de figuras

Nombre de figura	Página
FIGURA 1. ETAPAS DEL PROCESO DE INVESTIGACIÓN	35

Lista de abreviaturas

Abreviatura	Significado
IAP	Investigación Acción Participativa.
ICER	Instituto Costarricense de Educación Radiofónica.
UCR	Universidad de Costa Rica.
ALER	Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica.
SUTEL	Superintendencia de Telecomunicaciones.
AM	Amplitud Modulada.
FM	Frecuencia Modulada.
PROLEDI	Programa de Libertad de Expresión, Derecho a la Información y Opinión Pública.
RedMICA	Red de Medios e Iniciativas de Comunicación Alternativa.
Redes	Revista de Estudios para el Desarrollo Social de la Comunicación.
UNED	Universidad Estatal a Distancia.
SIBDI	Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Costa Rica.
FARCO	Foro Argentino de Radios Comunitarias.
ERBOL	Asociación de Educación Radiofónica de Bolivia.
CORAPE	Coordinadora de Radios Populares del Ecuador.
ARPAS	Asociación de Radios y Programas Participativos de El Salvador
AMARC	Asociación de radios comunitarias en México.
LRC	Ley de Radiodifusión Comunitaria.
INEC	Instituto Nacional de Estadística y Censos de Costa Rica.
CENCINAI	Centros de Educación y Nutrición y de Centros Infantiles de Atención Integral.
INAMU	Instituto Nacional de las Mujeres.
CCSS	Caja Costarricense de Seguro Social.
GP	Grupo Promotor o Motor.
PAI	Programa de Acción Integral
NOMIC	Nuevo Orden Mundial de Información y Comunicación.
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para Educación, Ciencia y Cultura.

Abreviatura	Significado
PANI	Patronato Nacional de la Infancia.
COOPELESCA	Cooperativa de Electrificación Rural de la Zona Norte.
ONG's	Organizaciones No Gubernamentales.
COOCIQUE	Cooperativa de Ahorro y Crédito de la Comunidad de Ciudad Quesada.
MAG	Ministerio de Agricultura y Ganadería.
IDA	Instituto de Desarrollo Agrario.
ASADAS	Asociaciones administradoras de los Sistemas de Acueductos y Alcantarillados comunales en Costa Rica.
TLC	Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos.
HNP	Hospital Nacional Psiquiátrico.
ED	Proyecto de Extensión Docente.
VAS	Vicerrectoría de Acción Social.
TC	Proyecto de Trabajo Comunal.
TCU	Trabajo Comunal Universitario.
AVAD	Años de vida potencial perdidos por discapacidad.
OPS	Organización Panamericana de la Salud.
AUHSI	Asociación de Usuarios del Servicio Diurno del Hospital Psiquiátrico.
IVA	Impuesto de Valor Agregado.
CEN-PRO	Centro de Producción en Televisión.
ECCA	Sistema de la Emisora Cultural Canaria.
ACPO	Modelo de Acción Cultural Popular.
EFI	Modelo de Educación Fundamental Integral.
LDB	Ley de Directrices y Bases de Educación Nacional.
MCP	Movimiento Cultural Popular.
MEB	Movimiento de Educación de Base.
PEC	Pequeñas Emisoras Culturales.
CANARA	Cámara Nacional de Radiodifusión de Costa Rica.
ICECU	Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura.
ADITIBIRI	Asociación de Desarrollo Integral del Territorio. Indígena Bribri.
PANORAMA	Programa de la Cámara Nacional de Radiodifusión de Costa Rica.

Abreviatura	Significado
PROSIC	Programa Sociedad de la Información y el Conocimiento.
LGT	Ley General de Telecomunicaciones.
FUDEBIOL	Centro Biológico Las Quebradas.
INDER	Instituto de Desarrollo Rural.



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA

SEP Sistema de
Estudios de Posgrado

Autorización para digitalización y comunicación pública de Trabajos Finales de Graduación del Sistema de Estudios de Posgrado en el Repositorio Institucional de la Universidad de Costa Rica.

Yo, Maureen Patricia Rodríguez Cruz, con cédula de identidad 1-1157-0826, en mi condición de autora del TFG titulado Radio y comunidad: análisis de los programas Dialoguemos, Voz de Mujer, Podemos Volar y Protegiendo el Recurso Hídrico.

Autorizo a la Universidad de Costa Rica para digitalizar y hacer divulgación pública de forma gratuita de dicho TFG a través del Repositorio Institucional u otro medio electrónico, para ser puesto a disposición del público según lo que establezca el Sistema de Estudios de Posgrado. **SI** **NO** *

*En caso de la negativa favor indicar el tiempo de restricción: _____ año (s).

Este Trabajo Final de Graduación será publicado en formato PDF, o en el formato que en el momento se establezca, de tal forma que el acceso al mismo sea libre, con el fin de permitir la consulta e impresión, pero no su modificación.

Manifiesto que mi Trabajo Final de Graduación fue debidamente subido al sistema digital Kerwá y su contenido corresponde al documento original que sirvió para la obtención de mi título, y que su información no infringe ni violenta ningún derecho a terceros. El TFG además cuenta con el visto bueno de mi Director (a) de Tesis o Tutor (a) y cumplió con lo establecido en la revisión del Formato por parte del Sistema de Estudios de Posgrado.

INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE:

Nombre Completo: Maureen Patricia Rodríguez Cruz

Número de Carné: A13054 Número de cédula: 1-1157-0826

Correo Electrónico: maureen.rodriguezacruz@ucr.ac.cr

Fecha: 12 de enero de 2020 . Número de teléfono: 8863-2449

Nombre del Director (a) de Tesis o Tutor (a): Dr. Carlos Sandoval García

MAUREEN
PATRICIA
RODRIGUEZ CRUZ
(FIRMA)

Firmado digitalmente por
MAUREEN PATRICIA
RODRIGUEZ CRUZ (FIRMA)
Fecha: 2021.01.12 16:37:42
-06'00'

FIRMA ESTUDIANTE

Nota: El presente documento constituye una declaración jurada, cuyos alcances aseguran a la Universidad, que su contenido sea tomado como cierto. Su importancia radica en que permite abreviar procedimientos administrativos, y al mismo tiempo genera una responsabilidad legal para que quien declare contrario a la verdad de lo que manifiesta, puede como consecuencia, enfrentar un proceso penal por delito de perjurio, tipificado en el artículo 318 de nuestro Código Penal. Lo anterior implica que el estudiante se vea forzado a realizar su mayor esfuerzo para que no sólo incluya información veraz en la Licencia de Publicación, sino que también realice diligentemente la gestión de subir el documento correcto en la plataforma digital Kerwá.

CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN

En América Latina, la radio tiene una historia importante acompañando a las comunidades en sus procesos políticos, educativos, organizativos y culturales. En Costa Rica, son pocas las investigaciones científicas que den cuenta de la relación que tiene la radio en su vinculación con actores comunitarios, así como de la participación comunitaria y ciudadana que se promueve desde esta práctica comunicativa.

Las radios universitarias, las radios culturales del Instituto Costarricense de Educación Radiofónica (ICER), las radios católicas y las radios sin permisos se identifican como potenciales espacios para la existencia de propuestas radiofónicas orientadas a la participación, el fomento de la cultura y la educación. Por lo que se selecciona un programa como experiencia comunicativa de análisis para cada uno de este tipo de radios.

Las experiencias seleccionadas son programas de radios con un fin de transformación social y desarrollados por la misma población a la que se dirigen. En ese sentido, esta investigación indaga el vínculo que existe entre el programa de radio y los actores comunitarios participantes. Para ello, se recuperan las experiencias de los equipos de trabajo que producen los programas y los actores con los que se vinculan.

Las unidades de análisis son los siguientes programas:

1. Programa *Voz de Mujer* de Radio San Clara, radio vinculada a la Iglesia católica y ubicada en la zona norte del país. Este programa es producido por y para mujeres, fue fundado por un grupo de mujeres comprometidas con el ideal de generar un cambio en la vida de otras mujeres y sus familias, aportando en temas de género, salud, política, ambiente, educación, familia, desarrollo personal, entre otros. (Rojas, 2016).

2. Programa *Dialoguemos* de la Radio Cultural La Voz de Talamanca, la cual forma parte de la red de radios culturales del ICER (Instituto Costarricense de Educación Radiofónica). Transmite para el territorio indígena cabécar y bribri y cuya junta directiva está conformada por integrantes de dicha comunidad.
3. Programa *Podemos Volar*, de Radio 870 UCR, radioemisora de la Universidad de Costa Rica (UCR), desde el cual se abre el espacio a la participación de actores de diferentes comunidades del país, se ubica en San Pedro de Montes de Oca, San José. Este programa “explora las diversas formas de expresión de personas que son o han sido atendidas en el Hospital Psiquiátrico y que desean transmitir sus palabras y estéticas sonoras por un medio de comunicación social.” (Dinartes, 2018, p.1).
4. Programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*, de Radio Chirripó. Radioemisora regional que trasmite en Pérez Zeledón.

El estudio de estos casos se enmarca en la conceptualización de la comunicación popular, paradigma comunicativo que se basa en perspectiva teórico-metodológica de la Educación Popular y que se orienta por el “impulso ético y de responsabilidad con los más desposeídos, en diálogo participativo con ellos para su liberación.” (Alfaro, 2000, p.201). Para el análisis se comprenden cinco dimensiones de la comunicación popular: educativa, política, organizativa, dialógica-participativa y cultural.

Esta tesis busca profundizar los estudios existentes sobre comunicación popular, así como sumar al escaso conocimiento que se tiene en el país sobre el desarrollo de la radio no hegemónica en Costa Rica en su relación con los actores comunitarios con los que se vincula.

Para ello se utiliza una aproximación cualitativa, desde el paradigma crítico, con una metodología orientada por la Investigación Acción Participativa (IAP), que permite el estudio de casos desde una propuesta dialógica y participativa con los actores sociales involucrados. Se desarrollan como técnicas: grupos de discusión, entrevistas y análisis de contenido.

1. Justificación

En América Latina, la radio es un medio de comunicación utilizado por muchos sectores sociales como instrumento para la defensa de derechos, para el fortalecimiento organizativo y para la democratización de la palabra, de la libertad de expresión y del derecho a la comunicación.

La radio por su accesibilidad, alcance, menor costo de equipamiento y mayor facilidad de operación ha sido utilizada para luchas sociales y defensa de derechos desde la década de 1940. (Peppino, 1999; Geerts y Van Oeyen, 2001; Sabrera, 2002; Geerts, Van Oeyen y Villamayor, 2004; Camacho, 2007; Pulleiro, 2011, Regueyra, 2015).

La radio comunitaria ha crecido y se ha fortalecido en todo el mundo, así por ejemplo en Australia existe una emisora comunitaria por cada 50 mil habitantes y en Brasil operan más de 7,000 emisoras comunitarias. (Chinchilla, 2013).

Los estudios realizados sobre la participación en la radio comunitaria dan cuenta de las posibilidades de incidencia, producción de mensajes y del impacto en el acceso a la palabra, la democratización de la comunicación y la construcción de ciudadanía. (Kroling, 1998; Pereira, 2000; Sabrera, 2002; García, 2006; Herrera, 2006; Camacho, 2007; Correa, 2009; Yáñez, 2011; Contreras y Ossa, 2012).

En el caso de Costa Rica la presencia de radios comunitarias no es tan evidente, incluso el experto en el tema Néstor Busso (2013), miembro de la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER), indicó que Costa Rica es junto con Panamá, el único país de América Latina en el que no hay radios comunitarias reconocidas por la ley.

Esta situación está vinculada con una regulación de radio obsoleta, que data de 1954, que no incorpora en sus 25 artículos ninguno que haga referencia a una reserva del espectro para radioemisoras comunitarias o ciudadanas como sí lo hacen otras legislaciones de países de América Latina como es el caso de Colombia y Argentina, lo que permite un acceso a las frecuencias a través de concesiones, diferentes a las comerciales, destinadas a grupos y personas organizadas con fines sociales y para la democratización de la comunicación.

La distribución de las frecuencias y el uso que se le da a éstas es otra condicionante. En Costa Rica para iniciativas de perfil comunitario, los informes de la Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL, 2009, 2014) y de la Contraloría General de la República (2012) demuestran que las frecuencias están subutilizadas y concentradas. Así en “AM se observan indicios de concentración alrededor de la Iglesia católica, grupo Columbia y Repretel – Albavisión. En FM hay indicios de concentración en los grupos Columbia, Albavisión y Cadena Radial Costarricense.” (Fournier, Jiménez y Ochoa, 2018, p. 156).

Esta necesidad de acceso y participación en la producción de contenidos mediáticos que reflejen pluralidad y democratizen la información ha sido también denunciada por instancias como el Programa de Libertad de Expresión, Derecho a la Información y Opinión Pública (PROLEDI) (s.f.) y la Red de Medios e Iniciativas de Comunicación Alternativa (Red MICA) (2013).

Aunado a esta situación legal, existe un vacío investigativo que dé cuenta del estado de estas experiencias de radio en el país, un único antecedente es el de Chinchilla (2013), que realiza un estudio sobre “El mundo de la radiodifusión en Costa Rica: lo que dice la ley y lo que sucede en realidad”, en este expone que existen algunas experiencias de radioemisoras con rasgos comunitarios en Costa Rica son: Radio Boranso que transmite por Internet y Radio Éxito en Santa Cruz, que transmite por 102.1 en FM. Otras iniciativas de radio comunitaria mencionadas fueron clausuradas por la SUTEL, por transmitir sin permiso desde la frecuencia 101.7 FM, ellas son: Radio Cielo Abiertos y Radio Estación.

De igual manera, la investigación existente sobre la relación de la comunidad en la práctica de radio costarricense es muy escasa (Gutiérrez, 1984, Prado, 1987; Zúñiga, Gutiérrez y Núñez, 1994; Arroyo, Jiménez y Zárate, 1997, Alvarado, 2003, Araya, 2009, Vandembulke, 2010 y Regueyra, 2015).

Por otra parte, muchos de los conocimientos acumulados a través de experiencias en comunicación popular no cuentan con investigación analítica y crítica que parta de las personas y de los actores protagonistas de manera que sus aprendizajes sean aprovechados como fuente de consulta y de construcción para fortalecer nuevas iniciativas y propuestas.

En este sentido, la búsqueda de estos aprendizajes a partir del análisis de los programas de radio seleccionados es el horizonte que orienta esta investigación con el fin de promover la creación de radios comunitarias en el país y de fortalecer el trabajo de las organizaciones sociales que hacen uso de ellas para sus diferentes luchas. Además, busca sumarse a los esfuerzos académicos existentes en la región que se orientan a analizar la comunicación

participativa y popular, aportando académicamente desde lo teórico, práctico y metodológico.

2. Estado de la cuestión

La revisión de antecedentes se realiza a partir de una búsqueda en investigaciones que incorpora tesis, análisis de casos, diagnósticos, sistematizaciones de experiencias de actores y grupos de comunidad en experiencias de producción radiofónica enmarcadas en modelos de comunicación no hegemónica.

El análisis de la literatura se efectúa de junio a setiembre del 2018, poniendo especial énfasis en la literatura surgida en Latinoamérica. Las fuentes bibliográficas se encuentran principalmente en cinco bases de datos académicas que disponen de textos completos: ProQuest Research Library, EBSCO Academic Source Complete, Google académico y RedLayC, Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal. De manera complementaria, se recuperaron artículos académicos en las revistas electrónicas: *Signo y Pensamiento*, *Razón y Palabra*, *Revista de Estudios para el Desarrollo Social de la Comunicación (Redes)* y la revista *Rupturas* de la Universidad Estatal a Distancia (UNED).

Se realizó además una búsqueda en las bases de datos del Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Costa Rica (SIBDI) con el fin de tener acceso a investigaciones de manera física.

A partir de la indagación bibliográfica los hallazgos encontrados muestran que la vinculación de la radio con actores, grupos o movimientos políticos y sociales en América Latina ha sido

estudiada a partir de existencia de la radio educativa, la radio alternativa, la radio popular, la radio comunitaria, la radio ciudadana y la radio participativa.

Para Villamayor (2014) “es clave epistemológica abreviar en las prácticas sociales que llevan consigo definiciones en términos de comunicación y adjetivos tales como comunitaria, alternativa, popular y otras.” (p. 90). La autora propone la comunicación radiofónica no hegemónica como una construcción sociocultural del conocimiento, que es congruente con las denominaciones anteriores.

Para efectos de esta investigación se utiliza la definición de la comunicación radiofónica no hegemónica para referirse a las experiencias en la radio comunitaria, educativa, participativa, alternativa, popular y ciudadana. Los estudios de caso encontrados en estas prácticas comunicativas se nombran o agrupan en la comunicación radiofónica no hegemónica.

La comunicación radiofónica no hegemónica comprende entonces experiencias de comunicación que se estructuren para el trabajo político-ideológico alternativo, que privilegien contenidos críticos, que promuevan la organización a través de métodos colaborativos y participativos de gestión, que fortalezca capacidades educativas para la transformación social y que partan de formas no mercantiles de actuación.

Se aclara que el universo de estudios en comunicación radiofónica no hegemónica es más amplio que el aquí mencionado, pero se presentan limitaciones para acceder a aquella bibliografía que no se encuentre en línea o de manera impresa en el país de manera pública.

La indagación contempla investigaciones con trabajo de campo y se organiza de la siguiente manera:

- 1) Estudios que analizan, sistematizan y caracterizan prácticas en comunicación radiofónica no hegemónica a nivel regional.
- 2) Estudios de caso que evidencian la incidencia de la comunicación radiofónica no hegemónica en un país o contexto comunitario específico.
- 3) Investigaciones en Costa Rica sobre experiencias en comunicación radiofónica no hegemónica en el país.

2.1 Estudios de situación y caracterización de la práctica en comunicación radiofónica no hegemónica a nivel regional

En este apartado se recuperan estudios que proponen hallazgos o conclusiones generalizadoras de la situación y caracterización de la radio no hegemónica, en un ámbito regional, a partir de experiencias de estas radios.

El primero de los estudios realizados es el de Peppino (1999), quien desarrolla una investigación cualitativa, documental y con un exhaustivo trabajo de campo, que da como resultado una caracterización de la radio educativa, de la radio popular y de la radio comunitaria, mas no ahonda en las definiciones de radio alternativa y radio participativa pues considera que “con mucho de coyunturales, han ido perdiendo su papel denominador sin abandonar su carácter de meta o distintivo de la función de éstas prácticas radiofónicas” (p.36)

En esta misma línea, se encuentra la investigación de Geerts y Van Oeyen (2001) “La radio popular frente al nuevo siglo: estudio de vigencia e incidencia”, promovida por la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER), en la cual se visitan 74 radioemisoras y se incluye a: 22 coordinadoras o redes de radio y 21 centros de producción.

Este estudio realiza una caracterización de la radio alternativa, educativa, popular, comunitaria y ciudadana; contextualiza el trabajo de las radios populares; define cuál es su misión y objetivos; vinculación con su público; gestión, sostenibilidad económica, articulación local, nacional y continental; y reflexiona sobre la vigencia en incidencia de estas radios en el continente. Un año después, ALER realiza el documento: Escenarios, roles y desafíos de las radios comunitarias y populares y centros de comunicación en la región centroamericana.

El trabajo de ALER es seguido por el de Geerts, Van Oeyen y Villamayor (2004), quienes publican el libro *La radio popular y comunitaria frente al nuevo siglo: la práctica inspira*, sobre la caracterización, contexto y situación de la radio popular y comunitaria. En esta ocasión participan del estudio 32 experiencias de radio y se profundiza en la práctica para reconocer posibles orientaciones de esta práctica comunicativa.

En Centroamérica, se identificaron tres trabajos con ámbito regional, uno es el realizado por Laclériga, Benítez, y Saballos (2011) que consta de tres estudios de casos de radios locales con incidencia comunitaria estos fueron desarrollados:

- En Guatemala, por Ignacio Laclériga, en la Radio Xob'íl Yol, el estudio concluye que la radio manifiesta el sentido de defensa de los pueblos indígenas en su ideario y recopila el “testimonio cultural” mediante la grabación de música local.
- En El Salvador, por José Luis Benítez, en la Radio Izcanal, esta experiencia entre otras cosas contribuye como enlace de comunicación transnacional con los migrantes que residen primordialmente en los Estados Unidos.
- En Nicaragua, por César Saballos, en la Radio Camoapa Estéreo, se encuentra que esta emisora acompaña la labor de los y las campesinos y se ha convertido en un espacio para informarse de eventos que le son útiles para su vida cotidiana.

Otro estudio en la región centroamericana es la tesis de Regueyra (2015), quien estudia la concordancia entre el proyecto político comunicativo con la programación de Radio Ixchel

Estéreo (Guatemala), Radio Victoria (El Salvador) y Radio Stereo Vos (Nicaragua), y llega a concluir que la radio por aire continúa siendo de gran impacto, que permite la identificación, promueve la movilización y, de manera dialéctica, se articula con procesos organizativos.

2.2 Estudios de caso sobre la incidencia de la comunicación radiofónica no hegemónica en un país o contexto comunitario específico.

Los estudios de caso y sistematizaciones de experiencias en radios no hegemónicas colocan el énfasis en los aportes de estas radios al desarrollo comunitario, cultural, educativo y organizativo. Este tipo de estudios son numerosos para algunos países de América Latina. Se identificaron más de 120 investigaciones en 14 países, se detallan las más representativas para cada país. Para organizar la presentación de los estudios de caso, se organizan estos por país y en orden alfabético según el nombre.

Argentina

En Argentina, Gerbaldo (2014) presenta la investigación: “Radios Comunitarias, Comunicación Popular y Ciudadanía. Disputas por la democratización de la palabra pública”, construida a partir de un proceso con las radios comunitarias vinculadas al Foro Argentino de Radios Comunitarias – (FARCO) para identificar la situación actual, necesidades, objetivo y razón de ser de estas radios. El estudio abarcó una muestra de 43 radios. Y encuentra entre sus conclusiones que las radios comunitarias poseen retos y desafíos en aspectos vinculados a los sentidos políticos emancipadores que le dieron origen.

Otros estudios de caso (Amor y Vecch, 2008; Piquero, 2013; Soledad, 2013 y Neyra, 2017) muestran la incidencia de las radios comunitarias en La Plata, Buenos Aires y Mendoza.

Bolivia

En Bolivia se distinguen tres importantes estudios. En el 2005, Arroyo presenta una sistematización sobre el caso de las radios comunitarias aymaras, y de su rol en la recuperación de la identidad cultural del pueblo aymara. La muestra incorporó 26 radios ubicadas en la Región antiplánica cercana a la ciudad de La Paz.

En 2006, Herrera realiza la investigación: “¿Del grito pionero...al silencio? Las radios sindicales mineras en la Bolivia de hoy”, este estudio encuentra que de las 22 radios mineras subsisten hoy únicamente tres, las cuales coexisten con limitaciones para su sostenibilidad pero con un alto reconocimiento del valor y legitimidad al ser espacios de participación, comunicación e información.

En el año 2007, Camacho aborda las enseñanzas de la experiencia de las radios pertenecientes a la Asociación de Educación Radiofónica de Bolivia (ERBOL), en un análisis sobre el rol mediador de las radioemisoras populares en función de su constitución y potenciamiento como espacios públicos gestores de ciudadanía.

Brasil

En Brasil, Kroling (1998) analiza la participación de las radios comunitarias en Brasil, y encuentra que tanto el contenido de la programación como el proceso de gestión son innovadores y que están contribuyendo para acelerar la reglamentación en el sector de radiodifusión de baja potencia y el debate sobre la democratización de los medios.

Chile

En Chile, Ramírez (2015) presenta la tesis doctoral “La radio comunitaria en Chile y su reconstrucción en la era digital” en la cual indaga las experiencias comunitarias como ejercicio del derecho a la comunicación y enfatiza en los procesos de creación, desarrollo y proyección. El estudio abarca 198 emisoras de 8 regiones del país y entre sus conclusiones explica que en este país el derecho a la comunicación no está contemplado en la legislación pese a ello existe, por parte de los radialistas, el deseo de asociatividad, de participación y demanda el ejercicio de este derecho a través de la creación y gestión de radios comunitarias. Yáñez (2011) también estudia la experiencia de 70 radios de 3 regiones del país, investigación que busca comprender la interrelación entre productores de la radiodifusión comunitaria y las audiencias comunales.

Otros estudios en Chile son los presentados por Lara (2009) que estudia los casos de la Radio Tierra, Radio 1ero de Mayo y Radio Placeres para aproximarse a la relación de estas radios comunitarias y el empoderamiento social de los vecinos y la tesis de Silva (2013) que busca caracterizar el relato de identidad cultural que media entre las lógicas productivas de la radio comunitaria Konciencia y las lógicas de los usos de la su comunidad de radioescuchas.

Colombia

En Colombia, un estudio representativo a nivel nacional es el realizado por Pereira (2000) en relación con los procesos de las radios y televisiones locales y comunitarias en las cinco principales ciudades del país y con la participación de unas cien organizaciones e instituciones nacionales, regionales y locales. Pereira encuentra que un número significativo

de las experiencias están preocupadas por mejorar y consolidarse como verdaderos proyectos de comunicación local y comunitaria pero que para lograr su objetivo deben de estar articuladas a proyectos sociales y culturales que sean verdaderas expresiones ciudadanas.

Los estudios de casos encontrados en Colombia son diversos (García, 2006; Álvarez, 2008; Cadavid y Moreno, 2009; Saffon y Uprimny, 2007; Contreras y Ossa, 2012; Rodríguez, 2012; Aldana, Rodríguez y Rocha, 2013; Durán, 2012; Cavallo y Gaviria, 2014; Ramírez, Díaz y Abadía, 2014; Martínez, 2014; Devia y Miranda, 2015; Bernal y Godoy, 2016; Pinzón y Toloza, 2016; Ramírez, 2017; Santos, 2017; Martínez y Ortega, 2018), estos analizan la experiencia de las radios comunitarias en comunidades y regiones como Cundinamarca, Valle de Aburrá, Medellín, Magdalena, Tocancipá, Departamento del Atlántico, Tolima y Nariño.

Cuba

De acuerdo con Castillo (2017), “Cuba no ha estado exenta del fenómeno de la comunicación mediática comunitaria. No pocos ejemplos de medios autogestionados han jugado en el país un papel determinante.” (p.128). A pesar del rol de estos medios, el único estudio de caso localizado con acceso digital es el presentado por Yander Castillo Salinas (2017) en relación con la radio Titán. El autor plantea que esta radio presenta importantes características comunitarias que han permitido que se mantenga como una institución relevante para el tejido sociocultural del territorio y posibilitado la cercanía del pueblo de Mella con el medio, lo cual se traduce en un elevado índice de escucha.

Ecuador

En Ecuador resalta la tesis doctoral de Galarza (2003) que descubre estrategias interactivas de radio comunitaria educativa a partir de los casos de las Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (ERPE), la Radio Federal Shuar y el Instituto Radiofónico Fé y Alegría (IRFEYAL). Otro importante estudio de alcance nacional es el de Carrión (2007) que presenta la realidad de las Radios Comunitarios desde cuatro ámbitos: técnico, legal, social y político. A partir de información de la Coordinadora de Radios Populares del Ecuador (CORAPE) y del estudio de 6 casos de radio comunitarias.

Otros autores (Vega, 2001; Caiza, 2013; Bone y Risco, 2015; Osorio, 2016; Dávila, 2018 y Hurtado y Muñoz, 2018) presentan el análisis de experiencias en radio comunitaria en Jipijapa, Esmeraldas, Sucumbíos, Loja, Cañar, Sarayaku, Imbabura, región de Sierra.

El Salvador

En El Salvador se encuentran una cantidad importante de estudios de caso de radios comunitarias, se pueden mencionar al menos 17 investigaciones que sistematizan y analizan la experiencia e incidencia que tienen estos medios en sus comunidades, poblaciones o en el territorio nacional.

Entre los escritos más destacados se encuentran el libro: “Las Mil y una historia de Radio Venceremos”, de López (1991) y la monografía de Escalona (2002) “La Radio como instrumento de lucha política: Experiencia de Radio Farabundo Martí 1982-1992”, ambas sistematizaciones recuperan la historia de la radio guerrillera en El Salvador a partir de la experiencia de los y las protagonistas, de sus vivencias y aprendizajes en la construcción de

un medio alternativo de comunicación que funcionó durante la guerra como instrumento de lucha política en un momento histórico dónde la Libertad de Expresión no existía para los opositores del gobierno.

El tema de la Libertad de Expresión a través de las radios comunitarias es recuperado por Claros, Ortiz y Cruz (2003) en su tesis de Licenciatura en Ciencias Jurídicas, en la cual determinan que las radios comunitarias fortalecen la democracia y la consolidación de un Estado de Derecho, al ofrecer estos medios un esquema comunicacional diferente que permiten una mayor pluralidad de la información y de acceso a la palabra para la población tradicionalmente excluida.

Las radios comunitarias en El Salvador son analizadas también desde el área de la Administración. La tesis de Maestría de González, Alfaro y Reyes (2012) presenta un estudio en que determina una serie de condiciones de estos medios en lo legal y económico y cómo una gestión estratégica en la planeación a corto y largo plazo en la Asociación de Radios y Programas Participativos de El Salvador (ARPAS) podría significar un impacto positivo en el incremento de proyectos de desarrollo socio económicos en los municipios donde estas radios tienen cobertura.

Otros estudios de caso de radios comunitarias más específicos se preocupan por determinar los aportes de estos medios en: el fomento de la cultura de paz (Cruz, Portillo y Vides, 2006), la lucha contra la minería (Cabrera y Guevara, 2015), la participación ciudadana (Carranza, Carranza y Merino, 2003 y Flores, Guerra y Serrano, 2012), el desarrollo local (Alas, Cabeza y Lacayo, 2005 y Cortez, García y Hernández, 2007), en la promoción cultural (Madrid, 2012), la recepción de la audiencia (Ramírez y Sánchez, 2016) y en su rol como medios

alternativos para la transformación social de los entornos a los que pertenecen (Colindres, González, y Ramos de Majico, 2017; Flores y Lazo, 2010; Peña, Aurora y Rivera, 2002 y Trujillo, Rodríguez y Martínez, 2004).

Guatemala

En Guatemala las investigaciones sobre radios comunitarias que abarcan el territorio nacional se orientan principalmente al análisis de las condiciones de estos medios a partir del marco jurídico existente, en esta línea se encuentran las tesis de: Contreras (1999) que analiza la democracia en el marco de la ley general de telecomunicaciones, los acuerdos de paz y las radios, Cárdenas (2006) que aborda el uso ilegal de las frecuencias radioeléctricas por parte de las radios comunitarias, Sandoval (2006) estudio que expone como los grandes grupos empresarios de las radios acaparan las frecuencias y no dan margen a la participación de otros sectores de la sociedad, Orellana (2011) que visibiliza la realidad que afecta a cientos de radios comunitarias en el país, Ros (2013) con un análisis sobre las radios comunitarias y el derecho a la libre emisión del pensamiento y Díaz (2014) con una tesis sobre la extralimitación de la fiscalía en la persecución a las radios comunitarias.

La problemática de la inseguridad legal que padecen las radios comunitarias es abordada también en el caso de poblaciones y experiencias de radios concretas, en esta línea se encuentran los trabajos de: Gálvez (2014) sobre el reconocimiento legal de las radios comunitarias, como un derecho de los pueblos indígenas, Nimajuán (2014) que expone la situación legal de las radios comunitarias en la Aldea Santa María Cauqué, en Sacatepéquez, Similox (2014) con un análisis jurídico sobre la seguridad del derecho de radiodifusión comunitaria en Chimaltenango y González (2018) que determina los efectos legales de la

exclusión en la participación de mujeres indígenas en la radio comunitaria en Huehuetenango.

De manera más amplia, se encuentran estudios de caso que exponen la incidencia que tienen las radios comunitarias en la democratización de la comunicación, en la defensa de derechos humanos, en la protección de la diversidad cultural y de la identidad, en contribuir a la participación y al fortalecimiento comunitario. Entre estos estudios se encuentran: Recinos (1997), Magaña (2003), Oxlaj (2004), Bracamonte (2005), Toledo (2006), Arriaga (2007), Yup (2007), Gutiérrez (2008), Schwank (2009), Ujpán (2009), Sáenz (2011), Ramírez (2012), Pérez (2014), Cuellar (2015) y Bedoya (2016).

México

En México, Callejas y Solís (2005) cuenta la historia de las radios comunitarias y de la exitosa lucha sociopolítica que culminó con el otorgamiento de once nuevos permisos entre el año 2004 y el 2005. Pero el análisis de otros estudios posteriores evidencia la condición de inseguridad y necesidad de política pública para las radios comunitarias. El documento “Bases para una Política Pública en materia de libertad de expresión y medios comunitarios” del año 2008, realizado por la Asociación de radios comunitarias en México (AMARC), incluye el análisis de casos de 9 radios comunitarias que han sufrido agresión por omisiones o acciones por parte del Estado, además presenta una propuesta de bases para una política pública en materia de libertad de expresión y medios comunitarios, esta misma instancia presenta otro informe de agresiones a estos medios en el año 2012.

En esta misma línea el estudio de Correa (2009), “Radios comunitarias y contexto de conflicto en México”, aporta herramientas para el fortalecimiento de las radios en este contexto de conflicto, así como reflexiones sobre la radio como una propuesta comunicativa con mirada integral. Este trabajo es realizado a través de una sistematización de experiencias producto del trabajo desarrollado por la coordinación de AMARC (Asociación de radios comunitarias en México y Serapaz (Servicio y asesoría para la paz).

Otros estudios (Gasparello, 2012 y Gutiérrez, 2014) visibilizan la función cultural y política que cumplen los proyectos indígenas de comunicación en México, y su impacto en la vida comunitaria y en el espacio regional en regiones como Guerrero, Oaxaca y Veracruz.

Nicaragua

En Nicaragua son pocas las investigaciones académicas encontradas relativas a la radio comunitaria. La Universidad Centroamericana de Nicaragua es la que más ha aportado en la discusión. De esta casa universitaria se puede mencionar cuatro tesis de licenciatura en Comunicación Social: el estudio de caso de Radio Universidad y Radio Camoapa Estéreo realizado por Díaz y Salas (2015), en el que se señala el rescate de la cultura y la identidad por parte de Radio Camoapa y la necesidad de que Radio Universidad se abra más a la comunidad y trascienda su programación institucional.

Samqui y Pauth (2017) presentan un estudio exploratorio para determinar la importancia de una radio comunitaria en El Coral de Chontales e indican que una radio de este perfil en la comunidad podría contribuir con los habitantes de la zona para realizar denuncias públicas, conectarse con otros sectores e informarse y responder a los acontecimientos que les afectan.

Otro estudio vinculado a la experiencia de las radios comunitarias es el realizado por Espinoza y Hidalgo (2013), quienes aportan en el rediseño de la radio revista “Rompiendo el silencio”, transmitida por radio Solidaridad Stéreo de San Marcos en Carazo, la propuesta conlleva una mayor capacitación para los jóvenes que realizan la radio revista así como el abordaje de temáticas sociales enfocadas en la comunicación para el cambio social y en la educación.

Finalmente, Hernández y Chaguaceda (2013) presentan un estudio que analiza de manera general la comunicación alternativa y los medios comunitarios en Nicaragua y se enfoca en el Colectivo Agentes de Cambio el cual busca conquistar espacios de comunicación diversos, con la intención de “alternativizarlos” y recuperarlos para los intereses propios de su comunidad.

Perú

En Perú, Rivadeneyra (2009) realiza el análisis “Las otras radios: El complejo escenario de la radio en el Perú” y encuentra que existe una ausencia de lo público, una abundancia de experiencias y una oportunidad para la democracia desde lo comunitario con la legalización de la radiodifusión comunitaria pero que existe una deuda del Estado al no otorgar licencias.

Otros temas abordados de manera regional son el contexto de conflictos socioambientales, principalmente entre empresas mineras y comunidades en el Perú (Acevedo, 2009), así como la radio rural en Perú con la investigación de Fajardo (2012) en diez radios. Sabrera (2002), Flores (2006), Tinoco (2015) y Gómez (2016) presentan estudios de caso sobre la incidencia de las radios comunitarias en las regiones de Ayavaca, Ayacucho, Puno y Lima.

Uruguay

A partir de la aprobación en el año 2007 de la Ley de Radiodifusión Comunitaria (LRC), que posibilitó la legalización a más de un centenar de emisoras en Uruguay, Kaplún, García, Orcajo, Martínez y Olivari (2015) desarrollan una importante investigación sobre la situación y perspectivas de las radios comunitarias en el nuevo contexto regulatorio.

Con una muestra de 13 radios comunitarias el equipo investigador realiza una serie de talleres, entrevistas, grupos de discusión, encuesta de audiencias, observación de algunos de los programas. El análisis se realiza desde tres ámbitos: tecnológico, legal y el comunitario. Entre los aportes encuentran que “Más allá de las dificultades organizativas y operativas que enfrentan, desde los discursos, desde la programación, desde lo que pudimos observar y analizar, es claro que hay una propuesta y una búsqueda de comunicación dialógica, de abrir a la participación y al diálogo.” (p.142)

Venezuela

En Venezuela se identifica el estudio de caso de Useche, Queipo y Guerrero (2014) sobre las radios comunitarias en el municipio Maracaibo, en el cual se concluye que en la práctica estas radios han direccionado su accionar hacia las relaciones sociales, la búsqueda de legitimidad y el desarrollo de acciones constantes y temporales. En este mismo Municipio, Romero y Artigas (2013) examinan la autosostenibilidad económica de las radios comunitarias y concluye que estas radios han logrado perdurar y fortalecerse económicamente en el tiempo, gracias al conjunto de acciones económicas relacionadas con

la participación de los actores sociales comunales; pero que es necesario impulsar el emprendimiento cultural y otras actividades productivas.

En los países en los cuales se identificaron estudios de caso con alcance regional, nacional o local, se evidencia una presencia importante de las radios comunitarias y de su accionar en diferentes ámbitos sociales que tienen impacto para las audiencias, grupos y personas con las que se vinculan.

Existen al menos tres líneas claras de abordaje en los estudios: el diagnóstico de las radios comunitarias, la caracterización de esta práctica y los aportes que brindan como espacios mediáticos alternativos.

2.3 Investigaciones en Costa Rica sobre experiencias en comunicación radiofónica no hegemónica en el país. Relación entre la radio y la comunidad.

En el caso de Costa Rica los resultados son escasos, pero se identifican aportes en los siguientes trabajos:

El análisis de Gutiérrez (1984) sobre la propuesta, metodología y conceptualización de las radios del Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica (I.C.E.R.). Estudio que presenta la propuesta del ICER como valiosa para la participación comunitaria en la radio costarricense. Prado (1987) estudia también de este Instituto la funcionalidad del sistema educativo.

La investigación de Zúñiga, Gutiérrez y Núñez (1994) consiste en un estudio de caso sobre la experiencia de comunicación y autofinanciamiento del Club de amigos de Radio Santa Clara, estudio que aborda el tema de la participación comunitaria en el sostenimiento de la

radio. La Radio Santa Clara también fue analizada por Vandembulke (2010), en un trabajo articulado con ALER, en este valora el rol del medio en lo político, social y económico.

Por su parte, Araya (2009) hace un análisis de audiencia de programas radiofónicos estudiantiles en la Universidad de Costa Rica, específicamente en el caso del Proyecto CONTRASTES encontrando que existen desafíos en las estrategias de producción y comunicación para tener un mayor acercamiento con sus públicos. La historia de las radios universitarias de la Universidad de Costa Rica y los giros que ha tenido en cuanto a la apertura de programas y espacios a la ciudadanía y al estudiantado se recoge en el libro de Coto (2014).

En el área de Psicología, Dinartes (2015) presenta una sistematización interpretativa de la experiencia del Programa *Podemos Volar*. Esta tesis recupera los primeros años de trabajo y expone que a través del programa por un lado se promueve la escucha y transmisión de la misma por medio de la radio, pero también se genera el encuentro entre las poblaciones que desconocen la realidad de las personas que reciben o han recibido tratamiento en el Hospital Psiquiátrico. Según Dinartes (2018), los procesos de sufrimiento psíquico conllevan una deslegitimación de la subjetividad de estas personas, de ahí la importancia de que esta población pueda apropiarse de espacios mediáticos como la radio, que permitan establecer espacios de discusión y de reflexión crítica sobre la salud mental comunitaria.

Otros estudios han buscado dar cuenta de propuestas de radios comunitarias entre ellos la tesis de Arroyo, Jiménez y Zárate (1997) que presenta un diagnóstico participativo de comunicación para el establecimiento de una radioemisora comunal en Paquera y la tesis de Alvarado (2003), sobre la estructura y contenido para una radio comunitaria en San Ramón

de Alajuela. Ambas iniciativas de radio fueron frenadas por la Oficina de Control de Radio al no contar con los permisos para uso de la frecuencia.

Chinchilla (2013) presenta una valoración del uso del espectro radioeléctrico, la legislación existente y la nula posibilidad que existe para personas y grupos de acceder a una frecuencia de radio. Expone que a pesar de que en Costa Rica no existen radios comunitarias sí se pueden identificar algunas experiencias con rasgos comunitarios.

En el área legal, Granados (2016) realiza una revisión de la legislación nacional para determinar si la regulación sobre radiodifusión en Costa Rica en lo que refiere a diversidad, garantiza y promueve el derecho de libertad de expresión y encuentra que, en relación con los medios de comunicación comunitarios, éstos no son reconocidos por la Ley de Radio, que no existe un fomento a la diversidad en la radiodifusión y tampoco existen medidas para prevenir y controlar los monopolios.

Otras formas para usar las frecuencias que no sea la comercial han sido poco estudiadas desde la academia en Costa Rica, en contraste con el importante bagaje investigativo que existe en América Latina el cual ha permitido dar cuenta de la importancia de la radio comunitaria a las comunidades, regiones y países. La presente investigación busca identificar a través del estudio de caso otras formas posibles de hacer radio y cuáles pueden ser sus contribuciones a las poblaciones con las que se vincula.

La literatura revisada para Costa Rica delinea cuatro posibles vertientes que reconocen experiencias de radio no hegemónicas, estas son: radios culturales del ICER, radios de la Iglesia católica, radios universitarias y radios comunitarias.

De las radios comunitarias los estudios muestran que sí han existido iniciativas pero que la legislación actual y el control por parte del Estado no han permitido que se concreten y que lejos de incentivarlas las han anulado o las han obligado a ejercer fuera del margen de la ley, identificándolas como radios sin permisos o radios piratas (Arroyo, Jiménez y Zárata, 1997; Alvarado, 2003 y Chinchilla, 2013).

El derecho humano a la comunicación pasa por el acceso equitativo e igualitario de personas y grupos para el uso del espectro radioeléctrico. En Costa Rica esta no es una posibilidad pues de acuerdo con la SUTEL no existen frecuencias que otorgar pues todas están concesionadas, Chinchilla (2013). Es importante evidenciar la necesidad de contar con una legislación que contemple la asignación de frecuencias destinadas a grupos y organizaciones que promuevan el bienestar de las comunidades a las que representan, la ausencia de esta impide la democratización del espectro para que las poblaciones tradicionalmente excluidas pueden visibilizar sus realidades, problemáticas y expresar con libertad sus ideas y posiciones ante las problemáticas que enfrentan.

Una manera de constatar esta carencia es a través de investigaciones sobre estudios de casos, por lo que esta tesis busca reconocer las condiciones y limitantes legales y de acceso desde las cuáles se intenta realizar una comunicación radiofónica participativa, dialógica y transformadora.

Las radios universitarias, las radios culturales del ICER, las radios católicas y las radios sin permisos son identificadas en la literatura como posibles espacios para el desarrollo de propuestas radiofónicas orientadas a la participación, el fomento de la cultura y la educación, sin embargo no se cuentan con datos académicos sobre la situación actual, alcances y

limitaciones en la práctica de una comunicación radiofónica no hegemónica por lo que esta investigación indaga en las dimensiones: educativa, política, organizativa, participativa y cultural, a partir de estudios de caso.

En este sentido, la presente investigación busca fortalecer el trabajo realizado por las experiencias de radio estudiadas, aportar en la caracterización de la comunicación radiofónica no hegemónica en Costa Rica, en el reconocimiento de esta práctica y de la necesidad de una legislación que incluya y fomente este tipo de medios en el país.

3. Problema de investigación

No existen en el país estudios que analicen la radio en su relación con la comunidad y que den cuenta del estado y resultado de esta vinculación, por lo que esta tesis buscará dar respuesta a: ¿Cuál es la relación que tiene la radio con la comunidad, en el caso de los programas *Dialoguemos* de Radio La Voz de Talamanca; *Voz de Mujer* de Radio Santa Clara, *Podemos Volar* de Radio 870 de la Universidad de Costa Rica y Radio Chirripó FM, en las dimensiones: educativa, política, organizativa, participativa y cultural?

4. Objetivos de investigación

Objetivo General:

Analizar la relación entre radio y actores comunitarios en los programas: *Dialoguemos* de Radio Cultural La Voz de Talamanca, *Voz de Mujer* de Radio Santa Clara; *Podemos Volar* de Radio 870 de la Universidad de Costa Rica y *Protegiendo el Recurso Hídrico* de Radio Chirripó FM, a partir de las dimensiones educativa, política, organizativa, participativa y cultural de la comunicación popular.

Objetivos específicos:

1. Reconocer la propuesta educativa del programa de radio.
2. Identificar el proyecto político de cada uno de los programas investigados.
3. Determinar formas organizativas que se promueven desde los programas analizados.
4. Identificar la participación que tienen los actores comunitarios en las prácticas de la radio seleccionadas.
5. Identificar en los programas formas de expresión cultural con las cuales se identifican los actores comunitarios.

5. Preguntas de investigación

Las preguntas de investigación se enmarcan en las dimensiones educativa, política, organizativa, participativa y cultural

- ¿Cuál es la propuesta educativa del programa de radio?
- ¿Cuál es el proyecto político que tiene cada uno de los programas investigados?
- ¿Cuáles son las formas organizativas que se promueven desde los programas analizados?
- ¿Cuál es la participación que tienen los actores comunitarios en las prácticas de los programas de radio seleccionadas?
- ¿Cuáles formas de expresión cultural y de identidad de los actores comunitarios están presentes en los programas de radio?

6. Marco contextual

En este apartado, se contextualiza cada uno de los programas seleccionados para el estudio de caso. Se especifica que la unidad de análisis la constituyen los programas de radio.

6.1 Programa *Dialoguemos*, Radio La Voz de Talamanca

La Voz de Talamanca es inaugurada en el año de 1979, como una emisora del ICER. La intención de fundar esta emisora fue que “los indígenas que vivían lejos, más adentro de las montañas pudieran escuchar la palabra de Dios y además aprender a leer y escribir desde sus casas.” (Sicultura, 2014, párr.1).

Las radios del ICER nacen como “una experiencia original y, probablemente, única en América Latina, que contempla la instalación de 28 pequeñas radioemisoras radiofónicas distribuidas en las comunidades más alejadas y necesitadas del país.” (Gutiérrez, 1984, p.6).

Estas emisoras se integran como filiales en la Red de Emisoras Culturales del ICER.

De acuerdo con Gutiérrez (1984), estas “pequeñas emisoras están llamadas a ser instrumentos importantes para el desarrollo integral de las comunidades donde están instaladas [...] Se precisa, además, implementar en ellas y a través de ellas un proceso de comunicación participativa de toda la comunidad.” (p.6)

Radio Cultural La Voz de Talamanca es la primera Emisora Cultural de la Red de Emisoras Culturales de Costa Rica y “se convirtió en el medio para enviar los avisos del pueblo [...]

La radio ha ayudado mucho al desarrollo local. Con la emisora se anunciaban los acontecimientos (...) fue facilitando la comunicación.” (Francis, en Vallejo, 2014, p.7)

Esta emisora se dirige al segmento de la población campesina e indígena y tiene una cobertura local que llega a 40 kilómetros a la redonda, transmite en el cantón de Talamanca que cuenta con un territorio de 2.809,93 km², en el que habitan un total de 37 430 personas. (INEC, 2013)

De esta población, 6 018 son personas productoras en el sector agropecuario (INEC, 2014) y aproximadamente un 48,10% del total de sus habitantes son indígenas, principalmente, pertenecientes a los pueblos: Bribri (30,43%), Cabécar (6,57%) y Gnöbes (7,53%). También se encuentran en el cantón otras etnias como la negro-afrodescendiente, mulata, china, blanca o mestiza. (Olivera y Ramírez, 2013).

El programa *Dialoguemos* es el noticiero de la emisora La Voz de Talamanca e inició hace aproximadamente 30 años con el fin de informar a la población indígena sobre las problemáticas presentes en los pueblos y comunidades bribri, así como de proyectos e iniciativas que se realizan en esta región.

El noticiero es producido por indígenas de Bribri que forman parte del equipo de locutores de la emisora y se transmite dos veces a la semana, los lunes por la mañana y los martes por la tarde.

6.2 Programa *Voz de Mujer*, Radio Santa Clara

Radio Santa Clara es fundada el 25 de febrero de 1984 por la Conferencia Episcopal de Costa Rica con el fin de formar una red de emisoras católicas¹. Esta radio tiene como objetivo “llevar la palabra de Dios a cada rincón del país gracias a la tecnología que ofrecía la radio como medio de comunicación en ese entonces.” (Radio Santa Clara, 2017, párr. 4).

Desde sus inicios estuvo vinculada con ALER lo que permitió, de acuerdo con su director, el sacerdote Marco Antonio Solís, “ser parte de la Asociación y (...) del movimiento de radio

¹ Esta red de emisoras es conformada a partir del otorgamiento de frecuencias a la Iglesia católica. Es diferente a la Red de Emisoras Culturales las cuales se integran como filiales al Instituto Costarricense de Educación Radiofónica.

al servicio del desarrollo, la democracia y la evangelización que ALER promueve a través de sus radios afiliadas en el continente.” (Solís, en Vandenbulke, 2010, p.vi).

Para Vandenbulke (2010), se puede afirmar que la Radio San Clara “acumuló una experiencia basada en un compromiso y una práctica de radio popular que se mantiene” y que es una experiencia que puede “mantener y aumentar aún más la fe es la importancia de la radio popular comprometida con las “causas nobles y justas” de nuestra gente.” (p. vii).

“Durante 34 años esta emisora ha estado y seguirá estando por y para el pueblo norteño, no solamente llevando la palabra de Dios, sino también, aportando en el ámbito cultural, abordando problemáticas y realidades sociales de la zona y tendiéndole la mano a quienes más lo necesitan.” (Radio Santa Clara, 2017).

Esta radio tiene un alcance de cobertura de toda la Zona Huétar Norte de Costa Rica que comprende los cantones de San Carlos, Guatuso, Los Chiles y Upala, de la Provincia de Alajuela, y el cantón de Sarapiquí de la provincia de Heredia. Además, los distritos de San Isidro de Peñas Blancas, Río Cuarto de Grecia y Sarapiquí de la provincia de Alajuela. Tiene una extensión de 9,603.4 km² lo que equivale a un 18.4% del territorio nacional y alberga a una población total de: 369 737 habitantes. (INEC, 2013).

Esta emisora trasmite de lunes a viernes de 6 a.m. a 8 p.m., los sábados de 6 a.m. a 6 p.m. y los domingos 5:30 p.m. a 6 p.m. Tiene en su programación los espacios: Noticias Santa Clara, Alegre Despertar con María, Revista La Buena Noticia, Así Canta mi Pueblo, De la mano con el CEN-CINAI, Salud Natural, Construyamos Salud, Conociendo las Escrituras, *Voz de Mujer*, ¿Qué sucede?, San Clara Informa, Su Negocio, Conversando desde el Agro, Pan de

Vida, Senderos de Vida, Vocacional, Memorias, Lazos de Amistad, Voces de Esperanza, Coronilla, Bloque Juvenil, Santa Misa, Entrémosle, Vamos al Grano, Vida Agropecuaria, Desde Adentro y Los Protagonistas del Deporte . (Radio Santa Clara, 2017).

En el caso de *Voz de Mujer* se transmite todos los viernes de 8:30 a.m. a 9:30 a.m. Transmitió al aire por primera vez el 4 de enero de 1991 y en 1994 ganó el Premio Nacional por la Igualdad y Equidad de Género Ángela Acuña Braun otorgado actualmente por el INAMU.

El programa es producido por y para mujeres, fue fundado por un grupo de mujeres comprometidas con el ideal de generar un cambio en la vida de otras mujeres y sus familias, aportando en temas de género, salud, política, ambiente, educación, familia, desarrollo personal, entre otros. (Rojas, 2016).

6.3 Programa *Podemos Volar*, Radio 870 UCR

Radio 870 UCR, se creó en el año 2009 y desde sus inicios tuvo como objetivo convertirse en una radio educativa, participativa y de servicio, que contribuyera al mejoramiento de la calidad de vida de los oyentes. Se toma en consideración la presencia que tiene la Universidad de Costa Rica en 6 regiones del territorio nacional, y la posibilidad de aumentar la presencia de temas locales en los medios universitarios, así como la participación de más voces de diferentes lugares del país. (Coto, 2014).

La radio 870 UCR también aumentó con el tiempo su programación en vivo y ha realizado intentos de incorporar más voces de diferentes lugares del país. “Se trata de un proceso que lleva su tiempo, debido a que es necesario crear capacidades en las personas interesadas en participar.” (Coto, 2014, p.49). Es así como en el año 2015, el programa *Podemos Volar*

inicia su transmisión desde la radio 870 UCR, todos los miércoles a las 3 pm, programa que también se trasmite desde Radio U, en la frecuencia 101.9 FM, desde el año 2011, los lunes a las 4 p.m.

Podemos Volar “Es un proyecto interdisciplinario que explora las diversas formas de expresión de personas que son o han sido atendidas en el Hospital Psiquiátrico y que desean transmitir sus palabras y estéticas sonoras por un medio de comunicación social.” (Dinartes, 2018, p.1).

De acuerdo con Dinartes (2018), en los años que tienen de funcionamiento el programa ha fomentado la reflexión crítica de la situación de la Salud Mental a nivel nacional e internacional y le ha permitido a los y las locutoras no solo aprender sobre producción radiofónica, sino también reflexionar sobre su atención en el Hospital Psiquiátrico y sobre sus planes de vida.

El Hospital Nacional Psiquiátrico “es un centro de alta especialización en Psiquiatría, que desarrolla un papel fundamental en el Sistema Nacional de Salud para el manejo de situaciones de alta complejidad [...] que requieren de períodos de internamiento variados según el tipo de patología.” (CCSS, 2018, párr.23).

Este Hospital cuenta con una capacidad de 555 camas, dedicadas exclusivamente al internamiento de población aguda, desde adolescentes hasta adultos mayores. Entre las clínicas especializadas que se desarrollan están: el manejo de la Patología Dual, Psicosis Refractaria, Psicosis por primera vez, Manejo de Síndromes Demenciales y Autismo. (CCSS, 2018).

A través de diferentes programas se han fortalecido acciones en Psiquiatría Comunitaria, dirigidas a la formación de profesores, personal de salud, instructores para el trabajo, empleadores y cuidadores con el fin de que las personas que tienen alguna enfermedad mental puedan incorporarse nuevamente a sus entornos familiares y comunales.

El programa *Podemos Volar* contribuye a las personas usuarias de los diversos servicios del Hospital Nacional Psiquiátrico, así como a sus familiares y radioescuchas. (Dinartes, 2018).

6.4 Protegiendo el Recurso Hídrico de Radio Chirripó

Radio Chirripó se localiza en la frecuencia 107.9 FM y se ubica en San Isidro del General, Pérez Zeledón. Según el último censo del INEC (2011) este cantón cuenta con una población de 134 534 personas y con una extensión territorial de 1905.51 kilómetros, que contiene los distritos de: Pérez Zeledón, San Isidro de El General, General, Daniel Flores, Rivas, San Pedro, Pejibaye, Cajón, Barú, Río Nuevo y Páramo.

Dedica un espacio importante para el abordaje de noticias de las comunidades del Cantón, como parte de las coberturas se ha transmitido en vivo: las manifestaciones y actividades en contra del Plan Fiscal en la zona, las sesiones municipales en las que se deciden asuntos de trascendencia para el cantón, la participación de los atletas en los Juegos Nacionales, se informa de los avances en obras de construcción en diferentes comunidades, así como de las actividades organizadas por grupos y organizaciones de las comunidades.

El programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* tiene seis años de existencia y para su desarrollo se vincula con dos organizaciones ambientales del cantón: el Centro Biológico Las Quebradas y la agrupación Sembrando Agua. Tiene como objetivo la protección del recurso

hídrico y la protección de las cuencas hidrográficas de los principales ríos de la zona. El programa se transmite los miércoles a las 10 am por la frecuencia 107.9 FM y por internet en:

<http://www.radiochiripo.com/>

CAPÍTULO II: MARCO METODOLÓGICO

Esta investigación se ubica en la metodología dialéctica de la Educación Popular, que “concibe la realidad como una creación de los seres humanos que, con nuestros pensamientos y acciones, transformamos el mundo de la naturaleza y construimos la historia otorgándole un sentido.” (Jara, 2004, p.22).

Esta concepción deriva de “un nuevo enfoque de corte cualitativo en los estudios desarrollados en la educación, haciendo uso de diseños emergentes, novedosos, flexibles, pero a su vez rigurosos y sistemáticos, que ha permitido el progreso del conocimiento a través de la investigación cualitativa” (Colmenares, 2012, p.102-103).

A la concepción metodológica de la Educación Popular se le ubica también desde el paradigma crítico, este incluye posiciones neo-marxistas, materialistas, feministas, Freirianas e investigación participante en general. (Krause, 1995).

De acuerdo con Melero (2012), “el enfoque crítico, se caracteriza no sólo por el hecho de indagar, obtener datos y comprender la realidad en la que se inserta la investigación, sino por provocar transformaciones sociales, en los contextos en los que se interviene.” (p.343).

Para Colmenares (2012) para cada paradigma amerita una metodología concordante que permita desarrollar los procesos investigativos, y en el caso del paradigma crítico, “la Investigación participativa, se convierte en una alternativa metodológica, innovadora y capaz de generar profundos cambios a nivel social.” (Melero, 2012, p.343).

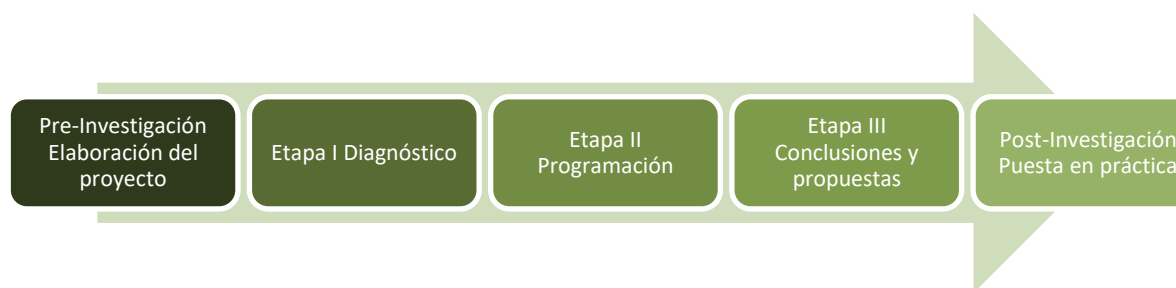
Esta investigación en su dimensión ontológica asume la realidad como la interacción dialógica y dialéctica que se genera a través de procesos de acción-reflexión-acción. En su

dimensión epistemológica, concibe el conocimiento como una construcción humana compartida entre el o la investigadora y los actores involucrados, que al comprometerse con la realidad social estudiada pueden comprenderla y transformarla. Y en su dimensión metodológica, se orienta por su carácter dialógico-participativo. (Colmenares, 2012).

La presente investigación se posiciona desde esta propuesta metodológica y busca dar cuenta de un proceso participativo y de construcción conjunta con los actores sociales vinculados a las experiencias de Radio estudiadas, de manera que la investigación permita reflexionar sobre la práctica a la vez que propicia delimitar acciones para reorientar y fortalecer la misma.

Para efectos del estudio de los casos seleccionados se adapta el modelo de Martí (2000), como una modalidad de la Investigación Acción Participativa que integra las siguientes fases: un diagnóstico, la construcción de planes de acción, la ejecución de dichos planes y la reflexión permanente de los involucrados en la investigación, que permite redimensionar, reorientar o replantear nuevas acciones en atención a las reflexiones realizadas. (Colmenares, 2012, p.107).

FIGURA 1. ETAPAS DEL PROCESO DE INVESTIGACIÓN



Fuente: Elaboración propia a partir de modelo IAP de Martí (2000).

ETAPA Pre-Investigación Elaboración del proyecto

De acuerdo con Martí (2000), en esta etapa se realiza el planteamiento de la investigación, negociación y delimitación de la demanda. El planteamiento debe indicar “cuáles son los objetivos que se persiguen, cuál va a ser la metodología seguida y en qué fases y tiempos se va a desarrollar.” (p.3) Estos puntos fueron incorporados como parte del diseño de la investigación.

En esta etapa también se realizó la negociación del proyecto, que es la siguiente etapa. “Sigue un proceso de debate y negociación con la institución demandante. En primer lugar, aclarando qué es lo que se pretende con ella” (Martí, 2000, p.3). Esta consistió en “visitar personalmente a los representantes del colectivo que se quiere invitar a fin de explicarles la idea, solicitar sugerencias y ofrecerles la posibilidad de varias formas de cooperación.” (Eizagirre, s.f., p.16).

En este punto, se contactó a cada uno de los equipos de trabajo encargados de la producción de los programas *Voz de Mujer*, *Podemos Volar*, *Dialoguemos* y *Protegiendo el Recurso Hídrico*, con el fin dar a conocer el diseño de investigación y establecer un acuerdo para el desarrollo de este proceso.

ETAPA I Diagnóstico

Una vez que se definió el proyecto, esta etapa comprendió la recogida de información y el desarrollo de trabajo de campo; también incorporó la constitución del Grupo de IAP. “El GP está integrado principalmente por personas del colectivo afectado y también pueden formar parte de él profesionales” (Pereda, Prada y Actis, 2003, p.15).

Martí (2000) plantea que los objetivos de participación de este grupo pueden ser de: diseño, cuando el grupo aporta en el seguimiento y discusión crítica, proporciona información básica de la comunidad, mapea a cuáles grupos o personas se podrían entrevistar; de análisis de los materiales de campo, cuando realizan una lectura crítica de los discursos y de los contenidos; y de generación de procesos en la comunidad, cuando se generan procesos de autoformación, se discute y elaboran propuestas.

En el caso específico de esta investigación, el grupo motor se conformó por las personas integrantes de los programas de radio *Voz de Mujer*, *Dialoguemos*, *Podemos Volar*, *Protegiendo el Recurso Hídrico* y la investigadora de la presente tesis. Se integró un grupo motor para cada caso.

Para el análisis de los programas, se comprendieron las siguientes fuentes de información: 1) documentos (impresos o digitales), algunos programas de radio, artículos y otros que complementaron los datos para el análisis de las diferentes variables y 2) personas pertenecientes a las comunidades con las que se vinculan los programas de radio; para efectos del análisis estas personas se dividieron en tres grupos de actores, tomando como criterio los niveles de participación propuestos por Norberto Bobbio y Nicola Matteucci (en Cartagena, 2000, p.19). Se detallan en la Tabla 1. Fuente de información, el criterio de selección y la técnica de investigación propuesta.

.

TABLA 1. RECOPIACIÓN DE LA INFORMACIÓN		
FUENTE DE INFORMACIÓN	CRITERIO DE SELECCIÓN	TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN
Documentos impresos y audiovisuales (programas de radio, artículos, material escrito).	Aporte y pertinencia de la información para los objetivos de la investigación	Revisión documental
Grupo 1 (G1): conformado por los equipos productores de los programas de radio.	Nivel de participación: el sujeto contribuye a una situación política: tomar decisiones, ejercer liderazgo, tomar parte de una asamblea o una elección.	Grupos de discusión
Grupo 2 (G2): personas que tienen participación activa con el programa de radio, sea en transmisiones, administración, financiamiento y otros.	El nivel de activación: cuando el sujeto desarrolla actividades de proselitismo, como participar en una manifestación, repartir propaganda, realizar labores logísticas.	Entrevistas semiestructuradas en profundidad
Grupo 3 (G3): personas referidas por el grupo anterior como audiencia de los programas, que no pertenezcan a los grupos anteriores. Grupos u organizaciones de la audiencia de los programas.	El nivel de presencia: las personas tienen comportamientos pasivos y receptivos, como exponerse de manera voluntaria a mensajes.	Entrevistas semiestructuradas en profundidad
Fuente: Elaboración propia.		

Para Herrera (2009), en la IAP “se deben utilizar técnicas de investigación con orientación participativa” (p.10), por lo que se escoge las técnicas de entrevistas semiestructuradas y de grupos de discusión, pues estas permiten la expresión de las personas y la construcción de sus narrativas. La revisión documental se realizó de manera complementaria a las otras dos técnicas de manera que la información que se recuperó permitió ahondar en el análisis. En el caso de los audios de los programas se presentaron inconvenientes, ya que no todas las experiencias cuentan con el mismo registro, debido a las condiciones diferenciadas para la transmisión y el equipo.

TABLA 2. MATRIZ METODOLÓGICA				
OBJETIVO	VARIABLE	INDICADOR	TÉCNICA	RESULTADO ESPERADO
1. Reconocer la propuesta educativa del programa de radio.	Procesos de aprendizajes	Aprendizajes y saberes reconocidos	Grupo de discusión G1 Entrevistas G2 G3 Análisis de contenido	Identificación, análisis y propuesta de acción en relación con la propuesta educativa en cada programa de radio estudiado.
	Construcción de sujetos			
	Construcción de saberes			
2. Identificar el proyecto político que tiene cada uno de los programas investigados.	Objetivo	Proyecto político identificado	Grupo de discusión G1 Entrevistas G2 G3 Análisis de contenido	Identificación, análisis y propuesta de acción en relación con el proyecto político de cada programa investigado.
	Antecedente histórico			
	Programa			
	Visibilización de relaciones de dominación			
3. Determinar formas organizativas que se promueven desde los programas analizados.	Toma de decisiones	Formas organizativas caracterizadas	Grupo de discusión G1 Entrevistas G2 Análisis de contenido	Identificación, análisis y propuesta de acción en relación con formas organizativas de los programas analizados.
	Definición de la agenda			
	Tipo de organización			
	Propiedad del medio			
	Roles			
	Sostenibilidad			
4. Identificar la participación que tienen los actores comunitarios en las prácticas de los programas de radio seleccionados.	Modelo de comunicación	Participación de los actores identificada	Grupo de discusión G1 Entrevistas G2 Entrevistas G3 Análisis de contenido	Identificación, análisis y propuesta de acción en relación con la participación de los actores en las prácticas de radio seleccionadas.
	Niveles de participación			
	Mecanismos y canales			
5. Identificar en los programas formas de expresión cultural con las cuales se identifican los actores comunitarios.	Expresiones culturales	Reconocimiento de los actores con los programas identificado.	Grupo de discusión G1 Entrevistas G2 Entrevistas G3 Análisis de contenido	Identificación, análisis y propuesta de acción en relación con formas de expresión cultural presentes en los programas analizados.
	Uso del lenguaje			
	Relación con la cotidianidad			
	Construcción de comunidad			

Fuente: elaboración propia.

Al finalizar esta etapa se “trata de devolver a los grupos participantes en la comunidad toda la información anterior recopilada (...) Una vez analizada la información se elabora el diagnóstico.” (Herrera, 2009, p.13). En el caso de esta tesis se entregó al grupo motor un diagnóstico, a partir del cual se realizó la siguiente etapa.

ETAPA II Programación

Esta etapa implica un “proceso de apertura a todos los conocimientos y puntos de vista existentes, utilizando métodos cualitativos y participativos.” (Martí, 2000, p.2).

En este momento se realizó una discusión reflexiva crítica con el grupo motor que permitió profundizar y analizar la situación o problema. “El propósito es llevar a los participantes a un análisis en profundidad sobre cómo organizan su vida con vistas a encontrar vías de solución para los problemas.” (Eizaguirre y Zabala, s.f., p.18).

De acuerdo con Martí (2000), “Para la consecución de estos objetivos se trata de utilizar diferentes técnicas participativas” (p.19). En el caso de esta tesis, se realizó una discusión grupal con los equipos de producción de los programas: *Podemos Volar* y *Voz de Mujer*, con los cuales se analizó el diagnóstico y se definieron posibles líneas de acción que se concretaron en propuestas. Esta etapa de programación no fue posible según lo define la metodología participativa, debido a las restricciones sanitarias emitidas por el Ministerio de Salud como prevención ante la emergencia nacional producto de la pandemia por la transmisión del virus COVID-19. Para los casos del noticiero de La Voz de Talamanca y del programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* se brindaron devoluciones vía telefónica algunas

de las personas del grupo motor con las que se pudo contactar, sin embargo, estas comunicaciones no sustituyen el espacio colectivo definido en la metodología.

ETAPA III Conclusiones y propuestas

“El trabajo realizado a lo largo de la investigación y particularmente en los talleres se concreta, en esta fase, en un Programa de Acción Integral (PAI), con el objeto de integrar todos los ámbitos y conjuntos de acción”. (Martí, 2000, p.20).

En esta etapa se integraron los aportes realizados al diagnóstico en los grupos de discusión y se definieron las propuestas planteadas por el grupo motor. “El informe final es una herramienta de trabajo para todas las personas que han participado a lo largo del proceso. Por lo tanto, se trata de que se escriba en un lenguaje cotidiano (no técnico ni académico)”. (Martí, 2000, p.23). Es importante indicar que las propuestas de acción fueron construidas por las y los productoras en un espacio colectivo con los equipos, facilitado por la investigadora y tomando como insumo para la reflexión el diagnóstico y análisis crítico presentado en el marco de la tesis. Para el caso de *Voz de Mujer* se contó con la participación de todas las integrantes y en el espacio de *Podemos Volar* participaron diez 12 integrantes, con quienes se elaboraron propuestas para cada dimensión estudiada.

Para los casos en los que no fue posible realizar la discusión grupal del diagnóstico, la investigadora redactó las propuestas con base en los espacios de discusión y las entrevistas realizadas en las etapas anteriores.

Esta fase cierra con la evaluación del proceso global en el que se espera conocer las apreciaciones sobre la investigación, aportes y dificultades presentadas. Para esta etapa se

realiza un último grupo de discusión. En los casos de *Podemos Volar* y el programa *Voz de Mujer*, la evaluación fue parte del grupo de discusión final.

ETAPA Post-investigación Puesta en práctica

Es importante indicar que en esta investigación no se llega a realizar esta etapa.

Normalmente, el trabajo realizado por el equipo investigador no se prolonga más allá de esta programación, que se recoge en el informe final. No obstante, es importante que se trabaje pensando en los objetivos de la puesta en práctica del PAI y en su evaluación, así como en el desarrollo de grupos y conjuntos de acción que dinamicen todo este proceso. (Martí, 2000, p.22).

CAPÍTULO III: MARCO TEÓRICO

El presente trabajo se ubica en el escenario de estudio de la Comunicación desde una perspectiva de investigación latinoamericana (Pasquali, 1963; Beltrán, 1974; Matterlart, 1970, 1971, 2003; Martín-Barbero, 1982, 1983, 1987,1984; García, 1987, 1988, 1989; Fuentes, 1992, 1999).

Esta perspectiva de investigación en comunicación busca desmarcarse de la fuerte tendencia de aplicar modelos conceptuales foráneos. Para Beltrán (1985), la comunicación en América Latina ha seguido las orientaciones conceptuales y metodológicas establecidas por corrientes venidas principalmente de los Estados Unidos. Sin embargo, “algunos estudiosos de la comunicación en Latinoamérica están dando señales de ser capaces de pensar por sí mismos y de enmarcar su trabajo en los términos de sus propias realidades.” (p.18).

En la literatura de esta corriente se identifica la construcción teórica, conceptual y práctica de la comunicación popular, la comunicación alternativa, la comunicación comunitaria y la comunicación participativa. Estos modelos:

...no se excluyen unos a otros, sino que llegan a convivir paralela o simultáneamente, lo que ha dado, a mi entender, más fuerza y coherencia a la diversidad de opciones y a la multiplicidad de actividades e intereses. Lo reconozco como un proceso de maduración en el que se interpreta el momento histórico y se responde con las transformaciones necesarias para seguir cumpliendo su papel. Se trata de prácticas comunicativas que van tomando fuerzas a nivel latinoamericano, relacionadas con organizaciones internacionales similares, que constituyen un espacio donde se construyen formas de comunicación que intentan responder a las necesidades de una población excluida de los contenidos, la producción y la dirección de los sistemas masivos de comunicación. (Peppino, 1999, p.36).

La práctica de la radio desde estos modelos de comunicación también ha recibido diferentes nombres. Así Del Valle (2007) sostiene las experiencias indican que no existe un único modelo para las radios “populares”, “comunitarias” o “ciudadanas”. Las organizaciones e instituciones que hicieron uso de la radio con fines no comerciales llamaron a sus emisoras educativas, populares, alternativas, comunitarias, alterativas o ciudadanas. Incluso usaron más de una denominación a la vez. (Pulleiro, 2011, p.5).

Para Villamayor y Lamas (1998), “la manera de nombrarse está marcada por diferentes modos de construcción de identidades, a partir de sus particularidades, de su proyecto de comunicación, y sus formas de producción, de recepción, del modo de relacionarse entre sí y con las audiencias”. (p.4).

A pesar de las diferencias históricas y de propuestas políticas entre estos proyectos comunicacionales, todas comparten algunos rasgos fundamentales. Este hecho nos permite hablar de un movimiento de radio que, por lo pronto, debemos dejarlo sin nombre, pero cuyo denominador común, a lo mejor, se puede resumir como Radio Comprometida”. (Geerts y Van Oeyen, 2001, p.30).

En América Latina las diferentes formas de nombrar a la comunicación “no pretenden ser totalizadoras del campo de la comunicación sino construcciones que surgen de las condiciones materiales de su producción, y que aplican en contextos y épocas determinadas.” (Villamayor, 2014, p. 90).

La revisión de estos modelos de comunicación se realiza a partir de la existencia de puntos de encuentro, uno de estos puntos es la comunicación popular, desde esta construcción conceptual de la comunicación se desarrolla el marco teórico.

Kaplún (1985) define tres dimensiones básicas de la comunicación popular: “Ha de estar al servicio educativo, liberador y trasformador; ha de estar estrechamente vinculada con la organización popular; y ha de (...) tener como metas el diálogo y la participación.” (p.85).

Como resultado de la revisión de literatura sobre comunicación popular (Núñez, 1985; Alfaro, 1990; León, Álvarez y Karam, 2000; Kaplún, 2001; Huergo, 2004; Vidal, 2008; Dornelles, 2008; Mata, 2011), esta investigadora identifica dos dimensiones más presentes en la práctica de la comunicación popular; la dimensión política y la dimensión cultural.

La reflexión teórica sobre la comunicación popular que se desarrolla en este capítulo se realiza a partir de estas cinco dimensiones identificadas: dimensión educativa, dimensión política, dimensión organizativa, dimensión dialógica-participativa y dimensión cultural. En cada uno de estos apartados se busca reconocer la experiencia y caracterización dada a la práctica de la radio en la comunicación popular.

Estas dimensiones, sin embargo, no son compartimentos, es decir no aísla una dimensión de la otra, sino que las piensa en su interrelación desde un abordaje que permita tener una visión integral de la comunicación popular como proceso.

Dimensión educativa

Kaplún (1985) define como una de las dimensiones de la comunicación popular el “estar al servicio de un proceso educativo liberador y transformador. La comunidad ha de ir formándose con ella, comprendiendo críticamente su realidad y adquiriendo instrumentos para transformarla.” (p.85).

Este proceso educativo liberador y transformador al que responde la comunicación popular se vincula con la práctica de la educación popular que “aparece explícitamente en el transcurso de los años 60, con la emergencia en Brasil de un movimiento político, cultural y pedagógico, del cual Paulo Freire será una de las figuras más sobresalientes [...]. Su originalidad consiste en articular una práctica educativa transformadora con los sujetos populares. (Preiswerk, 2008, p.39-41).

Las primeras experiencias de Educación Popular se encuentran relacionadas a una educación orientada a la alfabetización de adultos. El método de alfabetización de Pablo Freire, parte de que “el hecho de leer implica una nueva manera de situarse en el mundo, de conocerlo, interpretarlo y transformarlo. La palabra escrita no es un mero instrumento de comunicación, sino una forma de aprehender la realidad social.” (Preiswerk, 2008, p.42).

De esta manera, la comunicación es intrínseca al proceso educativo, así “en realidad podemos hablar lo mismo de “Comunicación-Educativa” que de “Educación-Comunicativa”, puesto que todo hecho educativo implica un acto de comunicación y toda comunicación de hecho, incide en el nivel de conciencia, objetivo del proceso de educación.” (Núñez, 1985, p.127).

Kaplún (1993) explica esta relación en el concepto de educomunicación y expone que no es posible separar comunicación y cognición, ya que, únicamente, cuando el sujeto educando llega a expresar sus ideas de manera que los demás puedan entenderle, es que verdaderamente él mismo comprende y aprehende.

En los procesos de educomunicación, la radio jugó un papel muy importante, así se encuentra que el primer antecedente del movimiento radiofónico comprometido con las mayorías se

sitúa en el año 1947, en Colombia, cuando “se bautiza Radio Sutatenza como una **Radio Educativa**”. Posterior a ésta, muchas radios “educativas comenzaron a introducir el método de la “educación liberadora” de Paulo Freire, la que poco tiempo después se iba a conocer como la “educación popular y participativa”.” (Geerts, Van Oeyen y Villamayor, 2004, p.34).

Los retos de la educación popular en el campo de la comunicación radiofónica adquieren dimensiones y perspectivas distintas a las del ámbito de la escuela y de la educación en general “más que la adquisición de conocimientos o destrezas presentes en el pensum escolar, esta educación buscaba alcanzar en los sujetos la conciencia política, su organización y movilización para la transformación social.” (Geerts, Van Oeyen y Villamayor, 2004, p.34). Así, comprender la realidad para transformarla conlleva a otra dimensión básica de la educación popular, la dimensión política.

Dimensión política

“Si bien toda actividad educativa es política, la educación popular aparece como eminentemente política, ya que no busca conocer o contemplar la realidad social desde fuera, sino que pretende descifrar desde el interior del movimiento histórico su sentido, interviniendo activa y conscientemente a su transformación. (Jara, 1984, p. 14).

No hay ninguna educación neutra, y que no hay educación popular sin toma de posición política, y que por tanto, construir una nueva forma de ser una sociedad implica identificar las asimetrías existentes y realizar un esfuerzo consciente e intencionado de transformación. (Pérez, 2008).

“EDUCACIÓN Y COMUNICACIÓN son dos aspectos de la lucha ideológica en total relación.” (Núñez, 1985, p. 127). La educación popular por su pedagogía de la liberación y

su interés por crear conciencia de clase tiene que tener en correspondencia un modelo de comunicación que comparta la misma ideología, método, técnicas y teoría.

Así, “la *comunicación popular* es el campo comunicacional del **trabajo político** que busca el *protagonismo popular*, habida cuenta de determinados antagonismos sociales (de clase, de género, generacionales, sexuales, étnicos, raciales, etc.).” (Huergo, 2004, p.2).

La radio popular se inscribe en este proyecto de comunicación con fundamento político y “trata de constituirse en un espacio democrático y participativo, donde los sujetos tradicionalmente excluidos de la toma de decisiones puedan colaborar directamente en la creación de formas nuevas y contenidos innovadores de acuerdo con el mismo proceso de cambio social que propician estas intenciones”. (Peppino, 1999, p.35).

Así, “La radio que nació educativa siguió el proceso social y político de la región y fue transformándose en radio popular (...) definió nuevas misiones vinculadas a la idea de cambio de las estructuras de la sociedad y a la búsqueda de una sociedad justa, con solidaridad y equidad. (Villamayor y Lamas, 1998, p.10).

De acuerdo con Geerts y Van Oeyen (2001), se pueden identificar dos vertientes que nutren a la radio popular: la católica que nace a partir de las experiencias de la radio educativa, con Radio Sutatenza, y la sindical, que tiene su origen en las emisoras mineras en Bolivia entre los años de 1950 y 1960. “En esta experiencia las radios jugaron un papel fundamental en las movilizaciones populares democratizadoras.” (Geerts, Van Oeyen y Villamayor, 2004, p.34).

Muchas iniciativas de comunicación como: radios populares, boletines poblacionales, sindicales o de iglesia y otros micros medios, se relacionaron también con “la llamada “comunicación alternativa”, “la otra comunicación” que toma auge en las décadas de 1970 y

1980. “Esta comunicación está comprometida con los procesos de movilización social y es crítica del sistema neoliberal existente.” (Del Valle, 2007, p.120).

La comunicación alternativa encuentra sus postulados en el “cuestionamiento del sistema internacional de la información -el que claramente hereda parte de la retórica que caracterizó a la corriente crítica – (...) la cual surge en la segunda mitad de los años 60” (Catalán y Sunkel, 1991, p.7).

(...) el supuesto básico de esta reflexión es que los medios de comunicación masiva constituyen “aparatos ideológicos” que representan intereses de las clases dominantes. Aparatos de dominación cuyo papel principal consiste en transformar los intereses específicos de las clases dominantes (la oligarquía, la burguesía) en intereses generales de toda la sociedad. (Catalán y Sunkel, 1991, pp.8-9).

A partir de estos desequilibrios informativos, aparece también en la región el paradigma por el Nuevo Orden Mundial de Información y Comunicación (NOMIC), que se concreta en el llamado Informe MacBride, el cual tiene como objetivo central la propuesta de avanzar hacia “una democratización” efectiva del flujo informativo a nivel internacional, señala además la necesidad de los países subdesarrollados de avanzar hacia la “autodependencia informativa” y que de esta nueva práctica informativa debería surgir **la otra noticia**. (Catalán y Sunkel, 1991).

Sandoval (1988) expone que uno de los conceptos más empleados para designar la “otra comunicación” es el de Comunicación Alternativa y surge en el ámbito de las nuevas izquierdas, las cuales explica el autor, toman una posición de negación total al sistema de comunicación imperante. De ahí, que lo “alternativo” en comunicación se emplee para designar a aquella comunicación que no forma parte, en algún sentido, de los procesos de

transnacionalización. Y que busca equilibrar los flujos globales de información y comunicación. (Rodríguez, 2010).

Por lo tanto, “la comunicación alternativa se caracteriza por su tendencia a romper el orden del capital, al integrar lo que el capital fragmenta; se caracteriza por romper los límites que el capital coloca y sus mecanismos, que impiden la participación efectiva en la producción del conocimiento y de la sociedad.” (Pardo, 1982, en Dornelles, 2008, p.104).

La comunicación alternativa encuentra como crítica que “se sitúa y ubica en la lógica de la misma dominación; tanto peso adquiere de hecho la asfixia de la comunicación y la falta de espacios de auténtica comunicación, que la única manera de pensar en algo diferente (alternativo) es en relación y en función de quienes nos dominan y sus medios.” (Núñez, 1985, p.130).

Lo alternativo entonces “no implica necesariamente una propuesta comunicacional y de sociedad propia, sino una oferta que es 'otra' y difiere de los medios comerciales y dominantes. Lo que comparten todas las corrientes alternativas es que buscan usar los medios para lograr ‘algo más’ que una ganancia económica” (Geerts y Van Oeyen, 2001, p.29) y expresar "discursos específicos que no son atendidos por los medios masivos imperantes; en este sentido, por ejemplo, las radios estatales o universitarias en México son alternativas, pero no necesariamente populares." (Peppino, 1999, p.36).

Esta falta de claridad en la realización de un proyecto comunicativo y la urgencia por combatir los mensajes de los medios dominantes dio lugar a la reproducción de las mismas prácticas verticales y depositarias que se hacen desde esa comunicación:

(...) sin darnos cuenta, teníamos demasiado metido dentro de nosotros, ese modelo, esa manera de “comunicar” de los medios masivos. Nos parecía que esa era la única manera natural y posible. Nosotros éramos los emisores y el pueblo receptor (...) Con nuestros medios de comunicación íbamos a transformar a la gente, abrirle los ojos, concientizarla, etc.” (Kaplún, 1985, p.76-77).

La preocupación estaba en “combatir esos efectos negativos transmitiendo OTROS mensajes al pueblo, mensajes con OTRO CONTENIDO. Nuestros mensajes tienen que llevar la verdad al pueblo, despertarlo, concientizarlo.” (Kaplún, 1985, p.75).

La práctica de la radio también se vio afectada por esta dinámica y “haciendo uso del poder del medio y de la violencia del discurso radial, grita y descarna las noticias, bajo el supuesto de que así metería en la conciencia de la gente las ideas de la transformación social y del compromiso.” (García, 2002, p.3).

De acuerdo con Díaz (1982), Paulo Freire despierta a los comunicadores de América Latina mostrándoles que su accionar poco difería de lo que hacía la publicidad y el marketing. Pues “Los medios masivos tal como hoy funcionan son negativos no sólo por sus contenidos, sino también por su forma de comunicación.” (Kaplún, 1985, p.80).

Para Freire (2008), el abordaje debe hacerse desde una pedagogía elaborada con el educando y no para él, en tanto el pueblo se encuentra en una lucha constante por recuperar su humanidad. De manera que la opresión y sus causas sean objeto de reflexión de los oprimidos y que de ahí resulte el compromiso necesario para su lucha por la liberación.

Para Kaplún (1985), en este proceso el papel de los y las comunicadoras populares será como “facilitadores, los organizadores, los animadores de esa comunicación (...) que busque

estimular ese proceso de análisis y reflexión (...) para aprender junto a él y de él; para construir juntos.” (Pp.52-77).

La comunicación popular, a diferencia de la denominada “*alternativa*”, no se limita a proponer experimentos de comunicación al margen del modelo dominante, sino que pretende adentrarse en la realidad y contradicciones de las comunidades populares para buscar, desde su origen, las mejores opciones de organización política y cultural, que aumente la eficacia de las prácticas comunicativas habituales. (Peppino, 1999, p.38.)

Para Gómez (1990, en Dornelles, 2008, p.105), mientras “lo alternativo” contrapone a la comunicación masiva, el “concepto popular” refiere a la inserción en un contexto alternativo de lucha que busca establecer una nueva sociedad a partir de la óptica de las clases populares.

Lo “popular”, sin embargo, era “más que una definición socio económica o una adscripción de ciertos sectores a una clase definida teórica y políticamente; (...) un proyecto de emancipación. Con actores que (...) encontraban en sus prácticas comunicativas y políticas elementos de identificación y posibilidades de acción conjunta.” (Mata, 2011, p.8).

Dimensión organizativa

El surgimiento de la comunicación popular está ligado a las luchas sociales y de movimientos de transformación que buscan salir de la reproducción de los mensajes de la clase dominante, y a través de la crítica y la reflexión, pasar a una conciencia de clase que permita su organización (Rodríguez, 2011).

La gran cantidad de experiencias educativas que se generan en este periodo, se irán encontrando y articulando progresivamente con la misma dinámica organizativa de los sectores obreros, campesinos y barriales Muchos grupos ya no verían separada la actividad educativa de la actividad político-organizativa, fundamentalmente, por que

las acciones de educación popular se empiezan a dar por exigencia misma del proceso organizativo y de movilización de masas (Jara, 1984, p 7).

Así, si bien las experiencias de comunicación popular, ligadas a las de educación popular, tienen su inicio en los procesos de alfabetización y de conciencia crítica, pronto encuentran que no es sólo en el terreno de lo “ideológico y pedagógico” que se formará la conciencia de clase, sino que es en la práctica organizada. (Mata, 2011).

En esta práctica, la radio se convirtió en un instrumento de luchas revolucionarias y políticas, que nacen en América Latina como radios insurgentes, conocidas también como clandestinas, entre las que se encuentran: Radio Rebelde (1958) en Cuba; Radio Sandino (1975) en la Nicaragua; Radio Revolucionaria del Pueblo (1980), Radio Venceremos (1981) y Radio Farabundo Martí (1982) de El Salvador; y recientemente, Radio Insurgente (2002) del Ejército Zapatista en México. (Hernández y Marchasi, 2008).

En 1990, ALER reflexiona sobre el concepto de “popular” y encuentra que este estuvo relacionado en un principio a la organización de la clase obrera, campesina y sectores marginados pero que en la actualidad sus discusiones orientan a un concepto más integrador:

Hoy se asume una definición más amplia, englobante, en la que caben sectores excluidos o marginados por diversas razones de los derechos y beneficios económicos, sociales y políticos de una sociedad: a quienes por su género, etnia, ubicación en el sistema productivo, localización geográfica, participación en la distribución de la riqueza, etc., padecen la discriminación y la desigualdad. (ALER, 1996 en Geerts y Van Oeyen, 2001, p.30).

A pesar de los diferentes momentos o énfasis dados a la propuesta organizativa, el carácter de la radio popular nunca cambió y la “Radio popular es aquella emisora que hace más

explícita su intencionalidad de carácter político: es decir un movimiento comunicacional en función de una organización social cuyo fin busca un cambio, una transformación social determinada”. (Geerts y Van Oeyen, 2001, p.31).

En relación con este movimiento comunicacional con las organizaciones sociales, Mata (2011) encuentra que la comunicación popular es “condición de palabra asociada a organizaciones y movimientos colectivos de carácter popular que iba nombrando cuándo, dónde y cómo podía hacerlo, aquello que les impulsaba a reunirse y actuar (...)” (p.7-8).

Así, “la comunicación es un instrumento imprescindible de la organización popular. Cuando ésta aprende a usarlo, el movimiento popular se potencia, se dinamiza, gana cohesión, crece en eficacia.” (Kaplún, 2008, p. 240).

De acuerdo con Sandoval (1988) en su relación con las organizaciones sociales la comunicación tiene una función organizativa que se explica como el vínculo entre organización –medio – sectores de base.

La organización contribuye en la producción-distribución y recepción de los mensajes. En la producción este vínculo contribuye a definir la relación entre forma-códigos de expresión – y contenido – nivel de conciencia. En la distribución, el trabajo organizativo es decisivo para el trabajo con los corresponsales y colaboradores. En la recepción, la presencia de organización contribuye en la asimilación del mensaje. En suma, entre organización y comunicación hay una relación intrínseca y recíproca, una depende de la otra. (Sandoval, 1988, p. 173).

Para Magallón y otros (1992), las posibilidades de la función organizativa de la comunicación se comprenden a partir de las dimensiones psicosociales de los grupos propuesta por Martín-Baró (1990), mencionada en quien establece que la naturaleza de una organización puede definirse según su:

- a) Identidad, que refiere a lo que una organización es en concreto: su formalización organizativa, sus relaciones con otros grupos y la conciencia de sus miembros.
- b) Poder, que corresponde a los recursos con que una organización cuenta para lograr sus objetivos en la relación con otros grupos u organizaciones.
- c) Actividad, que se puede dar en tres campos: a) qué hace, b) cómo y cuándo lo hace, y c) con qué efecto y sobre quiénes.

En la relación dialéctica de la identidad, el poder y la actividad, “la comunicación es la actividad que permite el vínculo entre las tres dimensiones de la organización.” (Magallón y otros, 1992, p.33). De manera que, la comunicación es parte de la actividad y posibilita dar a conocer otras actividades; permite crear una imagen interna y externa, lo que contribuye a la identidad y la conciencia; y también, hace parte de los recursos de la organización por lo que es poder. Dicho de otra manera, la comunicación es la actividad que permite el vínculo entre las tres dimensiones de la organización.” (Magallón y otros, 1992, p.33).

Amador y Salazar (1995) explican que la función de la comunicación en la organización está relacionada directamente con que la acción sea grupal y que permita la participación de los integrantes del grupo en el alcance de los objetivos comunes.

Se identifican importantes aportes de la comunicación a los procesos organizativos grupales, sin embargo, Núñez (1985) plantea la importancia de no perder de vista la dimensión más macro y estratégica de la comunicación en la organización. “La reflexión colectiva sobre la práctica dejó claro que las gestiones de grupos funcionales es sólo una táctica que, dentro de la estrategia global, permite contactar con la colonia, la profundidad en la promoción, la organización (...)” (Núñez, 1985, p.204).

A partir de lo expuesto por Núñez (1985), en la concepción de la función organizativa de la comunicación popular, se pueden identificar al menos dos etapas:

1. **En un primer momento**, “la línea inicial del proyecto contemplaba a la comunicación solamente como “un apoyo” a las tareas educativas y organizativas que el proyecto realizaba en la comunidad y lucha ideológica quedaba restringida a niveles personales o grupales y los medios de comunicación no incidían determinadamente, sino como apoyo al diálogo.” (p.209).
2. **En un segundo momento**, “el papel de la comunicación se clarifica en una tarea de información y concientización a niveles amplios; es decir, inciden más claramente en el terreno de lucha ideológica que la organización y su proceso requieren para lograr la movilización masiva que reivindique ante el sistema, los derechos de la población.” (p.210).

Este paso, sin embargo, de la función de la comunicación popular en lo micro y grupal a su aporte a un nivel colectivo y masivo, plantea una disyuntiva en lo que respecta a la dimensión dialógica y participativa, en particular por el abordaje y la práctica dada a la comunicación desde los medios masivos.

Dimensión dialógica y participativa

Una de las reflexiones que se plantean los y las comunicadoras populares es la conceptualización dada a la comunicación a partir de la dinámica de los medios de comunicación masiva, pues comprenden que desde esta lógica el énfasis estaba puesto en la transmisión y que dependía de la existencia de un medio para existir.

En respuesta, “surgen, en el campo teórico, nuevos modelos de comunicación que fundamentan una opción dialógica, donde la fuente pierda su predominio sobre el receptor, ante la comprensión de que ambos enfrentan una misma realidad que debe ser transformada”. (Díaz, 1982, p.21).

Autores como Pasquali (1979) y Beltrán (1981) debaten estas concepciones y plantean un modelo de comunicación basado en la interacción humana y la horizontalidad, que

comprende la comunicación como “la relación comunitaria humana que consiste en la emisión/recepción de mensajes entre inter-locutores en estado de total reciprocidad.” (Pasquali, 1971 en Olmedo, 2011, p.6).

En esta misma orientación, Beltrán (1981) postula el modelo de comunicación horizontal y define que esta comunicación comprende: el ejercicio efectivo del derecho de recibir mensajes; el ejercicio efectivo del derecho de transmitir mensajes y el ejercicio del derecho de tomar parte en el proceso de producción y transmisión de los mensajes.

Agrega este autor, que la comunicación es “el proceso de interacción social democrática, basada en el intercambio de signos, por el cual los seres humanos comparten voluntariamente experiencias bajo condiciones libres e igualitarias de acceso, diálogo y participación” (Beltrán, 1981, p.17).

El diálogo y la participación son puestos por Kaplún (1985) como metas en una auténtica comunicación y expone que éstos deben ser dimensiones básicas de la comunicación popular.

Para Preiswerk (2008), el diálogo compromete a todos los actores del proceso, donde se da en primera instancia un trabajo colectivo de construcción del conocimiento de la realidad local, lo que permite un descubrimiento y una “toma de conciencia” de los participantes.

Por su parte, la tesis de la comunicación participativa, muy ligada a la anterior, “implica el involucramiento del público en la producción y en el manejo de los sistemas de comunicación. Más aún, implica el involucramiento del público 'en los distintos niveles de producción', de toma de decisiones y de planeamiento.” (Catalán y Sunkel, 1991, p. 9).

A esta discusión, Dornelles (2008) agrega que:

Un sistema de comunicación puede ser considerado participativo si provee mecanismos y canales que permitan a los grupos de base determinar con independencia los contenidos temáticos del programa y emitir mensajes autónomos, surgidos de ellos mismos y no elegidos por los promotores; se vuelve así posible que los sectores populares hablen de aquello que ellos mismos eligen. (p.102).

Esta propuesta dialógica, participativa y horizontal de la comunicación encuentra limitaciones y críticas, así el mismo Beltrán plantea que:

La práctica de la comunicación horizontal es más viable en el caso de formatos interpersonales (individuales y de grupo) que en el caso de los formatos interpersonales de (masas). Una obvia explicación técnica para ello es la dificultad intrínseca de lograr la retroalimentación en la comunicación de masas. (Beltrán, 1981, p.20).

Barranquero (2010) considera que autores como Beltrán y Pasquali hacen un sobredimensionamiento de la comunicación grupal –en detrimento de la masiva-, y descuidan el conflicto y la complejidad que subyacen en cualquier proceso edu-comunicativo. Así el modelo de comunicación horizontal y dialógica con el que se ha vinculado a la comunicación popular encuentra como crítica el ser un modelo utópico y desvinculado de la realidad.

Pero, si bien como lo señala Beltrán (1985), esta dimensión colectiva masiva de la educación popular presenta limitaciones técnicas para la retroalimentación, ésta no constituye la principal explicación para que desde los medios masivos no se dé una comunicación horizontal, sino que “es el hecho de que los medios de comunicación de masas son, en su mayoría, atrincherados instrumentos de las fuerzas conservadoras y mercantilistas que controlan los medios de producción nacional e internacionalmente. (Beltrán, 1981, p.20).

“La comunicación participativa exige un cuestionamiento a las bases del actual modelo de democracia, promoviendo una democracia participativa y, por lo tanto, cambios

estructurales” (Del Valle, 2007, p.1). Puesto que, como modelo, la “comunicación participativa” supone pasar:

- De la lógica vertical a la horizontal.
- De los productos a los procesos.
- De las propuestas a corto plazo a las propuestas a largo plazo.
- De las dinámicas individuales a las colectivas.
- De las condiciones de las entidades que financian a las necesidades de las comunidades.
- Del acceso a la participación.
- De la instrucción difusional a la educación comunicacional (Del Valle, 2007, p.19).

La comunicación participativa se sustenta entonces en una discusión estructural que plantea: la problemática del poder, pues al proponer una democracia participativa reubica el poder y la toma de decisiones, y un problema de identificación, pues para el ejercicio de la participación de las comunidades, se requiere recuperar las capacidades autoorganizativas y las dinámicas culturales.” (Del Valle, 2007).

En esta dinámica, “los medios de comunicación popular deben asumir un rol central en la generación de una nueva ciudadanía, que asegure la profundización de la vida democrática en América Latina” (Pulleiro, 2011, p.10).

En el caso de la radio popular la práctica participativa es uno de sus elementos constitutivos. “Tan constitutivo es que en un país como El Salvador, las radios no se llaman ‘populares’, sino ‘participativas’.”(Geerts y Van Oeyen, 2001, p.79).

Este carácter participativo en la comunicación popular se dará en tanto se concrete como una “acción diferencial, transformadora y de liberación, que responde a la participación de los

integrantes de la comunidad tanto en el proceso de la comunicación en sí, como en la determinación de los objetivos.” (Peppino, 1999, p.38).

De acuerdo con Magallón y otros (1992), la participación será fomentada por la comunicación, a partir de “los mensajes puestos al alcance de las bases, sumados a una estructura participativa de distribución, también contribuirán a democratizar la comunicación. Así, los mensajes no solo se fundamentarán en la cotidianidad, sino que podrán insertarse en ella, elemento esencial si se aspira a una comunicación eficaz.” (p. 26).

La participación de los integrantes se puede considera a partir de los siguientes niveles:

1. El nivel de presencia: en el cual las personas tienen comportamientos pasivos y receptivos. Por ejemplo: asistir a una reunión o exponerse de manera voluntaria a mensajes políticos. El primer nivel es propio de un público atento con potencialidad delegar a ser público activo. Los otros dos niveles caracterizan al público activo.
2. El nivel de activación: cuando el sujeto desarrolla actividades de proselitismo, ya sea de manera permanente o esporádica: participar en una manifestación de protesta, repartir propaganda, realizar labores logísticas.
3. El nivel de participación, entendida en sentido estricto: es cuando el sujeto contribuye directa o indirectamente a una situación política: tomar decisiones, ejercer liderazgo, tomar parte de una asamblea o una elección. (Norberto Bobbio y Incola Matteucci en Cartagena, 2000, p.19).

Para Kaplún (1985), es importante considerar que “aunque no en todos los casos la gente pueda generar el mensaje, aunque no todos puedan ser emisores, es necesario ir rompiendo poco a poco esa manera vertical de hacer comunicación, ese esquema de emisor por un lado y de receptor por otro.” (p.76).

Es un proceso que “depende del grado de conciencia logrado a través del ejercicio comunicativo en sí y de las luchas reivindicativas desarrolladas.” Pues “nadie requiere sino

los instrumentos necesarios para expresar y desarrollar su estado organizativo” (Núñez, 1985, Pp. 209-210).

De manera que, “Los medios de comunicación popular se elegirán de acuerdo a sus objetivos y realidad social. En algunos casos serán medios masivos, en otros serán medios menos complicados tecnológicamente o con diversos canales. Lo importante es usarlos con una metodología dialógica y no manipuladora” (Martínez, 1980, p.32).

El uso de los medios masivos como práctica en sí misma no significa una comunicación vertical y “Si hoy hablamos de comunicación participativa, dialógica, horizontal, bidireccional, etc., estos adjetivos que adosamos al vocablo constituyen, en rigor, una redundancia impuesta por la apropiación indebida que los medios masivos de difusión han hecho del término comunicación” (Kaplún, 1990, en Barranquero, 2010, p.4-5).

De manera que, para Núñez (1985), se debe hacer una aclaración importante en el uso de los medios masivos en la comunicación popular, pues es necesario distinguir entre “la comunicación masiva” que puede referir automáticamente a la comunicación realizada desde los medios de comunicación dominantes y “lo masivo de la comunicación” que remite a la posibilidad de tener un alcance mayor de los mensajes en la población.

La práctica de la comunicación popular adquiere un nivel masivo y rompe entonces con la idea de identificar lo popular con lo marginal, artesanal, pobre y micro.

Queremos dejar claro, que el sentido popular de la experiencia comunicativa estará dado por su sentido de clase y su servicio orgánico al movimiento popular, y no por el carácter pobre, artesanal o popular de los instrumentos comunicativos que se manejen, una línea muy poco desarrollada en el trabajo de la comunicación popular se refiere a la “re-utilización” y “recuperación crítica” de los medios sofisticados que utilizan las clases dominantes. (Núñez, 1985, p.138).

Por otra parte, lo masivo contiene “el doble sentido de controlar, pero también de tener dentro, al pueblo.” (Martín-Barbero, 1987, p.10). Es decir, no se puede pensar que la relación entre los públicos y los mensajes es directa, sino que está mediada:

El concepto de mediación designa la intervención de un factor de carácter cultural, socioeconómico, político, religioso, situacional. Individual, grupal, etc., en la relación comunicativa entre los actores de ese proceso, por ejemplo, entre los medios y sus públicos. Así, una información puede provocar en una persona o grupo de personas determinadas reacciones; mientras que, en otras, provoca una reacción completamente diferente. Eso se explica porque la relación entre los públicos y los mensajes no es directa, sino que está mediada [...] los receptores no se enfrentan vacíos de ideas, historias y expectativas a los procesos comunicativos. (Vidal, 2008, p.222).

Reconocer los alcances de lo masivo en la comunicación popular abre posibilidades a la práctica de la radio y esto llevó a la proposición de ALER en 1998 a una nueva perspectiva de la radio popular: la radio popular masiva. “A partir de la idea de radio popular, se va abriendo paso la necesidad de la radio popular masiva.” Que se define como la radio que “tiene una alta audiencia (popularidad)”, “el pueblo habla y se expresa a través de ella (protagonismo)”, “se identifica con los intereses de los sectores populares”, “contribuye al fortalecimiento (...) de los sectores populares a través de procesos educativos sistemáticos.” (Geerts y Van Oeyen, 2001, p.30).

Considerando, el diálogo y la participación, las prácticas desde la comunicación popular se plantean la utilización de los medios de comunicación masiva, para incidir de manera más amplia al fortalecimiento educativo, organizativo y político.

Así la comunicación popular deberá entenderse como: “la dimensión colectiva masiva de la educación popular y lo educativo, es el momento privilegiado de la apropiación consciente,

activa y crítica, a nivel personal, grupal o masivo, de los hechos, situaciones y significados de comunicación.” (Núñez, 1985, pp. 127-128).

Dimensión cultural

“Una vieja tradición nos habla de este carácter comunicacional (y educativo) de los espacios sociales. De este lado está el *Emilio*, de Rousseau. Allí está el carácter formativo de los espacios sociales, culturales, comunitarios; allí está el potencial en la producción de sentidos y significados que se produce en esos espacios, en esas “puestas en común” (Huerger, 2004, p.4).

De acuerdo con Kaplún (1985), de las acepciones más antiguas dadas a la comunicación se encuentra que “Comunicación deriva de la raíz latina COMMUNIS: poner en común algo con otro. Es la raíz de comunidad, de comunión; expresa algo que se comparte: que se tiene o se vive en común.” (p. 64).

Así, para Romero (2008), la noción de comunidad no está referida únicamente a su carácter geográfico, sino que es:

“una unidad social relativamente estable de determinadas características, que comparten intereses comunes, sentimientos de pertenencia, en la que se expresan relaciones interpersonales sostenidas, producciones simbólicas comunes; que es capaz de percibirse a sí misma distinta de otras y que posibilita la satisfacción de necesidades de sus miembros. (p.297).

En esta misma lógica, Ignacio López Vigil (1995) al referirse al carácter comunitario de los radios, enfatiza en que: “suelen ser espacios no tanto para una comunidad geográfica, sino de intereses: juntas de vecinos, clubes, sindicatos, programas en lenguas indígenas, programas para y por sectores discriminados (homosexuales, migrantes, presidiarios). Nada humano, como decía el otro, resulta ajeno.” (p.52)

Romero (2008) establece que las comunidades se pueden clasificar en dos tipos:

- a. **Territoriales:** en éstas los grupos que las conforman coexisten espacial y temporalmente en una misma localidad y comparten una herencia histórica co-cultural común, aquí se identifican a barrios, comunidades rurales, eclesiales o escolares.
- b. **Funcionales:** que tienen como móviles de su conformación objetivos e intereses comunes, aquí se ubican a algunos movimientos culturales – alrededor del rock, rap, hip hop, la salsa – y sociales – de ecologistas, feministas, indígenas, campesinos. También se ubican en esta categoría a comunidades virtuales, en las cuales se dan comunicaciones interpersonales y grupales intensas a pesar de la ausencia de interacciones cara a cara.

El concepto de radio comunitaria se tendió a relacionar con su acepción de territorialidad, por lo que en aras de aclarar AMARC estableció que una radio comunitaria no significa:

- Baja potencia: pueden ser pequeñas o grandes.
- Determinada frecuencia: pueden estar en FM, pero también en otras bandas.
- Ilegal: ninguna fórmula de legalidad se debe descalificar a priori.
- Artesanal o profesional: con voluntarios o profesionales, se tiene que hacer la mejor radio que se pueda.
- Propiedad determinada: no importa quién es el dueño. Es más importante la apropiación del medio y que la audiencia la sienta como suya.
- Publicidad comercial vetada: la radio comunitaria tiene que poder generar ingresos (Geerts y Van Oeyen, 2001, p.36)

De acuerdo con Villamayor y Lamas (1998), en la década de 1980, nuevas experiencias de radio crecieron “asociadas a lo comunitario como concepto y con la intención de abrir sus

espacios a las distintas comunidades (...) las programaciones de estas emisoras se nutrieron de organizaciones ciudadanas, de derechos humanos, de jóvenes, mujeres, trabajadores, desocupados, inmigrantes y homosexuales.” (Villamayor y Lamas, 1998, p.11)

Al inicio de los años 90, la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC) impulsa una nueva vertiente teórica en el mundo de la radio alternativa de América Latina desde la óptica de lo comunitario. Bajo esa bandera la Asociación busca generar un gran movimiento en el continente alrededor de la necesidad de democratizar la palabra para democratizar la sociedad. Dentro de ésta lógica, cada país o cada región tiene sus propios códigos para indicar un tipo de hacer radio que, básicamente es igual y busca la construcción de comunidad (Geerts y Van Oeyen, 2001, p.36)

De acuerdo con la definición dada por la UNESCO (2003), estas emisoras son “propiedad de una organización sin fines de lucro, constituida por miembros de la comunidad y su programación se basa en el acceso y la participación comunitaria.” (p.6) También tienen como objetivo el “transformar al sujeto receptor en partícipe de la comunicación y de lo que acontece en su comunidad, en actor del desarrollo comunitario.” (AMARC, 2008, p.137)

En este sentido, “Lo comunitario se entiende como un estilo de vida, de pensamiento, de relación con el público; no se puede decidir *ser comunitario* a priori. Es una construcción cotidiana en la que se avanza y se retrocede.” (Peppino, 1999, p.42). Cada integrante de la comunidad tiene una historia, vivencias, particularidades que participan y hacen parte. Para Alfaro (1990):

Los sujetos no son sólo individuos, sino también solidaridades naturales, espontáneas y construcciones colectivas, forjadas por voluntad, las que también significan distanciamientos, tensiones y enfrentamientos. La organización está compuesta también de sujetos, donde tienen cabida las expectativas individuales, las demandas de reconocimiento, los efectos, como los apetitos caudillescos, y otros no nombrados. (p.17)

Se abre una discusión sobre como comprender la comunicación comunitaria en los procesos de comunicación popular. Para Uranga (2009) “es un lugar de encuentro en el espacio de la vida cotidiana, entre quienes tienen prácticas diferentes Y ese lugar, como tal, es un lugar de producción de conocimiento Es un lugar de diálogo y de intercambio donde el conocimiento emerge. (Uranga, 2009, p.182)

Pero el *diálogo*, en un sentido cultural, trama todo el tiempo la cultura popular. En el texto del diálogo, enseña Mijail Bajtin, la comunidad habla (haciendo presente la trama de la memoria y del proyecto más o menos colectivo, en la cual los sujetos estamos inmersos) y, a la vez, la comunidad es hablada (es modificada, en cierto sentido transformada, modelada, de manera constante; como dejándose imprimir el sello de los interlocutores que dialogan en su contexto). (Huergo, 2004, p.4).

El proceso comunicacional entonces no puede ser visto de manera parcializada, no es una suma de fotografías, es un film, en un escenario con actores que tienen historias interrelacionadas, con distintas narrativas política, social y cultural de la historia colectiva. (Uranga, 2009).

Para Núñez (1985), la cultura y sus lenguajes adquieren gran relevancia en la propuesta de la comunicación popular pues “es fundamentalmente a base de expresiones culturales (danza, baile, literatura oral, mitos etc.) como el pueblo *comunica* su forma de sentir, pensar, resistir, luchar.” (p.128), por lo que:

“Es una tarea para los comunicadores. Porque cultura que no se comunica, muere. Ayudar a que se exprese y se revalorice la cultura de la gente es ayudar a crear o a reforzar su identidad. Si la gente no ve el barrio o el proyecto como propio, si no se identifica con él, difícilmente se organizará y trabajará por él. (García, Kaplún y Moreira, 2008, p.232)

Es propuesta también envuelve a la práctica de la radio popular y comunitaria en la cual “se comienza a evidenciar una preocupación creciente en relación con los lenguajes y los

formatos que incorpora una mirada más micro para abordar el fenómeno.” Se empieza a “combinar la labor educativa y de impulso a las organizaciones populares con el humor y el entretenimiento.” (Pulleiro, 2011, p.91)

Desde la organización de ALER y comunicadores populares con radios populares, se identifica una “tendencia a revalorar la cotidianeidad, entendiéndola como el terreno de los problemas sencillos de los hombres sencillos.” Asimismo, se suma una “revalorización de la dimensión cultural de la experiencia popular y el reconocimiento de la diversidad étnica, sexual, etaria.” (Pulleiro, 2011, p.92)

“La radio servirá para dar cuenta de esa cotidianeidad, pero también deberá promover las culturas locales y canalizar el potencial expresivo de las diferentes identidades.” (Pulleiro, 2011, p.92)

Como parte de los estudios que abordan lo cultural desde la comunicación, se puede identificar el enfoque de los denominados estudios culturales británicos, que buscan reconocer la cultura como un “sistema signficante”:

Este enfoque entraña una *concepción democratizadora y socializadora* de la cultura, ya que esta deja de ser sólo *la suma de lo mejor que ha sido pensado y dicho, hasta el arte como cumbre de la civilización* (función de los intelectuales y artistas) para concebirse como la manera en que las sociedades confieren sentido y reflexionan sobre sus experiencias comunes, (...) es decir, la creación de *una cultura común*. (Vidal, 2008, p.220)

Esta postura brinda interesantes aportes para el análisis desde la práctica de comunicación alternativa y popular, pues delimita el poder de los medios hegemónicos. Así, el jamaiquino-inglés Stuart Hall (1980, en Vidal, 2008), uno de los investigadores destacados en estudios culturales, expone que al elaborar un mensaje ya se le están imprimiendo ciertos códigos

ideológicos, que pueden corresponder o no con los hegemónicos, y que con ello se le está poniendo un límite al proceso de decodificación, puesto que las personas o grupos tienen códigos desde los cuales pueden realizar diferentes lecturas: podrían coincidir con el mensaje (lectura preferida); podrían coincidir en algunas cosas (lectura negociada) o podrían oponerse a este mensaje (lectura de oposición).

De esta manera, se coloca la importancia en “comprender que los procesos de comunicación no se agotan en la transmisión, sino que se deciden en los procesos de significación que involucran a los diferentes actores del proceso.” Significa que “por muy sofisticados recursos de manipulación y engaño que empleen los poderes hegemónicos para comunicar sus mensajes, siempre tendremos la posibilidad de intencionar procesos educativos liberadores.” (Vidal, 2008, pp.224).

Los procesos de comunicación popular tendrán en este sentido, que situarse no desde la transmisión sino desde la comprensión de la comunicación como procesos continuos de significación, en los cuales los sujetos gozan de una gama de ideas, historias y expectativas que le permitirían realizar una lectura diferente a la “preferida”. De ahí la importancia que desde los procesos educativos y de comunicación popular se refuerce el pensamiento crítico y se estimule la aparición de nuevas construcciones subjetivas de sentido, que contribuyan a erosionar la hegemonía. (Vidal, 2008).

Este enfoque adquiere en América Latina su propia identidad científica a partir del redescubrimiento, reconocimiento y revalorización de las culturas populares, en lo que se conoce como el enfoque de las mediaciones; en el cual Jesús Martín-Barbero (1980) aparece

como uno de los principales referentes. Para este autor la interrogación no es tanto cómo la comunicación (o los medios de comunicación) trabajan a favor de la dominación; sino que, la interrogación es, más bien, cómo la dominación es en sí un proceso de comunicación.

Este es un análisis que “ya no se basa – como sucedía con los estudios de la corriente alternativa- en la oposición entre cultura popular y cultura de masas” si no que “busca indagar en las formas de constitución de lo popular al interior de la cultura de masas.” (Catalán y Sunkel, 1991, p.15)

Comprende entonces una nueva forma de cómo pensar lo popular, pues “no habla únicamente desde las culturas indígenas o las campesinas, sino también desde la trama espesa de los mestizajes y las deformaciones” (Martín-Barbero, 1987, p.10). Pensar desde el enfoque de las mediaciones, es reconocer que “la comunicación está atravesada por la confusión, el malentendido, la desigualdad, la agresión, la violencia, etc.” (Huergo, 2004, p.5).

En esta reflexión sobre la cultura popular, Núñez (1985) plantea que es importante hacer una diferenciación entre la “cultura popular” y la “cultura del pueblo”, para él “LA CULTURA DEL PUEBLO es contradictoria. Es una mezcla de valores históricos de la clase popular, con “anti-valores” impuestos (también históricamente) por quienes nos dominan y explotan” (p.115), para este autor ésta es una cultura inorgánica, asistemática y ambigua políticamente. Pero insiste en que esto no implica que se deba juzgar como buena o mala sino que será el propio proceso organizativo y político del pueblo el que le permitirá elevar el nivel de conciencia.

La cultura popular por su parte, existe y está presente como resistencia dentro de la cultura del pueblo y la tarea fundamental del educador popular será promover el reconocimiento, rescate crítico y la devolución sistemática de los valores de clase y de lucha. (Núñez, 1985)

Desde la comunicación popular se plantea entonces “tener presente que también la cultura está llena de elementos conservadores y retrógrados. Habrá entonces que buscar los elementos transformadores y favorecer una actitud crítica hacia los aspectos conservadores.”

(García, Kaplún y Moreira, 2008, p.232)

(...) aspectos de la “cultura del pueblo”, positivos o negativos, pueden de hecho ser utilizados como instrumentos educativos, siempre y cuando seamos capaces de recuperar críticamente y devolver sistemáticamente, los contenidos y/o formas rescatados, y a través del distanciamiento, provocar un proceso de reflexión para la práctica transformadora. (Núñez, 1985, p.140)

Para Uranga (2009), “lo comunitario está directamente vinculado con la vocación política, en términos de construcción de ciudadanía y participación social. Construcción política que no está ligada exclusivamente a la organización política tradicional, sino que se relaciona con la construcción colectiva del bien común.” (p.180). Por lo que la comunicación no puede pensarse sólo desde la información o el entretenimiento.

Se debe establecer una mayor articulación con lo político a través de la dimensión ciudadana, ya que “es a partir de la construcción de ciudadanías que podemos seguir sosteniendo hoy el trabajo comunitario.” (Alfaro, 1990, p.59).

Desde esta óptica, AMARC planteará que su misión consiste en alentar el trabajo de los medios comunitarios “para la democratización de las comunicaciones y garantizar la libertad de expresión y el derecho a la comunicación como una de las bases fundamentales de toda

democracia, como así también promover el desarrollo equitativo y sustentable de los pueblos.” (Geerts, Van Oeyen y Villamayor, 2004, p.30).

Radio popular, comunitaria y ciudadana, encuentran muchas similitudes como “ser un espacio de encuentro”: “las radios comunitarias y ciudadanas son espacios de recomposición del tejido social, son lugares de representación de diferentes identidades culturales y de construcción de la democracia.” y tomar una posición política, pues “ejercer ciudadanía es dejar de ser neutrales”. (Geerts y Van Oeyen, 2001, p.38)

La radio ciudadana suma otras consideraciones a la práctica de la radio: reivindica a los sujetos desde lo individual y colectivo; no existe una única posición ideológica y política valedera y tiene una vocación pluralista y respeto por la diversidad. (Geerts y Van Oeyen, 2001)

Conclusiones

Como resultado de las discusiones conceptuales revisadas esta autora identifica cinco dimensiones de la comunicación popular: política, educativa, organizativa, dialógica-participativa y cultural.

La construcción conceptual de la comunicación popular encuentra espacios en común con la comunicación participativa, la comunicación alternativa y la comunicación comunitaria; al responder todas a propuestas de comunicación orientadas a democratizar los medios de comunicación y buscar la diversidad y pluralidad de mensajes.

Se reconocen también diferencias o énfasis en los modos de comprender los procesos cuando se entra en la profundización de las dimensiones. Así, por ejemplo, se tiene que la

comunicación comunitaria incorpora nuevos debates sobre la construcción de ciudadanía; o que la comunicación participativa enfatiza en el diálogo y la horizontalidad de la comunicación. Mientras que, la comunicación alternativa es reconocida por su carácter político de oposición al sistema de comunicación dominante y que en la comunicación popular está muy presente el fin educativo de transformación.

El abordaje teórico desde las dimensiones también evidencia que existen zonas de encuentro y de traslape, así hablar desde lo educativo de la comunicación popular es hablar también de su carácter político y de transformación; y pensar la comunicación como herramienta organizativa deviene en comprender procesos políticos y participativos.

Estos entrelazamientos permiten comprender la comunicación popular como una construcción en la que intervienen múltiples dimensiones y en variados niveles, pero que forman parte de un todo. Esta reflexión orienta la tesis hacia un análisis más holístico de los programas seleccionados.

A modo de síntesis, en la Tabla 3. se recupera una caracterización de la radio para el trabajo con la comunidad en cada una de las dimensiones de la comunicación popular, lo anterior con el fin de organizar el análisis de los casos.

TABLA 3. CARACTERIZACIÓN POR DIMENSIONES DE LA COMUNICACIÓN POPULAR	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización de la radio para el trabajo con la comunidad
Educativa	<p>Apoya la apropiación y profundización del saber. Busca desarrollar la criticidad y la concientización. constitución del pueblo como sujeto histórico Busca reconocer y visibilizar la existencia de las relaciones de dominación. Tiene énfasis en los procesos más que en los productos y contenidos.</p>

TABLA 3. CARACTERIZACIÓN POR DIMENSIONES DE LA COMUNICACIÓN POPULAR	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización de la radio para el trabajo con la comunidad
Política	<p>Es alternativa. Es atravesada por un proyecto político. Busca la democratización de los medios a través del acceso a la palabra. Busca garantizar la libertad de expresión y el derecho a la comunicación. Busca la transformación social para una sociedad más justa. Promueve el ejercicio ciudadano. No se orienta por el lucro, pero busca su sostenimiento económico.</p>
Organizativa	<p>Es un instrumento para el fortalecimiento de la organización social. Promueve el intercambio, la relación de individuos y organizaciones. Busca la identificación y posibilidades de acción conjunta. Responde a proyectos, luchas y reivindicaciones de grupos y movimientos. Apoya en la recuperación de las capacidades organizativas Fortalece el vínculo (identidad, poder y actividad) de la organización. Busca incidir de manera colectiva para lograr la movilización masiva. Tiene énfasis en las dinámicas colectivas sobre las individuales. La propiedad del medio no es definitoria pero si la apropiación comunitaria. Debe realizarse con miras a la excelencia (organización, planificación, práctica).</p>
Dialógica-Participativa	<p>Establece una comunicación horizontal. Tiene como metas el diálogo y la participación. Los y las comunicadoras populares son facilitadores de la comunicación. Busca la apropiación del medio, el protagonismo popular y ciudadano para la gestión del propio medio de comunicación. Provee mecanismos y canales que permitan a los grupos de base determinar contenidos temáticos y emitir mensajes, así como incidir en la toma de decisiones, producción y planeamiento. Busca la producción colectiva por y desde los grupos sociales.</p>
Cultural	<p>Parte de la comunicación como procesos continuos de significación. Promueve integración desde las características, expresiones culturales y el lenguaje del pueblo. Busca insertarse en la cotidianidad. Defiende la diversidad cultural, muestra las desigualdades y contradicciones para buscar una transformación social. Parte de las necesidades prioritarias de las comunidades a las que sirven.</p>
Fuente: Elaboración propia a partir de caracterización de los modelos de radio encontrada en la literatura revisada.	

CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DE DATOS

Las unidades de análisis la constituyen los programas de radio seleccionados para el estudio de los casos. A partir de éstos se realizaron los siguientes diagnósticos.

Diagnóstico del Programa *Voz de Mujer* de Radio Santa Clara

A. Proyecto político/antecedente histórico

Contexto histórico y político de la Radio Santa Clara

La Radio Santa Clara es fundada el 25 de febrero de 1984 por la Conferencia Episcopal de Costa Rica, como un proyecto de la Iglesia católica, orientado a la población de la zona norte de Costa Rica. Se identifica como promotor al sacerdote Eladio Sánchez, “cuando se dio la oportunidad de tener un medio como la radio, él tuvo la iniciativa, y bueno me imagino que a nivel de la iglesia, él fue el que también, motivó a Marcos para que tomara este proyecto.” (E.M. Chacón, comunicación personal, 19 de julio 2019).

La dirección de la radio padre Marco Antonio Solís, estuvo marcada por la visión de:

Estar en la vida de la gente y acompañar las iniciativas comunitarias que apuntan a una mejor calidad de vida en la región y el país [...] defender las causas justas y orientar a la población con los principios cristianos de la justicia, la verdad, la solidaridad, la fraternidad, el amor, la verdad y el patriotismo. (Vandenbulcke, 2010, p.v)

Nace en un contexto de migraciones y de asentamientos en la zona Norte del país, en particular en el cantón de San Carlos, ya que la población campesina de San José, y de cantones como San Ramón, Grecia, Naranjo, Sarapiquí, Tilarán, Los Chiles y Puntarenas, emigraron hacia el norte del país, al ser esta uno de los últimos reductos de la frontera agrícola

costarricense. (Quesada, 2001). La ganadería también se convirtió en una de las principales actividades económicas lo que llevó a la transformación de los suelos en pastizales luego de una deforestación masiva. (Rodríguez y Córdoba, 2010).

Al tener a la agricultura y la ganadería como motor económico y de trabajo, el cantón de San Carlos contaba para la época con una importante población campesina, la cual es integrada en la visión de la radio.

Bajo la dirección del padre Marco Antonio Solís Villalobos, él siempre le quiso dar una visión, más que de una radio donde se transmitieran sólo programas católicos y música católica, sino tener una variedad y sobre todo ser una radio de servicio a la comunidad y también, pues, de carácter social y esté, dentro de sus inicios, entonces, marcó una época de que se fundaron varios programas en aquel tiempo, el programa Abriendo el Surco y también, se comenzó a trabajar, con una representación de mujeres campesinas, este porque se le dio mucho auge, a lo rural, a lo campesino de aquel tiempo, y a las circunstancias, que lo rodeaban. (F. Delgado, comunicación personal, 12 de agosto de 2019).

Para 1984, una de las circunstancias que rodeó a la radio fue el contexto de la región, ya que las migraciones se intensificaron por la situación política, social y económica que vivía el país fronterizo de Nicaragua, desencadenada por los conflictos entre el sandinismo y la contrarrevolución, lo que generó un éxodo de nicaragüenses, que buscaban refugio político, así como mejores condiciones económicas. (Quesada, 2001).

Para las personas migrantes, la Radio significó un importante medio, “porque estamos hablando de comunicación e información entre gente, aquí en San Carlos hay mucha gente, y aquí llegó mucho nicaragüense.” (Chacón, 2019). “Entonces, toda la gente de aquí se comunicaba con Nicaragua, con la familia, porque la radio se escuchaba en Nicaragua.” (M. Campos, comunicación personal, 19 de julio de 2019). “Entonces al haber un noticiero fue

también la forma de estar informando.” (Y. Murillo, comunicación personal, 19 de julio de 2019).

La existencia de la Radio permitió comunicar desde la región a una familia con otra, a una comunidad con otra, a un país con otro, cubriendo una necesidad de comunicación y de información.

San Carlos es el cantón más grande de Costa Rica [...] sólo el distrito de Cutris es más grande que la provincia de Heredia, estamos hablando de lugares de dos, tres, cuatro horas de distancia, qué comunicación había, nada, por eso la radio se construye como un medio de comunicación. Imagínate que este medio en aquella época era la única forma en que se comunicaba la gente, salían tres días, los avisos, fue un programa tan escuchado, tan bueno y tan útil, que si algo le servía a la gente fue eso, porque ahí para hacer una llamada tenían que caminar dos horas, y véngame a topar que voy a caballo. (Chacón, 2019).

Con la dirección del padre Marco Antonio, el nacimiento de la Radio Santa Clara estuvo marcado por la participación y el protagonismo de diversas poblaciones como la campesina, migrante, de mujeres y de diversos grupos que tenían su espacio para dar a conocer de manera crítica sus posturas e informaciones en la Radio.

Enith Chacón Méndez, una de las fundadoras del Programa *Voz de Mujer*, y quien trabajó en la Radio por 22 años, expone que el padre Marco fue una persona muy visionaria, que buscó promocionar a las personas, a los campesinos, a las mujeres, a los niños. “Él quería como abarcar a todos los sectores de la población, entonces sí, como comunicación, la radio fue un instrumento importantísimo en esos años.” (Comunicación personal, 2019).

De acuerdo con Mata (2011), “estas prácticas de comunicación se vinculan en el sentido de potenciar, colaborar, reforzar todas las prácticas sociales, de marginación y de exclusión que viven”. (Mata, 2011, p. 97). Es en este campo comunicacional que la Radio Santa Clara

“juega un rol como actor político, desde la mirada atenta a la realidad, la lectura crítica de los acontecimientos, el debate público y el apoyo a las causas justas.” (Vandenbulcke, 2010, p.153).

La Radio Santa Clara se orienta bajo el lema de la Fe, la Cultura y el Progreso, “una proyección muy social, esa parte, fue como el eje que promovió tanto la fe, como la cultura y el progreso. Son tres ejes” (Chacón, 2019). A partir de esta proyección social se convirtió en una necesidad para la población, ya que brindaba la posibilidad a la población de comunicarse e informarse a pesar de la poca accesibilidad por las distancias. La emisora llegaba donde otros medios no. Pero, además, se constituyó en un espacio de encuentro, de reconocimiento y de identificación, lo que se visibiliza en proyectos como el Club de Amigos de Radio Santa Clara.

La Radio tenía que subsistir, entonces en todas las comunidades de la zona, y fuera de la zona porque había hasta en Monteverde, había colaboradores, ese colaborador era un oyente de la radio, identificado y se encargaba de recoger en su comunidad cuotas voluntarias de la audiencia de los pobladores de su comunidad y ese colaborador se encargaba de traerlo a la Radio. Entonces, esa forma se llamaba Club de Amigos, se les saludaba, se les daba de cumpleaños y se les daba algunas motivaciones, pero sobre todo era una forma de ayudar a la radio porque la querían, porque sabían la importancia de la radio (Chacón, 2019).

Por esta visión y práctica la emisora se reconoció como una radio popular, es decir una radio que se inscribe en un proyecto de comunicación con fundamento político y que busca construirse como un espacio democrático y participativo, “donde los sujetos tradicionalmente excluidos de la toma de decisiones puedan colaborar directamente en la creación de formas nuevas y contenidos innovadores de acuerdo con el mismo proceso de cambio social que propician estas intenciones”. (Peppino, 1999, p.35).

Casilda Sancho Barrantes, otra de las integrantes del Programa *Voz de Mujer*, comenta la labor educativa de la radio, y la orientación de su director por fortalecer desde la radio, las capacidades comunicativas de la población para que asumieran el reto de producir sus propios programas.

Era una radio educativa, él se dio a la tarea de capacitar a la gente en cada uno de los programas, cómo se pone frente a un micrófono para hacer radio. Abriendo el Surco, también se abrió de esa época, para mostrar todo el quehacer de las campesinos y campesinas, a través de un programa que se transmitía a las cinco de la mañana, no se los perdían. (Comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

De acuerdo con Geerts y Van Oeyen (2001), se pueden identificar dos vertientes que nutren a la radio popular: la católica que nace a partir de las experiencias de la radio educativa, con Radio Sutatenza, y la sindical, que tiene su origen en las emisoras mineras en Bolivia entre los años de 1950 y 1960. La Radio Santa Clara deviene de la vertiente de radios católicas.

La Radio Santa Clara surge como una iniciativa de la Iglesia católica y es precisamente en el marco de un contexto, de las ideas que tienen que ver con un pensamiento latinoamericano, que se gesta y que permite vincular algunas reflexiones teológicas del mensaje religioso con el contexto social.

Digamos, podemos hablar de la teología de la liberación, podemos hablar de los movimientos pastorales, que tienen expresión en la historia de América Latina, en cosas muy fuertes, como las comunidades de base de Brasil, hasta el movimiento Zapatista en México. Todos están vinculados con una iglesia que hizo una interpretación e hizo un mensaje teológico donde vinculaba las reivindicaciones sociales, el análisis del contexto social con el mismo insumo religioso. (G. Rodríguez, comunicación personal, 26 de julio de 2019).

Como parte de esta vertiente se constituyó, en 1972, la Asociación Latinoamericana de Educación y Comunicación Popular (ALER), primero, con fines educativos pero que después se transformó en la asociación de radios populares.

La situación de pobreza que vivía América Latina, el ascenso de las luchas populares, la radicalización de cierto sector de la iglesia, la insurgencia revolucionaria en unos países, el avance de los partidos de izquierda, entre otros y la lucha contra regímenes dictatoriales que se iban imponiendo en América Latina, contribuyeron para este cambio. (ALER, 2019, párr.5).

La Radio Santa Clara no sólo perteneció a ALER, sino que también “ayudó a consolidar el proyecto continental de ALER. El P. Marco Antonio formó parte de la Junta Directiva de ALER durante cuatro años. Y tuvo participación importante en la formación de una coordinación regional de las radios afiliadas en América Central. (Vandenbulcke, 2010, p.87).

El proyecto de ALER se vio orientado por la radio popular que “inauguró un modelo participativo en los medios, donde se privilegió la palabra de los más humildes, de los excluidos, pensando siempre en su organización social y política para la transformación de las estructuras de los países.” (ALER, 2019, párr.6).

Este perfil de radio popular de la Radio Santa Clara tiene un revés en el año 2017, cuando se dieron importantes cambios en la emisora, los cuales incluyeron la designación de una nueva dirección, y con ello, de personal, del lema de la emisora y de su programación: “Después de darnos a la tarea de convertir esta emisora en un acercamiento con Dios, también analizamos cuidadosamente qué contenido estaba necesitando la población norteña. Por eso actualizamos nuestra parrilla de programación y nos lanzamos al aire con nuevas propuestas.” (Radio Santa Clara, 2019, párr.9).

El padre Marco Antonio Solís, “se mantuvo como director de la radio alrededor de 31 años, hace unos 4 años hubo un cambio, el padre tuvo un periodo de incapacidad por un pre-infarto

que le dio, entonces después decidió retirarse.” (Delgado, 2019). La salida del director se dio, sin embargo, en medio de mucho descontento y desinformación.

Una sintió como un dolor, yo lo que sentía era como un dolor de lo que le hicieron al padre Marcos y todo eso. (Campos, 2019).

Marcos con 30 años de trayectoria, y viajaba por el pueblo, en cierta forma lo vieron como que lo echaron, hablaron de él, y todo, todo eso fue lo que puso en contra. Si hubiera salido de otra forma, lo hubieran hecho de otra forma. (Chacón, 2019).

Al no conocer la versión del padre Marco Antonio Solís, que no lo dejara, o que no quiso no sé cómo, al no poderse defender, o no pudo, no lo dejaron o algo, la gente no se enteró que sucedió. (Murillo, 2019).

Ellos empezaron a arrinconarlo [...] empezaron a presionarlo mucho, al padre le da un infarto y entonces le piden que renuncie porque ya está enfermo. Pero tras de eso, [...] cuando el padre Marco renuncia no lo dejaron hablar, o sea él dice: ‘cuando quise hablar, no me dejaron hablar.’ No le dieron oportunidad, renuncia y después andan los curas diciendo en las comunidades [...] que el padre Marcos tuvo un mal manejo con el tema de la caja y no sé qué y no sé cuánto. (J. Rojas, comunicación personal, 14 de noviembre de 2019).

La situación vivida en Radio Santa Clara con el cambio de su director ha sido también experimentada por otras radios católicas en América Latina, así Geerts y Van Oeyen, (2001) denotan en su investigación que, para emisoras de la Iglesia católica, el nombramiento de un nuevo director significaba crisis para el proyecto, ya que se tomaban “en cuenta otras cualidades que las requeridas para un director de radio popular. Se había nombrado un buen pastor, un buen administrador, una buena gente. Generalmente estos nombramientos fueron aceptados por voto de obediencia, no por vocación.” (p.119).

Posterior a la renuncia del padre Marco, se dio también la salida de una importante cantidad del personal de la emisora.

La Radio entró con otra política e hizo un descuido, modificó, digamos que, todo el personal es nuevo en la Radio [...] la mayoría del personal, la administración, la dirección, los que anuncian, todos cambiaron. (G. Rodríguez, 2019).

Y ya viene después personal nuevo, algunos que se mantienen. (Chacón, 2019).

Mucha gente que estuvo aquí por años y años, ya cuando uno llegaba era gente nueva [...] Y yo como que empecé a sentir como deseos de no venir, de no volver a la radio [...] siempre mantengo la relación con mucha gente que conocía, pero ya una las ve totalmente diferentes, ya llegamos aquí y las cosas no son igual que como antes. (Campos, 2019).

Y entonces, bueno, se fue el padre Marcos, entonces queda ahí el padre Vianney, queda todo el personal de la radio. Entonces siguen ellos, a cambiar el personal de la radio. Empiezan a cambiar cosas, a dar directrices arbitrarias, diferentes, haciendo que la gente renuncie, provocando la renuncia de la gente. (Rojas, 2019).

De la mano con el cambio de personal, la nueva dirección establece reformas en la visión de comunicación que tenía la radio, “hay un cambio estructural, [...] Cambió de dirección, el mismo ideal de la radio, los ideales, se hizo más religiosa [...] Ya la gente que está arriba ya tiene otra visión, le quitaron el ideal a la radio, sus proyecciones.” (Chacón, 2019). Para Mercedes Rodríguez Camacho, costurera, vecina de Ciudad de Quesada y oyente de radio Santa Clara desde su creación, la programación religiosa se incrementó con la nueva gestión.

También tuvo un gran cambio desde que el obispo que vino y metió la mano, ahí hay una junta directiva, y me imagino que ellos también son los que dieron visto bueno a toda la serie de programas que hay y sí hay por ejemplo ahora en Radio Santa Clara que el rosario tres veces al día, actualmente, antes sólo una vez, que el Rosario de la misericordia a las tres de la tarde, que transmiten Eucaristía todos los días a las 6 de la tarde, después cuando hay eucaristía extraordinaria también la transmiten. (M. Rodríguez, comunicación personal, 19 de julio de 2019).

Este cambio en la visión se refleja en el nuevo lema de la Radio, el cual pasó de ser “Fe, Cultura y Progreso” al de “La emisora de la Buena Noticia”. El primer lema estaba basado

en que, “hay fe, pero hay cultura, el pueblo expresa su cultura, el pueblo tiene luchas entonces el pueblo anuncia y denuncia, anuncia lo que está haciendo y denuncia lo que está pasando.” (Rojas, 2019). El lema de la Buena Noticia enfatiza en el carácter religioso de la iglesia, en su rol de evangelización, “pudimos detectar cómo la sociedad actualmente presenta miles de vacíos, los cuales solo Dios puede llenar, y Radio Santa Clara se convierte en un medio para que las personas puedan comprender que es lo quiere nuestro Señor con nosotros.” (Radio Santa Clara, 2019, párr.5).

Esta reorientación que experimenta la Radio Santa Clara no se desvincula del reposicionamiento que presenta la Iglesia católica como actor tradicional en el continente.

El papel de esta Iglesia es notorio, especialmente en temas de derechos humanos, reconciliación y fiscalización. Sin embargo, este papel de compromiso con las mayorías ya no es tan claro y es percibido como 'ambiguo' por muchas organizaciones. En muchos países la Iglesia católica, hace algunos años connotada por su apertura al mundo y su preocupación por una salvación colectiva e integral desde su opción por los pobres (Medellín, Puebla), hoy ha vuelto a ser una Iglesia introvertida, devocional, de salvación individual y 'de las almas', reflejo de una ideología postmoderna. (Geerts y Van Oeyen, 2001, p.53)

Si bien la evangelización siempre ha sido el objetivo de la Radio Santa Clara al ser una emisora de la Iglesia católica, durante la gestión anterior, ésta es entendida como una forma de vinculación, de diálogo, de escucha.

Radio Santa Clara, como emisora católica, sin tener las ‘etiquetas religiosas’, abre espacios que estimulan la vida de las comunidades y de los ciudadanos. Es un modo de entender la evangelización [...] En su quehacer evangelizador ha sabido envolver el interés por la realidad, la sociedad y sus procesos, la gente, las comunidades, las organizaciones sociales y el acontecer de todos los días.” (Vandenbulcke, 2010, p.65).

A partir de este sentido evangelizador, se identificaba abiertamente como una Radio Popular, “podemos afirmar que acumuló una experiencia basada en un compromiso y una práctica de radio popular.” (Vandenbulcke, 2010, p.vii). Práctica desde la cual se privilegia una comunicación basada en valores como la participación, la vinculación con las comunidades y la democracia. “Dentro del proyecto de Radio Santa Clara es fundamental los valores de la participación, democracia, comunión y el encuentro legítimo con los oyentes a través de las visitas a las comunidades con los diversos programas.” (Radio Santa Clara, 2015, sección institucional-perfil de radio, párr. 9).

De acuerdo con Kaplún (1985), el diálogo y la participación son parte esencial de la comunicación popular. De una comunicación participativa que se sustenta, en una discusión estructural que plantea: reubicar el poder y la toma de decisiones al proponer una democracia participativa así como la identificación, pues para el ejercicio de la participación de las comunidades, se requiere recuperar las capacidades autoorganizativas y las dinámicas culturales. (Del Valle, 2007).

La radio Santa Clara era sentida como suya por la gente, por los campesinos, mujeres, y otros sectores representados en los programas que “comienzan a apropiarse de la radio, a sentir que la radio es su voz y el canal para manifestarse. Yo creo que de ahí en adelante la gente se identifica y se apropia de la radio.” (Arias en Vandenbulcke, 2010, p.104). Con el cambio de gestión, esta participación, identificación, diálogo y apropiación de estos sectores se fueron debilitando.

Ya no es así, el programa con la visión con el enfoque para dirigirse a una comunidad, para dirigirse a una población, a un grupo meta, a una comunidad, ya no, ya como que no le encuentro el sentido. (Murillo, 2019).

Antes llegaba gente con menos estudio; por ejemplo había un programa, muy lindo de campesinos que ellos eran los venían a hacer el programa, los domingos en la mañana a Radio Santa Clara. Era gente muy sencilla, simple totalmente [...] Antes di pues tal vez no había gente muy profesional, pero yo lo he sí he visto el cambio es en eso ahora son profesionales los que llegan a ocupar esos puestos. (M. Rodríguez, 2019).

No podemos cerrarle el micrófono a la gente, la gente tiene derecho, la gente no está contenta y nosotros también lo habíamos dicho en el programa, la gente está muy desconforme con lo que está pasando en la zona, porque la radio era nuestra y nos la están quitando. (Rojas, 2019).

Aunado con la participación crítica y organizada, como radio popular, la emisora se posicionó como un actor político en la zona, a partir de sus programas, los cuales buscaban privilegiar la participación crítica de las comunidades, el acompañamiento de las luchas de los sectores más vulnerables y la recuperación de la cultura popular.

Radio Santa Clara ha optado por ser un actor político en la zona y en el país [...] La radio acompaña y es vocera de la gestión política de las organizaciones campesinas, que promueven y debaten propuestas en la cancha legislativa [...] Es en esa práctica dialogal que la radio juega su rol como actor político, desde la mirada atenta a la realidad, la lectura crítica de los acontecimientos, el debate público y el apoyo a las causas justas; pero siempre dentro del marco de los valores de la justicia, los derechos humanos y de la defensa de los intereses de los sectores menos favorecidos. (Vandenbulcke, 2010, p.67-153).

Entre sus programas de opinión estaban: “Hablemos Claro”, “Noticias en Contacto”, “En la Cancha” y “Abriendo el Surco”, estos espacios se retroalimentan a su vez con otros, manteniendo coherencia en la programación total “así los temas pueden ser retomado en otros programas, de modo que otros productores pueden continuar el diálogo con los oyentes, sobre

determinados temas y desde otras miradas y entradas.” (Vandenbulcke, 2010, p.71). Con la nueva administración, hubo también una nueva programación.

Yo entiendo que cuando el padre Marco renunció porque ya se jubiló, se dio una reestructuración y posiblemente de acuerdo con las personas que lleguen se va dando sus propios tonos, sí se fueron muchos, yo no conozco bien por qué se fueron, qué conflicto hubo. Siete programas se han ido. (Sancho, 2019).

Había ciertos programas, me acuerdo de ese, Abriendo el Surco. [...] Y también, había otro, que lo daban los sábados, que lo hacían cómo desde las once hasta la una. Se llamaba, ‘Hablando Claro’, como el de Vilma Ibarra. Entonces era gente, que tenía siempre una visión diferente. O sea, no era lo que oficialmente se plantea. Digamos, en las diferentes administraciones, estoy hablando de muchos años. Eso, la mayoría de esos programas se fueron, ellos pueden decir que no los despidieron, ni los cerraron, el único que quedó fue *Voz de Mujer*. (G. Rodríguez, 2019).

Entonces, les dijeron que, por ejemplo, tenían que entregar el programa completo antes de ir al programa y en determinado momento, cuando ellos decían que en esta nueva administración, - ellos en el micrófono-, estamos siendo coartados, con censura previa y todo, les cortaron, a dos, yo no recuerdo si Abriendo el Surco, les cortaron, la transmisión. Verdad, entonces, ellos dicen que no fueron despedidos, cerrados así, pero en realidad les pusieron condiciones a las cuales no se ajustaron. (G. Rodríguez, 2019).

Ah porque cambiaron el proyecto, porque son programas más de defensa de lucha, de cierta forma una denunciaba, pero, por ejemplo, aquí también hubo un programa que era el de campesinos, el que quitaron porque era de cierta forma de mucha denuncia, era muy fuerte, ellos se fueron. (Chacón, 2019).

Él lo que dijo era que: él no quería programas de opinión [...] que generaran discusión, que generaran conflicto. Entonces, dígame, cómo va a tener usted, un debate que no genere conflicto, que la gente esté debatiendo de acuerdo. (Rojas, 2019).

Para Martín Barbero (1983), “decir comunicación popular es decir básicamente el conflicto [...] el conflicto histórico a través del cual lo popular se define en cuanto movimiento de resistencia, de impugnación de la dominación estructural en nuestra sociedad” (p.5). En este sentido, una radio popular debe necesariamente ser un espacio de comunicación para

confrontar el orden establecido y buscar las transformaciones de las condiciones de desigualdad social y económica que establece. Debe también ser espacio para la denuncia y para la escucha de todas las posiciones aun cuando no sean coincidentes, posición que se establecía en la gestión fundadora de la emisora.

Radio Santa Clara es un medio que da a conocer las cosas. Aun teniendo una posición institucional sobre determinados temas, la radio no se impone como la 'dueña de la verdad'. La radio respeta la diversidad y promueve la pluralidad en las miradas y opiniones. (Vandenbulcke, 2010, p.37).

El cambio de programación se vincula también con la necesidad de sostener económicamente a la radio.

En ese momento, a todos los programas de opinión, que tenían poco pauta, pocos patrocinadores [...], se les dijo es que se les iba a cambiar el horario y que tenían que conseguir no sé cuánto, entonces dijeron que no, que no podían cambiar el horario [...] Las personas que están ahora, valoran que esa radio tiene que tener también un ingreso, o sea, tiene que aportar a la Pastoral, entonces está siendo, tratan de hacer programas, tratan de conseguir más recursos, y eso ha generado cambios. (G. Rodríguez, 2019).

Lo que sucedió es que la publicidad se vino a pique, se vino a pique y lo supe por personal que había aquí en ese entonces, que ya no está, de unos pocos que quedaban, que estaban mal, que estaban mal. Muchos que pautaban la hora del rosario, gente muy muy católica, vieron que ya, eran patrocinadores de hace años, familias, se les vinieron abajo. (Murillo, 2019)

Cambió porque se volvió un poquito comercial, diay si no conseguían financiamiento con los anuncios no podía seguir adelante, ya no era, ya ahorita no hay amigos de la radio, ni los colaboradores. (E. González, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

El asunto es que ya no hay recursos humanos, el personal se redujo, y ahora el personal que lo hace, lo hace igual que nosotras de manera voluntaria. Pero no también quita, que la gente no quiere venir. (Chacón, 2019).

Para López (1995), las radios comunitarias no tienen por qué ser pobres, éstas también pueden buscar su sostenibilidad, ser rentables y vender publicidad, pero es una opción distinta a las radios comerciales. “Y en ella encontramos la perla preciosa, la característica innegociable de nuestros proyectos radiofónicos: ¿trabajamos prioritariamente para nuestro propio beneficio o para ayudar a transformar las condiciones sociales, la calidad de vida de nuestros congéneres?” (p.51). Incluso ALER refiere a la condición de autonomía que deben tener las radios comunitarias para llevar a cabo su práctica. Esto significa que,

No es suficiente contar con un Proyecto Político Comunicacional bien definido si éste no se defiende en la práctica radiofónica cotidiana. Esto significa ser autónomos para que otros no usen lo económico como una forma de limitarnos e imponernos lo que no queremos ni pretendemos decir. (ALER en Vandembulcke, 2010. p.9).

Una propuesta de sostenibilidad como la gestada en sus orígenes por Radio Santa Clara sostenía su autonomía a partir de la participación, vinculación y apertura de actores comunitarios. “El director apostó por la movilización de los recursos locales. Por ese motivo, tomó en serio la participación de la “contraparte” de la radio, la población de la zona.” (Vandembulcke, 2010. p.10).

A nosotras nos dieron una oportunidad en ese entonces, que fue que nos dieron la oportunidad de que vendiéramos publicidad para ayudarnos un poquito, yo fui vendedora directa de la radio, vendedora del programa, por un tiempo, lamentablemente, hoy no, ahorita cada quien lo hacemos por nuestros medios, a las uñas. (Murillo, 2019).

El cambio de dirección, de personal, de lema y de su programación planteó un escenario complejo para la permanencia del programa Voz Mujer.

No nos convocaban, entonces yo un día le dije al grupo, convoquemos al director que nos reciba, que nos dé una audiencia, pero ¿qué? ¿Cómo? ¿Para qué? No, que nos reciba, sí es bueno conocernos por muchas cosas [...] Entonces nosotras vimos que

sí había muchas cosas a las cuales iban ya como tratando de..., nosotras tal vez fuimos muy perennes, no comimos, no amasamos la misma masa, como ellos lo hicieron, esperamos, sí perdimos audiencia, nos reunimos, estuvimos, hablamos, pedimos cuáles eran las cosas que nos íbamos a favorecer, como grupo siempre. Si podíamos seguir vendiendo publicidad, se nos puso que de la venta teníamos que dar la mitad [...] entonces yo fui muy tajante y yo marqué: No, no va a ver más ventas, el día que nos digan a nosotras que la publicidad es totalmente libre, que le sirve como una entrada a *Voz de Mujer*, como lo habíamos hecho en un entonces, yo continuo, pero ahí paró [...] nosotras no tuvimos, como decir, directamente la estocada, no. (Murillo, 2019).

Ellas empezaron a discutirlo porque les dijeron que ellas tenían que pasar eso. Entonces, empezaron a ver, algunas comentaron que si se les ponían, verdad, si iban a ser muy celosos, no les interesaba seguir. Pero, el periodo más fuerte, ellas se la sortearon así: esto no es conmigo. Una de esas salidas de señora, digamos de mujeres, verdad, ellas más o menos, fueron ni haciendo mucho caso, ni no. Después se aflojó la tensión [...] Digamos, que no es por esa razón, a ellas no les cerraron, no sienten una presión tan fuerte, son un grupo de señoras, comprometidas con la reflexión y conscientes con que las mujeres necesitamos insumos. Eso es, así es cómo yo lo veo. (G. Rodríguez, 2019).

Algo que hay valorar es que siempre nos han dado el espacio, nunca nos han cobrado por el espacio, y por eso también el temor de nosotras de que en algún momento nos fueran a decir, ya no les damos más el espacio. (Campos, 2019).

Bueno hasta en algún momento pensamos que nos pudieran decir que ya no hacíamos más el programa. Sin embargo, este ha sido uno de los programas, que entre muchos programas que se han ido por diferentes motivos, nosotras permanecemos allí. (Chacón, 2019).

Para nosotras en *Voz de Mujer* no ha variado tanto, es muy parecido, a nosotras no nos molestan, no nos dicen nada, hablamos ahí con quien sea, como sea, con toda libertad. (González, 2019)

El de *Voz de Mujer* se pusieron de acuerdo y lo siguieron dando, con ciertas características, pero para mí así generalmente, no ha tenido muchos cambios. (M. Rodríguez, 2019).

Ellas han tenido su autonomía en el programa *Voz de Mujer* de la Radio. Es eso es una asociación que ha permanecido siempre, yo pienso que, en ese sentido, ellas han permanecido en la misma línea. Sí se han renovado. Pero digamos influencia así directa de la Radio no habido injerencia. (Delgado, 2019).

A pesar de las directrices de la nueva administración, el programa *Voz de Mujer* ha permanecido en su programación manteniendo su discurso inicial. Sin embargo, con una propuesta de radio más religiosa y con la salida de los otros programas de opinión, que complementaban y reforzaban esta visión de radio popular, se enfrenta con el reto de sostener una comunicación participativa, dialógica, educativa y orientada a la transformación social, que le dio origen.

El programa Voz de Mujer

En su proceso de creación, la Radio Santa Clara ya “había capacitado varios grupos, y se dio cuenta de que las mujeres no tenían voz. (González, 2019). “Entonces el director de la radio tuvo la idea de realizar un programa para las mujeres, de las mujeres y que lo condujeran las mujeres, y buscó mujeres de diferentes comunidades.” (Chacón, 2019).

La Tigra, Venecia, Aguas Zarcas, Ciudad Quesada y otras zonas tuvieron representación en la conformación del equipo de *Voz de Mujer*. “Marco quiso buscar como gente [...] de diferentes sectores, seguro por lo mismo, para tener una visión de cada zona.” (Chacón, 2019).

El grupo inicial que integró el programa contó con la participación de 14 mujeres. (González, 2019). Estas mujeres son reconocidas como las fundadoras de *Voz de Mujer* y de ellas, tres continúan hasta la fecha en el equipo de producción: Yolanda Murillo Rivera, Enith María Chacón Méndez y Magdalena Campos Campos. El padre Marco Antonio Solís se encargó de conformar el equipo del programa.

Yo soy de Aguas Zarcas [...] tenía 31 años. Un día dice el padre en una reunión, usted, usted, usted, y entre esas estaba yo, así panzotota, quiero que se haga un

programa de radio [...] El padre Marco Antonio Solís, que en ese entonces era el director, fue el que por mucho tiempo inició con esto, y que hoy le debemos todo lo que somos, y dijo: ‘deseo ser mujer para denunciar todas las atrocidades que hay’, y ahí nos impulsó, y yo le decía pero padre, yo estoy embarazada, y dijo: ‘y eso qué importa’. (Murillo, 2019).

Vivo en la Lucha de La Tigra [...] Tenía 40 años. Me casé y tuve 7 hijos y yo con siete hijos, llevaba uno alzado, otro en la panza y el montón de chiquillos detrás. [...] Veníamos a reuniones y el padre Marcos siempre me decía ¿cuándo van a hacer un programa de mujeres? Los niños ya tienen programas, ya los agricultores tienen programa ¿y ustedes?, pero yo lo veía eso como casi irrealizable [...] Me llamó y me invitó a que formara parte del grupo, yo ni lo dudé porque siempre quise capacitarme, porque yo, una mujer que nunca tuve oportunidades de estudio, fue vivir muy lejos, con una mamá que diario vivía renca, y con un montón de hijos, y yo la mayor de las mujeres [...] siempre soñé como realizarme en algo. (Campos, 2019).

Yo tenía 23 o 24 años. [...] Era trabajadora doméstica, y estudiaba en el nocturno, yo tenía ganas de superarme [...] un profesor fue el que me dio la idea de si me gustaría trabajar en la radio [...] El padre Marcos me dijo, a usted la dejamos en algo [...] entonces, me quedé en el área del Club de Amigos por muchos años [...] En esa época cuando el padre Marcos, en ese entonces director de la radio, tuvo la idea de realizar un programa para las mujeres, [...] buscó mujeres de diferentes comunidades que eran parte del Club de Amigos y algunas que trabajaban en la radio, [...] formábamos parte del grupo que quería producir el programa de radio. (Chacón, 2019).

Mujeres de diferentes zonas rurales, con responsabilidades familiares, con poca formación académica, pero dispuestas a formarse y a asumir el reto, tuvieron con esta convocatoria, la oportunidad de levantar un proyecto de comunicación para el fortalecimiento de las mujeres, para visibilizar a las mujeres, sus condiciones de vida y las luchas que deben dar desde su cotidianidad. “Permitió que personas locales, sin formación en comunicación, entendieran el ejercicio de la comunicación como parte de una tarea de su responsabilidad social, para mejorar su comunidad.” (G. Rodríguez, 2019).

Para Mata (2011), estos espacios de comunicación donde se recupera la palabra y son las propias personas excluidas las que expresan, denuncian y se organizan por transformar las

condiciones de opresión, son espacios de Comunicación Popular e implican lo que ella define como “hablar como lo que es”.

Esto significaba para muchos –mujeres, trabajadores explotados y hasta esclavizados, campesinos desposeídos, personas denigradas racialmente–, recuperar una posibilidad mutilada y perder el miedo a hacerse ver exhibiendo los mismos rasgos que determinaban su exclusión, ‘decir al mundo y al pueblo sus sufrimientos’ equivalía a trastocar una distribución establecida de los cuerpos y de los bienes materiales y simbólicos. Ese tipo de expresiones aludían a la capacidad de actuar impugnando el orden excluyente y los discursos instauradores y justificadores de ese orden. (Mata, 2011, p.5).

Romper con el orden establecido y los discursos instaurados generó descontento y presión de parte de grupos, actores y personas, incluso del mismo género, que defienden un *status quo* ya establecido en las organizaciones, instituciones, en lo público y en lo privado del hogar.

Recuerdo que muchos hombres no estaban de acuerdo con que las mujeres escucharan el programa, hubo algunas reacciones [...] era una cultura diferente, entonces fuimos incursionando y hubo un cambio muy muy grande a nivel de mujeres de la zona, mujeres que se promovieron, empezaron a luchar a defenderse, a salir adelante a darse su lugar [...] para la zona norte, *Voz de Mujer* fue uno de los espacios que ayudó a promocionar y a despertar en las mujeres el espíritu de lucha, de desprendimiento, de defensa de sus derechos, de su dignidad como mujer. (Chacón, 2019).

Fuimos [...] criticadísimas, hubo una carta que llegó a la dirección de la radio de un sacerdote, que cómo era posible que nosotras las mujeres estuviéramos enseñándoles a las mujeres a robarle al marido, porque nosotras en una dramatización que hicimos, decíamos señoras [...] pues vaya y mete la mano en el pantalón del marido, agarra la plata y va y compra huevos, claro eso fue una carta que llegó aquí, y nosotras dijimos, sí hay que dejar de hacer el programa, esto no va para adelante. Pero cuándo despertamos y nos dimos cuenta, de que estábamos haciendo incidencia política, que sí teníamos audiencia, que estábamos siendo escuchadas, que no, que era todo lo contrario, y nos carboneamos y continuamos hasta hoy llegar acá. (Murillo, 2019).

Fue un proceso muy costoso porque hasta las mujeres mismas nos cuestionaban pensaban que nosotras estábamos liberándonos demasiado que íbamos a perder la familia, a mí me dijeron por ahí que me iban a quitar el marido, porque yo solamente

en la calle andaba que lo dejaba solo, entonces que me lo iban a quitar. Sin embargo, esa fue una experiencia maravillosa ir. (Campos, 2019).

Para tener incidencia desde las diferentes iniciativas de Comunicación Popular, “se reconoció que esa voz debía dotarse de estrategias para interactuar en el espacio marcado por la voz de los dominadores interrumpiendo su monólogo, interfiriendo, confrontando: era necesario el aprendizaje de ciertos códigos, el empleo de recursos.” (Mata, 2011, p.5). En esta línea de formación y de brindar herramientas, las mujeres del programa *Voz de Mujer* fueron capacitadas en temas estratégicos.

Él [padre Marco Antonio Solís] buscó a personas que le estaban ayudando de todo lado y las trajo para capacitarlas a San José, con personas de Voces Nuestras para lo de la radio, y para que pudieran responder preguntas consiguió a una psicóloga que era Marily Bianquini, a una enfermera general que fue Cristina Campos, a mí que era obstétrica [Eraida González] y a María Amalia Chaves que era del PANI. Esas cuatro personas les capacitamos en diferentes campos, [...] para que pudieran desenvolverse. (González, 2019).

Las capacitaciones brindadas por la Asociación Voces Nuestras en producción de radio y temas de género tales como patriarcado, relaciones de poder, roles y estereotipos; así como las orientaciones dadas por profesionales en diferentes áreas, tuvieron importantes repercusiones para el equipo de *Voz de Mujer*.

Terminando las capacitaciones a empezar a producir, nos mandaban a hacer la entrevistas, los sociodramas, a mí me encantaba hacer los sociodramas [...] De ahí en adelante fue muy enriquecedor para mí, yo digo que fue como las puertas que se abrieron de mi vida, de mi capacitación, de mi realización [...] Toda esa superación mía fue a raíz de esa capacitación que tuve, que me di cuenta que yo tenía dones, que los valoré y que fui descubriendo esos dones y poniéndolos en práctica a través de la capacitación a través de la radio y que es algo que me gusta mucho. (Campos, 2019).

Porque me permitió conocer la realidad de las mujeres, mi propia realidad como mujer, que una la pasa desapercibida, muchas mujeres seguimos pero no sabemos realmente quiénes somos, eso por un lado, por otro conocer la realidad de las mujeres

en la zona, en el país, en el mundo, o sea nuestra situación, nuestra discriminación, nuestra realidad, también nuestras luchas, nuestros proyectos, y nuestra perseverancia. (Chacón, 2019).

El tener estrategias y herramientas en comunicación, así como formación en género y otras áreas, le permitió al programa *Voz de Mujer* ganar espacio en el terreno de lo discursivo, de la práctica y de la acción, y con esto también en su capacidad de establecer reglas en el campo de la comunicación. Porque para la Comunicación Popular “las luchas por el poder siempre han sido luchas por conquistar o reconquistar la palabra.” (Mata, 2011, p.16-17).

Abrimos una brecha, un puente para las otras mujeres, [...] porque se dice que hay más violencia o más denuncia sobre la violencia. Pero no es que hay más, es que la mujer se dio cuenta de que puede denunciar, qué es una agresión, qué es violencia, porque hay gente que no sabía, es más hasta una misma, de qué era violencia, y a través de estos programas, la gente se atreve a denunciar, se atreven también a capacitarse, a formar grupos de mujeres. (Campos, 2019).

La historia dice que la que siguió (después del programa de Fresia y Lilliana en Radio Chorotega) fue *Voz de Mujer*; no había mujeres haciendo radios para mujeres, habían mujeres, grupos mixtos, pero únicamente mujeres haciendo radio para mujeres, hace 30 años, fuimos las primeras. (Murillo, 2019).

Voz de Mujer se consolidó como un “programa de radio semanal para la mujer y la familia el cual contribuya en su formación y fortalezca la sororidad entre las mujeres y los conocimientos, repartiendo los conocimientos.” (González, 2019).

Este espacio se ha transmitido ininterrumpidamente desde el 4 de enero de 1991 y ha sido galardonado con el premio Ángela Acuña Braun, del Instituto Nacional de la Mujer (INAMU) en los años de 1994 y 1997, y con dos menciones honoríficas en 1995 y 2003. (INAMU, 2019). Su labor también ha sido reconocida por instancias como: la Conferencia

Episcopal quien le otorgó el premio Ludovico; COOPELESCA y la Municipalidad de Ciudad Quesada. (Murillo, 2019).

Actualmente, el equipo de producción está integrado por siete mujeres. Además de las tres fundadoras, participan activamente de la producción las señoras: Eraidá González Castro, Casilda Sancho Barrantes, Isabel Gamboa Villalobos y Elvia Vargas Araya.

Yo tengo de estar en el programa desde que inició, inicié capacitando en el programa y ya después me quedé haciendo el programa, primero no era para hacer el programa sino para capacitar a las personas en todo lo que era salud, pero después de dos años, terminaron la capacitación y una vez que terminaron la capacitación, yo me integré a hacer los programas con ellas. (González, 2019).

Vivo en Los Criques de San Ramón. [...] Yo entré hace ochos años, yo fui capacitadora popular con Alforja y otras ONG's por todas estas zonas, entonces conocí a Yolanda hace muchos años, cuando yo vine a vivir acá Yolanda me contactó y me dijo que si quería participar por eso entré. (Sancho, 2019).

Me invitó Yolanda Murillo, me invitó hace 15 años. Llegué a la radio, estuve un tiempo, luego me fui para Alajuela, estuve 4 años allá, y ahora tengo como dos años de estar integrada, porque estaba yendo y viniendo, pero ahora sí estoy como más en forma. (I. Gamboa, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

Hace un año, [...] me integré al programa, al grupo, en algunas oportunidades me invitaban como colaboradora, iba a uno que otro programa y aquí estoy empezando a formar parte de esta hermosa familia. (E. Vargas, comunicación personal, 24 de mayo de 2019).

En el equipo de productoras han participado muchas otras mujeres, “algunas se han ido y han entrado otras, pero el grupo es un grupo de mujeres maduras, de mujeres con experiencia. [...] otras se han ido agregando, pero tienen una visión.” (G. Rodríguez, 2019). Esa visión se orienta por los siguientes fines y objetivos:

Nosotras perseguimos [...] promocionar la dignidad de la mujer, siempre nuestro objetivo han sido las mujeres de la región Huetar Norte, su lucha, su defensa. Defender sus derechos, la denuncia de la violencia. Buscar que las mujeres puedan

salir adelante, que puedan denunciar la violencia, que puedan luchar por sus derechos, que puedan luchar por lo que quieren. (Chacón, 2019).

Acompañar a las mujeres en todas sus necesidades, darles a conocer sus derechos, decirles que no están solas, que pueden ser liberadas, mujeres que pueden empoderarse, mujeres que pueden seguir adelante con la ayuda de incluso de la experiencia, de la vida de mujer de otra radio oyente, dando a conocer su historia, entonces dice, esa soy yo, más que todo acompañándolas, de tú a tú, como decimos. (Murillo, 2019).

Dignificar el papel de la mujer promoviendo el cumplimiento de sus derechos, otro es promover la equidad entre mujeres y hombres, asumiendo la responsabilidad compartida de la crianza y educación de los hijos e hijas, y estimular y promover el trabajo compartido dentro y fuera del hogar, ese es otro. Después, concienciar a la población sobre la violencia intrafamiliar realizando espacios de análisis y de denuncia. Analizar desde nuestros espacios las causas de la situación de opresión, marginación y discriminación que viven las mujeres y promover cambios que la dignifiquen. (González, 2019).

De acuerdo con López (1995), conocer cuáles son los fines de una radio es lo que permite determinar si ésta es o no, una radio comunitaria. Es en los objetivos del medio que se puede distinguir si este tiene un carácter social. “Nuestra opción es distinta. Y en ella encontramos la perla preciosa, la característica innegociable de nuestros proyectos radiofónicos [...] ayudar a transformar las condiciones sociales, la calidad de vida de nuestros congéneres” (López, 1995, p.53).

En este sentido, los objetivos del Programa *Voz de Mujer* expuestos por el equipo de productoras definen un carácter social que orienta su accionar. Para las señoras: Lidia Torres Chaves, ama de casa, vecina de Los Chiles de Aguas Zarcas y Mercedes Rodríguez Camacho, costurera y vecina de Ciudad Quesada, escuchas del programa, comentan que,

Existe porque ayuda mucho a nosotras las mujeres principalmente, a muchas amas de casa que tal vez vivimos en, que no tenemos un apoyo del esposo, entonces nosotras recibimos apoyo de ellas, y nos dan, hasta charlas nos han venido a dar también. [...]

dan programas muy importantes para nosotras las mujeres, que nos ayudan a subir la autoestima, con muchos consejos nos ayudan, también para empoderarnos. (L. Torres, comunicación personal, 19 de agosto de 2019).

El motivo es ese, contribuir con esas mujeres, [...] son tantos los programas que han hecho y que escuchado yo, por ejemplo, como la agresión a la mujer. ¿A cuántas mujeres les habrá podido llegar hasta el corazón y les ayudado a despertar a hacer conciencia a salir de esa situación en que están viviendo? Así es, que este programa es de gran orientación, aconsejería. (M. Rodríguez, 2019).

Este carácter social en la comunicación popular se enmarca “en tanto palabra adversativa, expresiva de proposiciones que confrontan el orden injusto estatuido y pugnan por pronunciarse en la esfera pública. (Mata, 2011, p.19). Por lo tanto, no basta con brindar un servicio social sino que este debe buscar la transformación del orden establecido, la impugnación de las prácticas de dominación.

El programa es un defensor, un defensor contra la discriminación hacia las mujeres, siempre somos las más discriminadas, hemos tratado de rescatar que sea un programa en el que la mujer se defienda, que la mujer luche, que ha sido la que lleva la peor parte. [...] porque se nos complica más la parte económica y en general todo, porque somos las que cargamos, no sólo con el trabajo de la casa, la crianza de los hijos, el mantenimiento de los hijos. [...] siempre hemos tratado de rescatar y de valorar esa parte, de hacerlo ver a la sociedad. [...] valorarlo como un trabajo, pero hacerlo ver como una discriminación a nivel de la zona. (Chacón, 2019).

Voz de Mujer lo que quiere es eso, que la mujer se quite todo ese estigma de la mujer discriminada, de la mujer que todo el mundo está sobre ella, y aprovechándose de ella. (O. Benavides, comunicación personal, 8 de agosto de 2019)

No hablar sólo del medio ambiente, ¡Hay sí que hoy es el día del medio ambiente!, pero en qué está ayudando a la mujer, enfocar a la mujer como un tema central. ¿El medio ambiente ayuda a la mujer? que la contaminación, somos las que más sufrimos, somos las que nos embarazamos, somos las que estamos constantemente en la limpieza [...] No sólo hablar, ese día, del día de la niñez, y ¿las niñas que hacen? No. ¿Cuál es el papel que juega la mujer dentro de ese tema?, del día del medio ambiente, el día niño y la niña. (Murillo, 2019).

El tema de los migrantes, que son tan fuertes, tan humanitarios, digámosle así, y de ahí, son más vulnerables las mujeres. La discapacidad, la mujer discapacitada. (Campos, 2019).

En correspondencia con estos objetivos el programa presenta una agenda temática orientada a la participación y transformación de la condición de la mujer en diferentes ámbitos de la sociedad:

Los temas que se tratan ahí son todos relacionados con la mujer. Sin embargo, yo colaboré hace poco con la compañera Yolanda Murillo, en un programa de seguridad que a la postre tiene que ver con la mujer, porque en el barrio donde ella vive han estado habiendo muchos problemas de delincuencia, entonces cualquiera diría eso no es para la mujer, pero sí lo es, todos son temas para la mujer, para que la mujer se empodere, para que la mujer participe para que sea protagónica en la comunidad. (Benavides, 2019).

Respecto a la salud, para las personas sean emprendedoras. Para mí, eso es lo máximo o muy importante muchas logran salir de un fango de una situación difícil por medio de este grupo, algunas otras instituciones y así han logrado salir adelante. Piensan que si ellos lograron salir adelante instruyen a otras para que también lo hagan, son temas muy importantes porque tratan sobre la agresión a la mujer, salud, algunas situaciones que se dan en el hogar, los hijos, sobre la actuación de los abuelos, cosas y muy familiares. (M. Rodríguez, 2019).

El apoyo a nosotras las mujeres, [...] entonces yo a ellas les pedía consejos, me apoyaba en muchas cosas, y este también que dan, apoyan a las mujeres que tienen, que quieren montar un emprendimiento, eso ellas apoyan también. (Torres, 2019).

Con charlas de capacitación, con programas preventivos sobre la problemática. Yo creo que para nadie es un secreto que la situación de la agresión en el país desgraciadamente ha subido, tal vez por la misma situación económica. Y otra circunstancia que ha hecho a esta sociedad más violenta. También un poco de prevención sobre la violencia de asuntos familiares. Se ha trabajado mucho en esos temas, se ha trabajado también en proyectos de desarrollo comunal, se han dado a conocer proyectos que tienen de mujeres a nivel de nuestro cantón. (Delgado, 2019).

Concientizar a la población o a las mujeres del problema que se está viviendo y cómo salir de ellos también, verdad, no sólo hacer conciencia de lo que se está viviendo sino también aportar un poquito para que se puedan resolver las diferentes situaciones que se están viviendo día con día. (Gamboa, 2019).

En este sentido, toma gran relevancia que el abordaje temático sea crítico de los roles tradicionales, que el eje de la discusión sea la mujer, independientemente si se conversar de salud, educación, trabajo, seguridad, migración, discapacidad.

La palabra de las mujeres históricamente ha sido invisibilizada y recluida en el ámbito de lo privado, su trabajo en diferentes ámbitos no ha sido cuantificado y tampoco remunerado, lo que las coloca en un lugar de desventaja al no generar ingresos en muchas de sus actividades, a pesar de ser éstas las responsables de sostener el 41% de los hogares en Costa Rica (INEC, 2019). Para Mata (2011), la comunicación popular ha confirmado que no se puede pensar en transformar la realidad, o en tener autonomía cuando se despoja a las personas de la propia palabra “cuando alguien es acallado en la esfera pública, como durante tanto tiempo nos ocurrió a las mujeres reducidas al habla hogareña siempre y cuando el amo de la casa lo permitiera.” (p.16).

El programa *Voz de Mujer* es un espacio mediático que ha mantenido transmisiones por 28 años, por lo que se ha consolidado en la esfera pública como un programa construido por mujeres y para mujeres, brindando acceso a la palabra para esta población. Con objetivos y una visión que definen un proyecto político, pues se orientan a evidenciar las condiciones de desigualdad presentes en la vida de las mujeres de la Zona Norte y a buscar la transformación de esa realidad.

Como elemento a considerar en la dimensión política se encuentra el de la vulnerabilidad que presenta el programa ante nuevas directrices de la administración de la radio o de la Iglesia, como sucedió en el año 2017 cuando se dio el cierre de programas de opinión con gran trayectoria en la radio.

B. Dimensión organizativa

El equipo de producción actual de *Voz de Mujer* está conformado por siete mujeres: Yolanda Murillo Rivera, Enith María Chacón Méndez, Magdalena Campos Campos, Casilda Sancho Barrantes, Eraida González Castro, Elvia Vargas Araya e Isabel Gamboa Villalobos. Es un grupo de mujeres de edad adulta y adulta mayor, que viven en diferentes comunidades entre ellas: Ciudad Quesada, Los Criques de San Ramón, La Lucha de la Tigra, San Jorge, Aguas Zarcas; microempresarias y con dedicaciones diversas.

Este grupo de mujeres, a pesar de tener realidades diferentes, se organizan y se integran como equipo a partir de una serie de motivaciones que les brinda cohesión e identidad.

Yo me quedé con lo que fue *Voz de Mujer*, que fue una experiencia muy enriquecedora para mí, porque primero porque me permitió formarme como personal y como mujer, y porque me permitió conocer la realidad de las mujeres, mi propia realidad como mujer, que una la pasa desapercibida, muchas mujeres o esa, seguimos pero no sabemos realmente quien somos, eso por un lado, por otro conocer la realidad de las mujeres en la zona, en el país, en el mundo, o sea nuestra situación, nuestra discriminación, nuestra realidad, también nuestras luchas, nuestros proyectos, y nuestra perseverancia, yo siempre trato de acercar más lo positivo que lo negativo. (Chacón, 2019).

La identificación con las mujeres, hay que cuidarnos a nosotras mismas. (Gamboa, 2019).

Yo siento que esta es una labor social, que es como si yo estuviera haciendo alguna cosa para la iglesia porque siempre apoyar a las mujeres para mí es muy importante, las mujeres a veces están en los hogares y no tienen quien les diga nada, y ahí les decimos que si tienen independencia económica van a tener independencia en todos los campos. (González, 2019).

Nosotras a estas edades, somos mujeres que estamos también ya en transición, ya estamos en una edad de más adultas, que como iniciamos y en el proceso en un periodo, a medio periodo que llevamos, somos mujeres en transición y nos damos cuenta que todavía estamos colaborando, haciendo algo más por las mujeres, que lo que es el machismo, la cultura tan grande que hay, porque la sociedad también nos ha

marcado que somos nosotras que lo transmitimos y todo eso, no nosotras estamos muy conscientes de que el machismo no es sólo aquí, en Costa Rica, es a nivel mundial, que tenemos que trabajar mucho más todavía para salir de todas estas tareas tan grandes que tenemos, y nuestra fe, porque mi fe es continuar hasta que Dios me lo permita. (Murillo, 2019).

Yo en mi tiempo laboral tuve la oportunidad de convivir con muchas mamás que en realidad uno ve que son grandes mamás, pero ellas no se lo reconocen, gente que tenía que traer niños a veces colocados en su cadera, o niños con parálisis cerebral, [...] de verdad era gente, como super poderosa porque yo digo: no es cualquiera que se la baila [...] Yo creo que mucha gente tiene la oportunidad del estudio y tiene muchas cosas, pero todavía hay gente que necesita seguir orientándose en ese sentido, de hecho esas llamaditas buenas y malas que se dan se siente que a la gente le llega la información y mientras se pueda, es importante continuar con eso. (Vargas, 2019)

De acuerdo con Mata (2011), las prácticas de Comunicación Popular están definidas por ser “un proyecto de emancipación que se pensaba y construía, en cada realidad, con actores variados. Con actores que [...] encontraban en sus prácticas comunicativas y políticas elementos de identificación y posibilidades de acción conjunta.” (Mata, 2011, p.8). La motivación que agrupa y organiza a este grupo de mujeres, a pesar de las múltiples limitaciones, es la de realizar todos los viernes un programa de comunicación que tiene como acción política el ser un proyecto social que evidencie la opresión hacia la mujer, y que fomente acciones conjuntas para modificarlas.

Limitantes para la organización

Personales

Algunas mujeres del equipo han permanecido por casi 30 años en la transmisión de *Voz de Mujer*, otras tienen 15, 8, 2 y hasta 1 año de haberse integrado. La participación en el espacio ha tenido diferentes momentos, los cuales pasan también por las condiciones y limitaciones personales.

Marta, ahora salió con cáncer de seno, y ella ha tenido que pasar por un proceso, por muchas situaciones, de operaciones, y cuanta cosa, y está con citas y todo, y, sin embargo, ella es muy positiva [...] Pero todavía está activa, duró un gran tiempo fuera, pero la invitamos a regresar y regresó, y ahí está. (Campos, 2019).

Yolanda se fue a cuidar a la nuera por dos años, porque la nuera entró en coma y ya se fue. Y entonces, al mismo tiempo tienen las mismas tareas, que cuidar al marido que se enfermó, a doña Magdalena que el marido está enfermó. Entonces, hubo un momento en que ellas decían mejor cerramos este asunto, ya no damos, si a una por alguna razón no podía, a otra le tocaba ir tres veces al mes, digamos, ellas, se ajustaban por lo menos, de que una viniera. (G. Rodríguez, 2019).

Yo tengo una empresita de producción de peces ornamentales junto con mi familia, entonces eso yo me dedico a la alimentación, producción, comercialización, toda esa parte, y la parte administrativa un poco, entonces todo eso le abarca a una, muchísimo tiempo. A parte de la casa, porque como le digo yo vivo lejos y a veces no tengo quién me ayude. La familia, pero no siempre es igual, siempre seguimos en lo mismo, hay mucha colaboración, pero también hay mucho trabajo entonces eso me limita un poco la participación. (Chacón, 2019)

Estos factores individuales afectan a su vez la dinámica grupal. Por lo que el reforzamiento del equipo con nuevas personas que permitan equilibrar las responsabilidades y den sostenibilidad a la permanencia del programa ha sido un reto para *Voz de Mujer*.

El meollo del asunto es la inclusión de otras mujeres para que nos ayuden a producir el programa, hemos hecho muchos intentos, tenemos muchos años de hacerlo, pero vieras que, siento yo, ha sido lo más difícil de todo lo que hemos vivido. Ahorita estamos logrando con Elvia, por ejemplo, que de cierta forma se esté incorporando, un poquito, ahí a medio tiempo. Leticia, otra mujer pensionada, que ha sido la alternativa en cierta forma. Hemos tratado de meter mujeres jóvenes y ha sido difícil. (Chacón, 2019).

Tenemos un material de los 20 años, donde teníamos un pliego así de personas, éramos como 16, pero la gente llega y se va. (González, 2019).

No todas las que hemos invitado se han casado con el proyecto, no ha sido fácil, porque han pasado muchísimas que, si nos pusiéramos a hacer la lista, nos damos cuenta, de que han sido más las que hemos invitado y han estado invitadas que las que nos formamos. (Murillo, 2019).

Renovación del equipo

La renovación del equipo es una discusión que ha estado presente en dos líneas: por un lado la incorporación de más personas y por otro, de mujeres jóvenes que brinden puntos de vista desde la realidad de esta población y den permanencia al programa. En agosto de 2018, el Instituto Nacional de las Mujeres (INAMU), Unidad Regional Huetar Norte, realizó un proceso con las mujeres del equipo de *Voz de Mujer* y este tema fue uno de los discutidos.

Nos cuestionaron mucho que somos un equipo muy entre comillas viejo, y en mi caso viejita también, entonces nos ha costado tener apertura a nueva gente, además no nos pagan un cinco nunca, o sea nosotros no ganamos nada. Entonces, entrar muchachas nuevas que tengan que venir, de donde vengan, poner los pasajes y todo al programa, eso implica que, ya no hay mucho voluntariado, por eso es que hemos estado tanto tiempo las mismas y eso hay que renovarlo, yo no sé cómo vamos a hacer. (Sancho, 2019).

Más que todo la mujer joven, es porque necesita estudiar y necesita trabajar, y aquí no tiene ninguna de esas posibilidades, entonces la mujer joven como que ve, hay muchas que les gusta, porque yo sé que hay gente, muchachas que les gusta, pero cuando ven que aquí no hay, que esto no es remunerado, y que aquí no hay mucha oportunidad, que tienen que irse tal vez a San José a las universidades, bueno, a los lugares de estudio, entonces, mejor renuncian, cuesta mucho. (Campos, 2019).

Para Guiselle Rodríguez Villalobos, directora del INAMU en la Región, la incorporación de nuevas personas se ha logrado dar para mujeres de un perfil similar al del equipo ya constituido, no así para perfiles jóvenes.

Las nuevas son señoras de la misma edad, porque ellas no lograron, para mí, ver que el objetivo del programa podría verse enriquecido con tres muchachas de veinte años que entraran ahí. Y yo se los planteé así, a ustedes les gustaría que llegara una muchacha con el pelo morado y con aretes así, hasta las orejas, porque ellas no son así. Ellas se sentirían incómodas. Ellas son las que tienen los temas emergentes. Entonces, ¿qué fue lo que ellas pudieron hacer? Conseguir amigas de su mismo rango etario. (G. Rodríguez, 2019).

Voz de Mujer tiene como un pendiente la incorporación de mujeres jóvenes. Estas nuevas voces femeninas permitirían abrir espacios de encuentro, de diálogo y de vinculación con otras audiencias, plantear diferentes puntos de vista ante temas que puedan emerger, así como encontrar nuevos escenarios de demanda, de denuncia y de construcción en lo que Mata (2011) llama una trama mayor de voces. “La comunicación popular debe pensarse como espacio de agregación. Por minúscula o irrelevante que parezca una demanda, una impugnación al poder existente o una propuesta de transformación, ella debe encontrar su lugar en una trama mayor de voces.” (Mata, 2011, p.19).

Presupuesto y recursos

Una de las limitaciones para integrar a más personas e inclusive para gestionar las acciones propias del equipo actual de producción refiere al presupuesto y los recursos con que cuenta el programa.

No es que no seamos perseverantes porque el programa se ha mantenido, sin embargo, que podamos trabajar más como un equipo de rescatar recursos o de una pequeña empresa, entonces hemos trabajado como un grupo voluntario, porque somos voluntarias, nunca hemos cobrado ni un solo cinco por estos 30 años de trabajo que hemos hecho. (Chacón, 2019).

Si es joven llega pensando que si va a ganar o si se va a poder emplear en algo, cuando pasa dos o tres meses y se da cuenta que no, empiezan a ver si le dan los pases, si le dan esto, si le dan lo otro, y si ven que no tenemos dinero que no le podemos dar, vea Casilda pone su carrito, para ir y venir, yo también pongo el mío y yo sé que Dios nos compensa montones, porque yo siempre he pensado eso. (González, 2019).

En el contexto actual de Radio Santa Clara, las fuentes de ingreso que sostenían a la emisora en la administración del padre Marco Antonio, tales como como el Club de Amigos y la venta de espacios por parte de los programas, se han disipado o debilitado.

Nosotras somos un equipo extra, aparte, a nosotras lo que nos da el medio es el espacio, no tenemos ningún vínculo, eso que cuando hay alguna actividad ellos nos invitan, pero dos cosas: lo del Club de Amigos eso sí, era en aquella época cuando la radio no tenía recursos la gente colaboraba, era un medio, pero ya con los años, con los avances tecnológicos, los avisos se fueron abajo, diay ahora todo el mundo ahora tiene teléfono, desde que salieron los celulares, empezó a cambiar la radio, eso fue como un paso, totalmente. (Chacón, 2019).

En un tiempo que yo fui vendedora directa de la radio, y que vendía a través, también para *Voz de Mujer*, era cuando nos ayudábamos [...] Yo metí lo del INAMU, entonces vino la radio y me quitó el patrocinador, [...] Que no, que entonces que la mitad, la publicidad era tanto para *Voz de Mujer* y otro rubro para la radio, y lo hicieron todo al revés, entonces ahí me desmotivé [...] Yo salir a vender publicidad, no, ya no. (Murillo, 2019).

En algunas oportunidades se han ganado algunos premios y hemos tenido como años de vacas gordas, entonces hemos tenido recursos y hemos guardado para los años de vacas flacas. (González, 2019).

El equipo de producción cuenta con que la Radio Santa Clara abre el espacio en su programación para la transmisión de *Voz de Mujer*, “La fortaleza que tenemos es que nos dan una hora de radio todas las semanas para que podamos tener voz las mujeres.” (González, 2019) y facilita el apoyo técnico en los controles y el traslado del equipo necesario cuando se transmite desde las comunidades. “Siempre van, siempre están anuentes a ir, Freddy siempre va, siempre que haya un teléfono para transmitir.” (Murillo, 2019). Sin embargo, en lo que refiere a gastos de logística como transporte y alimentación tanto de las productoras como de personas invitadas son asumidos por el equipo de *Voz de Mujer*.

No es un asunto de que no quieren, es un asunto de lo que significa mantener un programa que no te da nada, económicamente, cuando ellas no tienen ingreso. Ellas no tienen una pensión, ni tienen un ingreso, siempre se habló, y ellas lo valoraron, de que se pudiera pagar el pasaje para venir a hacer la radio desde donde sea. Pero ellas tienen que poner, o sea, ellas mantienen a la radio con los recursos económicos y personales. Eso es parte del trabajo remunerado de las mujeres que no se nos reconoce. (G. Rodríguez).

Yo a todas las veces que he invitado, les doy de mi plata, le pagué aquel día a la muchacha que vino, Katia Castro, ella es teóloga en la Universidad Nacional, vino al programa desde Puriscal y yo le dije: di tome esto para la gasolina por lo menos, porque ella quería venir, y ya habíamos hablado 20 veces, entonces se fue. Una muchacha que toca la guitarra, a Gabriela Barrantes, que la conocí en una sesión, pero eso no puede ser. (Sancho, 2019).

Ejemplo, [...] un grupo de mujeres emprendedoras, que vienen de Chachagua, o algo, mi deber era y lo he hecho, sacarlo de mi bolsita irnos a tomar un café y pagarlo yo. Yo lo he tenido que hacer, pero esa ha sido la única congratulación que le da una por haber venido, entonces cosas, así como por ejemplo, entonces se vinieron haciendo y sucediendo esas cosas. (Murillo, 2019).

De acuerdo con López (1995), practicar radio comunitaria no significa que hay que hacerlo desde la escasez, “nosotros también necesitamos dinero y no solo para "subsistir".” (p.54). La perspectiva que debe estar clara es que “otros no usen lo económico como una forma de limitarnos e imponernos lo que no queremos ni pretendemos decir.” (ALER en Vandembulcke, 2010, p.10). En este sentido, el tema del financiamiento en la comunicación popular está vinculado con la autonomía y con el mensaje que se busca posicionar.

Como el espacio es de ellos, nos lo brinda a nosotras entonces ellos pasan anuncios. (Campos, 2019).

Toda la vida, nosotras siempre hemos recibido comerciales y si nosotras queremos les mandamos. (Chacón, 2019).

El espacio de nosotras nunca ha sido libre de nosotras, ha sido de ellos, meten la publicidad que quieran, y las que nosotras podíamos vender. (Murillo, 2019).

Pero también a veces llevamos, yo he llevado a la cooperativa COOCIQUE y entonces la muchacha me da 50 000 colones que paga Adriana, y Adriana da 25 000 colones que lo deposita en la cuenta de nosotros, o alguien más. (González, 2019).

Para ALER (en Vandembulcke, 2010) para hacer radio comunitaria “es necesario tener claro cómo se hace radio, para qué se hace radio, con quiénes hacemos radio y qué buscamos como mediaciones comunicacionales.” (p.10). En concordancia, *Voz de Mujer* como espacio de

comunicación con una apuesta de acción política tiene una responsabilidad con la propaganda y publicidad que se transmite, de manera que no caiga en incoherencia con sus objetivos. Por lo que es importante mantener criterios desde el programa, que permitan definir parámetros claros para la publicidad, acordes con el posicionamiento político de *Voz de Mujer* y a partir de estos hacer una valoración de la propaganda.

Un ejemplo de definición de criterios para la venta la publicidad a fin con el proyecto de radio popular es el planteado por Radio Santa Clara en la propuesta impulsada por el padre Marco Antonio Solís.

Se establecieron normas de venta de anuncios, basadas en la filosofía de la radio. Normas básicas como la exclusión de anuncios relacionados a las bebidas alcohólicas, la ética y el proselitismo político. Sumando esta nueva estrategia a las anteriores, la radio logró funcionar totalmente autónoma durante los primeros años. (Vandenbulcke, 2010, p.119).

Tiempo y distancia

Otras limitantes en la organización refieren al tiempo y a las distancias de los lugares en que viven unas productoras de otras. Por un lado, esta condición se realiza porque brinda representatividad y una visión de las diferentes regiones de San Carlos.

Hasta cierto punto, es bueno que seamos elegidas de diferentes zonas, porque todas traemos una historia, una experiencia diferente, unas todas congregadas en la misma ciudad, tenemos la misma experiencia de la zona más rural, que menos de la ciudad, o lo que se vive, lo que se practica. (Murillo, 2019).

Pero por otro, la distancia “también tuvo sus peros porque al ser de diferentes zonas nos costaba más reunirnos, y todo el asunto, tal vez lo que vemos ahora, y es lo que nos cuesta.” (Chacón, 2019). Esta condición de tiempo y distancia ha estado presente en la forma actual

en la que se organiza el equipo para producir los programas y se ve como limitante y fortaleza, “a pesar de todo eso, hacemos lo que está al alcance de poder preparar. (Murillo, 2019).”

Organización y planificación

El equipo de productoras ha definido como formas para organizarse que todas sean locutoras en el programa y que todas tengan funciones de producción, la participación en el espacio se hace rotativa y se considera la disponibilidad de cada integrante, por lo que las coordinaciones presenciales son mensuales o bimensuales y se mantiene la comunicación a través de otros medios.

Con el pasar del tiempo se eligió que la forma de seguir transmitiendo era que nos rotáramos, que transmitiéramos todas porque además que todas tenían el derecho de tener esa experiencia de transmitir el programa. La producción se hacía entre todas, todas tenían ya capacidad para hacerlo. (Campos, 2019).

Cuando vivimos a cuarenta, sesenta kilómetros, cuarenta kilómetros una de otra, eso complica mucho la reunión personal. Entonces, ahora con el Whatsapp y las redes sociales, uno por ahí organiza mucho. Eso es una facilidad. Y siempre nos reunimos una vez cada dos meses, una cosas así, planeamos responsabilidades sobre todo, [...] cada quien trabaja un tema de mujeres, entonces si a mí me toca una vez cada mes y medio, yo lo planeo, lo produzco y lo transmito. (Chacón, 2019).

En la dinámica de reuniones se definen las responsabilidades por periodos de un mes a dos meses y se conforman equipos de dos personas para la conducción semanal del programa. Cada equipo define el tema, así como a las personas que invitarán al espacio y se mantienen las coordinaciones por sub-equipos que rotan según la disponibilidad.

Según la fecha que corresponda, puede que tenga relación con algún tema en específico, entonces, generalmente, buscamos una persona que tenga la capacidad y el conocimiento y la traemos al programa para que participe, entonces una se convierte como en la que está preguntando, en la conductora [...] Si una no puede un viernes porque le surgió algo, ella se encarga de buscar alguien que la sustituya, o se

busca a alguien que se responsabilice del programa. Esa ha sido como la mejor técnica que hemos utilizado últimamente. (Campos, 2019).

Vea como somos un equipo, pero ahí nos vamos nosotras alternando y para eso son los equipos para ayudarnos unas a otras, ampararnos. Pero que se haya dejado de hacer un programa, no. Sí, tenemos que tener en cuenta que tenemos que tener programas grabados para una emergencia, y no lo hemos hecho. (Murillo, 2019).

Por ejemplo, Casilda está para hacer el programa o Isabel y no tienen quién y yo puedo, entonces yo la apoyo, entonces vamos dos porque dos nos apoyamos mejor que una sola. (González, 2019).

Se identifican entonces dos espacios para organizarse, uno grupal de planificación del trabajo que integra a todas las productoras y otro a nivel de subgrupos para operativizar la producción de los programas. Al interno de la organización no existen roles específicos de alguna persona que coordine ni se encuentran bajo ninguna figura legal constitutiva.

Entre todas, aquí no hay una coordinadora, todas somos. Somos un grupo independiente. Y peleamos, y nos agarramos, y nos contentamos, y ahí vamos. Tratamos de vivir la vida consciente, es eso, tratamos de vivir una vida consciente. (Chacón, 2019).

No somos una asociación, somos un grupo simplemente. Dejamos de ser asociación, si fuimos en un tiempo, no sé si fue ventaja o desventaja. (Murillo, 2019).

Cuando llegamos a la reunión, todas hablamos y todas nos respetamos, y levantamos la mano. Lloramos y nos consolamos. (Campos, 2019).

Para definir la agenda de temas se mantienen criterios generales como la vinculación con la condición de la mujer, una orientación por fechas festivas o conmemorativas y la actualidad del tema. Sin embargo, esta definición no se da con anterioridad en los espacios de planificación grupal, lo que podría significar duplicidad en el abordaje.

Ahí sí hemos caído, en eso, porque siempre lo ha dicho Casilda, y nunca lo hemos entendido, de saber que el tema que tiene Enith para este otro mes no vaya a ser que yo me le adelanté por no haberle avisado, no tenemos un esquema específico. En una ocasión, y se ha hecho, Eraidita trata de hacernos un cronograma de fechas que se

celebran, el día de la trabajadora rural, el día de esto, y el día de..., pero no ha sido como lo mejor. (Murillo, 2019).

Siempre se pasan fechas para ver, pero ya sabemos que se toman en cuenta mucho las fechas de una celebración especial, por ejemplo, que en noviembre, que en agosto, que tal. Pero, nosotras tenemos claro ya que, el tema mujer es constante, independientemente del tema que se elija, eso es muy opcional de a quien le toque el tema que se elija. Ahora, cuando nos reunimos, si acordamos y nos recordamos de alguna fecha especial y que ya hay cosas, entonces lo anotamos, como tema, digamos, como ya sabe, para tal fecha. Por ejemplo, sabemos que el INAMU tiene un viernes al mes, los terceros viernes de cada mes. (Chacón, 2019).

Una crece porque está actualizándose de lo que está pasando con las mujeres, sobre el femicidio [...] entonces tratamos de tocar temas actualizados en el programa para que las personas puedan también estar sintonizadas con el asunto. (Sancho, 2019).

Esta programación es definida según criterios de las productoras por lo que, el equipo de *Voz de Mujer* indica que la agenda temática la realizan con independencia y que no han recibido indicación de restricciones por parte de la administración actual de la radio. “No, nos han puesto límites, por lo menos a mí me los ponen y me voy corriendo.” (Sancho, 2019). Existen, sin embargo, posiciones muy claras de la iglesia desde la diócesis de San Carlos, y a través del Monseñor José Manuel Garita, obispo de Ciudad Quesada en relación con temas como: el aborto, la eutanasia, el matrimonio y la unión de personas del mismo sexo, así como otros que han estado, recientemente, en el centro del debate nacional y en la corriente legislativa.

Nos hemos unido con un sólo propósito, hacer conciencia de una serie de proyectos que responden más a un modelo ideológico y que dejan de lado el valor de la vida y la familia, más aún que ponen en riesgo a nuestra sociedad costarricense, [...] los proyectos de ley o decretos y temas en los cuales hemos mostrado preocupación son los siguientes: proyecto de ley 20174 sobre discriminación y odio, ideología de género, decreto ejecutivo 40422, proyecto de ley sobre la muerte digna y eutanasia 21383, protocolo para el aborto terapéutico y pastilla del día después. (J.M. Garita, Segmento Fermento, 17 de junio de 2019).

Este posicionamiento de la Iglesia católica ha estado presente desde la creación de la emisora, por ejemplo, en temas como: el divorcio, el uso de anticonceptivos o las parejas homosexuales. De acuerdo con el padre Vianney Lorenzo Solís Soto, es en la pluralidad de ideas y opiniones, aunque estas sean contradictorias, donde se encuentran los posibles caminos para convivir en sociedad y, por tanto, si la radio quiere incidir en la opinión pública no puede imponerse, cerrar los espacios de participación, ni creer que su convicción debe ser la única representada en la radio. “Un ejemplo en esta práctica fue cuando se trajo al programa radial “Hablemos claro”, al movimiento “Diversidad”, que representa a los homosexuales y lesbianas, y que vienen a un medio en el que, como medio de Iglesia, se tiene que seguir el lineamiento eclesial del no rotundo a estos grupos.” (Solís en Vandembulcke, 2010, p.39).

El programa *Voz de Mujer* al transmitirse desde una emisora de la Iglesia católica tiene presente que existen estos posicionamientos y los límites que existen por lo que se debe buscar el abordaje desde el lugar del diálogo, la escucha y la pluralidad de ideas.

Para mí sí hay un encuadre, por ejemplo, yo no puedo ir a tocar ahí el tema a favor del aborto, sabiendo la posición de la iglesia. [...] Muy complejos en términos de que la posición es completamente clara, entonces no vamos a ir a hablar, nos podrían llamar la atención, pero es porque la iglesia tiene un encuadre religioso y eso ya lo sabemos. (Sancho, 2019).

Nosotras al pertenecer a una red de iglesias católicas teníamos que tener mucho fundamento al dirigir un programa, no podíamos hablar del aborto, no podíamos hablar del divorcio o de la separación, hoy por hoy lo enfocamos, lo documentamos, y lo podemos hacer [...] Desde un inicio, cuando se dijo, bueno, como hablar del aborto ahí no se podía, no lo podíamos hacer, ¿cómo enfocarlo? Pero, que hicimos en esa ocasión, que Rocío fue la conductora de esa mesa redonda, de poder hablar del caso de esa niña, introducirlo para ver cuáles eran los criterios, las opiniones de cada quién. (Murillo, 2019).

Sí sintieron, ellas cómo que ahora están más vigiladas, verdad, pero no han sentido, no he podido, no puedo identificar cambios en los temas, si ellas han dejado de abordar algún tema. (G. Rodríguez, 2019).

Para mí es muy positivo que nos den una hora a la semana, después de tantos años, y que nos permitan a nosotras a hablar de lo que sea, es que el comunicar a la gente tiene un poder enorme, la gente cuando oye algo en la radio creen que es cierto por eso tratamos de que todo lo que una diga ahí sea cierto, pero es una fortaleza. (González, 2019).

El aborto, la unión o matrimonio entre personas del mismo sexo, la eutanasia... salvo algunos casos, no son parte de la agenda temática del programa pues al interno del equipo se presentan también diferentes posturas y su abordaje depende de las posibles iniciativas personales.

Es que depende porque las mismas compañeras tenemos diferencias en las posiciones sobre eso, entonces no creo que sean temas que vayamos a discutir ahí. Es que hay mucha tela que cortar en eso, es muy fino, cada caso es un mundo, hay miles de formas. (Sancho, 2019).

No es tema, podemos hablar de que la importancia que las mujeres trabajen, que tengan su tiempo, que se capaciten, que vayan al doctor, que no se dejen violentar, digamos nosotras hablamos de los programas de nosotros, contamos la experiencia de algunas vidas, de algunas mujeres empresarias. Cosas así. *Pero no se abordan directamente, esos temas.* (G. Rodríguez, 2019).

No vamos a discutir eso. Si podemos ayudar a las mujeres desde otros ámbitos, para que nos vamos a poner los puntos negros. [...] Si no hablamos en contra ni a favor, no hay discriminación. Para nosotras la discriminación no debe existir en ningún sentido, entonces esto de los gays, nosotras no es, ni que bueno, ni que malo, nada, independientemente. (González, 2019).

Para Preiswerk (2008), el diálogo compromete a todos los actores del proceso, donde se da en primera instancia un trabajo colectivo de construcción del conocimiento de la realidad local, lo que permite un descubrimiento y una “toma de conciencia” de los participantes. Pero no puede haber diálogo sino hay escucha, y como espacio mediático que busca una

transformación social, *Voz de Mujer* está llamada a ser un lugar de encuentro, de reconocimiento y de respeto hacia la diversidad de opiniones.

Cuando la gente actúa en el medio se les recuerda que la persona ha venido a la radio para dar a conocer lo que ella piensa, y que se le debe dar la oportunidad y respetarse la valoración de la persona que ha llamado. Se trata de abrir espacios de diálogo y de tolerancia en la diversidad. Una fuerza interna nuestra es que la mayoría de los que forman Radio Santa Clara tiene claro lo que eso significa. (Solís en Vandembulcke, 2010, p.39).

Voz de Mujer se encuentra en un proceso de fortalecimiento a partir de la integración de más personas, están reconstruyendo su dinámica de grupo y concertando acuerdos en espacios de planificación y de integración.

Ellas pasan por un proceso, yo creo de, reflexión, porque son muchos años. Algunas se han ido y han entrado otras, pero el grupo es un grupo de mujeres maduras, de mujeres con experiencia. Las otras se han ido agregando [...] Están tratando de funcionar como grupo, hicieron dos paseos, este año por lo menos, pero también son cosas así, y después el viernes se van para un lado, están ahí, comparten, conversan. Yo creo que es parte de ese proceso, importante como grupo. (G. Rodríguez, 2019).

Para María Cristina Mata (2011) la comunicación popular es “condición de palabra asociada a organizaciones y movimientos colectivos de carácter popular que iba nombrando cuándo, dónde y cómo podía hacerlo, aquello que les impulsaba a reunirse y actuar (...)” (p.7-8). El fin político de comunicación que persigue el programa *Voz de Mujer* ha sido el impulso para que el equipo de producción encuentre alternativas de organización. “nos damos cuenta que todavía estamos colaborando, haciendo algo más por las mujeres, [...] que tenemos que trabajar mucho más para salir de todas estas tareas tan grandes y nuestra fe es continuar hasta que Dios me lo permita.” (Murillo, 2019).

C. Dimensión dialógica-participativa

El programa *Voz de Mujer* tiene como comunidad a las mujeres de la zona norte del país, es hacia este grupo de la población que va dirigido el Programa. El término comunidad, sin embargo, no se restringe al geográfico, de acuerdo con López Vigil (1995), las radios comunitarias “suelen ser espacios no tanto para una comunidad geográfica, sino de intereses: juntas de vecinos, clubes, sindicatos, programa en lenguas indígenas, programas para y por sectores discriminados (homosexuales, migrantes, presidiarios).” (López, 1995, p.52). En este caso las mujeres constituyen este sector al que se dirige el programa, aunque con la incorporación de nuevas tecnologías y de redes sociales como Facebook, el programa puede ser escuchado por un público nacional e internacional. Los temas que se tratan tienen mayor vinculación con la realidad de las mujeres de la zona norte del país, por lo que éstas siguen constituyéndose como la comunidad principal a la que se debe y va dirigido el programa *Voz de Mujer*.

En un inicio dirigimos a las mujeres rurales, pero estábamos muy equivocadas, tenemos muchas mujeres. Claro que sí, así va enfocado, está diseñado así, a la mujer que tenía menos voz y voto en la bajura, pero sabemos que aquí en la ciudad, también somos muy escuchadas. (Murillo, 2019).

Cuando iniciamos el programa *Voz de Mujer*, nosotras íbamos más dirigidas a mujeres de zonas rurales, no significa que la gente de la ciudad no lo escuche, pero si abarcamos las mujeres de lo rural, nos pueden escuchar rural y de la ciudad, que si decimos sólo de la ciudad, estamos excluyendo la otra parte, entonces siempre abarcamos mujeres de zonas rurales, siempre fue como él, sí, pero no significa que estas no, o sea mujeres rurales y también urbanas. (Chacón, 2019).

A la mujer en general y específicamente abarca un poco más la problemática de la mujer rural, la mujer agredida, la vida en el campo, las consecuencias de la mujer rural en la ciudad y cuestiones así, problemáticas sociales. (Delgado, 2019).

Esta comunidad interactúa con el programa a través de vía telefónica con llamadas en línea durante la transmisión del programa. De acuerdo con el equipo de *Voz de Mujer*, esta participación es variable según el tema, y se pueden reportar de ninguna hasta 50 o 60 llamadas cuando se realiza alguna rifa.

Muchas veces hemos probado si la audiencia es bastante llevando una rifa, una rifa en la que la gente participa sólo llamando y cuando pregunta una, ¿cuánta gente llamó? Le dicen a una, 50, 60, eso significa que, de una hora, 60 personas son como una por minuto, que si le quitamos los anuncios estamos muy bien, porque es que no llegaron más porque no caben, se bloquea. (Sancho, 2019).

Ellas dejan un espacio para que las personas, y ahí es donde se da una se cuenta, de tantas personas que llaman de diferentes lugares y en primer lugar siempre las felicitan por los temas, porque les encantan, y participan muchas personas, yo no soy de muy de participar porque a mí no me gusta, pero sí muchas personas animadas. (M. Rodríguez, 2019).

El equipo también tiene como canales de interacción con la audiencia las redes sociales de Whatsapp, Instagram y de Facebook. La radio Santa Clara hace uso de esta última red para realizar la transmisión en vivo del programa con señal de video, a esta transmisión se pueden acceder y comentar de manera posterior y permite registrar las reproducciones que ha tenido cada video, las cuales varían dependiendo la temática, algunos alcanzan las 800.

La audiencia está bien, y ahora nos damos un poquito más cuenta con esto que queda grabado que a los días le van metiendo más ahí que la van viendo. (Sancho, 2019).

Ahora a través de las redes sociales, la radio cuenta con Facebook live, entonces pues dentro de esa misma plataforma pues se desarrolla o se evacúan algunas consultas algunas preguntas de la gente y también este ahora hay muchos medios, también el Whatsapp, esta también donde la gente pregunta y participa. (Delgado, 2019).

La comunicación personal con las locutoras es otro importante medio por el cual se establece vinculación entre el programa y su audiencia, ya que al ser éstas parte de la comunidad, y

estar integradas a diferentes organizaciones o grupos, establecen un diálogo con la comunidad a la que se dirigen, recuperan opiniones y propuestas para el programa.

Ellas tienen digamos, otros vínculos en la comunidad. Eraidita es presidenta como de dos asociaciones de adultos mayores y anda en no sé qué con adultos mayores. Yolanda, bueno estaba, como en otras cosas. Verdad. Pero entonces, ellas, ellas son como unas mujeres que tienen sus, digamos, sus preocupaciones y todo, pero llegan ahí a aportar y esa es la ventaja de ese programa, la posibilidad, que es diferente y es única. (G. Rodríguez, 2019).

Personal, cuando nos encuentran en el camino. (Campos, 2019).

Esta comunicación interpersonal, con grupos y organizaciones es considerada, por autores entre ellos Beltrán (1981), como una práctica en la que es más viable la comunicación horizontal debido a explicaciones técnicas ya que presenta menor dificultad para la retroalimentación. Por lo que es importante continuar fortaleciendo las vinculaciones que existen entre las productoras del programa y las diferentes organizaciones de base de la comunidad.

El diálogo, la horizontalidad y la participación son, de acuerdo con Kaplún (1985), dimensiones básicas de la comunicación popular. Comunicar entonces en la Educación Popular es superar la mera transmisión de la información de un emisor a un receptor y en el caso de la comunicación mediada presenta aún más retos para establecer esa interacción y diálogo. De acuerdo con Kaplún (1985)

La verdadera comunicación- dicen- no está dada por un emisor que habla y un receptor que escucha, sino por dos o más seres o comunidades humanas que intercambian comparten experiencias, conocimientos, sentimientos (aunque sea a distancia y a través de medios artificiales). Es a través de ese proceso de intercambio cómo los seres humanos establecen relaciones entre sí y pasan de la existencia individual aislada a la existencia social comunitaria. (p.68).

Los diferentes espacios de interacción, vía telefónica, por el Whatsapp, el Facebook o Instagram y a través de las conversaciones personales que se realizan en las comunidades y organizaciones con las productoras del programa, permiten que se dé “una opción dialógica, donde la fuente pierda su predominio sobre el receptor, ante la comprensión de que ambos enfrentan una misma realidad que debe ser transformada”. (Díaz, 1982, p.21).

En relación con la participación, Dornelles (2008) plantea que,

Un sistema de comunicación puede ser considerado participativo si provee mecanismos y canales que permitan a los grupos de base determinar con independencia los contenidos temáticos del programa [...] se vuelve así posible que los sectores populares hablen de aquello que ellos mismos eligen. (p.102).

La participación implica entonces un nivel mayor de involucramiento al de la retroalimentación de los mensajes, implica la apertura de canales para proponer contenidos temáticos.

Sí definitivamente, la mujer que quiera venir a exponer el tema que quiera, tiene todo el acceso para poder hacerlo. (Benavides, 2019).

Sí, a ellas se les puede proponer temas, se les puede proponer temas, nada más que yo nunca, pero sí yo escuchó otras amigas que llaman. De aquí, y de toda esta zona de San Carlos, de Aguas Zarcas, Ciudad Quesada, que muchos, diay hasta de Paso Real de Pocosol. (Torres, 2019).

Pueden proponer mensajes. Sí habido gente que ha llamado para que se desarrollen en el programa algunos temas que a ellos les interesa, y claro, sí se les da cabida. (Delgado, 2019).

El programa *Voz de Mujer* abre los canales para recibir propuestas temáticas, y estos se incorporan como parte de la agenda, sin embargo, la participación a este nivel no es tan frecuente, sino que es el equipo de productoras las que regularmente la definen.

Casi nunca lo hacen, la gente llama sí es que fíjese que yo tenía este problema, pero no les, no he visto en ninguna que dicen: ‘ustedes, ¿por qué no tratan este tema?’. Nunca, yo he ido varias veces, y vamos una vez al mes. De fijo vamos una vez al mes, yo voy rotando al personal, para que hablen de una cosa, para que hablen de otra, para que hablen de una cosa del momento. (G. Rodríguez, 2019).

De acuerdo con Núñez (1985), la participación es un proceso que “depende del grado de conciencia logrado a través del ejercicio comunicativo en sí y de las luchas reivindicativas desarrolladas.” (p. 209-210). Por lo que, para alcanzar una participación en otros niveles, se deben alcanzar un grado mayor de conciencia en la audiencia, en las mujeres que conforman la comunidad del programa *Voz de Mujer*.

Catalán y Sunkel (1991) profundizan en un nivel mayor e indican que la participación “implica el involucramiento del público en la producción y en el manejo de los sistemas de comunicación. Más aún, implica el involucramiento del público en los distintos niveles de producción, de toma de decisiones y de planeamiento.” (p. 9).

Se promociona, se promociona mucho, en la medida, dándole apoyo a los grupos que trabajan con estas áreas, si alguna actividad en la zona, si hay grupos así, y nos piden el espacio, siempre promocionamos, anunciamos las actividades que hay, les decimos a las mujeres, cuando consideramos, que se incorporen en grupos, en cuestiones de la comunidad, que apoyen a las familias, esa parte, verdad. Esa es la parte como medio de comunicación. (Chacón, 2019).

Si una persona quiere participar en la radio y nadie más me dice, yo la traigo como invitada, vea usted no puede ofender a la gente, no puede hablar de política, de religión, y vamos a hablar de lo que usted dice de la comunidad. Los grupos de Venecia, por ejemplo, vienen grupos de Venecia, de mujeres vienen al programa, son cuatro a veces cinco, y nos cuentan cómo hicieron, y le dan consejos a otras mujeres para que hagan proyectos productivos. (Sancho, 2019).

Todas las mujeres que tienen pequeña empresa, una que haga costura, otra chiribizco, lo que sea, y que quiera venir al programa a decir lo que ella hace. (González, 2019).

Voz de Mujer pone a disposición el programa para que participen grupos o personas desde la cabina de la radio, esta participación se realiza a través de las productoras quienes contactan con diferentes actores para que asistan como personas invitadas a partir de una temática definida, también este espacio se puede dar a solicitud de las organizaciones y personas que quieran exponer una temática o información de su interés. Sin embargo, esta segunda vía, no es tan utilizada, por lo que es importante enfatizar en la apertura del espacio y en la pluralidad temática y de opinión para que se dé un mayor aprovechamiento del medio y una diversidad de actores más amplia.

Si las personas llaman y dicen quiero participar en algún programa, nos encantaría, pero muy poca gente dice, porque a la gente, no les da miedo tal vez, pero sí, ahora con esas preguntas de que, bueno, de qué más quiere que hablemos, entonces sí se puede tocar, pero casi nunca ha sido una persona que llame, que diga yo quiero ir al programa. (Sancho, 2019).

Otro espacio de participación para la audiencia se da cuando se realiza la transmisión del programa desde alguna comunidad, en estos casos los grupos y personas pueden transmitir sus propios mensajes ya que se abre el micrófono para que den a conocer sus proyectos, su organización y sus experiencias.

Se sale a las comunidades a hacer el programa, recientemente me tocó una experiencia con Yolanda, también porque yo siempre participo con ella, y en la comunidad de Porvenir de Ciudad Quesada estaban celebrando el día del santo, del santo patrono, entonces hicieron como un turno, y en ese turno las mujeres tenían exposiciones. Invitaron a las mujeres, por ejemplo, un concurso de hacer delantales para escoger al mejor delantal. Hicieron cajetas deliciosas de toda clase de sabores, y tamales y café, y comida de todo tipo, y eso fue llevado a la radio, por medio de la visita del programa. (Benavides, 2019).

Sí, a veces sacamos programas en las comunidades, se participa muchas veces en lo que son turnos, actividades especiales en las comunidades, se ha ido a transmitir. Por cierto que en la última vez estuvimos en un programa muy bonito, ahí en Sucre, donde hubo la presencia de muchas mujeres artesanas desarrollaron sus proyectos. (Delgado, 2019).

Estas giras a comunidad se dieron de manera más intensa al principio del programa, actualmente se siguen realizando, pero de manera más esporádica debido a la disposición de tiempo de las productoras.

Ellas, con todo ese equipo, ellas podrían irse para las comunidades y hacer cosas. Inclusive, [...] en este año han hecho como dos giras. Sí, que un día hicieron un programa desde otra comunidad, y eso hizo que se les elevara la audiencia, diay porque a todas las que entrevistaron eran del pueblo. (G. Rodríguez, 2019).

No lo hemos vuelto a hacer, pero hace unos años, visitábamos a las comunidades y a los grupos organizados, entonces hacíamos los programas con ellas, donde daban a conocer todo lo que hacen, lo que hacían, cómo se organizaban, e inclusive, a veces en el grupo había gente que cantaba y las canciones no la ponemos en la radio, las canciones las poníamos directamente con ellas allá, y así se ha hecho [...] no hemos vuelto a las comunidades a transmitir desde allá, no eso no. (Campos, 2019).

Dimos a conocer y claro ellas se sintieron muy emocionadas... eso fue hace como unos tres meses, muy reciente, y decía yo lo que nos falta ahora es el tiempo, la disponibilidad. (Murillo, 2019).

Los espacios en comunidad, así como las vinculaciones con los grupos organizados promueven una comunicación más horizontal y dialógica, por lo que es importante fortalecerlos, con el fin de desarrollar más conciencia y organicidad para alcanzar una mayor participación en los niveles de proponer y emitir sus propios mensajes.

Para Kaplún (1985), es importante considerar que “aunque no en todos los casos la gente pueda generar el mensaje, aunque no todos puedan ser emisores, es necesario ir rompiendo poco a poco esa manera vertical de hacer comunicación, ese esquema de emisor por un lado y de receptor por otro.” (p.76).

D. Dimensión educativa

Para la Educación Popular, “todo hecho educativo implica un acto de comunicación y toda comunicación de hecho, incide en el nivel de conciencia, objetivo del proceso de educación.” (Núñez, 1985, p.127). De manera que, la comunicación es intrínseca al proceso educativo y para cada propuesta educativa se desprende un modelo de comunicación que le corresponde.

De acuerdo con Kaplún la Comunicación Popular ha de “estar al servicio de un proceso educativo liberador y transformador. La comunidad ha de ir formándose con ella, comprendiendo críticamente su realidad y adquiriendo instrumentos para transformarla.” (p.85). Se destacan al menos dos elementos claves que deben estar en esta propuesta educativa por un lado, un proceso de formación a partir de comprender críticamente la realidad y por otro, contar con instrumentos para transformarla.

En relación con el primer elemento, se identifica que los programas de *Voz de Mujer* abordan problemáticas sociales propias de la realidad de las mujeres, de sus necesidades y de sus vivencias en los distintos espacios en los cuales se desarrollan a nivel de familia, barrio, instituciones y sociedad en un sentido más amplio. Como, por ejemplo, la situación de empleo para las mujeres, los espacios para su formación y educación, la distribución de las tareas relacionadas con el cuidado y trabajo dentro del hogar, el abuso y la violencia de género, formas de discriminación hacia las personas migrantes, personas con discapacidad.

Hay comunidades que ellos reflejan necesidades que tienen, por ejemplo, hay una señora que llama y dice, ‘mire es que yo soy una señora que tengo un hijo con discapacidad y yo no tengo la ayuda que debo tener’. Por qué, incluso, las carreteras malas, y hasta dan a conocer las necesidades del pueblo, y sí lo han hecho. [...] Es ahí cuando nosotras les apoyamos, de la experiencia, no la mía, porque tal vez donde vivo yo, no, no se vive eso, pero con la persona que está invitada, esa señora o esa

persona, le dio a conocer cómo hizo ella, cómo se superó, qué tuvo que hacer, dónde tuvo que capacitarse. (Murillo, 2019).

A veces una con las mismas llamadas telefónicas se da cuenta de las necesidades de la gente, que mire, es que tengo esta necesidad y es que tengo esto, me está pasando esto y que yo, ve, entonces una se da cuenta de la situación que viven las mujeres en la zona, tal vez con una llamada una puede ver. (Chacón, 2019).

Yo creo que todas estamos aquí porque todas hemos tenido una experiencia de relaciones de poder en la familia, como mujeres casadas, también todo eso, hemos vivido todo lo que vive una mujer. (Sancho, 2019).

A mí me gusta, que hablemos también de la realidad que pasa, la población migrante que en esta zona hay mucha población migrante, la solidaridad, la sororidad con la población migrante. Yo acaba de dar un taller, y en nueve mujeres había tres abusadas entonces son temas que están vigentes en todas las comunidades donde vivimos. [...] Entonces, la idea es estar también conocer la realidad del entorno para ir actualizando los temas. (Sancho, 2019).

El programa a través de estos mensajes busca concientizar en relación con la condición de la mujer, así como orientar a partir de la experiencia de otras mujeres, lo que permite encontrar posibles formas y herramientas para modificar su situación y en ese sentido generar aprendizajes. Segundo elemento clave del que habla Kaplún (1985) en relación con adquirir herramientas para transformar la realidad.

Yo pienso que sí, a mí me ha ayudado, porque yo he pedido muchos consejos y me han ayudado a mí, a tomar decisiones, en veces, que en veces a nosotras las mujeres, nos cuesta mucho, yo soy una que soy muy este, como le dijera, como muy tímida, muy aparte, entonces, pero me ha ayudado a desenvolverme, si yo tengo que decir algo lo digo y a hablar, ya he ido dejando eso. (Torres, 2019).

Ellas, en lo que más inciden, es en tratar de identificar. Por ejemplo, podemos hablar del consumo, de un consumismo, de los problemas de la violencia, de los problemas digamos de agresión que hay en los círculos que no se denuncia, en sí lleva un elemento educativo, es un elemento que invita mucho en las mujeres a hacer una reflexión de su situación, desde las herramientas que ellas tienen. (G. Rodríguez, 2019).

Ese campo de la problemática de la agresión conlleva mucho, muchas cosas más verdad, este porque la descomposición social tiene diversos factores que repercuten

obviamente en la mujer, su desarrollo intelectual, sus oportunidades que hayan tenido, las problemáticas como el machismo, que todavía desgraciadamente pues existe, todas esas, son innumerables las causas que pueden llegar a influir negativamente dentro de la mujer, y claro que se desarrollan temas muy importantes se les hace también ver los canales a los que pueda acudir en defensa de su integridad que es lo más importante. (Delgado, 2019).

Para Preiswerk (2008), el diálogo compromete a todos los actores del proceso, donde se da en primera instancia un trabajo colectivo de construcción del conocimiento de la realidad local, lo que permite un descubrimiento y una “toma de conciencia” de los participantes.

La propuesta educativa de *Voz de Mujer* se comprende entonces a partir de elementos que buscan trascender lo didáctico en el sentido estricto de un emisor que educa y un receptor que aprende, mediante el diálogo de mujeres a mujeres que permitan concientizarlas para hacer un cambio en su condición, enfatiza además en la necesidad de estar siempre informadas y hacer cumplir sus derechos.

Lo fructífero que son los programas de ellas, que yo considero que todos los temas son muy importantes, lo que pasa es que yo eso nunca lo he ido anotando, yo lo poquito, ya una a veces le deja más el mensaje que lo puramente didáctico. (M. Rodríguez, 2019).

Yo creo que todo el programa tiene ese fin, para eso vienen invitadas psicólogas, vienen de todos los temas que podamos tocar y el INAMU todo lo que es tema de género, pero una propuesta educativa, es que nos reunimos. (Sancho, 2019).

En general, todos los programas de la radio, todos los programas que nosotras hacemos, también, tienen un fin educativo, todo, todos, el día que usted conozca algo nuevo, o una información nueva es una cierta forma de educarse, porque te está informando, te está dando a conocer. Entonces, yo siento que *Voz de Mujer* a través de todos estos años ha sido un programa educativo, y así también se ha catalogado como una revista educativa, sí, una radio revista educativa. (Chacón, 2019).

Desde un sentido amplio de la educación, ellas sí hacen un mucho énfasis siempre en la necesidad de estar informado, de estar articulado, de poder denunciar sino se cumplen nuestros derechos, y desde ese punto de vista, sí cumplen una labor

educativa. Pero no podría decir que tiene un eje sino más bien más una cuestión de educación ciudadana sobre los derechos de las mujeres. (G. Rodríguez, 2019).

El programa en sí es un programa educativo, con el fin de hacer cambios en la población. (González, 2019).

En este sentido, Geerts, Van Oeyen y Villamayor (2004) indican que “más que la adquisición de conocimientos o destrezas presentes en el pensum escolar, esta educación buscaba alcanzar en los sujetos la conciencia política, su organización y movilización para la transformación social.” (p.34).

Se desprende de lo expuesto por Geerts, Van Oeyen y Villamayor (2004) tres elementos que se buscan con la Educación Popular: la conciencia política, la organización y la movilización para la transformación social.

En relación con el primer elemento, Mata (2011) indica que si bien las experiencias de comunicación popular, ligadas a las de educación popular, tienen su inicio en los procesos de alfabetización y de conciencia crítica, pronto encuentran que no es sólo en el terreno de lo “ideológico y pedagógico” que se formará la conciencia, sino que es en la práctica organizada. Por lo que la conciencia crítica se eleva en la medida que esta pasa a constituirse en práctica organizada, es decir que la lucha no es individual sino colectiva.

Desde *Voz de Mujer* la promoción de formas organizativas para cambiar estas problemáticas se realiza a través de la invitación a que las mujeres se integren y participen en diversas organizaciones sociales y espacios de decisión, se invita también a participar en el espacio a diferentes organizaciones de mujeres.

Fue una de las cosas que nosotras promocionamos desde nuestra propia experiencia de organización, cómo organizar, que se unan las mujeres en la comunidad, que luchen, que tal. Y también, nos hemos dado cuenta de que, de lo difícil que es,

partiendo también de nuestra propia experiencia, lo difícil que es mantener los grupos de mujeres juntos. (Chacón, 2019).

A través de la radio yo traje muchas mujeres invitadas, que dieran a conocer, y que llamaran a unirse a muchas mujeres más para que fomentaran la organización, que unidas somos más escuchadas, que juntas podemos lograr más beneficios, como canalizar los recursos que vienen destinados para las mujeres, que mantiene el gobierno, y a través del MAG, del IDA. Ayudarles a las mujeres también a cómo posicionarse con el derecho a la tierra, entonces por ahí, nos fuimos, porque es parte, yo siento que yo sí he aportado, desde mi punto de vista y de mi conocimiento. (Murillo, 2019).

Se dice que, si usted está en su comunidad tiene que buscar de qué, cómo se integra en la asociación de desarrollo, en la ASADA, en la junta de la escuela, yo creo que sí se motiva, al menos, las que yo he oído. (G. Rodríguez, 2019).

Esta vinculación, sin embargo, se da de manera aislada según el tema a tratar, no responde a un eje de trabajo del programa por lo que es importante integrarlo en procura de construir relaciones más sistemáticas con organizaciones de mujeres.

Referente a la movilización para la transformación social, desde el programa *Voz de Mujer* se ha logrado incidir durante 29 años en la agenda mediática de la zona norte del país, evidenciando la condición de desigualdad que enfrenta la mujer en diferentes ámbitos y concientizando a su audiencia para transformar dicha condición, en una transmisión sistemática de todos los viernes, construida por mujeres y para mujeres.

Yo pienso que a nivel de nosotras desde que iniciamos con todo este proceso, y la historia *Voz de Mujer* hemos promocionado mucho a las mujeres para que ellas reconozcan y lo que tratamos es que esta es una decisión de cada persona [...] Entonces por esa parte nosotras, sobre todo promocionando mucho la autoestima de las mujeres, para que se valoren, y se atrevan [...] Primero, hay que fortalecer a las mujeres para que hagan eso, pero es partiendo de sí mismas, pero sí lo hemos hecho a través de estos años, y siento que, siempre se promociona verdad, siempre, siempre. (Chacón, 2019).

Incide desde el punto de vista que las hace evidentes, las hace evidentes, no todas las desigualdades, pero sí. Yo creo que sí, cuánta gente escucha el programa, cuánta

incidencia, cuánto cambio sería otra forma de medirlo, ellas lo valoran así. (G. Rodríguez, 2019).

Ahora muchísimas mujeres han logrado proponerse sus metas con trabajos de todo tipo, como manualidades inclusive, situaciones de ahora, hablan, proyectos que las mujeres hacen envasados de alimentos, y todo eso. Ahí todo eso, fue la idea para que lo que ellas vivieron, salir de ese entorno de la casa, y proyectarse hacia la comunidad. (Benavides, 2019).

En el campo de la mujer siempre ha sido la exclusión y a veces la explotación, que se ha dado, sobre todo en esta Zona Norte donde hay muchas compañías; que contratan mujeres y les pagan sueldos más bajos que a los hombres, en trabajos iguales a los hombres; y toda esa problemática de exclusión, de explotación, siempre se ha estado en el foco, no sólo de la radio, totalmente estamos en contra de cualquier discriminación, de cualquier explotación y en el caso de la mujer pues siempre se les ha dado, se les ha tratado de orientar, y hasta legalmente; con esas circunstancias que se dan. (Delgado, 2019).

En esta dimensión educativa, otro proceso de aprendizaje que se identifica es al interno del equipo de productoras. Durante la creación de *Voz de Mujer* se dio una fuerte formación en temáticas de género, producción de radio, comunicación popular, psicología, salud, y otras áreas que le permitió al equipo fortalecer sus herramientas discursivas y políticas. “Fue una visión del padre Marcos, que nos capacitamos desde julio a enero, de 1990-1991” (Chacón, 2019).

Las nuevas integrantes, sin embargo, no han tenido la oportunidad de contar con este proceso formativo por lo que al interno del equipo se presentan diferencias en el abordaje crítico y documentado de los temas, de manera que todos sean atravesados por la perspectiva de género y estén orientados a visibilizar las condiciones de desigualdad de la mujer para su transformación. Dicho vacío formativo se evidencia en el manejo del espacio mediático que se realiza, según sea la conductora.

Tratamos que siempre lleve la perspectiva de género, de mujer. No siempre se logra, porque a veces, hemos ido incorporando otras compañeras nuevas, que a veces no tienen esa formación. Pero, ahí vamos caminando. (Chacón, 2019).

No todas tienen la misma visión, porque la parte de género para ellas no la manejan igual, por decir, que de nosotros a nosotras [...] Ejemplo, poner en discriminación a la misma mujer en un programa, eso tampoco [...] Tenemos que trabajarlo muy formal. (Murillo, 2019).

Eso también tiene que ver con un tema de formación interna, a mí no me dieron ninguna inducción, y eso lo dije yo un día, porque después hicimos una capacitación, entonces yo daba un tallercito sobre cómo era que teníamos que nombrarnos nosotras, o sea la visibilización de las mujeres. La otra compañera Katherine, trajo otro y ya está, pero una persona así no puede ser que esté en el programa, sin que esas cosas no se hayan discutido dentro del equipo. (Sancho, 2019).

Las que han estado más en todo este proceso, puedo decir que tienen situaciones, de una visión más clara de defensa de los derechos humanos y de ejecución [...] Entonces, ellas preparan un poquito, pero ese proceso ha sido más difícil porque las nuevas no tienen formación ni de género, ni de, verdad. Entonces, han dicho cosas ahí en el programa que no son políticamente, correctas. Pero, ellas mismas han tratado de decir, no, pero eso no lo veamos aquí, eso no se trata así, eso es una decisión de las mujeres. Pero, en realidad ahora, con el tiempo que ellas tienen es muy difícil generar proceso de formación y apenas se están volviendo a retomar. (G. Rodríguez, 2019).

Mata (2011) detalla esta condición para hacer Comunicación Popular e indica que “se reconoció que esa voz debía dotarse de estrategias para interactuar en el espacio marcado por la voz de los dominadores interrumpiendo su monólogo, interfiriendo, confrontando: era necesario el aprendizaje de ciertos códigos, el empleo de recursos.” (p.5). Por lo que es importante, que todas las integrantes del equipo de *Voz de Mujer* cuenten con dichas herramientas discursivas y de comunicación a fin de que todos los programas cuenten con el mismo enfoque de género

La profundidad en el abordaje de los temas es otro aspecto a rescatar. Los programas que se desarrollan tienen como eje común la condición de la mujer, la preparación del tema con

documentación que permita dar un enfoque más crítico aparece como uno de los puntos a reforzar.

Hemos tenido unas llamadas de atención, como por ejemplo, que hay que documentarnos a la hora de realizar un programa, como que fuera más crítico, un programa que tuviera peso, que tuviera más política. (Murillo, 2019).

El objetivo de ahora, yo creo que se mantiene, pero ha dejado de ser tan formativo como fue para ellas en un inicio, porque ellas, digamos con la radio salían, ellas dicen que ellas recibieron cursos de locución y de todo eso, en forma, pues lo fueron, tanto lo que podía conseguir la iglesia y el padre, como otras, como Voces Nuestras, etcétera. O sea, ellas fueron, fue un proceso de formación, de autoformación y un proceso, digamos de difusión de noticias de las mujeres. Yo creo que ellas permanecen más como un espacio informativo hacia las mujeres, que no es tan autoformativo, porque la iglesia ya tiene otra política. (G. Rodríguez, 2019).

E. Dimensión Cultural

La literatura, poesía, memoria oral, la música son algunas expresiones culturales presentes en la programación de *Voz de Mujer*. Con la participación de diferentes artistas en el programa y a través de visitas a las comunidades, se busca promocionar contenidos orientados al rescate de la cultura propia de la región y, en particular, a la visibilización de los aportes que brindan las mujeres en este ámbito.

Se han traído al programa también mujeres que han tenido éxito, que tiene éxito, en cosas que han hablado, qué sé yo canciones, o que son poetisas, se han traído mucho al programa para que den a conocer sus trabajos. Entonces se valoran ellas, y también ellas se sienten pues motivadas porque se les da el espacio para que se den a conocer, pero sí. (Campos, 2019).

Una vez hice uno con don Alfonso pero era de los indígenas, hablamos de porqué se llamaba el río La Muerte, que ahí había una lucha para el día de la raza, ahí un día traje a un historiador. (González, 2019).

San Carlos es un cantón lleno de gente de artistas, muchísimos compositores, tenemos muchos poetas. Por ejemplo, yo participé en un programa donde se llevó a Andreina Arce que es una cantautor [...] Porque tenemos tantísimo en cultura en este cantón,

yo pienso que sí, no sé si se habrá llevado a más gente pero sí, se da participación. (Benavides, 2019).

Claro que sí, eso desde el inicio, eso se ha fomentado pues dar a conocer a las mujeres en sus distintas facetas. La poesía, el canto, se han desarrollado actividades donde hemos ido a transmitir festivales y cuestiones así; donde la mujer se expresa a través de diversos géneros, eso de la música es muy propia de esta radio, nosotros también hemos trabajado durante muchos años con el sector de campesino y yo creo que ha sido algo de lo más grande. Tenemos aquí música autóctona, se ha grabado durante muchos años, con diferentes artistas, mujeres y hombres; y se le ha dado campo también a eso, a la difusión de la cultura. (Delgado, 2019).

De acuerdo con García, Kaplún y Moreira (2008), dar a conocer los códigos culturales propios de la comunidad, sus personajes, historias, leyendas, el sabor y el color de la gente:

Es una tarea para los comunicadores. Porque cultura que no se comunica, muere. Ayudar a que se exprese y se revalorice la cultura de la gente es ayudar a crear o a reforzar su identidad. Si la gente no ve el barrio o el proyecto como propio, si no se identifica con él, difícilmente se organizará y trabajará por él. (p.232).

En este sentido, es importante definir la promoción de la cultura como un eje del programa de manera que sea incorporado de forma planificada en la programación, ya que los esfuerzos realizados se dan por iniciativas personales, de parte de algunas productoras, pero no responden a un posicionamiento de grupo, a una línea establecida de agenda cultural.

El lenguaje empleado es otra forma de expresión a partir de la cual se establece cercanía y se ponen en común mensajes. Los códigos comunes, el significado dado a las palabras permiten establecer un diálogo, que según Huergo (2004), trama todo el tiempo la cultura popular.

En el texto del diálogo, enseña Mijail Bajtin, la comunidad habla (haciendo presente la trama de la memoria y del proyecto más o menos colectivo, en la cual los sujetos estamos inmersos) y, a la vez, la comunidad es hablada (es modificada, en cierto sentido transformada, modelada, de manera constante; como dejándose imprimir el sello de los interlocutores que dialogan en su contexto). (p.4).

La cultura y sus lenguajes adquieren gran relevancia en la propuesta de la Comunicación Popular. En relación con este aspecto, las productoras buscan establecer diálogos comprensibles para todas las personas, con palabras de uso cotidiano en la población y en el caso de utilizar un léxico más complejo, se da previamente una contextualización de su significado. Esta postura horizontal y dialógica permite una vinculación más cercana con las mujeres que escuchan el programa y brinda confianza para opinar sobre cualquiera de los temas presentados.

Siempre se nos ha dicho que usemos un lenguaje que entiendan todas las personas, no nos vayamos con palabras elevadas que allá en el campo nadie las va a entender, entonces usamos un lenguaje natural, un lenguaje así, lo más popular posible, que lo entienda tanto la mujer muy preparada como la mujer que está allá en el campo, y si en algún momento se tiene que utilizar algunas palabras un poco difíciles, hay que dar a conocer qué es, a qué se refiere, qué quiere decir la palabra. (Campos, 2019).

Como somos de la comunidad hablamos igual... Hay otra cosa, porque hay toda una discusión, la Real Academia no está aceptando muchas cosas, como decir presidenta, pero a mí no me importa porque la real academia la hizo un grupo de hombres machistas que también se acudieron a esas reglas, entonces yo si me da la gana no las hago. (Sancho, 2019).

No es que dicen voy a cambiar el lenguaje, no, ellas lo hacen muy natural. Y es muy accesible que una, porque puede ser que yo uso palabras más, este complejas para decir algo pero ellas no, ellas no, inclusive a veces ellas dicen: bueno, esto significaría, verdad, ellas lo aterrizan. (G. Rodríguez, 2019).

Esta cercanía se acrecienta con el compartir experiencias y de conocimientos que surgen de la vivencia cotidiana, del día a día, de la puesta en común que se realiza entre productoras y la audiencia a través del dial. *Voz de Mujer* presenta en sus transmisiones esa realidad cotidiana de la comunidad a la que se dirige.

La mujer trabajadora, la agricultura, la mujer que trabaja en las piñeras, la mujer que trabaja fuera que trabaja dentro de la casa, que tiene la doble, triple jornada de trabajo. Las madres solteras, la jefa de hogar, la mujer que el hombre se fue y la dejó con sus

hijos, toda esa parte se abarca, siempre y la lucha, el trabajo, rescatando el valor de la familia e involucrando mucho al hombre en el quehacer de los hijos, el de formación, esos cambios también los promocionamos mucho... Lo promocionamos por ese lado, lo hablamos así, siempre. Y también lo que significa duro para una. (Chacón, 2019).

Esa es la mayor fortaleza que ellas tienen [...] Ellas pueden ubicar, generalmente, cuando hacen una entrevista y está hablando con alguien, ellas hacen la reflexión principalmente las mayores, desde su vivencia, a mí me pasó. Ah, yo estaba con mi hija y en ese momento yo le digo a mi hija [...] Todo eso lo dicen ellas, ellas aterrizan al contexto. (G. Rodríguez, 2019).

Para Uranga (2009) la comunidad “es un lugar de encuentro en el espacio de la vida cotidiana, entre quienes tienen prácticas diferentes Y ese lugar, como tal, es un lugar de producción de conocimiento Es un lugar de diálogo y de intercambio donde el conocimiento emerge. (Uranga, 2009, p.182). *Voz de Mujer* abre un espacio de comunicación en el que se incorporan narrativas de un tema y el sentido que se les da según el lugar que se ocupa y que se vive desde las mujeres.

Uranga también agrega que “el proceso comunicacional no puede ser visto de manera parcializada, no es una suma de fotografías, es un film, en un escenario con actores que tienen historias interrelacionadas, con distintas narrativas política, social y cultural de la historia colectiva.” (Uranga, 2009). Por lo que los espacios de comunicación orientados por la Comunicación Popular deberán ser espacios de diálogo para compartir esas distintas narrativas presentes en el escenario de actores.

En el caso de *Voz de Mujer*, ese diálogo entre diferentes actores, el posicionamiento del programa como un lugar de encuentro, de intercambio y articulación para diferentes grupos, organizaciones, instancias o colectivos, es un aspecto por recuperar. De acuerdo con las productoras, este tipo de espacios se propiciaban con mayor regularidad al inicio del

programa e incluso hasta hace siete u ocho años, con experiencias muy exitosas de articulación entre grupos de mujeres. Actualmente, este tipo de vinculaciones se hacen a través de la información que se brinda sobre diferentes programas institucionales u organizaciones de mujeres y que a partir de este mensaje otros actores y personas pueden contactarse e integrarse.

Se pueden hacer pero como externos, como aparte, pero no como un foro de comunicación y transmisión por la radio, directamente no. Ya esa parte, no como promoción, como reunión de actividades diferentes, pero que nosotras en la radio busquemos un espacio que busquemos esto, y esto, y esto, no, como en el programa no. (Chacón, 2019).

Yo determinado tema que trate al grupo de mujeres de Upala, la agenda regional de Mujeres de Upala, y que conocieron el proyecto de ellas, que empezaron con una empresa de crédito bancomunal a puro esfuerzo de ellas, motivó a que las de la Trinchera de Pital se informaran y las visitaran, que las de la zona de los Chiles..., eso tal vez inició hace unos 7 o 8 años, pero mujeres de Upala si las vamos a visitar, aquí no se logró mucho, sí están los grupos organizados. (Murillo, 2019).

Menos, yo diría que menos, sí se ha hecho por ejemplo, qué se yo, me parece que alguna vez invitaron a varias personas vicealcaldesas, por ejemplo, me parece, para que hablaran. Pero no es en sí un espacio que busca un debate de opinión diversa, no, no es. Invitan a una visión y esa es la que, pero no, no suelen hacer eso. (G. Rodríguez, 2019).

El acercamiento entre diferentes grupos y organizaciones es un elemento importante de recuperar en el programa, de manera que sea un espacio no sólo para la expresión de grupos de manera individual sino también para la reflexión, el diálogo y el debate entre diferentes actores.

En relación con esta dimensión es importante comprender el sentido de comunidad, las expresiones culturales que se tienen en común y las narrativas que le son significantes a la comunidad que se dirige *Voz de Mujer*, ya que es a partir de esos procesos significantes que

se puede intencionar procesos educativos liberadores. (Vidal, 2008). En este sentido, el programa ha sido escucha e interlocutor ante las necesidades expuestas por su comunidad y ha comprendido la comunicación como un proceso continuo de significación, lo que le ha permitido establecer canales para informar y sensibilizar a su audiencia en la importancia de eliminar las condiciones de opresión hacia la mujer y encontrar proyectos para su transformación. Se reconoce por parte de las personas, de la audiencia, entrevistadas y colaboradoras que este programa fortalece a las mujeres de la zona norte.

Ha sido un programa, que incluso, no porque el padre Marcos ya no esté aquí ni nada, pero él lo dijo, que éramos nosotras las perlas, el diamante, de esa radio con nuestra programación, porque es un programa que se ha mantenido, se ha sostenido, y que en la actualidad estamos. Yo digo que sí, porque sino hubiéramos hecho esa incidencia de nosotras. (Murillo, 2019).

Es un hito histórico importante que no debe pasar desapercibido, en la medida de lo posible siempre ellas recalcan: este es un programa que nació para las mujeres, que para que usted que está ahí en su cocina trabajando. Verdad, ellas hacen digamos, esa posibilidad de, digamos de recuperar lo importante de tener un espacio desde las mujeres, verdad. Que sea las reflexiones en el contexto de las mujeres rurales, verdad, eso, eso es para mí muy importante. Es un, el único en la región Huetar Norte creo yo. (G. Rodríguez, 2019).

Sólo el hecho de lograr que muchas mujeres salgan de allá de donde ellas están, por el problema que tenemos nosotras que el hombre es representativo de todo, sólo el hecho de que ellas salgan de que puedan salir y hablar, reunirse, viajar, conocer otras culturas representar al país como lo han hecho, eso es muy importante es un reconocimiento. (Benavides, 2019).

Yo creo que ha sido un bastión muy importante; Sobre todo, cuando vemos realmente proyectos desarrollados en la región, donde el programa ha tenido su influencia y sobre todo en el empoderamiento de la mujer, a la hora de desarrollar proyectos y a la hora de defender sus ideas también. Una de las organizaciones que más ha permanecido es este programa y realmente ha tenido mucha injerencia en el desarrollo de la mujer en la zona norte. (Delgado, 2019).

Síntesis del análisis

A modo de síntesis, en la siguiente tabla se destacan las principales reflexiones surgidas del análisis en cada una de las dimensiones de la Comunicación Popular para el programa *Voz de Mujer* de Radio Santa Clara.

TABLA 4. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA VOZ DE MUJER	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Voz de Mujer</i> de Radio Santa Clara
Educativa	<p>Brinda mensajes que permiten una concientización de la condición de la mujer, así como una orientación a partir de la experiencia de otras mujeres lo que permite encontrar formas posibles para modificar su situación y generar aprendizajes.</p> <p>Identifica problemáticas sociales propias de la realidad de las mujeres, de sus necesidades y de sus vivencias en los distintos espacios en los cuales se desarrollan a nivel de familia, barrio, instituciones y sociedad en un sentido más amplio.</p> <p>Invita a que las mujeres se integren y participen en diversas organizaciones sociales y espacios de decisión, así como en organizaciones de mujeres. Esta vinculación, sin embargo, no responde a un eje de trabajo en procura de construir relaciones más sistemáticas con organizaciones de mujeres.</p> <p>Busca trascender lo didáctico con mensajes que permitan concientizar a las mujeres para hacer un cambio en su condición, enfatiza en la necesidad de estar siempre informado, articulado y organizado para denunciar y hacer cumplir los derechos de las mujeres.</p> <p>Incide en la agenda pública y mediática, evidenciando la condición de desigualdad que enfrenta la mujer en diferentes ámbitos y concientizando a su audiencia para transformar dicha condición.</p> <p>Como proceso de aprendizajes de las productoras, las nuevas integrantes no han tenido la oportunidad de contar con el mismo proceso formativo que las fundadoras por lo que al interno del equipo se presentan diferencias discursivas en relación con la perspectiva de género y de comunicación, así como con un abordaje más crítico y documentado de los temas.</p>

TABLA 4. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA VOZ DE MUJER	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Voz de Mujer</i> de Radio Santa Clara
Política	<p>El tener estrategias y herramientas en comunicación, así como formación en género y otras áreas, le permitió al programa <i>Voz de Mujer</i> ganar espacio en el terreno de lo discursivo, de la práctica y de la acción, consolidándose en la esfera pública como un programa construido por mujeres y para mujeres, brindando acceso a la palabra para esta población.</p> <p>Tiene objetivos orientados a evidenciar las condiciones de desigualdad presentes en la vida de las mujeres de la Zona Norte y a buscar la transformación de esa realidad.</p> <p>Presenta una agenda temática orientada a la participación y transformación de la condición de la mujer en diferentes ámbitos de la sociedad.</p> <p>Presenta vulnerabilidad ante nuevas directrices de la administración de la radio o de la Iglesia. Por lo que la dependencia es un elemento a considerar por parte del equipo de <i>Voz de Mujer</i>.</p>
Organizativa	<p>Se conforma por siete mujeres de edad adulta y adulta mayor, que viven en las comunidades de: Ciudad Quesada, Los Criques de San Ramón, La Lucha de la Tigra, San Jorge, Aguas Zarcas; y que tienen dedicaciones diversas.</p> <p>El tiempo y distancia inciden en la organización del equipo para producir los programas y se ve como limitante y fortaleza.</p> <p>La motivación que agrupa y organiza a este grupo es la de realizar un programa de comunicación que tiene como acción política evidenciar la opresión hacia la mujer y fomentar acciones conjuntas para modificarlas.</p> <p>La renovación del equipo es un reto en dos líneas: por un lado la incorporación de más personas para equilibrar las responsabilidades y por otro, que sean mujeres jóvenes que brinden puntos de vista desde la realidad de esta población y la permanencia futura del programa.</p> <p>Con la integración de más personas se está reconstruyendo la dinámica de grupo y concertando acuerdos en espacios de planificación y de integración.</p> <p>La Radio Santa Clara abre el espacio en su programación y facilita el apoyo técnico en los controles así como el traslado del equipo necesario</p>

TABLA 4. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA VOZ DE MUJER	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Voz de Mujer</i> de Radio Santa Clara
	<p>cuando se transmite desde las comunidades. Sin embargo, en lo que refiere a gastos de logística como transporte y alimentación tanto de las productoras como de personas invitadas es asumido por cada integrante del equipo.</p> <p>Se deben definir criterios claros para la publicidad y a partir de estos valorar la propaganda que se acepta o que se quiere conseguir.</p> <p>Se identifican dos espacios para organizarse, uno grupal de planificación del trabajo que integra a todas las productoras y otro a nivel de subgrupos para operativizar la producción de los programas. Al interno no existen roles específicos de coordinación ni se encuentran bajo ninguna figura legal constitutiva.</p> <p>La agenda temática es definida en cada subgrupo de productoras según criterios generales de: vinculación con la condición de la mujer, fechas festivas o conmemorativas y la actualidad del tema. Esta definición no se da en los espacios de planificación grupal, lo que podría significar duplicidad.</p> <p>El equipo indica que tienen independencia en la definición de la agenda, pero tienen claro que existen posicionamientos de esta institución en relación con ciertos temas, también al interno del equipo se presentan diferentes posturas, por lo que su abordaje depende de las posibles iniciativas personales. En este sentido, se debe buscar como grupo el abordaje de las diferentes temáticas desde el diálogo, la escucha y la pluralidad de ideas.</p>
Dialógica-Participativa	<p>Tiene como comunidad a las mujeres de la zona norte del país, es hacia este grupo de la población que va dirigido el Programa.</p> <p>Como canales de interacción la audiencia participa a través de llamadas telefónicas y de las redes sociales de Whatsapp, Instagram y Facebook de Radio Santa Clara.</p> <p>Establece una comunicación horizontal entre el programa y su audiencia, a través de las productoras ya que al ser éstas parte de la comunidad, y estar integradas a diferentes organizaciones o grupos, reciben realimentación de las escuchas sobre los programas así como opiniones y propuestas sobre temas.</p>

TABLA 4. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>VOZ DE MUJER</i>	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Voz de Mujer</i> de Radio Santa Clara
	<p>Pone a disposición canales y espacios para recibir propuestas temáticas así como para participar en el programa, sin embargo se cuenta con poca participación a este nivel. Es importante enfatizar en la apertura del espacio y en la pluralidad temática y de opinión para que se dé un mayor aprovechamiento del medio y una diversidad de actores más amplia.</p> <p>Realiza transmisiones del programa desde alguna comunidad, este canal así como las vinculaciones con los grupos organizados promueven una comunicación más horizontal y dialógica, por lo que es importante fortalecerlos, con el fin de desarrollar más conciencia y organicidad para alcanzar una mayor participación en los niveles de proponer y emitir sus propios mensajes.</p>
Cultural	<p>Busca rescatar de la cultura propia de la región y visibilizar los aportes que brindan las mujeres en este ámbito con la participación de artistas. Estos esfuerzos se dan por iniciativas personales por lo que es importante definir la promoción de la cultura como un eje del programa.</p> <p>El lenguaje empleado establece cercanía y ponen en común mensajes. Esta postura horizontal, permite una vinculación más y brinda confianza para opinar sobre los temas.</p> <p>Comparte experiencias y conocimientos que surgen de la vivencia cotidiana, del día a día, en una puesta en común a través del dial.</p> <p>El acercamiento entre diferentes grupos y organizaciones es un elemento importante de recuperar, de manera que sea un espacio para la reflexión, el diálogo y el debate entre diferentes actores.</p> <p>Ha permitido establecer canales para informar y sensibilizar a su audiencia en la importancia de eliminar las condiciones de opresión hacia la mujer y encontrar herramientas para su transformación. Las personas entrevistadas refieren que el programa fortalece a las mujeres de la zona norte.</p>
Fuente: Elaboración propia a partir del análisis del caso <i>Voz de Mujer</i> en cada una de las dimensiones de la Comunicación Popular definidas.	

El análisis por dimensiones si bien permite comprender la experiencia estudiada según diferentes ámbitos de la Comunicación Popular, encuentra también enlaces que articulan dos o más dimensiones.

Así por ejemplo, cuando se revisa lo cultural en el programa *Voz de Mujer*, se hace referencia al compartir experiencias a través de lo cotidiano y lo significativo para las mujeres de la audiencia, en esta revisión se reconoce a su vez que existen procesos de aprendizaje que resultan de esa puesta común, la cual permite también dotar de herramientas a otras mujeres para tomar conciencia y transformar su realidad, en un acto que resulta de resorte de la dimensión política de la comunicación popular. Huergo (2004) hace referencia a esta relación entre lo cultural y lo educativo.

Una vieja tradición nos habla de este carácter comunicacional (y educativo) de los espacios sociales. De este lado está el *Emilio*, de Rousseau. Allí está el carácter formativo de los espacios sociales, culturales, comunitarios; allí está el potencial en la producción de sentidos y significados que se produce en esos espacios, en esas “puestas en común. (p.4).

Lo cultural, la producción de sentidos y significados que resulta de poner en común, está vinculado a su vez con lo dialógico, pues la Comunicación Popular comprende la comunicación no desde la transferencia de información sino desde una vinculación dialógica, horizontal, participativa. Pues, “comunicación deriva de la raíz latina COMMUNIS: poner en común algo con el otro. Es la misma raíz de comunidad, de comunión; expresa algo que se comparte: que se tienen o se vive en común.” (Kaplún, 1985, p.64).

De manera que, los canales y mecanismos de interacción que establece el programa *Voz de Mujer* con su audiencia, las visitas a las comunidades, las conversaciones de las productoras

en los grupos, las llamadas telefónicas, el diálogo y la participación de la audiencia aportando historias, narraciones, consejos es lo que permite que se construya comunidad o un proyecto colectivo.

Pero el *diálogo*, en un sentido cultural, trama todo el tiempo la cultura popular. En el texto del diálogo, enseña Mijail Bajtin, la comunidad habla (haciendo presente la trama de la memoria y del proyecto más o menos colectivo, en la cual los sujetos estamos inmersos) y, a la vez, la comunidad es hablada (es modificada, en cierto sentido transformada, modelada, de manera constante; como dejándose imprimir el sello de los interlocutores que dialogan en su contexto). (Huergo, 2004, p.4)

Construir comunidad, en un sentido cultural encuentra relación con la dimensión organizativa y política de la Comunicación Popular, pues cuando se tiene identificación con un proyecto colectivo se orientan posibilidades de acción conjunta. Así por ejemplo, el motivo que agrupa y organiza a las productoras de *Voz de Mujer* es el de realizar un programa de comunicación que tiene como acción política evidenciar la opresión hacia la mujer y fomentar acciones conjuntas con otras mujeres para modificarlas.

De manera que, “lo comunitario está directamente vinculado con la vocación política, en términos de construcción de ciudadanía y participación social. Construcción política que no está ligada exclusivamente a la organización política tradicional, sino que se relaciona con la construcción colectiva del bien común.” (Uranga, 2009, p.180).

Esta interrelación de las dimensiones orienta a que el fortalecimiento o debilitamiento del programa en una dimensión va a influir en el desarrollo de las otras.

Propuestas para el Programa *Voz de Mujer*

Las propuestas de acción fueron construidas por las productoras en un espacio colectivo del equipo facilitado por la investigadora y tomando como insumo para la reflexión el diagnóstico y análisis crítico presentado en el marco de la tesis. Se contó con la participación de todas las integrantes y se elaboraron propuestas para cada dimensión estudiada.

Dimensión educativa

- Establecer para todos los programas el enfoque de género, de manera que la condición de las mujeres sean el eje principal de discusión, la defensa de sus derechos, su dignidad.
- Incorporar un vocabulario más inclusivo de manera que se empleen sustantivos y pronombres específicos para nombrar a la mujer, como por ejemplo hablar de una y de nosotras.
- Realizar un proceso de autoformación, de manera que las productoras que fueron capacitadas en temas de género y comunicación formen y orienten a las integrantes nuevas del equipo y las que no han sido capacitadas.
- Estudiar más sobre la realidad nacional y la realidad de las mujeres, para estar actualizadas en relación con la temática de género y de mujer.
- Todo programa debe ser educativo, presentar elementos de información y de comprensión de los temas, los cuales deben ser transformadores y liberadores, ser conscientes que el programa es para educar, que el equipo es de educadoras.

Dimensión Política

- Definir una reunión de equipo para establecer la línea a seguir en caso de que se presenten nuevas políticas que busquen cerrar el programa *Voz de Mujer*.

- Abordar más temas en el programa, todas las temáticas sobre la mujer son políticos desde el punto de vista de la gobernabilidad, ya que todos son temas del acontecer nacional.
- Profundizar a través del INAMU en políticas del gobierno relacionadas con las mujeres.

Dimensión Organizativa

- Hacer una lista de grupos, de organizaciones y personas claves que puedan ayudar a hacer el programa durante todo el año. Estos actores estarían incorporándose al programa en un nivel de producción, se analizaría si debe estar alguna de las productoras en la conducción. Se hace la salvedad de que todos los programas deben estar enmarcados en la perspectiva de género.
- Solicitar una inducción y formación al INAMU en género para nuevas personas y grupos que se incorporen en la producción del programa.
- Planificar reuniones con una agenda que defina la secuencia de temas.
- Establecer políticas de publicidad que respondan a la propuesta del programa.

Dimensión participativa

- Integrar a la audiencia que se sienta más identificada con los temas que se tratan, buscar formas para que la audiencia participe más.
- Renovar el equipo con mujeres que conozcan las limitaciones actuales, establecer vínculos con organizaciones de mujeres para que éstas puedan desarrollar programas cada mes o cada dos meses y que tengan una inducción por parte de las productoras capacitadas.
- Traer a más organizaciones en reuniones de planificación.
- En relación con la apertura del espacio a grupos con posiciones diferentes a las estipuladas por la iglesia se plantea que es importante contar con personas preparadas

en el tema, que tengan capacidad de dirigir o conducir el espacio y que el equipo discuta de previo cómo orientarlo.

Dimensión cultural

- Rescatar las historias de las comunidades, las historias de las mujeres, de lo que hacen en sus comunidades, de las líderes, que sobresalen por su labor, buscar su participación a través de grabaciones de audio y video.
- Definir el tema cultural como eje de la planificación.
- Establecer como orientación el traer más a personas artistas, poetas y narradores.

Diagnóstico del Programa *Podemos Volar*

A. Proyecto político/antecedente histórico

Contexto histórico y político de las radios universitarias

Radio Universidad

La Universidad se hizo pionera en el dial un 29 de noviembre de 1949, aunque “la inauguración oficial de la entonces llamada “Radio Universitaria” se dio con el inicio del curso lectivo de 1950, el día 22 de abril.” (Coto, 2014, p. 6).

En sus primeros años la radio inició transmisiones desde la Amplitud Modulada (AM) y Onda Corta y su alcance “no sobrepasaba algunas cuadras de donde estaba situada en un sótano debajo del Paraninfo en el antiguo edificio de la universidad, donde actualmente está la Corte Suprema de Justicia.” (Coto, 2014, p. 6).

Nace en un contexto de transformaciones transcendentales para Costa Rica, pues se da después del conflicto armado de 1948 y de la fundación de la Segunda República. Este escenario influyó directamente en la creación de la radio, pues “el primer transmisor de la radio se terminó gracias a los restos del transmisor de la emisora “Ecos del 56” del Partido Vanguardia Popular.” (Coto, 2014, p. 4). Emisora que fue cerrada durante la guerra civil.

Radio Universitaria se creó para ““profundizar la radiodifusión cultural” y esperaba que se convirtiera en la BBC de Centroamérica.” (Coto, 2014). Por lo que, el aporte fundamental de la emisora universitaria fue comprendido desde el ámbito cultural y se destacó por su programación clásica o académica.

Para el Tercer Congreso Universitario, realizado entre 1972 y 1973, se le dio el nombre con el que se conoce en la actualidad: Radio Universidad de Costa Rica, y en 1976 pasa a estar adscrita a la Vicerrectoría de Acción Social. (Coto, 2014).

Radio U

La población estudiantil reclamaba un espacio en los medios universitarios en los cuales pudieran producir y transmitir sus propios contenidos. Según refiere Andrés Dinartes, promotor del programa *Podemos Volar*.

Los estudiantes empiezan justamente como a mal pensar que debiera de existir un espacio más juvenil con temas más relacionados a su generación; y en ese espacio o en esa discusión, en ese momento, se crea la Radio U. Que es la radio más juvenil, con un corte muchísimo menos dirigido hacia una cultura académica mayor y más dirigido hacia los estudiantes. (A. Dinartes, comunicación personal, 2019).

Ese espacio se consolidó “a partir de 1996, cuando la frecuencia 101.9 FM, por mucho tiempo repetidora de Radio Universidad, se convierte en Radio U e inicia sus transmisiones el 22 de abril.” (Coto, 2014, pág. 25). De acuerdo con Adrián Vega, técnico de audio de las Radios Universitarias, quien apoya las transmisiones del programa, la Universidad dispuso de dos emisoras de radio con dos perfiles diferenciados.

Radio U empezó hace 20 y resto de años; recordemos que en aquel entonces las emisoras de radio de la Universidad eran solamente una, la Radio Clásica [...], como tiene dos frecuencias en F.M. y una en A.M. siempre se manejaba la posibilidad de separarlas, en su momento llegó Carlos Morales director de la radio y él fue el que impulsó el proyecto y así fue como nació Radio U. (A. Vega, comunicación personal, 6 de agosto de 2019).

La nueva radio con corte juvenil, pronto se convirtió en un “lugar para que estudiantes, tanto de Comunicación como de otras carreras, pudieran experimentar y aprender. El objetivo principal: convertir Radio U en un aula abierta para todas las personas jóvenes interesadas en comunicar.” (Coto, 2014, pág. 29). Se abre entonces desde la UCR un espacio para que sean los propios estudiantes los protagonistas de crear sus mensajes y transmitirlos. Para Villamayor (2014) “Ejercer el derecho de comunicar y de generar incidencia en la opinión y en la participación pública, señala no sólo nociones de comunicación, también habla de usos estratégicos y sistemáticos de la comunicación radiofónica al servicio de objetivos previos.” (p.92). Bajo esta construcción de radio, la población estudiantil ha ejercido una variedad de roles.

Varias generaciones han pasado por los estudios de grabación y la cabina de Radio U. Los roles pueden ser variados y van desde locutores, productores, redactores de noticias hasta controlistas en cabina: las personas encargadas de atender las llamadas de la audiencia, programar música y liderar las transmisiones en vivo. (Coto, 2014, p.29).

Esta participación ha permitido que Radio U se presente como un espacio de formación para muchos estudiantes de Comunicación y de otras carreras, que anuncian y denuncian a través de diferentes programas problemáticas de orden universitario, nacional e internacional.

La cobertura periodística realizada durante hechos políticos de gran trascendencia nacional como las manifestaciones contra la privatización de las telecomunicaciones, en el llamado “Combo del ICE” en el año 2000, o el proceso electoral cuando el Tribunal Supremo de Elecciones convocó a un referendo sobre el Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos en el año 2007, son ejemplos de esta apuesta informativa y de debate que se coloca desde Radio U y que brinda un abordaje diferenciado al ofrecido por otros medios comerciales.

Llegan más transformaciones y la parte musical, aunque sigue teniendo gran importancia, se empieza a balancear con programas que discuten temas polémicos de la vida nacional e internacional.

La agitada discusión política en la que se sumió el país tuvo eco en programas como Radio 8 de Octubre (un nombre que hace mención al día después del referendo sobre el TLC, realizado el 7 de octubre del 2007) y más adelante Radio Machete, en los cuales se da cobertura a los movimientos sociales y cómo inciden en el panorama nacional, abarcando desde temas ambientales hasta aspectos de organización política. (Coto, 2014, p.34).

Una de las apuestas de la radio fue dar la posibilidad de incorporar otras voces en la programación, así el programa *Podemos Volar* encuentra un lugar como parte de la parrilla de Radio U, una iniciativa impulsada por dos estudiantes de la Escuela de Psicología.

Cuando llegamos a proponerle esto a la U, una población que no ha tenido espacio. Nosotros le contamos cómo estábamos, le dijimos tenemos una mano atrás y otra adelante, pero tenemos una idea, si ustedes nos dan los equipos, nosotros nos encargamos de coordinar este espacio, de ser los productores del espacio y asumir de

nuestra parte eso. Entonces doña Giselle nos dijo: ‘si ustedes se comprometen, yo me comprometo a dar esa parte de los equipos, el espacio de transmisión y lo que ustedes necesiten para hacer el programa.’ Y así fue la radio nos dio todo inclusive, hasta el transporte, en ese momento también se sumó Adrián Vega que le asignaron la función de ser técnico en la radio. (Dinartes, 2019).

Con la apertura de la radio universitaria, el programa *Podemos Volar* se transmite por primera vez el 14 de febrero de 2011 y continúa transmisiones semanales por la frecuencia 101.9 FM, actualmente se puede escuchar en el horario de 4 p.m. los lunes de todas semanas.

870 UCR

La UCR ya contaba con dos emisoras dirigidas a audiencias diferenciadas: una orientada a un escucha más académico y otra al sector juvenil, quedaba pendiente una parte de la población que “se ubica en zonas alejadas del valle central o quizás no tuvo la oportunidad de acceder a la educación superior o completar secundaria. Es con este público en mente que el proyecto de una nueva emisora, la 870 AM, empieza.” (Coto, 2014, p.49).

La frecuencia 870 en amplitud modulada también había sido utilizada como repetidora de Radio Universidad, pero desde el año “2008 se comienzan a programar las primeras canciones y microprogramas de lo que se convertiría en la 870 UCR, aunque todavía no se transmitían programas en vivo.” (Coto, 2014, 49).

En un proceso por generar más alternativas de comunicación en la que estuvieran representadas más voces en la radio, la 870 UCR se concibió con el objetivo de “convertirse en una radio educativa, participativa y de servicio, que contribuya al mejoramiento de la

calidad de vida de los oyentes” así como para “desarrollar una mayor vinculación comunal.” (Coto, 2014, p. 46).

De acuerdo con Marí (2010), la relación de las radios comunitarias con su audiencia será diferente a la que proponen los medios comerciales y gubernamentales. De igual manera, la composición de las audiencias responde a objetivos que parten de las necesidades de quien les escucha. La radio 870 UCR corresponde con este perfil tanto por sus objetivos como por la composición de su audiencia, la cual construye al “incorporar más voces de diferentes lugares del país [...] Se trata de un proceso que lleva su tiempo, debido a que es necesario crear capacidades en las personas interesadas en participar.” (Coto, 2014, p.49).

En su programación esta emisora presenta segmentos dirigidos a diversas poblaciones entre estos: Casa Abierta, que ofrece información y asesoría a personas inmigrantes para que denuncien posibles violaciones a sus derechos humanos; Comunidad 870, que da cobertura a situaciones problemáticas y proyectos que tienen diferentes comunidades del país; Semillas y saberes, que aborda el tema de seguridad y soberanía alimentaria y nutricional; otros programas brindan asesoría legal a personas adultas mayores, asesoría sobre temas de salud, de actividad física, de género y sobre la crianza de los hijos e hijas.

Podemos Volar hace parte de la programación de la radio 870 UCR desde el año 2015, y se trasmite todos los miércoles a las 3 p.m. “Iniciamos teniendo espacio en la radio U, luego [...] se decide que haya un espacio de *Podemos Volar* en la 870, que es la radio de un corte más comunitario. Nosotros estamos dentro de esa ecología. (Dinartes, 2019).

Este nuevo espacio permite llegar a una audiencia diferente de la que escucha Radio U y Radio Universidad, lo que habilita un nuevo “lugar para escuchar y transmitir las inquietudes, problemáticas, esperanzas e historias de un grupo excluido, proveyendo un espacio de expresión y escucha de las voces de quienes asisten a atención en el Hospital Diurno del Hospital Nacional Psiquiátrico.” (Dinartes, 2019).

Las radioemisoras de la Universidad de Costa Rica “poco a poco han realizado intentos de incorporar más voces de diferentes lugares del país” (Coto, 2014, p.49). Estas emisoras universitarias se han posicionado como medios que buscan abrir espacios alternativos, críticos, propositivos y democráticos en el sentido de dar acceso mediático a la población y grupos para expresar sus opiniones y realidades.

Los medios comunitarios [...] abren caminos para que la mayor cantidad de seres humanos puedan expresar su derecho a comunicarse personal y grupalmente: insistentes mundos que quieren nombrarse, escribirse, visibilizarse y posicionar voces que en otros espacios no son escuchadas. (Villamayor, 2014, p.93).

El programa Podemos Volar

El programa *Podemos Volar* surge de la inquietud de dos estudiantes: Andrés Dinartes Bogantes, de psicología y Adrián Solís Rojas, de comunicación y psicología, quienes con la intención de expandir la práctica, incidencia y estudio de la Psicología, se inspiraron en iniciativas de comunicación sudamericanas dirigidas a población con padecimientos psíquicos en centros psiquiátricos, específicamente en las producciones radiofónicas de La Colifata en Argentina y Radio Vilardevoz en Uruguay.

Una iniciativa de Adrián Solís y de Andrés quienes vieron programas similares en Sudamérica. Había un programa muy parecido que se llama Radio Colifata, que se

transmite desde el Hospital Borda, un hospital psiquiátrico, que se encuentra en Buenos Aires, Argentina. También otro que se encuentra en Uruguay, el Hospital Psiquiátrico Vilardebó, que también transmite un programa en ese mismo hospital. Con estos dos ejemplos, a ellos les llamó mucho la atención, ellos estudiantes de Psicología, en ese momento vieron una gran posibilidad. (Vega, 2019).

En Costa Rica, según el Ministerio de Salud y la Organización Panamericana de la Salud no existen estudios epidemiológicos recientes y “se estima que los trastornos mentales se han incrementado en función de las variaciones ocurridas en el perfil demográfico y los cambios sociales, económicos y culturales que han tenido impacto en la sociedad costarricense en los últimos decenios. (2004). A esta situación se suma que “la sociedad costarricense ha creado mitos alrededor de la locura y salud mental.” (Dinartes, 2019).

En este contexto y condiciones para esta población, la iniciativa de un programa de radio en el Hospital Nacional Psiquiátrico (HNP) se concibió como “un lugar para escuchar y transmitir las inquietudes, problemáticas, esperanzas e historias de un grupo excluido, proveyendo un espacio de expresión y escucha de las voces de quienes asisten a atención en el Hospital.” (Dinartes, 2019).

El Dr. Carlos Sandoval, Psicólogo del HNP, fue uno de los profesionales que apoyó la creación del programa y es actual colaborador del programa, para él la iniciativa mostró tener potencial como puente al establecer una conexión con la comunidad y a la vez un alcance en la rehabilitación.

Es una oportunidad importante para poder trabajar entorno al estigma, para poder trabajar en áreas donde todavía no hemos podido llegar, en donde se pueda difundir un poco el trabajo nuestro en el afuera, para poder dar voz también. Eso fue una consigna que quedó ahí en la radio, poder dar voz a quienes no han tenido voz por mucho tiempo. (C. Sandoval, comunicación personal, 2019).

Para Villamayor (2014), con la comunicación popular “la comunicación radiofónica se convirtió en vehículo de constitución de una voz pública que se hizo colectiva”, en experiencias en las cuales se “pone al servicio de la democratización de la palabra y la lucha política para que sean los mismos protagonistas quienes produzcan las noticias y los programas.” (p. 91).

La propuesta de *Podemos Volar* se planteó desde sus comienzos como un espacio para que fueran las propias personas usuarias del Hospital quienes se expresaran a través del programa. Para realizarlo se debió pasar por la aprobación del HNP, que estableció que el lugar recomendado para el desarrollo del programa sería el Hospital Diurno.

El Centro Diurno es un dispositivo comunitario que centraliza acciones de rehabilitación psicosocial, en aquel momento a usuarios que vivían en la comunidad, pero que venían al centro diurno a actividad ocupacional, a intervención durante el día, seguimiento psicoterapéutico, seguimiento de medicamentos, a talleres ocupacionales durante el día.

Era gente que había tenido hospitalizaciones breves o largas dentro del hospital, o exresidentes dentro del área de manicomio del hospital que se vieron beneficiados del programa de reubicación comunitaria pero luego para tener continuidad de cuidados seguían viniendo aquí al hospital de día.

También, el Hospital Diurno se hacía cargo de lo que era nuestro programa de *Casitas* o estructuras residenciales u hogares transitorios. Son casas que tenemos en la finca del hospital que eran centros de entrenamiento transitorio para favorecer habilidades de la vida diaria, habilidades instrumentales y habilidades de área compleja, que le permiten a la persona una mejor reubicación una vez que sale del hospital y sanar de alguna forma los déficit conceptuales, sociales o emocionales, producto de largos años de hospitalización y de deterioro asociado al padecer una enfermedad mental crónica. (Sandoval, 2019).

En el 2010 cuando se presentó la propuesta, la jefe de este hospital era la Dra. Lidia Uribe López, actual directora del Hospital Nacional Psiquiátrico, y la subjefa, la Dra. Carolina

Montoya Brenes, ahora directora del Hospital Chacón Paut, “ellas dos recibieron de buena manera la idea, pero dijeron que teníamos que pasar por los filtros, eso fue un pasaje inédito dentro del hospital.” (Dinartes, 2019). Como parte de estos filtros se estableció la aprobación del Consejo de Rehabilitación, del Consejo Técnico y la presentación de un demo.

Nos llevaron al Consejo de Rehabilitación, luego nos llevaron a un consejo técnico, el espacio de mayor poder del hospital porque son todas las jefaturas de todos los servicios, más la dirección. Y lo interesante fue que nos dieron pelota, no sin antes tener ciertas discusiones, [...] ellos nos dijeron, ‘antes de aprobarles nosotros el proyecto; ustedes nos tienen que traer un demo y tenemos que escuchar un demo de ese programa, para saber qué es lo que ustedes harían’. (Dinartes, 2019).

Para la construcción del demo se requirió de un proceso de convocatoria, organización y definición de lo que sería el programa. Este proceso se realizó de febrero a diciembre de 2010.

Empezamos a trabajar con Carlos Sandoval; que era el psicólogo del servicio diurno, él convoca a algunas personas que considera adecuadas para ese espacio. Empezamos [...] viendo el documental LT22 Radio La Colifata [...], luego nos reunimos, sin grabar ni nada, para discutir que iba a hacer el programa, cómo se iba a llamar. Nosotros llevamos la propuesta de que el programa se llamara ‘Aquí todos estamos Rallados’.

A ellos no les gustó para nada esa propuesta, ‘que no estaba como acorde’ [...] uno de los locutores menciona un vídeo [...] que era de Belinda, ella estaba en un psiquiátrico y podía volar, había como unos pajaritos y ahí es donde se da el nombre de *Podemos Volar*. Es una idea de que ellos pueden volar por encima de las dificultades que tienen, por encima de las trabas institucionales que se puedan presentar. Y al fin y al cabo es otra locura, como el poder volar, entonces justamente de ahí sale el nombre. Y el símbolo de la grulla como símbolo básico. Esta idea del pajarito volando que tiene el logo del programa. (Dinartes, 2019).

De acuerdo con Mata (2011), la posibilidad de hablar, de “decir al mundo y al pueblo sus sufrimientos equivalía a trastocar una distribución establecida de los cuerpos y de los bienes materiales y simbólicos.” (p.3). *Podemos Volar* parte de esta definición de trastocar lo

establecido, lo físico, lo corporal y simbólico. En esta dinámica de reflexión y delimitación se concretó el demo solicitado por el Comité Técnico, el cual consistió en una presentación de cada uno de los locutores, así como de una entrevista con el Dr. Abel Pacheco de la Espriella, quien dirigió el Hospital Nacional Psiquiátrico, en el periodo de 1973-1976.

Hicimos el demo, era una presentación de cada uno de los locutores. Adrián y yo nos encargamos de hacer una entrevista con Abel Pacheco, que fue director del hospital y además, ya era expresidente. Estábamos muy pegados al Hospital entonces, para solucionar esa idea de que nosotros metíamos la entrevista sin los locutores, lo que hicimos fue que ellos, posteriormente, opinaban acerca de lo que había dicho Abel Pacheco. Hubo confianza luego de presentar el Demo. Entonces dijeron: ‘le damos el permiso para hacerlo’, se convirtió entonces, en el primer programa de *Podemos Volar*. (Dinartes, 2019).

Después de la aprobación por parte de la administración del HNP, inició la vinculación con las radioemisoras de la Universidad de Costa Rica. La articulación entre Radio U y producciones La Cura, que fue como se designaron los impulsores del proyecto, “inventamos producciones La Cura, como para darnos un nombre a esa pareja que éramos de productores.” (Dinartes, 2019), dio como resultado que el primer programa de *Podemos Volar* saliera al aire el 14 de febrero de 2011.

Un año después, con el apoyo de la Escuela de Psicología, la iniciativa se inscribió en la Vicerrectoría de Acción Social, de la Universidad de Costa Rica, como el proyecto: “*Podemos Volar*: un lugar de encuentro entre personas usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico y la población nacional.” (Dinartes, 2019, p.2). Y durante ese mismo año “contó con los fondos de la primera convocatoria de las Iniciativas Estudiantiles, la cual permitió la realización de una serie de Radioteatros dentro de los pabellones del Hospital, siendo el segundo acercamiento con la población internada.” (Dinartes, 2019, p.2)

Para el año 2015, el proyecto incorporó estudiantes de la Universidad de Costa Rica a través de la realización del Trabajo Comunal Universitario, lo anterior permitió “habilitar espacios para que las y los estudiantes aportarán en la gestión de la plataforma radiofónica, haciendo de la comunidad universitaria estudiantil los saberes producidos y expandiendo las posibilidades de acciones a realizar por parte del colectivo. (Dinartes, 2019, p.3).

Desde la primera transmisión de *Podemos Volar* en febrero del 2011, el programa se ha transmitido todas las semanas durante 9 años, brindando la oportunidad para que personas usuarias del HNP y otras que lo escuchan, tengan acceso a un medio para darse a conocer como lo que son y “hablar como lo que se es”, lo cual significa “recuperar una posibilidad mutilada y perder el miedo a hacerse ver exhibiendo los mismos rasgos que determinaban su exclusión.” (Mata, 2011, p. 216-229). Diego Ferreiro, Soledad Herrera y Freddy son usuarios del Hospital y locutores del programa *Podemos Volar*.

Que nos oigan, también existimos, nos enojamos, nos entristecemos, nos sentimos felices, somos un cuerpo humano y diay, si lo vemos un poco como de derechos, todas las poblaciones y todo costarricense tiene el 29, el 30 y el 31 constitucionalmente [...] ;no todo, no todo costarricense lo tiene! pero nosotros lo estamos ejerciendo. (D. Ferreiro, comunicación personal, 2019)

A través de la historia siempre se ha recluso a esas personas con enfermedades mentales en un cuarto, en un psiquiátrico abandonado. Las familias se desentienden de ellos, nos incluimos todos nosotros, no hemos tenido voz a través de la historia [...] existe este tipo de espacios donde uno puede expresar lo que piensa, lo que siente. (S. Herrera, comunicación personal, 2019).

El programa *Podemos Volar* es para hablar con personas, puede motivar a personas, puede dar más escucha a otra persona, tiene todo, dice todo, dice *Podemos Volar* llama a todo Costa Rica, se llama a escuchar a toda persona en el sentido de persona. (Freddy, comunicación personal, 2019).

Estas luchas por enunciarse, por buscar el protagonismo de las poblaciones históricamente excluidas, hacen parte de la construcción teórico-política de la comunicación popular. Una comunicación para el cambio social que “amplifica las voces ocultas o negadas, y busca potenciar su presencia en la esfera pública” (Gumucio, 2004, p.6-7). *Podemos Volar* tiene como uno de sus fines dar a conocer, a través de un medio como la radio, los aportes, historias, sentires y pensamientos de un grupo que ha sido silenciado en el sistema de medios, así como en el sistema político, económico y social.

Creo que es darle esa voz a esas personas que están inciertas en una situación de exclusión, de donde el discurso de la locura a veces invalida mi opinión y de pronto tengo tanto que decir cómo cualquier persona. (G. Romero, comunicación personal, 2019).

Lo que busca *Podemos Volar* es dotar de voz a las personas que no tienen, hasta la fecha hay muchas personas que no tienen la posibilidad de decir me pasa esto o lo mío es tristeza, o lo mío es una condición hereditaria, pero yo no sufro, o hay personas que tienen sufrimiento psiquiátrico, otros no, otros simplemente es como una condición hereditaria, entonces en esa gran gama de circunstancias, no había una forma de decir ‘no me gustó que me amarraran un montón de horas a la cama’, son cosas que no estamos acostumbrados como sociedad a escuchar y el objetivo único es calidad de vida para las personas que tienen una existencia así tan marcada. (A. Mora, comunicación personal, 2019).

La principal cuestión es reivindicar ese lugar, como un actor que probablemente, es el que más no está representado, no está representado ni en el universo comunicativo, ni en el universo político. ¿Quién es? ¿Quién representa a los enfermos mentales? (P. Cárdenas, comunicación personal, 2019).

La discriminación y la desigualdad al que se enfrenta la población es un tema que está presente en el programa y que se busca visibilizar. Para Diego Ferreiro, Juan y Yeimmy Cordero, locutores de *Podemos Volar* esta es una realidad que está presente en diferentes ámbitos de sus vidas.

Entonces, ahí estamos, en nuestras adaptaciones, pero la discriminación es todo un tema, el tema radical de eso es el odio y ese odio da miedo. (Ferreiro, 2019).

La desigualdad toda la vida ha existido hay gente que ¿cómo es? no le interesan los enfermos mentales, hay veces que, el hospital por eso se espabiló, antes venía usted y lo dejaban acá, su familia en emergencias y nunca más te volvía a ver, o sea ¿llaman a preguntar por él? no, nadie ha venido. Hay que meterlo para adentro pabellón 3, ¿cierto o mentira? Entonces lo metían a uno al pabellón 3 y nunca más ¿cómo es? y nunca más salía usted de ese pabellón. (Juan, comunicación personal, 2019).

No solo aquí en el psiquiátrico se da la discriminación, también se da en los trabajos, en las escuelas, en los colegios o como a mí, que me discriminaron muchas veces, que un profesor hablaba mal de mí, entonces me decían loca todos los días. (Y. Cordero, comunicación personal, 2019).

Con este espacio de expresión, el equipo de *Podemos Volar* evidencia y denuncia la discriminación y las condiciones que enfrentan las personas con alguna enfermedad mental.

Pero, además, busca romper con los estereotipos que socialmente se les ha asignado.

El programa genera una llamada de atención en la salud mental y promueve la discusión; respecto a su abordaje en salud mental comunitario es importante aportar que este parte de que los procesos de sufrimiento psíquico conllevan una deslegitimación de la subjetividad de estas personas, por lo cual el programa por un lado promueve la escucha y transmisión de la misma por medio de la radio, pero también genera el encuentro entre las poblaciones que desconocen la realidad de las personas que reciben o han recibido tratamiento en el Hospital Psiquiátrico. (Dinartes, 2019, p.2).

Equiparar los derechos y oportunidades en el ámbito comunicativo no se encuentra desasociado de otras dinámicas de poder y de dominación, por lo que irrumpir en el ámbito comunicativo provoca a su vez rupturas y conflictos con quienes las sostienen. Pues, pronunciar la palabra permite exponer, argumentar, contradecir, poner en común, visibilizar, legitimar, hacerse oír incluso por “los otros con quienes se confrontaba y se disputaba el poder; esos otros ante quienes la palabra acallada hecha audible, se esgrimía como símbolo

de existencia, de resistencia y de lucha.” (Mata, 2011, p.3). Andrés Dinartes del equipo de *Podemos Volar*, así como Pablo Cárdenas y Edgar Corrales quienes son parte de la audiencia del programa, se refieren sobre esta irrupción al orden establecido.

Es una población que está puesta en un lugar de subordinación y de silencio, que yo no me imagino ninguna otra, a ninguna otra. Entonces, claro, con el hecho de que ellos mismos, con su propia voz, salgan y hablen, me parece que es un acto disruptivo. (Cárdenas, 2019).

Son vistos hasta como el desecho de la humanidad, el paciente psiquiátrico es visto como el desecho, el sobro, la basura, los desperdicios de aquellas personas que llegaron en un estado mental que [...] un desgaste por aquella situación de vida.

A través de este programa esa población rompe, y enfatice bien eso, rompe ese cerco social, ellos están transgrediendo el espacio confort de la sociedad. El programa no es que está enfocado en ‘¡Vea aquí está la población de pacientes psiquiátricos emocionales!’ No. Se está haciendo con ese programa un rompimiento. ‘¡Ah, ustedes no quieren saber que nosotros estamos aquí!, nosotros vamos donde ustedes, vamos a su mesa y nos sentamos a comer con ustedes y decimos aquel casualmente, usted tiene un familiar con seguimiento psiquiátrico psicológico emocional’; ‘Ya, ya, ya, déjate, lávate la cara y deja de verlo como el enfermito de la familia. Hay un programa de esa población que está invadiendo su espacio, su espacio de confort deje de verlo como el enfermo’. (E. Corrales, comunicación personal, 2019).

Eso también es como a quién querés incomodar. Yo prefiero incomodar a esta gente, incluso a los funcionarios, que quitarle la voz a Leo, porque ahí también hay una diferencia, entre cierto enfoque de comunicación, hemos tenido incluso encontronazos en la radio con respecto a eso, es como el derecho a la libertad de expresión, al artículo 19 de la Declaración de Derechos Humanos, lo que dice es: cualquier persona tiene derecho a opinar sobre las situaciones y expresarse, y no dice qué tiene que expresarse de tal forma, y tiene que hablar de tal forma. No dice. Nada más dice expresarse. Y Leo se está expresando en *Podemos Volar*, entonces no le vamos a quitar el espacio. (Dinartes, 2019).

Con nueve años de transmisión, *Podemos Volar* se ha consolidado en un espacio semanal que permite a las personas usuarias del Hospital pasar por encima de las limitaciones de expresión y de escucha que se les presenta en su vivencia cotidiana, en el ámbito hospitalario e incluso en sus hogares debido a su condición de salud, por lo que el programa representa

un lugar de liberación, que abre la puerta para enunciar, denunciar y transformar a través de la comunicación estas condiciones, transgrediendo el orden estipulado. De acuerdo con Villamayor (2014) “La idea de transformación está en el corazón de la teoría de la comunicación vinculada al cambio social. Sin duda, es un campo complejo cuyas denominaciones ya mencionadas tienen una vertiente de prácticas que se asumen transformadoras del orden establecido.” (p.93).

Se instala así una clínica del acontecimiento, donde en el compartir las ondas radiales acerca las realidades de cada grupo y a su vez crea un puente para restaurar el lazo social roto por la exclusión. Es lugar para que las y los locutores validen sus formas de pensamiento y logren expresarlas a otras y otros. (Dinartes, 2019, p.2),

Se identifican entonces como fines del Programa *Podemos Volar* que busca abrir un espacio para que las personas con alguna enfermedad mental, en particular las usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico puedan expresarse e irrumpir en el orden mediático establecido, ya que es el único programa de radio en Centroamérica dirigido por esta población, la cual ha sido históricamente excluida.

De acuerdo con Villamayor (2014), este tipo de iniciativas “que buscan el ejercicio del derecho a la comunicación y la producción un tipo de comunicación regulada más por principios políticos de equidad que por la ley del mercado” (p.96), se tratan de prácticas de comunicación popular.

B. Dimensión organizativa

El equipo actual de *Podemos Volar* se compone de aproximadamente 17 personas y se organiza a partir de dos grupos núcleos: el equipo de locución y el equipo de producción.

Organización

Equipo de locución

El primer equipo lo conforman los locutores y las locutoras, que son personas usuarias del Hospital Diurno, éstas son las que dirigen el programa, presentan y seleccionan los temas, realizan las entrevistas y realizan el análisis según la temática. Además, son responsables de informarse sobre las temáticas a desarrollar y de vincularse con las personas donde se desarrollará el programa cuando se realizan visitas.

Su función principal es eso de servir de lazo cuando estamos en una comunidad, informarse sobre esta comunidad, qué es lo que vamos a ir a hacer allá, al estar ya presentes, tomar la voz y los micrófonos... les toca llegar preparados. (Dinartes, 2019).

Participan de este grupo al menos 12 personas: Alexander Valerín, Alexander Vega, Soledad Herrera, Freddy, Juan, Leonardo Álvarez, Yeimy Cordero, Diego Ferreiro, Mariano, Nelson Araya y Sabino.

Algunos de estos integrantes fueron parte del grupo inicial convocado por el Dr. Carlos Sandoval, entre ellos: Alexander Valerín y Nelson Araya. Recientemente, el equipo sufrió la pérdida de Elfrén Solano, conocido como “el locutor estrella” quien falleció en junio de 2019, él era uno de los locutores más veteranos en el programa.

En realidad este compañero que nos falleció, Elfrén Solano, sus preguntas eran existenciales, nunca se cansó de preguntar, y de preguntar que si el hombre es capaz de hacerse a sí mismo y nadie le podía responder a sus preguntas. Muchas veces, a él le gustaba desestructurar a la persona, pero para que hable, no para lastimarla, sino tal vez uno viene con una idea y él lograba volcarle la idea al revés, para que uno se quede así viendo pal' techo. Muy lindo, porque ese nivel de Elfrén, de su experiencia

filosófica, sin haber él estudiado, ni especializado en nada por el estilo, enriquecía mucho el espacio. (Mora, 2019).

Recientemente, el colectivo pasó por una experiencia bastante dura que fue la muerte de uno de los locutores. Era algo que no habíamos atravesado, ni padecido hasta el momento. Era un locutor y persona participante del espacio que tenía gran criterio y que gozaba de mucho peso, lo que decía era muy seguido por los oyentes del espacio. (Vega, 2019).

Para organizar su trabajo, se habilita un espacio de previo a la transmisión del programa en el cual las personas locutoras proponen posibles temas a desarrollar y realizan una votación para definir el tema, además designan algunos roles como quién será la persona que abre y cierra la transmisión así como quién realizará los cortes y entradas después de la pausas. Estas reuniones se dan de manera semanal todos los viernes antes de la grabación del programa, aunque también pueden existir otros espacios para su organización.

Diay, las personas que se aparecen todos los viernes como en un horario específico, pero también *Podemos Volar* tiene horarios alternos, reuniones alternas, a veces hasta incluso creo que puede ser como espontáneo. (Ferreiro, 2019).

Inicialmente, se pensó en un guión, pero nos dimos cuenta que no funciona... el guión se caía, y así nació la idea de qué mejor llegáramos una hora antes de la grabación y que habláramos un poquito sobre el tema antes de iniciar, y consultarles qué los motivaba para iniciar el programa de radio y así empezó a calentar el espacio, contando con personas muy desenvueltas, eran como 12, 15 locutores, usuarios del hospital que llegaban constantemente a la grabación del día. (Vega, 2019).

Podemos Volar hace un trabajo previo antes de comenzar a grabar, en ese trabajo previo, el tema surge de cómo llegamos cada persona que participamos en *Podemos Volar*. Levantan la mano, ¿Quién presenta el programa? bueno, ‘Hola, hoy estamos desde la Universidad de Costa Rica desde los jardines y venimos a conversar como ahora...’, esa es la entrada, entonces viene el corte y ya otra persona se encarga, ‘yo quiero hacer el corte’, entonces nos dice: ‘Esto está increíble, esta conversación, pero vamos al corte y ya regresamos’, y al otro le toca la bienvenida del corte y la despedida final. Son esos 4 momentos. (Mora, 2019).

En el espacio, en esta reunión previa, es donde se buscan siempre a los demás...casi siempre es el mismo día que se define, lo que quieran hablar ellos y eso se define, con respecto a la emergente que ellos tengan. (Dinartes, 2019).

Los temas siempre son variados, bueno en general nosotros somos los que decidimos los temas los locutores y las locutoras, a veces los mismos estudiantes también proponen. (Herrera, 2019).

Las temáticas que surgen son muy diversas y el tema de la salud mental se aborda desde diferentes aristas, las cuales están vinculadas a los intereses y vivencias de los y las locutores, que responden no sólo a su condición como personas usuarias del HNP, sino también como usuarias del transporte público, como consumidoras, como parte de una familia, en concreto como sujetos de la sociedad.

Muchas agendas de temas actuales como: diversidad, asuntos políticos, temas psicológicos, temas laborales; que son preocupaciones que atañen a ellos, el amor, la vinculación, el empleo, la educación. (Sandoval, 2019).

Han hablado de deportes, de cultura, de problemas nacionales, de ellos mismos exponen sus vivencias, sus preocupaciones; he visto que han hablado incluso de sexualidad, de relaciones entre las personas, o sea yo he escuchado programas, uh de todo. (Romero, 2019).

Se habla de derechos, de las personas con condiciones psiquiátricas, se es muy incisivo de con el tema de cómo está la edificación psiquiátrica, mucho el tema de si deberíamos ser asilares o si deberíamos ser más comunitarios. Siempre en el horizonte de derechos humanos, por ahí andamos. (Ferreiro, locutor, 2019).

Se identifica que esta dinámica para definir los temas puede variar cuando se espera a alguna persona invitada o bien se realiza alguna visita en comunidad. Estas son programadas de manera previa por el equipo de producción en coordinación con el equipo de locutores.

Lo que varía son dos cosas: que tengamos un invitado o invitada que va a llegar, entonces ellos vienen preparados ese día para ese tema, para hablar con esa persona; o cuando hacemos giras que lo importante es la comunidad.

También es cómo más colectivo, ya tenemos una agenda colectiva [...] si por ejemplo, nos presentamos a un lugar, es como de manera colectiva y eso, ya genera un discurso, verdad, que hace una agenda, que hace un evento, que hace un análisis y una síntesis y un ruido y un abrir puertas. Eso hace *Podemos Volar*, abre puertas y abre oídos para que la gente nos oiga en el dial. (Ferreiro, 2019).

La presentación de los contenidos también difiere de la construcción tradicional de un programa de radio y aporta nuevos formatos más flexibles para su realización.

Ahí sucede algo mágico, que aunque llevan algo establecido, en el desarrollo del programa, ahí la casualidad y la espontaneidad de lo natural, le dicen al libreto quédese allá papito, quédese ahí guión; es que esto es real, esto no viene programado, mire que vamos a hablar de tal y tal tema. A mí me sucedió en una ocasión que estaba en un tema con un invitado y llegó una muchacha de las de ahí del *stock* por decirlo así. ‘es que yo les quería cantar una canción que yo compuse’, adiós al tema, adiós invitado, eso es prioritario. Esto no es programado, no viene que vamos a hacerlo así, así, o así, y diga a, b, c ¡no! (Corrales, 2019).

Digamos alguna persona ese día estuvo triste, alguna persona quiso recordar a sus familiares que ya no están, o alguien quiere celebrar la amistad, o este tema del amor siempre vuelve a salir. Entonces en algunas ocasiones, sirve como denuncia a los tratos que muchas veces son, lamentablemente, bastante deshumanizado. Ellos pueden hablar de política, de fútbol, de la romería, [...] quieren cantar, entonces lo lindo es que ellos lo construyen. (Mora, 2019).

Lo principal del programa, me parece, es esa dimensión, es estrictamente lo conversacional, además, como contrapunto a los formatos de radiofonía más estructurados en esta cultura, que dice que el espacio radiofónico, como todo, está súper organizado, compartimentado, planificado, previsto en esta estructura. No, más bien, hay que volver a la conversación de la esquina, a la conversación de la sobremesa, que no tiene tiempo preestablecido, no tiene un tema preestablecido, no tiene orden de la palabra, simplemente discurre es un poco recuperable. (Cárdenas, 2019).

Para Marí (2010), la comunicación popular no sólo buscará “el acceder a los medios informativos y hacer oír su voz en el concierto de las voces del poder y de las gentes acreditadas para hablar por los demás, como el realizar innovaciones a nivel de los modos de

comunicación.” (p.13). En este sentido, *Podemos Volar* presenta una propuesta diferente en la que se realiza una construcción más flexible del diálogo, en la que se pierde el modelo de comunicación emisor-receptor, y se da un sentido diferente a los silencios, gritos y lenguaje utilizado. Así por ejemplo, los emergentes que en otros programas buscan ser disimulados, en *Podemos Volar* son importantes pues pueden ser catalizadores para la construcción. “Se trata de emisores y receptores que pueden intercambiar permanentemente sus papeles, convirtiéndose en críticos. De ir más allá de lo estrictamente comunicacional, inaugurando nuevas formas de relación social.” (Villamayor, 2014, p.97).

Equipo de producción

El equipo de producción tiene a su cargo funciones organizativas, de producción y coordinación, entre ellas: manejo de equipos, articulación con instancias y otros aspectos logísticos que requiere el proceso de grabación. Además, desde la coordinación se brinda acompañamiento en el abordaje grupal de emociones desde la psicología o ciencias sociales.

Nuestro rol principal es cómo acompañar el proceso directo de la grabación lo que se necesita, nos encargamos de que haya transporte, de que haya refrigerio cuando se necesita de que vamos a hacer una grabación por allá, entonces se hacen las coordinaciones del equipo que se va a necesitar y todo el abordaje grupal de emociones desde la psicología o ciencias sociales y además el equipo de coordinación es como un sostén logístico del aparataje que implica utilizar un medio de comunicación, nosotros también por las mismas dinámicas profesionales, tomamos esa estructura de tener un equipo que pueda abordar todas esas dinámicas. (Dinartes, 2019).

Este equipo está integrado por cinco personas: Andrés Dinartes Bogantes, promotor de la iniciativa y coordinador del proyecto inscrito en la Universidad de Costa Rica; Adrián Vega,

quien se integra como técnico en sonido a partir de la vinculación de *Podemos Volar* con las Radios Universitarias; Paola Alfaro y Carlos Cambroner, quienes participaron como estudiantes de Trabajo Comunal Universitario y posteriormente, fueron designados como asistentes del proyecto; y José Leiva, quien también realizó su TCU en el proyecto y ahora apoya de manera voluntaria.

Se reúnen de manera mensual para el análisis de la dinámica grupal y la toma de decisiones. Otras vías de comunicación utilizadas son el Whatsapp y las llamadas telefónicas, las cuales les permiten atender situaciones de coordinación de manera más inmediata.

Otro actor que se suma a este grupo es el estudiantil ya que a través del Trabajo Comunal Universitario estudiantes de la Universidad de Costa Rica aportan desde sus diferentes disciplinas en la producción del programa. Este grupo varía, ya que el proyecto abre matrícula tres veces al año, por lo que algunos estudiantes ingresan y otros culminan las 300 horas estipuladas como requisito de graduación. Sin embargo, algunos a pesar de haber finalizado su TCU, continúan apoyando el programa como colaboradores.

La participación comprometida del estudiantado ha hecho que el equipo de locutores les reconozca como parte importante de *Podemos Volar* y sean considerados en las decisiones que se toman.

Llegan los muchachos del trabajo [...] el programa se evolucionó a poder ser un trabajo comunal universitario para que la gente que venga pudiera también dejar algunas tramas de cooperación y desarrollo con los locutores. (Sandoval, 2019).

Ellos veían que eran estudiantes comprometidos y que, entonces merecían también votar en su espacio, lo interesante que justamente fue; como te digo todo se llevó a votación primero votamos, que si podían votar los estudiantes y estaban de acuerdo...Y como ahí esa regulación, dentro de su espacio, los mismos locutores

fueron los que dijeron diay no, que estos participen, estos también nos apoyan y están presentes tal vez no les vamos a dar un voto entero, pero por lo menos les damos medio voto porque sentimos que forman parte de esto. (Dinartes, 2019).

En la dinámica interna del programa *Podemos Volar*, cada uno de estos equipos se concibe como autónomo para tomar sus decisiones según las funciones que correspondan.

Es pensar que hay lugares que merecen tener espacios que tengan su reflexión propia y libertad propia de su lugar. Creo que de manera muy pequeñita [...] el equipo de coordinación tiene esa autonomía y el equipo de locutores tienen esa autonomía, porque tenemos también cosas diferentes de las cuales tenemos que decidir. (Dinartes, 2019).

Las decisiones que atañen a todo el equipo se realizan de manera democrática en una asamblea que se realiza los días viernes, en la cual se discuten, analizan y votan, en un marco de diálogo y horizontalidad, las orientaciones que debe seguir el programa de radio.

Todo se lleva asamblea todo se discute y todo va a votación peor que la asamblea legislativa, hay que votar y se habla hasta cómo hay que votar [...] Los viernes es donde todos tomamos decisiones, *Podemos Volar* tiene como sus lugares articulados y también de discusión grupal [...] donde todos ponemos en común qué es lo que estamos haciendo acá, me parece muy positivo muy sano de que exista como esa autonomía entre estos grupos. (Dinartes, 2019).

Lo que me gusta es que es una cuestión horizontal [...] uno podía ver esa posibilidad de cada uno de opinar, de proponer. (Romero, 2019).

Hay como construcción, es importante la construcción consensuada también es importante, yo creo que hay chance para la construcción consensuada. (Sandoval, 2019).

Yo creo que hay mucha conciencia de que son participaciones, no me pareció que hubiera cómo concentración de la palabra ni nada así, es muy libre, no está como una estructura - guión como decían los rusos, un guión de hierro no lo nota uno para nada, si no él sintiendo cómo se va presentando la conversación. (Cárdenas, 2019).

De acuerdo con Gumucio (2001), la comunicación potencia las transformaciones sociales cuando los actores son dinámicos “asumiendo el control de los instrumentos y contenidos de

comunicación [...] tomando en mano propia su futuro a través de un proceso de diálogo y de participación democrática en la planificación de las actividades comunicacionales” (p.38). La forma de organizarse y de tomar sus decisiones en el equipo de *Podemos Volar* responde a este modelo de comunicación participativo, que busca procesos de negociación y espacios democráticos.

Autonomía

Esta propuesta participativa del equipo de *Podemos Volar* se hace posible porque tiene un marco de autonomía que le permite definir sus contenidos temáticos y su organización. La autonomía que puedan tener las propuestas de comunicación popular se ha relacionado con la independencia que tengan para ser auto sostenibles (ALER, en Vandelbulke, 2010). Esta relación, se ha evidenciado principalmente en el ámbito económico. En el caso específico de *Podemos Volar*, se identifican dos instancias con las cuales existe una importante vinculación en lo que refiere a la sostenibilidad del programa: el Hospital Nacional Psiquiátrico y la Universidad de Costa Rica.

Universidad de Costa Rica

La Universidad de Costa Rica es otro actor sustantivo para el programa *Podemos Volar*. Desde el 2012, se inscribió en la Vicerrectoría de Acción Social, el proyecto de Extensión Docente: *Podemos Volar*: un lugar de encuentro entre personas usuarias y usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico y la población nacional (ED-2897).

Andrés Dinartes Bogantes y Adrián Solís, como estudiantes de la Escuela Psicología de la Universidad de Costa Rica y promotores del programa *Podemos Volar*, fueron quienes presentaron las propuestas ante la Escuela de Psicología y la Vicerrectoría de Acción Social.

La escuela ha sido un actor muy positivo para el proyecto [...] En cuanto a la inscripción creo que siempre hemos tenido un buen ánimo [...] En ese momento, el director de la escuela que era Manuel Martínez, qué es el actual decano, [...] me dijo: ‘si lo logran vemos a ver qué podemos hacer aquí en la Escuela’ [...] Cambió la dirección y pasa a ser Zaida Salazar...cuando le trajimos el proyecto estaba encantada. Ella nos ayudó muchísimo en todo lo que hubiera que moverse institucionalmente para conseguir tiempos para el proyecto. Yo tengo que decir que Psicología siempre ha estado muy comprometida con el espacio, valora muy bien el proyecto. (Dinartes, 2019).

María Pérez Yglesias (ex vicerrectora de Acción Social) fue genial con nosotros, nos abrió las puertas [...] yo ni siquiera había sacado cita y ella me recibió como de lo más amena, como: ‘hay mirá, qué interesante ese proyecto vamos a apoyar.’ (Dinartes, 2019).

Con el cambio de administración que se da en la Universidad de Costa Rica, en el año 2012, se establecen nuevos lineamientos en relación con la carga académica otorgada a los proyectos. Para ese momento, la Vicerrectoría de Acción Social apoyaba con la contratación laboral de Adrián Solís y Andrés Dinartes, con un cuarto de tiempo docente para cada uno.

A nosotros los tiempos, nos los daba la VAS, cuando vino el cambio de administración, se dio la nueva reestructuración de la VAS, y Salom (ex vicerrector de Acción Social) dijo que a partir de tal año, no nos iban a dar el apoyo, que tenía que ser la Escuela. Zaida dijo que la Escuela de Psicología sólo podía dar un cuarto de tiempo y que me quedara yo, porque estaba más cercano a terminar la carrera. Entonces a Adrián le tocó decidir, cómo iba a seguir cooperando con el espacio, ahí pasó una ruptura importante en el equipo de coordinación, por su salida. (Dinartes, 2019).

A partir del año 2015, se aprueba el proyecto: *Podemos Volar*, un dispositivo para la salud mental comunitaria a través de la producción de una plataforma radiofónica (TC-646). El

cual incorpora la participación de estudiantes de diferentes disciplinas que realizan su trabajo comunal universitario y busca “fomentar un espacio de construcción de salud mental comunitaria mediante una plataforma radiofónica, propiciando el encuentro y la interacción con personas que asisten al Hospital Nacional Psiquiátrico y la sociedad civil para la reflexión del lazo social y la salud mental comunitaria.” (Dinartes, 2019, p.1).

Actualmente, este proyecto cuenta con aprobación para el periodo 2020-2023, así como con recursos para su desarrollo. La Escuela de Psicología sostiene la contratación del docente Dinartes con una carga laboral de 10 horas a la semana; y la Vicerrectoría de Acción Social ha asignado un subsidio de beca para una persona asistente del proyecto, por 5 horas a la semana, además de presupuesto para gastos por transporte, refrigerios y papelería, que se requieren para la realización de giras, visitas y grabación del programa en el Hospital. Este presupuesto, sin embargo, puede variar cada año, según la disponibilidad de la institución.

Por su parte, las Radios Universitarias han garantizado la transmisión de *Podemos Volar* desde el año 2011, en la frecuencia 101.9 FM, Radio U y desde el 2015, en la frecuencia 870 AM de la Radio 870 UCR. Asimismo, han apoyado con el equipo de grabación y el técnico de audio para realizar las transmisiones desde el Hospital Nacional Psiquiátrico y demás lugares que visita el programa.

La Universidad de Costa Rica, en el sentido de la radio, pone al técnico que es el que sabe el tema de la grabación, el espacio para que salga el espacio al aire y por supuesto la Escuela de Psicología que es donde Andrés ahora es docente verdad, entonces esto llegó incluso a constituirse en un TCU. Entonces ahora hay generaciones de generaciones de estudiantes, son varias las generaciones ya. (Mora, 2019).

Creo que la universidad ha sido un gran apoyo, siento que institucionalmente la universidad nos ha ayudado mucho en recursos y en cuestiones como, imagínate que las radios de la UCR transmitan un programa que abiertamente nosotros decimos, diay,

a veces no puede tener algún sentido, o no tiene mucho sentido o es caos. Pero bueno, nosotros lo validamos, para nosotros eso es una gran ganancia, es un gran aporte que le podemos dar al espacio. Entonces yo creo que la universidad nos ha servido para tener esos lazos. (Dinartes, 2019).

En el caso de actividades a nivel internacional, la UCR ha apoyado con los gastos del coordinador del proyecto, como docente de la Escuela Psicología, y de Adrián Vega, como funcionario de las Radios Universitarias, lo que ha permitido exponer la experiencia fuera del territorio nacional.

En esa ocasión fue Andrés, por la parte de Psicología, logró su pase y yo por medio de la radio también logré que la universidad nos apoyara. (Vega, 2019).

Cuando hemos tenido la oportunidad de salir, las organizaciones lo que pagan es a los locutores. Entonces por dicha siempre, la UCR nos ha servido en apoyos que nos dan a nosotros y poder también acompañarlos, porque el hospital en eso también digamos ni un cinco para poder apoyar muchas de esas cosas. (Dinartes, 2019).

Otra valoración del aporte que se hace desde la Universidad es contar con la investidura que significa el ser un proyecto de la UCR, lo que genera al programa un margen de acción importante para crecer y fortalecerse en diferentes ámbitos.

La UCR tiene un nombre, tiene un lugar dentro de la institucionalidad costarricense, eso nos ha permitido fugar cosas de los locutores que, si no es porque tiene sello UCR, tal vez no nos hubieran dado tanto chance. Pero, yo creo que eso es lo positivo, para mí y todos en la coordinación, tenemos claro que utilizamos todos los espacios para fugar lo que necesitamos fugar. (Dinartes, 2019).

La vinculación de *Podemos Volar* con la Universidad de Costa Rica a través de proyectos de Acción Social se ha constituido en un importante soporte para dar sostenibilidad al programa, recursos que se han mantenido a lo largo de ocho años. No obstante, es importante revisar el grado de dependencia del programa hacia la Universidad, ya que, como toda institución

pública, depende de un presupuesto asignado y sus políticas administrativas pueden variar con cada gestión. Un ejemplo de esta variabilidad se presentó en el año 2012, cuando con el cambio de rectoría, la Vicerrectoría de Acción Social deja de dar el apoyo para las contrataciones y lo debe asumir la unidad académica, lo anterior suscitó en la separación de uno de los responsables del proyecto. De igual forma sucedió en las Radios Universitarias con el cambio de dirección para el periodo 2012-2016.

Con doña Giselle, yo estoy muy agradecido porque ella siempre fue muy diligente de lo que queríamos realizar, ella siempre tenía una visión muy clara sobre el derecho de la comunicación. Con Sylvia Carbonel no he tenido la oportunidad de hablar, pero no nos ha dado ningún problema, siempre lo que hemos necesitado nos ha dado el apoyo [...] La dirección de Alejandro [Vargas] fue, para mí, muy problemática, incluso en algunos momentos quiso cerrar el programa de *Podemos Volar*, fue una discusión muy grande que tuvimos ahí.

Iniciamos transmitiendo en un horario que para mí era el más conveniente, que era él de las 8:00 de la mañana, se pasa a las 4 de la tarde por un rediseño que hizo Alejandro de la parrilla en Radio U. Nosotros le dijimos a él, que no consideramos adecuado ese cambio, que la realimentación que teníamos de las audiencias era que en ese horario nos escuchaban cuando iban para el trabajo. La concepción de Alejandro fue que vamos a ordenar la parrilla, con criterios de él, porque tampoco tenía un análisis de las audiencias. Al final se dio así, él impuso su criterio. (Dinartes, 2019).

Dificultad, creo que como cualquier programa de la U en este momento el temor al recorte de presupuesto, a que tan urgente sea o que tan necesario es. Yo pienso que debe ser un reto para ellos. (Romero, 2019).

Gumucio (2001) advierte de la disyuntiva: necesidades del pueblo vs obligaciones de financiadores, la cual indica se presenta para muchas iniciativas de comunicación que buscan ser participativas pero que deben responder a las direcciones emanadas por los entes que financian los proyectos.

Del texto de Gumucio (2001) se distinguen dos elementos a valorar: por un lado está la autonomía con que cuenta la iniciativa de comunicación para sobre poner su agenda sobre la del ente financiador, para lo que el autor propone se debe “identificar, definir y discriminar las necesidades sentidas y reales [...] en lugar de iniciativas de comunicación guiadas por las necesidades y agendas de los financiadores.” (p. 39). En el caso de *Podemos Volar*, la autonomía es un tema que se ha definido desde su inicio.

Hemos defendido la autonomía del espacio para definir temas, contenidos, invitados, todo. Con la universidad también, aunque no ha sido tanto el encontronazo, sí hemos tenido discusiones con la radio, principalmente, en la dirección de Alejandro Vargas tuvimos más diferencias con él. Al final, prevaleció lo importante: que ellos tienen el derecho a expresarse como quieran, de la manera que quieran, y no podemos traer ciertos valores hegemónicos de la comunicación si queremos tener un espacio contracultural, como es *Podemos Volar* Entonces siempre que se han presentado diferencias con las instituciones que sean. La escuela de psicología nunca ha tenido problemas con eso, pero tanto con el hospital como con la radio se han abordado y siempre hemos salido ganando nosotros. (Dinartes, 2019).

Tenemos el caso de un locutor Leonardo Álvarez, habla un poquito, pero cuesta entenderlo y se nos dijo que por qué no editamos las intervenciones de este compañero y yo le comenté a la directora, en ese momento, que cuánto era la libertad de expresión. Que en mi caso me sentía incómodo de hacer eso, porque este oyente esperaba la grabación para escucharse. Algo similar nos sucedió en un proyecto que tienen en el hospital Chacón Paut, que también estábamos en una grabación, y una muchacha que padecía paraplejía, que estaba en una silla de ruedas, pidió que la acercara y tomó un micrófono, y empezó así a decir cosas y los enfermeros y los doctores del hospital estaban impactadísimos porque nunca había tenido esa reacción. Imagínate coartar uno, esos momentos. Eso es lo que la Universidad hace, acción social, además de formar personas en educación, y toda esa cuestión. Yo creo que la acción social va muy de la mano [con...], y eso lo que vamos haciendo a través de *Podemos Volar*. (Vega, 2019).

El otro elemento responde a la dependencia en cuanto a la apropiación de los espacios por parte de la comunidad para su sostenibilidad y planificación de “la comunicación —y en

general el desarrollo —concebidos como procesos de largo aliento, que requieren de cierto tiempo para que el pueblo pueda apropiarse de ellos.” (Gumucio, 2001, p.39).

Yo sí creo que la Universidad ha servido como de ese apalancaje institucional pero vuelvo a lo mismo, también reconozco un montón el compromiso de todas las personas que conformamos el colectivo y muy especialmente a las locutoras y locutores por su compromiso de sostener eso, es decir, ninguna de esas facilidades valdría la pena si los locutores no dan su aporte, si no llegan a las grabaciones, sino participan de las actividades, sino toman esos espacio ellos mismos y yo creo que, esas facilidades han rendido sus frutos porque ellos también están. A mí me sorprendería mucho escuchar a don Alex Valerín, porque él apenas tiene unos días de llegar, unas semanas y él decía: ‘este espacio es muy importante y no tenemos que dejar que se cierre’. Apenas viene llegando y ya tiene esa conciencia del lugar [...] Ellos reconocen que están haciendo algo único, no sólo único a nivel nacional, sino a nivel centroamericano, entonces es como: estoy haciendo algo importante, sostengo este lugar.

No contamos con presupuesto, es voluntario, si quieren. A veces algún usuario que quiere participar en algún evento, si no tiene presupuesto para trasladarse, de hace un tiempo para, lo que estamos haciendo, es que se fabrican, broches, pines, bolsos, camisetas etc. y el dinero que se genera, un porcentaje se destina para financiar sus gastos. Cuando se hacen eventos en algunos lugares, para motivarlos, se les permite que hagan ventas y parte de los porcentajes, que se ganan es para ellos y otro porcentaje le queda al proyecto, para poder financiar otras necesidades como traslados, alimentación, pero esto no ha tenido mucha fuerza. (Vega, 2019).

Como apunta Gumucio (2001), los avances de un proceso de apropiación se irán alcanzando de manera paulatina y no con planes de corto plazo, que se concentran más bien en mostrar resultados en los informes anuales. Por lo que es necesario incorporar a un nivel estratégico, otras formas de sostenibilidad para el Programa que disminuyan la dependencia económica hacia Universidad, lo anterior se enmarca además en el contexto nacional de reducción del presupuesto para las Universidades Públicas.

Por otra parte, es preciso señalar que si bien desde el Programa *Podemos Volar* se ha buscado establecer mecanismos horizontales para la toma de decisiones, este es un proyecto inscrito

en la UCR que debe cumplir con las especificaciones institucionales de una coordinación, con funciones definidas y compromisos laborales con la Vicerrectoría de Acción Social y la Escuela de Psicología. Por lo que es importante delimitar los alcances del proyecto institucional y los del proyecto *Podemos Volar* como colectivo, como grupo organizado de personas que se identifican con un fin común, de manera que no se caiga en dependencias.

También en que no recaiga en que sea Andrés que lo mueva, porque si bien es cierto es muy horizontal. Él tiene un papel importante, entonces me pregunto si existirá ahí una posibilidad de trasladar funciones a otras personas, pienso que también puede ser una limitante. (Romero, 2019).

Vinculación con el Hospital Nacional Psiquiátrico

En el caso del Hospital Nacional Psiquiátrico, más que una dependencia económica el apoyo que ha brindado al programa ha sido en el ámbito administrativo y de permisos para trabajar con la población usuaria e interna de la institución.

En el marco de estos permisos, cuando la propuesta fue presentada por Andrés Dinartes y Adrián Solís ante el Comité Técnico del Hospital, éste solicitó que los contenidos temáticos que se fueran a realizar se dieran a conocer de manera previa. En ese momento, se dio una discusión en la que prevaleció la importancia de la independencia del espacio en relación con la administración del Hospital.

Sucedió una discusión muy fuerte sobre si teníamos guiones previos, además teníamos que pasar los audios a la administración del hospital para que ellos permitieran qué se podía y que no se podía, dichosamente, dimos la discusión como se debía, en ningún momento la administración toca esos audios, en ningún momento presentamos guiones previos a la administración del hospital. Nosotros siempre hemos defendido la independencia. En ese momento, que surgió esa discusión hubo otras jefaturas, que recuerdo mucho, la jefatura de psicología a la cabeza del doctor Roberto López Core, él dijo 'es un espacio para los usuarios, tenemos que respetar su

libertad de criterio y no puede estar bajo nuestro mando'. (Andrés, equipo de producción, 2019).

El otro aspecto por considerar en la vinculación con el Hospital refiere a las decisiones sobre quiénes conforman el equipo de locutores, ya que en un inicio *Podemos Volar* dependía de su aprobación para realizar la convocatoria y definir qué personas usuarias del Hospital Diurno podrían integrarse al programa de radio, proceso que fue realizado en su momento por el Dr. Carlos Sandoval.

Actualmente, estas condiciones han variado y la convocatoria para que las personas usuarias participen ya no se realizan a través del Hospital Diurno e incluso el HNP ha tenido importantes transformaciones.

El programa tal vez ha desarrollado cierto grado de autonomía, yo creo, y no sé si todavía digamos está tan íntimamente vinculado como en sus inicios con lo que era el Hospital Diurno, porque en el Hospital Diurno cambió, igualmente la gente cambió, también los equipos [...] El programa desarrolla cierta autonomía, entonces yo creo que muchos son por invitación, alguno de los locutores invita a algún otro usuario del Diurno o de afuera también, que también ha estado vinculado de una u otra manera con la consulta hospitalaria o la hospitalización, o también llega gente. (Sandoval, 2019).

De manera que, posterior a la primera convocatoria la invitación al espacio ha sido más independiente por parte del programa y nuevos participantes se han integrado de múltiples formas; ya sea porque escuchan el programa y se interesan en asistir, porque conocen a algunos locutores y les invitan a ser parte o porque los han referido del Hospital.

Por diferentes vías por ejemplo Sole, fue que otras personas del hospital, le comentaron porque cuando ella estuvo internada existía pero no se sentía en condiciones como para estar ahí, ya cuando se sintió en condiciones llegó al espacio [...] Alex Valerín, el último que se integró, él nos contó que había escuchado el programa, no sé si en una emisora o lo leyó en el periódico, o lo vio en televisión,

entonces dijo: ‘me gustaría participar en ese espacio’, él estuvo internado y luego lo pasaron al hospital, [...] Este año empezó a llegar, viene caminando desde San Sebastián. Las maneras como ellos se incluyen en los espacios son muy diversas. (Dinartes, 2019).

Yo no recuerdo cómo fue que ya estaba aquí verdad, [...] tal vez lo oí, lo oí porque un amigo me invitó, me habló del programa, pero eso le puede pasar a cualquier persona, el estar viniendo o el estar comunicándose aquí. (Ferreiro, 2019).

Una vez tuvimos la oportunidad de compartir con muchacho el cual tenía como un cierto retraso mental y los papás decidieron llevarlo al programa llegó participó y los papás estaban muy motivados, porque nunca lo habían visto es desenvolverse de esa manera. (Vega, 2019).

La autonomía alcanzada por el programa para definir sus temáticas y su organización también es resultado del trabajo mostrado durante nueve años de transmisión, ya que en un inicio se presentaban muchas dudas sobre la permanencia en el tiempo de esta iniciativa y la afectación que podría tener para las personas usuarias involucradas.

Ya hemos crecido mucho [...] recuerdo que ellos nos decían, así como: ¿pero esto no es una práctica? ¿Pero esto no es una tesis? ¿Pero a ustedes, sino les dan plata se van a ir y nos van a dejar esto botado? ¿Ustedes no están generando expectativas de algo que al final van a dejar tirado? (Dinartes, 2019).

En estos 8 a 9 años que tenemos, ha madurado, y están creyendo en nuestro, en el programa. Eso es algo muy positivo. (Vega, 2019).

En este momento, la colaboración que brinda el Hospital a *Podemos Volar* se visibiliza principalmente en la aceptación del programa como estrategia de inserción comunitaria y en la facilitación del espacio físico para las reuniones y grabaciones, así como de permisos para el ingreso de personas externas a la institución cuando se realizan actividades del programa.

El hospital les brinda infraestructura, las aulas, ellos tienen libre acceso, parqueo para el carro de la Universidad, están identificados, tienen libre acceso; no hay algún tipo de restricción, siempre ellos tienen su aula, aula 2, creo, que siempre cada viernes en

las tardes, ellos son los que definen sus horarios de qué días graban y todo esto. (Sandoval, 2019).

El hospital hoy día nos aporta muchas cosas para nuestros proyectos, cuando hablamos de aniversarios nos abren sus puertas, nos facilitan espacios y personal, ha sido muy bien recibido el proyecto de un tiempo acá. (Vega, 2019).

Después viene la aceptación y el respaldo del hospital en cuanto a que es una estrategia de inserción comunitaria entonces esto también. (Romero, 2019).

Al principio se grababa en la parte de consulta externa pero ese espacio fue quedando muy pequeño entonces, tienen unas aulas muy hermosas por el lado allá del gimnasio, entonces el hospital tenía que decir si sí me interesa este tema, porque al igual iban a salir al aire pues cosas tal vez no muy gratificantes acerca del hospital mismo con respecto a las personas o usuarios, pero si es de darles el crédito de que tuvo la madurez el hospital para decir este es un proyecto que vale la pena. (Mora, 2019).

Los vínculos institucionales con el HNP han variado en relación con su inicio, se han definido claros límites de independencia y autonomía del programa para definir su organización y agenda. No obstante, se identifica la necesidad de revisar la articulación con el Hospital, y a la luz del crecimiento, permanencia y resultados del programa definir el rol que debería tener esta instancia para con el Programa, así como de nuevos ámbitos de incidencia que se generen con dicha vinculación.

Yo no he tenido la oportunidad de discutir abiertamente con la directora, pero ahora digamos desde Psicología y desde la dirección, estamos muy enfocados en ver como tenemos unas reuniones con ella para ver si nos mejora las condiciones, porque yo me imagino que va a criticar el espacio. Una de las cosas que yo quisiera como decirle es:

Cuénteme usted, qué proyecto que viene sólo una vez a la semana, una tarde, ha logrado que sus locutores puedan salir a lo interno, a nivel nacional, y a nivel internacional a exponer lo que hacen. Dígame usted, qué espacio ha logrado la resonancia pública, - de los que usted tiene aquí, que vienen todos los días, toda la semana-, la resonancia que ha logrado *Podemos Volar*. O dígame usted, qué ha generado esas vinculaciones, -otros proyectos-, que sí se han generado con *Podemos Volar*.

Lo interesante ahora es que, a pesar de tener 8 años de estar trabajando, ya siendo un proyecto escrito, incluso de TCU con estudiantes, el Hospital en lugar de ver todo ese transitar como una ganancia muy grande, es decir de un proyecto de dos estudiantes, con una mano adelante y otra atrás, vaya a tener un espacio consolidado, un lugar consolidado, que ha viajado y tiene su propio documental y demás, no nos abre más las puertas. Entonces ahora, creo que se viene un proceso de negociación más fuerte con ellos, porque ya necesitamos que el Hospital reconozca que el proyecto ha ido creciendo y no podemos seguir con el espacio tan mínimo que nos han dado, queremos crecer en todo sentido tanto en locutores como en mejores condiciones de espacio. (Dinartes, 2019).

Entre las necesidades que se reconoce deben de revalorarse con la institución está la de mejores condiciones para la grabación del programa.

Ese pequeño espacio que nos dan en el Hospital aprovecharlo al máximo [...] A nosotros sólo nos dan una tarde, un día, ¿qué no podríamos hacer si nos dan más días y si nos dan un lugar específico?

También tenemos la esperanza de que nos dejen un sitio fijo para la radio que sería lo idóneo para nosotros. Así, no tendríamos que estar desmantelando, desarmando y armando para allá y para acá. Porque no hay como tener algo ya permanente, fijo. Para los talleres que realizamos porque no es sólo grabar el programa de la radio, también llegan iniciativas de otro lado, por ejemplo, de T C.U. de danza, de manualidades, y otras cosas así, y también se integran en la sala de *Podemos Volar* y trabajar con los usuarios. (Vega, 2019).

Otro tema que ha estado presente desde la creación del programa es el incorporar a personas internas del Hospital Nacional Psiquiátrico al equipo de locutores de *Podemos Volar*. La única experiencia que ha tenido el programa con esta población se dio en el año 2011, en el marco de un fondo concursable realizado por la Vicerrectoría de Acción Social, de la Universidad de Costa Rica, para proyectos realizados por estudiantes. “Se hicieron las primeras Iniciativas Estudiantiles, nosotros participamos y ganamos, fue cuando hicimos los radioteatros con las personas internadas que han sido por ahora la única experiencia que hayamos tenido dentro de *Podemos Volar* hacia las personas internadas.” (Dinartes, 2019).

Por lo que la posibilidad para integrar a esta población a la experiencia de la radio, aún no se ha dado por parte del Hospital y sigue siendo una expectativa.

Ocho años y no nos da han dejado pasar con las personas internadas eso dice mucho del hospital. Esa sigue siendo una zona que ellos quieren seguir teniendo control absoluto. (Dinartes, 2019).

Pero sí, aún sigue siendo el programa, está especificado especialmente a usuarios con cierto grado de independencia externa del hospital, no usuarios hospitalizados. Y no usuarios hospitalizados por qué, por obvia razón, el usuario hospitalizado está en una condición transitoria, algunas veces de desorganización y de crisis, entonces están en un proceso aquí de estabilización. Entonces, también ya no hay unidades de larga estancia, hay gente que iba con nosotros ya no, la gente ahorita es gente usuaria transitoria, vienen se estabilizan y vuelve a sus casas. Hay algunos de estancia media pero media estancia, un poquito más de tiempo pero eso de mediana estancia es poca gente en realidad. (Sandoval, 2019).

Asimismo, otro actor que no se ha logrado involucrar corresponde al personal del Hospital, ya que, si bien la administración se muestra anuente, se identifica poco involucramiento y concientización de parte de las y los trabajadores para colaborar con el programa.

Que haya funcionarios y funcionarias con una mayor sensibilidad para que promocionen mejor el espacio dentro del mismo hospital, no va a pasar porque la directora mande una circular, que igual ya la ha mandado, nosotros tenemos circulares donde ellos dicen 'dejen escuchar a los otros usuarios el programa; dejen que repartan brochures', eso ya lo tenemos. Pero eso no se va a traducir hasta que de verdad haya algún compromiso de sus funcionarias o funcionarios a respetar y ser sensibles hacia ese lugar. (Dinartes, 2019).

Lo anterior también significa una limitación para que personas usuarias del servicio diurno se integren a *Podemos Volar*, ya que el personal puede constituirse en un actor clave para incentivar o desestimular la participación en el programa.

Yo considero a los locutores que llegan a *Podemos Volar* personas muy valientes [...] Vos estás y llegás con una enfermedad mental. Ya estás vulnerabilizado. Ya no sabés

ni qué hacer. No te entendés ni vos mismo. Entonces, llegan y te hablan mal de un espacio y ves que eso no te va a traer ningún beneficio. ¿Quién en su sano juicio va a decidir ir a ese espacio? Tiene que ser alguien o muy valiente o muy decidido para poder romper con eso. Por eso cuesta mucho que se integren personas nuevas de una manera más fluida, porque tienen que ser personas que hayan logrado un nivel de desarrollo de su autonomía y de su protección, que sepan que llegar a *Podemos Volar* no les va a generar una vulnerabilidad mayor. (Dinartes, 2019).

No logramos captar a todas las personas con experiencias psiquiátricas, hay muchas personas en el hospital diurno que no se acercan al programa [...] es muy reducido [...] pero no por eso nos vamos a silenciar, aunque seamos poquitos. (Mora, 2019).

De acuerdo con Núñez (1985), “la comunicación, como expresión de la lucha organizada y consciente de la comunidad, adquiere pues, características de verdadera lucha ideológica” y la consolidación de este proceso de organización política es el que posibilita la aprensión de las herramientas de comunicación, “pues dicha creación y apropiación depende del grado de conciencia logrado a través del ejercicio comunicativo en sí y de las luchas reivindicativas desarrolladas.” (p.211).

Esta es una lucha que está dando el colectivo en las dinámicas estructurales [...] Creo que la principal dificultad es que el hospital sigue teniendo una lógica monicomial de trabajo, entonces no puede entender como hay dentro del mismo hospital un espacio que se sale de esa lógica y que se ha logrado sostener a pesar de las grandes dificultades que ha tenido. Pero, justamente el hospital no entiende por qué hay un lugar autónomo dentro del mismo, por qué hay un lugar libre dentro del mismo. El hospital desearía que nosotros fuéramos la voz de la institución y no es así es la voz de sus usuarios e usuarias. (Dinartes, 2019).

Hemos hecho denuncia contra el hospital, porque aquí hay violaciones de todo tipo; violación discriminatoria, violación de horas de almuerzo, violación de que las personas que iban por los pasillos de ahí afuera no podían caminar un rato, tenían que estar teniéndonos encerrados en los pabellones, eso es lo que más me recuerdo, eso es lo que más me llega. (Valerín, 2019).

Poder hablar con los micrófonos, que nos escuchen o sea que no son cosas, que vea ese mae está loco porque está diciendo esa vara. Eso no ocurre en ningún lado, pero aquí si ocurre. Muchas personas piensan: ‘ah no lo que hablan en ese programa a mí no me gusta’. Diay, pero, son cosas que han sucedido acá, o sea, han sucedido, ha

pasado acá [...] hasta violaciones y de todo, pero diay, son cosas que uno va poniendo. Entonces lo que hablamos aquí, es cierto. (Juan, 2019).

Yo digo que es las ganas de hacerlo y después el asunto de la problemática social que hay en este país, la desigualdad social, los atropellos, el hecho de que la gente, a una edad avanzada como la de uno, no pueden buscar trabajo porque ya somos para ellos viejos en la sociedad; eso es. (Valerín, 2019).

Es como una cosa que sacas para salir adelante. Es como una estaca, o sea, si ya estás desahuciado completamente corporalmente y estas ahí en la nieve y te va a comer la fiera o el oso, diay, ¿no sacas tu estaca y la clavas y avanzas? Pero, ya avanzaste, sabés que hay pulso y esa es tu motivación. Así, como para ponerlo en términos del salvajismo, pero en una conducta. Una persona que tenga motivaciones sanas puede avanzar, desenvolverse, sacar esa herramienta, usarla para afirmarse como sujeta o sujeto. (Ferreiro, 2019).

Podemos Volar, a través de su proceso organizativo, ha generado la apropiación del programa de radio por parte de los y las locutoras, así como de herramientas comunicativas que les permite fortalecerse en sus procesos de aprendizaje y en sus luchas reivindicativas a lo interno y externo del hospital. Es decir, “la relación entre educación, comunicación y organización es dialécticamente reformulada y operativizada por el equipo.” (Núñez, 1985, p. 206).

Además de las limitaciones que *Podemos Volar* encuentra al interno del Hospital, también el equipo de locutores se ha visto disminuido en diferentes momentos por situaciones personales, entre ellas económicas que les impide desplazarse al lugar, por desmejora de la salud y recientemente, por el fallecimiento de don Elfrén Solano, a quién se conoció como “El locutor estrella”.

A pesar de las dificultades y limitaciones que encuentra el programa en Hospital, *Podemos Volar* ha permanecido estable en el tiempo y ha realizado transmisiones ininterrumpidamente, todos los viernes por nueve años, acumulando experiencia,

aprendizajes, reconocimiento e intercambio a nivel internacional, lo que se reconoce como una fortaleza.

Luego de 8 meses al aire, el programa recibe un Reconocimiento de la Defensoría de los Habitantes en el marco del Premio a Calidad de Vida. Este logro es importante ya que la entidad estatal encargada de defender y promover los Derechos Humanos de la población nacional validó a *Podemos Volar* como un promotor y defensor de estos dentro del Hospital Nacional Psiquiátrico.

En el año 2014, el proyecto se abrió a procesos de internacionalización, donde visitó al proyecto Radio La Colifata en Buenos Aires, Argentina, y la invitación a participar en el I Encuentro Latinoamericano de Radios Locas, en Uruguay, organizado por las Asociaciones de Cooperación Internacional de México y Uruguay, teniendo como base la Universidad de la República del Uruguay. Además se estuvo presente en el Festival de Creatividad para personas con particularidades mentales ‘El hilo de Ariadna’ en Rusia, organizado por el Club Psiquiátrico de Moscú. En el 2015, también se tiene contacto internacional, primero con la invitación a participar en el I Congreso Centroamericano sobre Salud Mental y Derechos Humanos de Familiares y Personas Usuarías de Servicios de Salud Mental.

En estos años de funcionamiento ha fomentado un espacio de reflexión crítica de la situación de la Salud Mental a nivel nacional e internacional, incluso en el 2015 la Defensoría de los Habitantes solicitó el apoyo como consejeros externos en una investigación de oficio en Salud Mental. Las y los locutores van aumentando sus conocimientos no solo en producción radiofónica, sino también en las condiciones de su atención y en reflexión sobre sus planes de vida. (Dinartes, 2019, p.2).

C. Dimensión participativa

La comunidad a la que se debe el Programa *Podemos Volar* la constituyen personas que han sufrido alguna enfermedad psiquiátrica y sus familiares, se coloca como un núcleo más duro a aquellas que han sido usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico por ser este el espacio desde el cual se desarrolla el programa.

El Hospital es el núcleo número uno de esta lógica, el núcleo histórico también de esa lógica hegemónica del manicomio y por eso, para nosotros es muy importante dedicarnos a esa comunidad. A esa comunidad institucional que es el hospital psiquiátrico y por ahora estamos generando en esa comunidad, que ellos mismos a

nivel interno tengan que aceptar lo que le incomode un espacio autónomo como es *Podemos Volar*. (Dinartes, 2019).

Como ya se ha mencionado, al interno del Hospital también se han realizado esfuerzos para dar a conocer el programa e invitar a participar del espacio a más usuarios y usuarias, pero a diferencia de la primera convocatoria, han tenido poca profundidad y, por el contrario, se reconoce que existe resistencia de parte de funcionarios de la institución para promover el espacio y fortalecerlo. En este sentido, se hace necesario enfatizar en la información y concientización hacia el personal del HNP y establecer nuevos marcos colaborativos con la institución de manera que se realicen acciones como transmitir el programa por alta voces o permitir que se escuchen las transmisiones a través de radios en los talleres, además, que cuando se brinde atención médica se compartan los horarios de transmisión y de grabación del programa y se invite a las personas usuarias y sus familiares a participar de este.

En algún momento, yo les sugerí que difundiéramos la idea de, poder difundir de alguna manera que el programa pudiera escucharse, de promover en los servicios la escucha del programa. Pero no, eso no existe. No sucede. Muy poco, muy poco diría yo, por decir nulo. No ocurre. Se sabe de su existencia, muchas personas saben de su existencia pero así como una práctica relacionada que se diga ‘vamos a escuchar el programa’. (Sandoval, 2019).

A raíz de la situación anterior, el programa ha establecido como canales para invitar a participar a personas usuarias del hospital y a otras que han padecido alguna enfermedad mental, las conversaciones entre usuarios y usuarias, las publicaciones de *Podemos Volar* en medios nacionales e internacionales, las visitas que se realizan a organizaciones y agrupaciones, el Facebook y las transmisiones del programa en radio Comunidad 870 y Radio U.

Eso que nos dejó don Elfrén, este programa, es una ventana abierta al pueblo costarricense, pero más que todo al pueblo con discapacidad. Eso lo veo yo de esa manera. (Valerín, 2019).

Cuando yo me di cuenta les escribí y dijeron que el día tal iban a reunirse. Y por cierto, era como el segundo programa que habían realizado con los locutores, entonces ya empecé a participar, de ahí empecé a participar como por un año más o menos, iba todo el tiempo ahí, sin faltar a la radio. También estuve participando en el Diurno. (M. Rodríguez, comunicación personal, 2019).

Primer programa no lo escucho, yo vendo ¡ya!, periódicos en la esquina del parque de Puriscal hace 7 meses; pa ayer fue el primer programa de *Podemos Volar*, piii ¡a la puta, ese es el primer programa que anunciaban! Mmmm, hmmm, alto, por qué no escuché de este programa, y me entra sentimiento humano, ¿por qué yo que me relacionaba con esto y aquellos?, y además nunca tocan a esta población. (Corrales, 2019).

Hace como un mes, mes y medio llegó, una persona que vio una nota de Nexos, acerca de la celebración del octavo aniversario que hicimos dentro al hospital. Era una persona, que tiene un trastorno psicológico, le gustó la idea y fue a buscarnos, y desde ese día, él ha estado muy involucrado con el espacio, entonces yo creo que está dirigido a esa comunidad. (Vega, 2019).

Como parte de la audiencia se identifican además a personas que tienen conocimiento en el área de psiquiatría, a tomadores de decisiones con injerencia en el ámbito de la salud mental y a estudiantes de psicología.

Gente que ha tenido experiencia con la hospitalización psiquiátrica que ha oído hablar del programa, quizá podrían ser algunos potenciales oyentes, eh sí, podría haber eventualmente alguna audiencia, o sea que ha estado invitada y que tiene conocimiento y que son tomadores de decisiones políticas. En algunos momentos, podría ser, gente que ha estado en el ámbito de salud mental, puede ser gente dentro de la Caja, Entonces yo creo que en ese sentido pues la radio, tiene reconocimiento. (Sandoval, 2019).

Este tipo de actores como tomadores de decisión o personas del ámbito hospitalario participan en calidad de invitadas al programa, no como especialistas como sucede en otros programas de radio, sino como interlocutores a los cuáles se interpela sobre el tema de la

salud mental. De manera que, *Podemos Volar* ha buscado evidenciar, denunciar e incidir en la situación de vulnerabilidad de esta población, siendo los y las locutoras las que se pronuncien ante tomadores de decisión de los poderes ejecutivo y legislativo, así como del ámbito hospitalario en psiquiatría.

Ellos mismos solicitan hablar con periodistas, con el Ministro de Trabajo, la Ministra de Salud, inclusive con el Presidente. Porque el mismo programa es esa necesidad. Es que ‘como nosotros somos psiquiátricos o esquizofrénicos, o bipolares, debido a eso no tenemos las mismas oportunidades que otras personas, entonces quisiéramos hablar con el ministro de trabajo’, en esa ocasión, no se hizo presente pero envió al viceministro, entonces hicimos un trabajo, ellos exteriorizan esas necesidades. (Vega, 2019).

Cuando llegan funcionarios del hospital, porque los locutores ya están demasiado bien ubicados en su espacio, ven esa ruptura en la ubicación que tienen ellos de cuando están en los espacios del hospital y cuando llegan a *Podemos Volar*. Por eso muchas veces los funcionarios se sienten molestos, porque en *Podemos Volar* les dicen abiertamente lo que piensan, lo que les molesta; nos dicen lo que ellos consideran. Entonces se sienten abiertamente cuestionados en su estructura. (Dinartes, 2019).

Para Gumucio (2001), cuando se democratiza la comunicación se transgreden los espacios de poder, ya que “los enfoques participativos contribuyen a colocar la toma de decisiones en manos del pueblo; además, consolida la capacidad de las comunidades de confrontar sus ideas sobre el desarrollo con el personal técnico y los planificadores.” (p.37)

Podemos Volar, a través de la visibilización de la palabra, de la apertura de espacios de discusión y diálogo sobre la salud mental busca incidir en la toma de decisiones que afectan a esta población en “una comunicación que testeé el poder y ayude a forjar otros equilibrios empoderando al ciudadano.” (Alfaro, 2000, p.207).

Este programa se dirige también a la población en general para romper con el cerco social, para transgredir el espacio confort de la sociedad, de no verbalizar la situación y la condición asociada a la salud mental.

A una población no solo especial, hablemos también de la población en general que digamos no tienen ninguna discapacidad por decir así por decir algo exactamente. Y a un pueblo que en buena parte no es tan condescendiente con sus iguales, con los mismos seres humanos. (Valerín, 2019).

Es básicamente un lanzar, un boomerang, es cómo lanzar un boomerang para ver que regresa ese boomerang, para ver ¿Quién escuchó y a dónde? Entonces resulta que allá en Puriscal hay un muchacho que se llama Edgar que vive con su mamá adulta mayor y la cuida y esa es su vida y algún día pudo salir adelante con *Podemos Volar*, entonces ya nos enteramos de que hay alguien que escucha en Puriscal, que tiene su propia historia y que está sacando la tarea adelante. Entonces, sí todo el mundo tiene en cierta medida para un lado o para el otro, alguna experiencia que no ha contado. Uno no anda contando sus problemas psicológicos verdad, entonces esa es la riqueza de *Podemos Volar* que es un tema tan tabú, que no nos damos cuenta que teníamos esa necesidad de comunicar. (Mora, 2019).

Es una audiencia bastante difusa; es cualquiera que tenga un poquito el interés y la escucha como para decir mira está gente efectivamente, esta gente, esta voz no existía en la radiodifusión. Y merece que tengan un lugar, pero repito es una audiencia que va más del contenido del programa, es una audiencia que lo que recibe es el mensaje que la radio universitaria; da un espacio especial para las personas consideradas como enfermas mentales, para toda la gente que entiende lo que eso significa eso es la audiencia. (Cárdenas, 2019).

Por lo que se trata y se habla dentro del espacio, otras personas se han sentido identificadas. En redes sociales también nos dicen me identifique con el tema de hoy que tocaron, me gustó mucho el programa porque denuncian, enfocan lo que sucede en el hospital psiquiátrico, a mí me pasó algo similar a lo que le pasó a fulano, o zutano, o mengano. Entonces me parece que está dirigido como a una población con similar trastorno o padecimientos a los que hacen el programa pero también ha capturado a otros oyentes. (Vega, 2019).

Para Mata (2011), los espacios de comunicación popular buscan no sólo romper con el silencio de quienes han sido excluidos para irrumpir en el cerco mediático que se coloca desde diferentes lugares de poder, sino que también buscan hacer audible la palabra para los

otros, “Otros diferentes a quienes se interpelaba solicitando atención, solidaridad, apoyo para las propias causas porque se consideraba que ellas trascendían lo particular involucrando a todos, en busca de un mundo más justo.” (p.3-4). En este sentido, *Podemos Volar* se constituye como un puente, un lazo que vincula a través de un programa de radio, a la población con alguna enfermedad mental y al resto de la población.

El mayor fin que se busca es crear un puente con las personas, entre nosotros y las personas que desean escuchar, que desean conocer un poco de la forma que usualmente no se hace, que son personas como nosotros y que piensan. (M. Rodríguez, 2019).

Este es un espacio de reencuentro, no sólo para los usuarios y usuarios sino también para otros que se encuentren justamente en estas poblaciones, es muy difícil que se encuentren, menos si se encuentran en estas condiciones como ellos por allá. *Podemos Volar* con otros espacios permite que se encuentren es un lazo que va de múltiples formas. (Dinartes, 2019).

La interacción con esta población se realiza a través de las transmisiones de radio, de redes sociales y de las visitas que realiza a grupos, organizaciones, instituciones y comunidades. También el equipo de *Podemos Volar* realiza por estos medios la invitación a participar del programa.

Es curioso ahora con eso de las redes sociales, que como cuarto o quinto poder, tienen mucho peso hoy día las redes sociales, en esta época se ha visto muy influenciada. Digamos ahora que está el TCU, tenemos unos estudiantes que antes de que se emita el programa los lunes y miércoles ponen en: Facebook, Instagram, Twitter que el programa va a tratar de tal cosa. Entonces, hay gente que se manifiesta o hay gente que después que escuchan el programa también dicen que les gustó mucho el programa, que se identificaron, que se sintieron bien amparados por ciertas denuncias, por ciertas cosas que se tocaron dentro del programa; o que se denunciaron en el programa, entonces ha sido muy interesante. (Vega, 2019).

Las visitas y las giras se constituyen en un importante espacio para la realimentación, discusión, visibilización y concientización de las condiciones de vida de las personas con alguna enfermedad asociada a la salud mental, así como el reconocimiento de éstas como sujetas de derechos.

Cuando salimos a ocupar espacios en comunidades o instituciones para mí es el espacio principal, es esa oportunidad de los locutores de encontrarse con personas de otras poblaciones y es en ese contacto directo donde se permiten intercambios de diferentes posturas. Y también donde se identifican muchas cuestiones acerca de las personas que son atendidas en el hospital psiquiátrico que se cree que no tienen conciencia de que no tienen nada que hacer. (Dinartes, 2019).

Como resultado de estas interacciones, personas de la audiencia han alcanzado un nivel mayor de participación y se han involucrado en otras tareas de apoyo a la producción del programa, como colaboradores, como invitados o invitadas e incluso como promotores de una visita, al coordinar la logística para que el programa se transmita desde su organización o grupo.

La participación de los actores en la producción del programa se establece a partir de diferentes roles, así personas que han sido invitadas en el programa, otras que han sido parte del equipo de locución, pero que ya no se encuentran activas, personas de la audiencia que se han puesto a disposición como colaboradores, estudiantes del proyecto de Trabajo Comunal Universitario, el equipo de producción y de locución de *Podemos Volar* contribuyen en diferentes niveles para hacer realidad la transmisión todos los viernes del Programa.

Está la producción, hay un asistente nombrado desde el programa, estamos los colaboradores radioescuchas, o sea, algunos radioescuchas trascendimos, también

para llegar a considerarnos colaboradores. Están los locutores y las locutoras. Entonces básicamente, las tecnologías, yo creo que ayudan bastante, el tema de los que tienen Whatsapp, los que no lo usamos mucho, nos avisan por otros medios o nos informamos por otros medios de cuándo hay que salir, cuándo hay grabación fuera del hospital, qué hay que llevar, que si las meriendas, que si el asunto, que quien cumple años, que si van a cantarle un queque o yo qué sé. Entonces, es un trabajo en equipo muy grande. Se ha convertido en algo súper enorme, que requiere de delegar. No se trata de que una única persona esté a cargo de todo, debe de existir la capacidad de delegar, en el sentido de que todos estén digamos colaborando muy a gusto. Yo no encuentro una persona que haya dicho me trajeron aquí por la fuerza (Mora, 2019).

De acuerdo con Marí (2010), en las prácticas de comunicación participativas “la relación con su audiencia será diferente a la que proponen los medios comerciales y gubernamentales”, son iniciativas que permiten “involucrarse a voluntarios y a ciudadanos de a pie, y que intentarán regirse por otros criterios para seleccionar los temas y su tratamiento.” (p.14).

En relación con la definición de contenidos y la emisión de mensajes, se busca el protagonismo de la comunidad a la que va dirigida el programa, en este caso son los locutores y locutoras de *Podemos Volar*, quienes definen los contenidos, la agenda temática y quienes emiten los mensajes. El espacio tiene total apertura para que cualquier persona usuaria del Hospital o que haya padecido alguna enfermedad psiquiátrica pueda participar del programa, ser locutor o locutora, expresarse e integrarse al equipo de *Podemos Volar*.

El espacio previo a la grabación del programa es dónde se discuten las temáticas y se define por votación el tema a abordar. Otros mecanismos para proponer mensajes son a través de Facebook y correo electrónico.

En el caso de otras personas de la audiencia como familiares, colaboradores, estudiantes, líderes de opinión, profesionales del área psiquiátrica, tomadores de decisión o autoridades

políticas, pueden participar del espacio en calidad de invitados e invitadas y exponer también sus ideas.

Desde esta propuesta participativa y dialógica, el programa *Podemos Volar* se ha vinculado con diversos actores de la sociedad civil entre estos: organizaciones e instituciones que brindan atención a personas con alguna condición psiquiátrica, centros educativos, universidades, medios de comunicación nacionales e internacionales, proyectos en el ámbito cultural, organismos internacionales, entre muchos otros.

Con el transcurrir de casi una década, esta interacción le ha permitido al programa construir un tejido de contactos y de colaboraciones, así como fortalecer sus vinculaciones hacia afuera de los muros del Hospital Psiquiátrico, proyectando la voz de la población usuaria de esta institución en múltiples lugares, por lo que es importante seguir avanzando en esta ruta de vinculación y de conocimiento de los actores con los que articula el programa.

Sí lo hace, pero igual creo que todavía habría que estudiar e investigar un poco más a fondo sobre ¿cómo es ese público al que le llega? O sea, nos quedamos en la academia, o nos quedamos en un perfil socio económico en particular, con experiencia académica, clase media, con ciertos recursos educativos, o también podemos sacarlo hacia otros más populares [...] en otros ámbitos. (Sandoval, 2019).

D. Dimensión educativa

En Costa Rica, diversas problemáticas sociales del país se han relacionado con la situación de la salud mental de sus habitantes, así el Ministerio de Salud realiza la siguiente consideración.

La Salud Mental es una condición humana para el gozo de la vida en sus plenas facultades, un derecho que debe promover el estado, la comunidad, la familia y la persona. Repercute directamente sobre el comportamiento y la convivencia en armonía. Invertir en Salud Mental implica prevenir situaciones de violencia social y familiar, delincuencia, matonismo y deserción escolar, lesión de los derechos humanos, conductas de discriminación y estigma. Las condiciones de vida de las personas, tales como la pobreza, la transición demográfica, los conflictos y la violencia social, las emergencias y desastres naturales, impactan directamente sobre su Salud Mental, acrecienta la demanda y el costo de los servicios de Salud Mental, lo que a su vez tiene consecuencias sobre el desarrollo y la economía de los países. (Ministerio de Salud, 2012).

Los trastornos mentales representan una importante carga de enfermedad en el país, la cual “se mide en años de vida potencial perdidos por discapacidad (AVAD) y años de vida perdidos por mortalidad prematura, como es el caso de los suicidios.” (Ministerio de Salud, 2012). Según la OPS, “mueren alrededor de 800.000 personas al año mediante el suicidio. Esto es una persona cada 40 segundos, es la segunda causa de muerte entre personas de 15 a 29 años.” Mientras que, en Costa Rica, se ha dado un incremento de los casos de suicidio consumados y “han pasado de 288 casos en el 2014 a 327 en el 2018.” (COMESCO, 2019, p.25).

Estas problemáticas son de orden estructural y su atención, por tanto, requiere de una respuesta integral, por lo que las acciones a realizar “no dependen únicamente del sector salud, sino de todos los sectores que intervengan en los determinantes de la salud, tanto sociales, culturales, económicos, ambientales, educativos, de seguridad, municipales y organizaciones no gubernamentales.” (Ministerio de Salud, 2012).

A partir de este abordaje integral, la política institucional para la Salud Mental 2012-2012, “aspira a impedir el estigma que pesa sobre los trastornos mentales y la discriminación de las personas con trastornos mentales y sus familias.” (Ministerio de Salud, 2012). En esta línea

de acción es que el programa radiofónico *Podemos Volar* se suma en “promover la no estigmatización de su experiencia subjetiva y potenciar los canales de lazo con diversas personas de la sociedad civil.” (Dinartes, 2019, p.1).

Para ello, apuesta por el enfoque educativo de la Educación Popular que “entiende la práctica social como una unidad de reflexión y acción, la cual “asume que su papel es contribuir a desarrollar criticidad de los sujetos – individuales y colectivos – para que los procesos liberadores del campo popular se desplieguen en toda su potencialidad. Es a ese proceso de transformación a lo que denomina “concientización”. (Pérez, 2008, p.22).

Lo que nosotros damos es educación popular, entonces hay una temática y hay una perspectiva, queremos colocar entre todos y para todos y quien se quiera apuntar a ese proceso de reflexión grupal. Entonces lo puede hacer mediante el programa radial, pero cada quien se llevará algo de eso, no queremos decir que al final del programa todos digan: ¡ah, sí! Eso no es lo que queríamos del programa, sino que cada quien diga: bueno, yo voy a intentar hacer esto y de esto me sirve tal cosa. (Dinartes, 2019).

Por lo que el énfasis se coloca en el proceso que ha significado para los y las locutoras comunicar, en las acciones sistemáticas que a lo largo del tiempo han generado aprendizajes para quienes participan de esta experiencia. Los cuales no resultan de una introducción de conocimientos sino del descubrimiento que como personas pensantes y críticas hacen de sí mismos y de sus realidades.

Desde esta propuesta, adquieren gran significado los logros de las personas locutoras como: atreverse a tomar el micrófono, sentirse sujeto de derecho y con propiedad para expresar su palabra. Kaplún (1985) explica esto como “la quiebra del silencio”, e indica que en todo proceso de educación popular es decisivo el momento en que los participantes quiebran “su dilata ‘cultura del silencio’ y comienza a recuperar la palabra. Sin esa instancia en la que

dejan de ser receptores pasivos y callados y pasan a convertirse a su vez en emisores [...] no habrá un proceso real en ellos.” (p.183). Ya que, únicamente, cuando el sujeto educando llega a expresar sus ideas de manera que los demás puedan entenderle, es que verdaderamente él mismo comprende y aprehende.

Para ellos mismos, es una superación. Con este micrófono venís aquí o vengo yo aquí a ponerte un micrófono y decir: yo estoy aquí en tratamiento a raíz de esto y esto. El problema de cada uno de ellos de presentación es cómo llegaron ahí, ese es el primer aporte, aceptar que viví ese estado mental, por eso conozco aquí, por eso ahora soy paciente de consulta externa. (Dinartes, 2019).

En los primeros programas todos ellos se presentaban, cómo llegaron ahí, dígame sino va a ver un aporte en ellos, aceptarse decir: yo lo viví y qué; y usted también lo puede vivir, así que no se la juegue. (Corrales, 2019).

Definitivamente hay algún aprendizaje o sea de alguna manera diferente me estoy moviendo o pensando, o aceptándome, auto-aceptándome, esos son aprendizajes sí. (Ferreiro, 2019).

Me han dicho que ¿cómo es? muchas cosas he aprendido, como el sistema de hablar bajito, levantar la mano, o sea he aprendido muchas cosas y también me sirve a mí para ¿cómo se llama? para mi presidencia. Para digamos ser presidente de AUHSI [Asociación de Usuarios del Servicio Diurno del Hospital Psiquiátrico]. Y aparte, he aprendido muchas cosas de ustedes. (Juan, 2019).

En este paso de recuperar la palabra, el aprendizaje se reconoce no sólo por los nuevos conocimientos que se pueden adquirir, sino que también se identifica un desaprendizaje, que es el desestructurar conscientemente lo que las estructuras de dominación, de discriminación, han establecido y definido para esta población, indicando lo que les es posible hacer, lo que les es posible ser. “Esta propuesta reconoce también la existencia de opresiones interrelacionadas pero diversas, introyectadas por los individuos y los grupos humanos [...] por tanto, construir una nueva sociedad con vistas a su superación, tiene que ser un esfuerzo consciente e intencionado.” (Pérez, 2008, p.22).

Podemos Volar busca desarrollar esa criticidad y conciencia en las personas participantes del programa radio de manera que puedan reconocer las formas de opresión y desigualdad presentes en su realidad.

El aprendizaje fundamental en *Podemos Volar*, porque es un aprendizaje, es un des aprendizaje. Las personas con experiencias psiquiátricas de vida, de por vida han aprendido que no son capaces o han aprendido que no se puede, entonces *Podemos Volar* les da esa posibilidad [...] Si uno va a una mesa redonda de *Podemos Volar*, a un video foro, ellos van a tener sus sillas delante de todos, ellos van a tener un auditorio [...] un montón de personas que vinieron exclusivamente a escucharte hablar, entonces el aprendizaje es total, todos los días, con cada experiencia. (Mora, 2019).

Hay que tener claro que ellos tienen que romper no solo estigmas sino fronteras de poder que se instalan dentro de ese espacio. [...] Teniendo en cuenta esa dinámica institucionalidad y ese contexto institucional. Vos vas a *Podemos Volar* y ves un Juan, ves un don Elfrén, o ves una Sole, ellos ya han creado personalmente algo que los puede sostener autónomos, ya se sienten seguros para poder estar ahí. Pero, sí hablamos de un lugar donde la mayoría de gente está muy vulnerabilizada. Donde nos cuesta que pasen a ese espacio. Me parece muy evidente. (Dinartes, 2019).

Para Preiswerk (2008), “la concientización es tanto la interpretación de la experiencia del oprimido y de la sociedad que genera la opresión, como el reconocimiento de la necesidad de un compromiso para transformar dicha realidad.” (p.50). En este sentido, las acciones realizadas desde el programa *Podemos Volar*, se orientan no sólo explicitar las desigualdades sociales que aquejan a las personas que han sido diagnosticadas con alguna enfermedad mental, sino también al reconocimiento de las personas participantes como sujetas de derechos capaces de transformarlas, a través de una acción política que se concreta en formas organizativas para la producción de un programa de radio, todos los viernes, y su trasmisión, con la cual se promueve la reflexión, la discusión y la desestructuración de discursos presentes al interno y externo del Hospital.

Los fines políticos del espacio siempre van relacionados con las problemáticas que ellos tienen o condiciones. Y ellos se identifican así, como una población más amplia, que ser locutores de *Podemos Volar*. Ellos saben que son usuarios de servicios de Salud Mental y que esos servicios son problemáticos, entonces a eso se da la discusión de lo que a ellos les suceda; entonces yo diría que las problemáticas están relacionadas con el campo con la Salud Mental y de la función.

El espacio tiene un carácter político muy claro de que esas desigualdades no sólo, porque eso es lo chiva y lo triste; lo chiva, la conciencia de que ellos no sólo están peleando por ellos mismos, están peleando por un cambio, por un área, en la cual hay una desprotección no sólo para ellos, sino para todo el que se involucra en ese espacio. Pero también lo triste, porque cambiar esas dinámicas estructurales no son inmediatas, desgraciadamente están peleando por algo que tal vez, yo esperaría que no, pero muchos no vean los frutos de la lucha, que ellos mismos están iniciando [...] con una dinámica estructural de desproporción. Entonces yo te diría esa misión va cómo una reflexión activa a ocupar espacios como a los que fuimos, a la Asamblea, a la Casa Presidencial, hemos estado con gente de los ministerios, entonces *Podemos Volar* siempre lleva la espinita espinita a esos espacios. (Dinartes, 2019).

Es una contribución a una transformación, mucho mayor, muy lento, tiene un ritmo de transformación como que tiene que ver con rehabilitar a esta población, que por varios siglos ha sido puesta al margen afuera detrás de un velo. Rehabilitar y que hay un nivel de diálogo que es posible, o sea que se concibe así; a groso modo que la población ‘enferma mental’ es una población que no se puede dialogar, es una población a la que hay que tratar, a la que hay que medicar, la población es estrictamente médica y psiquiátrica pero no hay nada que hablar con ellos, ni escuchar, por eso la reivindicación, es muy lenta me parece y claro esto es un esfuerzo. (Cárdenas, 2019)

Otra acción política derivada de los aprendizajes acumulados y la experiencia del programa *Podemos Volar* es la marcha anual sobre la Salud Mental, con la cual se busca la reflexión y la concientización.

El espacio es un lugar de reflexión activa, sobre lo que sucede. Desde hace algunos años se ha venido organizando una marcha de Salud Mental, no es muy grande, pero ahí vamos haciendo mella. Ellos están en una condición de desigualdad, hay un sistema que los abandona. Entonces, generamos esta idea de la marcha para empezar a concientizar a los otros de que este problema existe.

Entonces, qué se ha hecho, bueno se toma todo el Boulevard de San José y ahí se va con consignas, megáfonos, mantas, repartiendo también a la gente información sobre

la temática de Salud Mental. Si te metes al Facebook, ahí también viene una convocatoria en la que se explica el por qué estamos llamando al derecho de la Salud Mental y a la deliberación fidedigna, creo que el espacio también tiene un carácter político muy claro. (Dinartes, 2019).

De acuerdo con Jara (2018), “los procesos que se inician o que se incentivan, posibilitarán construir nuevas posibilidades, nuevas sinergias, nuevos procesos y también nuevas capacidades.” (p.212). En una lógica de continuidad, la marcha por la Salud Mental es un paso gradual más en el proceso de aprendizaje de *Podemos Volar*, el cual involucra una complejidad organizativa diferente, de articulación y de desarrollo de capacidades para el equipo.

La organización para la marcha se ha alcanzado a un nivel interno del equipo de *Podemos Volar* y aunque durante la actividad se cuenta con la participación de algunas personas vinculadas al programa, continúa siendo un pendiente para el espacio, incorporar a más colectivos o agrupaciones en el nivel participativo y organizativo.

Justamente, como es un evento y nosotros somos los que nos hemos encargado. Sí, todos los años se sostiene un comité y lo organizamos, y ahí también, una convocatoria abierta a espacios. Sí, tengo que decir que no hemos logrado que otros espacios se identifiquen con la marcha, pero creo que como todo, somos los primeros, son las primeras veces que pasa, poco a poco, creo que se van a ir sumando las personas pero no hemos logrado que todos los invitados lleguen a esa marcha, algunas sí, algunas personas. Pero no es algo así, como decir masivo. (Dinartes, 2019).

Los aprendizajes y desaprendizajes no sólo son para las personas que logran verbalizar sus ideas a través del micrófono, sino que también son para quien escucha, para la audiencia de *Podemos Volar*, que a través del programa desaprende y reconoce a la persona, al ser humano que le habla a través de un micrófono y que le presenta una visión diferente de la hegemónica.

Definitivamente, sí hay proceso de aprendizaje, principalmente, desde una sensibilidad de cómo tratar estos temas, cómo tratar estas personas. Leo que tiene derecho de usar un espacio, un medio de comunicación y decir lo que dice, para mí eso es parte de los aprendizajes. Parte de cuestionar esta lógica hegemónica de los medios de comunicación es poder decir: bueno, existen. Estas personas tienen derecho a utilizar este medio y a escuchar un programa con personas que participan desde esa condición, acéptalo como parte de todos los seres humanos que tienen derecho de estar ahí. (Corrales, 2019)

La radio es puente de nuestra realidad, afrontando la realidad de las cosas. Nuestra condición está todavía muy oculta, muy incomprendida. La gente escucha: ah es que son enfermos mentales, ya es como un miedo impuesto total, es como una exposición del miedo, cuando hay una persona que ha estado internada. (M. Rodríguez, 2019).

Hay un diálogo, que tiene otros ritmos y otras formas de darse, que tiene que haber un esfuerzo además, porque hay un esfuerzo, es evidente que vas escuchando, hay un esfuerzo de ellos por tratar de articular un mensaje en los términos en los que se supone que alguien nos oye, entonces hay un esfuerzo, eso vos lo sentís cuando se da cada palabra que se dice. Es una palabra que tiene sudor, ver que ha salido de un esfuerzo de parte de ellos. Entonces tiene que haber un esfuerzo de escucha, en el sentido de que ahí hay alguien que está diciendo algo y que del otro lado, que tenga que hacer el esfuerzo de comprenderlo, que no es lo mismo que me lo diga el locutor de Monumental verdad, que responde unas reglas de eficacia diferentes y que tiene que haber un esfuerzo de las dos partes, parece que eso es lo principal. (Cárdenas, 2019).

Otro aspecto que se busca con las transmisiones es el de desmitificar la locura, constituyéndose como un espacio de concientización a través de un enfoque de la Salud mental que se centre en las personas y no en la enfermedad.

Se trata de bajarle la temática de que somos locos, si vamos a utilizar el nombre de la locura, que es donde siempre hemos permanecido las personas que somos así de especiales psicosocialmente hablando, que no sea para lastimar, porque entonces uno ve a alguien que hace una tontera y se emborracha y atropella personas y dicen: ‘¡ay, es que es un loco!’, entonces uno dice ‘¡no suave! ¿Por qué somos los locos los que tenemos que pagar los trastos de todo el mundo?’ si es el término de la locura, tratemos que no sea para lastimar; muchas personas en el programa han sentido la vida entera que se les ha discriminado con esa etiqueta y hasta la fecha, entonces a otros se nos hace más fácil reconocerlo como algo positivo, pero en general, es vaciar el contenido negativo a esa etiqueta y tratar de no utilizar etiquetas. (Mora, 2019).

Ellos no se dirigen al paciente enfermo o en tratamiento, se dirigen a aquellos ciudadanos que nos permitimos ‘¡vean ellos existen! y ellos son parte de no excluirlos’. Ahí lo que está buscando usted buscar una amplificación para sincronizar una población. (Corrales, 2019).

Me parece que es un tema relevante que ha sido estigmatizado por muchos años en la humanidad y que ha sido como temas que aún no se tocan, verdad y que en todas las familias tiene que haber una persona con una discapacidad sea mental o física. Entonces, a veces no nos damos ni cuenta de eso, pero yo creo que el espacio debe llegarle a muchas personas que se han dado cuenta que tienen personas así, en su familia y les ha ido como cambiando la visión de lo que es una persona con enfermedad mental. (Herrera, 2019)

Quizá la persona pensaba que antes de conocer la radio o escucharnos, que teníamos una enfermedad, que estábamos en una cama, digamos que a veces no podíamos hablar, porque éramos personas completamente infantiles en cuerpos adultos, o así, pero ya cuando empiezan a escucharnos se da cuenta de que en las personas hay alguna que está pasando por ese proceso, que le cuesta tal vez expresar lo que quiere. Pero hay otras que en realidad pueden expresarse bien, pueden crear arte con algún tipo de manifestación, sorprender a la persona con una manifestación musical, política, o así verdad. Entonces es la importancia de esto, es el hecho de que la persona puede conocer un poco más la realidad nuestra. Y el programa ayuda a edificar, el programa tiene ciertos momentos en que los aportes de los locutores son sorprendentes. (M. Rodríguez, 2019).

Este proceso de aprendizaje, también se promueve de manera sistemática con los estudiantes que participan en el programa a partir de la realización de su Trabajo Comunal Universitario (TCU). Los proyectos de TCU son interdisciplinarios, por lo que incorpora muchas disciplinas, de diferentes áreas del conocimiento, que ofrece la Universidad de Costa Rica. Muchas de estas carreras no contemplan como parte de la formación, el trabajo con grupos o comunidades, por lo que el proyecto de Acción Social es una oportunidad para las y los estudiantes inscritos tengan la experiencia de compartir y conocer la realidad de esta población, así como de aportar desde sus diferentes formaciones.

Que es lo que rescato de los estudiantes del TCU, ellos dicen eso: ‘yo no me imaginé a lo que venía’, ‘yo tenía miedo de hacer TCU en el hospital psiquiátrico’, todo mundo

tiene pánico’. Dicen: ‘yo matriculé este TCU porque era el que me coincidía con el horario o porque sólo este pude matricular, pero me ha cambiado la vida estar acá’. O sea, ¿cómo yo qué estudio?, dicen algunos estudiantes, ¿Como yo que estudié Farmacia, no tengo acceso a esta información tan valiosa de *Podemos Volar*? O yo, que no tengo nada que ver con este tema porque estudié Administración de Negocios, pero para mí ha sido lo mejor que me ha pasado [...] bueno, entonces ayudan, van a las grabaciones, ayudan en la edición. (Mora, 2019).

El aprendizaje entonces va en doble sentido, pues tanto aprenden los estudiantes de la realidad de las personas usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico, como los y las locutores de los aportes del estudiantado. En una apuesta educativa la cual busca “acompañar al otro, para estimular ese proceso de análisis y de reflexión, para facilitárselo; para aprender junto a él y de él; para construir juntos”. (Kaplún, 1985, p.52). Por otra parte, la sensibilidad promovida en los estudiantes hacia esta población contribuye en su formación académica y personal para desmitificar los estereotipos en los diferentes escenarios en los que se desempeñen.

La experiencia de *Podemos Volar* abre diferentes frentes para el aprendizaje, los cuales son coherentes con la propuesta de Educación Popular que “propone devolver [...] el protagonismo y la palabra, estimular la conciencia crítica, la adaptación activa a la realidad, la capacidad de ser un agente de cambio y de construir sus conocimientos acerca del mundo para transformarlo.” (Minujin, 2008).

Presenta procesos de concientización para quienes participan de este y para su audiencia, así mismo hace un llamado a transformar estas condiciones en los diferentes espacios casa, escuelas, organizaciones, instituciones y el ámbito hospitalario que atiende a esta población.

Un elemento por considerar en este proceso educativo es el fortalecimiento de los locutores en herramientas de comunicación e información sobre temáticas específicas que se definan para tratar en el programa, a fin de que se realice una mayor apropiación y concientización.

La información, pues, es necesaria. Un dato, un aspecto de la realidad, puede ser indispensable para que el grupo avance. Y el educador (o el comunicador) no debe dejar de aportarlo. Pero esa información debe responder a una previa problematización: a una necesidad que el grupo siente, a unas preguntas que éste formula, a una búsqueda, a una inquietud. (Kaplún, 1985, p.57).

En este acompañamiento las y los estudiantes del TCU pueden colaborar en generar información que sirva de insumo para la discusión y la problematización, a partir de las necesidades sentidas y expresadas por el equipo de locutores producto de la reflexión colectiva.

E. Dimensión cultural

La comunicación popular parte de un proceso continuo de significación, en el cual se “abren espacios de comunicación donde hombres, mujeres, niñas y niños aprenden a manipular sus propios lenguajes, códigos, signos y símbolos, y adquieren poder para nombrar el mundo en sus propios términos.” (Rodríguez, 2010, p.7). Ser parte de *Podemos Volar* tiene un significado para las personas que participan de esta iniciativa radiofónica. El llegar a la grabación todos los viernes a pesar de las limitaciones espaciales, económicas y sociales que enfrentan las y los locutores, es muestra de ese significado.

Estamos en esa puerta siempre asomándonos a ventanas que nos muestran diferentes facetas del ser humano, aquí en el programa sí hay expresiones, con la voz de la danza la voz teatralizada, la voz hace uso de su teatralización para sobrellevar el control que hay afuera, el control que hay adentro, el control al que yo me someto [...] Yo, personalmente, cuando estoy aquí me siento un poco mejor, bien. Sé, que es un lugar

donde puedo llegar, vincularme, crecer un poco como persona, como artista. Tener un puente hacia un fin de semana, hacia un nuevo ciclo, recuperarse, pensar en otra cosa, tener dispersión, ser uno mismo. Es todo un arte llegar hasta acá, es todo un arte irse también y el espacio aquí está, yo lo quiero. (Ferreiro, 2019).

Este año empezó a llegar él (Alex Valerín), viene caminando desde San Sebastián, las maneras como ellos se incluyen en los espacios son muy diversas. (Dinartes, 2019).

Para mí, es bueno estar aquí con ustedes y con todos, porque eso a uno lo relaja más de las crisis y uno va más relajado, uno va más alegre. (A. Vega, comunicación personal, 2019).

Diay, me hacen muy feliz, me hace a mí, me contentan, me hacen mejor persona. Yo trabajo en un taller, trabajó toda la semana. (Freddy, 2019).

Primero, que todo para desahogarme, porque muchas veces aquí he dicho cosas, que aquí hacen y que no me gustan. Segundo, me gusta estar así con mis amistades y he formado muchas amistades acá y tercero, también me gusta que la gente, ya no le tenga ese estigma al programa. (Cordero, 2019).

Estos significados son compartidos a través del lenguaje, de simbolismos, de sus rutinas, sus encuentros y sintonías, sus tristezas y sus obstáculos, por lo que las personas que integran el equipo se sienten identificadas y con pertenencia a este espacio, lo que las cohesiona y motiva a organizarse y realizar acciones en común.

Podemos Volar es un espacio que permite poner en común experiencias, sentimientos, opiniones, posiciones [...] a un grupo de personas usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico que “comparten determinadas características, que comparten intereses comunes, sentimientos de pertinencia, en la que expresan relaciones interpersonales sostenidas, producciones simbólicas comunes; que es capaz de percibirse a sí misma distinta de otras y que posibilita la satisfacción de necesidades de sus miembros. (Romero, 2019).

Es una provocación hacia el encuentro con la diversidad de voces con la diversidad de emociones y con la diversidad de personas con las que se puedan encontrar en un lugar específico como es en el Hospital Nacional Psiquiátrico. (Dinartes, 2019).

Si nosotros vamos creando cultura, mientras nosotros vamos hablando de lo que nosotros sabemos dentro de *Podemos Volar* [...] ‘ah usted es Diego el de *Podemos*

Volar y usted estaba hablando de cultura y ésta es su visión de la cultura, yo creo que sí se ven allá afuera, porque cambia, cambia todo, se obstaculizan cosas también, pero el arte siempre sale por otro lado y así es el arte. (Ferreiro, 2019)

Para Gumucio (2001), “en comunidades que han sido marginadas, reprimidas o simplemente postergadas durante décadas, la comunicación participativa contribuye a infundir autoestima y orgullo por la cultura [...] El conjunto ofrece riqueza y diversidad, mientras amalgama los valores de la identidad cultural. (p.13). Esta identidad se da conocer a través de múltiples formas que se ponen en común durante los espacios colectivos de producción del programa. Así, espontáneamente, las y los locutores comparten de diferentes maneras su sentir y pensar, a través de la música, poemas, murales, danza y teatro.

En el programa póstumo a don Elfrén, Leo le cantó una canción, Freddy le cantó una canción, Diego le canta otra canción, fueron tres canciones dedicadas a don Elfrén. Entonces, justamente, el espacio está abierto para eso y para lo que ellos quieran producir y lo que ellos traigan. Creo que la música es de lo que más los motiva [...] Hacen tan grande lo de la música, a mí lo que me llama la atención como ellos insisten en ‘tengo que cantar esta canción’, yo todavía no puedo descifrar que será, aman tanto a las canciones, es un enigma, que tal vez en el futuro logre resolver. (Dinartes, 2019).

Entonces la música es otra de las cosas aparte del amor que yo veo que no se pierde la habilidad musical, el gusto por la música, la percepción melódica no se pierde con los tratamientos psiquiátricos; la capacidad además de ellos, tampoco. Entonces, claro que sí muy es importante, por eso te menciono el programa de danza terapia del Chacón Paut, porque era mezclar música en general corporal, como yo transmito la música con mi cuerpo. Pero sí, la música es una constante, entonces no es un espacio musical, pero si es recurrente quien quiera cantar. (Mora, 2019).

Eso es una canción mima, yo he sacado música no sé cómo, he sacado música buena, música en los programas, he cantado [...] música sí, todo música. Yo en el programa llevo música, llevan mi dolor, yo lo le contaría mi pasado. Yo en el programa cantar para quitar el dolor de encima en vez de jalar. (Freddy, 2019).

Leen poesía, cantan, escriben [...] improvisan ahí en el momento, hacen como rimas de lo que está pasando [...] incluso ellos han hecho una exposición de fotografías a través del tiempo si no me equivoco, pero me parece que una vez, yo vi que era como

un conversatorio de *Podemos Volar* a través del tiempo, creo que había diferentes fotografías. (Romero, 2019).

Con los talentos que tenemos aquí en el espacio, aquí hay mucho talento mucha gente que puede cantar, que puede bailar, pero cómo es un programa de radio no nos pueden ver bailando, pero si viene gente que tienen diferentes talentos, ya sea el arte o ya sea dibujar o ya sea cantar cómo lo hacía Joseph...hay gente que también digámosle son radioescuchas pero no saben que la gente aquí tenemos talentos. (Cordero, 2019).

Un usuario que toca guitarra, él lleva una guitarra, casi que no habla nada, pero cuando llega con la guitarra dice que sí puede cantar una canción. Le dicen, sí claro, el grupo es abierto. Entonces él toca la guitarra y canta la canción; ya con eso se va contento y tiene sentido de pertenencia, con el espacio. Ahora para uno de los aniversarios una compañera que es usuaria y tiene dotes artísticos, le gusta mucho la actuación y toda esa cuestión, y presentó un monólogo que se llama 'la muerte chiquita' la producción, ella misma la hizo. (Vega, 2019).

De acuerdo con Peppino (1999), el reconocimiento de lenguajes, intereses, y acciones comunes compartidas por los individuos trasciende a las identidades individuales y posibilita una identidad colectiva.

La conformación de una identidad colectiva nueva, generada por prácticas sociales [...] en una lucha común por el derecho a compartir [...] el medio radiofónico con el fin de educar, discutir, proponer, disentir y también para entretener y divertir, pero desde una óptica más cercana a los intereses y necesidades cotidianos de los grupos y sectores humanos que no son atendidos por la radiodifusión comercial ni por las políticas de comunicación – y educación- nacionales [...] con el propósito de construir opciones originales para responder a la imposición de un modelo de sociedad excluyente, autoritaria y concentradora de riquezas y oportunidades. (p.54).

El programa de radio se constituye en un lugar para la socialización, la promoción cultural y el fortalecimiento identitario de esta comunidad. En una iniciativa de comunicación que, como apunta Peppino, busca la utilización del medio desde los intereses de la población excluida, de maneras originales que se imponen al modelo de comunicación predominante. En este sentido, en *Podemos Volar*, la palabra hablada no es la única forma para expresarse,

sino que los sonidos, la gesticulación y los silencios, también comunican y cobran sentido, ejemplo de esto, es la inclusión como locutor de Leonardo Álvarez, quien tiene dificultades en el habla.

Cuando vamos a otros espacios, a veces hay personas que escuchan a Leo y entienden lo que les dice. Cuando Leo está grabando en el hospital, no decimos: ‘y para nuestros escuchas, Leo está diciendo tal cosa’, nada más lo dejamos así, entonces hay gente que llega y nos dice que escuchan a Leo porque tienen como ciertas dudas [...] ya cuando se tiene tiempo de interactuar con él, entendemos muchas cosas de lo que dice o por lo menos tenemos una idea de lo que está diciendo. Personas que participan solamente una vez, no les queda muy claro. Pero ese es el fin, lo básico, lo que nos pone ante esas otras personas es que prendan la radio y no entiendan muy bien qué es lo que está pasando. ¿Por qué? Porque justamente, lo importante no es la cosa comunicada, sino la relación con esa cosa comunicada. (Dinartes, 2019).

Personas que no tienen capacidad verbal pero que aun así hacen radio, entonces qué otro espacio le va a dar chance a alguien que tiene muy limitada su capacidad verbal, verdad, entonces utilizamos eso como la interpretación, ¡no lo que dice Leo es esto! Lo que está diciendo, que fue de noche cuando le avisaron ¡ah sí! o que Saprissa ganó, ya nosotros sabemos lo que Leo dice. (Mora, 2019).

Todo se puede resumir en el nombre de Leo, de cómo no hay, ni siquiera de palabra un planteamiento, porque Leo tiene sus fases, asiste a todos los programas, y a él, cuesta mucho entenderlo. Y eso no tiene que ver nada, no importa en el programa. La idea es que ellos puedan expresarse, [...] hay mucha libertad, no hay mucha limitación en el aspecto de lenguaje. (M. Rodríguez, 2019).

Ella tuvo el micrófono durante tres minutos de forma continua, en donde asumo que cantó, no sé, a mí me parece que estaba cantando, porque había como una melodía, pero nadie le quitó el micrófono, ni nadie intentó interpretar lo que ella estaba diciendo, simplemente dijeron: ella es tal. Quedamos en un agradecimiento por haberse expresado [...] Me transmitió que estaba cantando, me transmitió que ella quería decir ‘aquí estoy’. Hay una censura de su voz, de que aunque hay un sonido, como ese sonido no dice nada, entonces pasan así y no lo sacan, y de pronto, no solo haberla visto bailando sino sacar esa voz que está emitiendo, me hizo sentir que todos los tres años de estar trabajando con ella, que yo estoy equivocada en lo que creo de ella. (Romero, 2019).

Para Kaplún (1985), la comunicación popular “tiene que incorporar los lenguajes de comunicación en que son tan ricas las culturas de nuestros pueblos: el uso de los gestos, de

los símbolos, del canto, de la música, del baile.” (p.137). El valor que se asigna a estos otros lenguajes, como el ir más allá de una pronunciación específica de las palabras, constituye irrumpir en el imaginario cultural establecido sobre comunicar, donde las y los locutores se expresan según las necesidades de la población participante y de sus herramientas de comunicación, para transformar dichas necesidades. De igual manera sucede, con la complejidad de las palabras, ya que en muchos medios cuando se habla de Salud Mental, se aborda desde un lenguaje especializado.

Espacios pensaron que nosotros íbamos a hablar de enfermedad mental, hospitales, Salud Mental y así. Incluso, en algún momento, algunas personas del hospital nos reclamaban: ¡pero es que no!, lleven expertos para que hablen de los temas, los expertos pueden [...] pero, justamente, hay otra consideración, cuándo entra el espacio a configurar, cuando entran ellos en otros espacios, casi siempre es: usted es un enfermo y su enfermedad es una enfermedad mental, entonces su palabra no vale, lo que usted tiene que decir no nos importa mucho. Y definitivamente, a usted hay que reeducarlo. Hay que guiarlo hacia a otra vía. *Podemos Volar* es: todos tenemos problemas, nadie está sano, todos somos anormales, y poco a poco iremos aprendiendo.

Si además hablamos, de que es dentro del hospital y de que no es un programa hecho por doctores del hospital, sino que es hecho por las personas que están internadas o que en algún momento han tenido que pasar por un proceso de internamiento, ya para mí es ir en contra de la desigualdad. Que otra persona, desde afuera, pueda hacerse escuchar o pueda identificarse y pueda decir: "si ellos pueden, yo también". (Romero, 2019).

Viera que interesante la parte, cuando empiezan hablar del tema de la esquizofrenia, tal vez para ellos ya lo han escuchado mucho tiempo. Pero hay gente que no sabe, qué es eso, entonces empiezan a explicar, pero desde sus palabras, digamos que no es lo mismo que me lo explique el doctor a que [...] ellos empiezan a construir ese tipo de temas. (Dinartes, 2019).

Yo creo que el lenguaje es fundamental. En personas con condiciones psicosociales diferentes no podemos dar por sentado de que todos entendemos al pato igual [...] entonces ese trabajo sí es muy importante, de que nadie se quede atrás porque salió una palabra "X" y que esa palabra no sabemos...más en este tema de la Salud Mental que hablamos de desmanicomialización ¿qué significa esa palabra? O sea, a mí me

ha costado 8 años poderla pronunciar...porque hasta las personas que creemos que tenemos capacidad para expresarnos en algún momento enmudecemos. (Mora, 2019).

Las diversas manifestaciones de la identidad cultural de *Podemos Volar* no se encuentran desligadas de un contexto histórico que los une, ni de sus experiencias personales como parte de una cotidianidad en la que viven y se relacionan.

El sujeto social se manifiesta en una identidad colectiva elaborada a partir de un horizonte histórico común que se conforma con *los otros*; identidad *mayor* a la que los individuos incorporan su experiencia personal, producto de las relaciones e interacciones llevadas a cabo con otras personas en los diferentes espacios de su cotidianidad. (Peppino, 1999, p. 56).

En correspondencia, los programas abarcan las experiencias de los y las locutoras como usuarios y usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico sus demandas e intereses, pero por otra parte exponen y reflexionan sobre múltiples problemáticas asociadas a la cotidianidad de su vida, que implica transporte, seguridad, vivienda, costo de la vida, elecciones electorales, la condición de las calles, cortes de agua y muchas otras problemáticas que hacen parte de su vida.

Se habla de la violencia aquí en Pavas, es una preocupación que en el momento se habló de eso, pero la violencia general en el país, el consumo de sustancias, los altos índices de violencia, femicidios, homicidios, problemas de tránsito, muerte en carretera, problemas psicológicos, también ambientales, pobreza [...] Todas esas cosas son muchos temas que ellos han tratado ¡estoy seguro! Y recordando un poco, por lo que he escuchado en muchos de los problemas que han sido tratados, hay espacio para hablar de las problemáticas del hospital, en algún momento hablar del tema del centro penitenciario del hospital, se habla del tema del centro penitenciario del hospital [...] Todos esos han sido discusiones importantes. (Sandoval, 2019).

Llegan con esa intención de dar a conocer lo que les sucede o lo que les pasa o lo que hacen. Entonces, sí hay una preocupación sobre esa necesidad de expresarse, sobre problemáticas específicas [...] Lo que quieren es decir que es un programa desde el

Psiquiátrico pero se puede hablar de la selección nacional, de las elecciones municipales, del desamor, de que en mi comunidad hubo un tiroteo un día de estos, de que quiero hablar de la inseguridad de lo que siento en mi propio barrio. (Dinartes, 2019).

Alex Valerín dijo que estaba muy preocupado por lo del IVA, que por qué no tocábamos ese tema; que no entendía mucho lo del IVA, entonces a veces a raíz de esas incertidumbres que tienen los oyentes. Por el ejemplo, el IVA, apagón analógico, digamos ley de inclusión, con incapacidades especiales cosas así, que la gente no entiende mucho, como la ley 700 por ejemplo. (Vega, 2019).

Esos programas nacen de sus experiencias, de sus vivencias, yo los he escuchado hablar del amor y los he escuchado hablar de Dios también, en algún momento o sea ahí están sus experiencias [...] Es un programa que los atraviesa, no es que dicen ‘vamos a hablar del amor y respecto al amor, vamos a hablar de las partes de enamoramiento y de cuáles son las redes sociales’; para qué, digamos. No, ellos hablan de lo que sienten, de cómo me enoje, de cómo me traicionaron y de porqué me dijeron eso y se ríen y se burlan y se pelean, entonces claro que tiene que ver con su vida cotidiana. (Romero, 2019).

El espacio de lo cotidiano, de las experiencias, de lo vivido, de lo sentido, permite al programa *Podemos Volar* vincularse con temas de convivencia común con la audiencia. Así como sensibilizar a partir de la realidad que viven las personas usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico. En este sentido, es importante tener siempre presente que el abordaje de la salud mental y de las condiciones de vida para las personas que han padecido alguna enfermedad psiquiátrica sea transversal en todas las discusiones y temáticas que se transmitan, por ejemplo, si se habla de seguridad, cómo afecta el tema de inseguridad a esta población o si se habla de amor, qué restricciones encuentran para amar y establecer vínculos de pareja.

La apertura de este espacio de comunicación radiofónico para que personas usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico tenga la posibilidad de exponer, denunciar, formarse y sensibilizar a una audiencia que les escucha, es reconocida como un fortalecimiento para la comunidad a la que se debe, al ser una acción comunicativa política que coloca en el dial las

voces de una población socialmente censurada y restringida en sus derechos, que exponen las desigualdades y contradicciones existentes para buscar su transformación.

A la sociedad, un aporte del 200%, saber que ellos son reales y que la realidad de ellos es mi realidad y la suya y la de todos, porque reitero eso es como un resfrío, un estado mental, llámese cual llámese el rango, todos estamos expuestos como a un resfrío, todos absolutamente todos estamos expuestos. Para ellos, como población específica decirle y decirse a ellos mismos, “no somos extraterrestres”, no somos “él” y “la”, “aquel”, “la cita del hospital”, no. Vamos a una cita porque es un seguimiento x y le damos reponer la realidad, hasta ellos mismos, el paciente rompe ese estigma. No avergonzarse de algo que no tienen que avergonzarse. (Corrales, 2019).

Hay una contribución grande de *Podemos Volar* para la sociedad y de la sociedad para *Podemos Volar*. (Ferreiro, 2019).

Sí es una transformación, es una contribución a una transformación mucho mayor, muy lento, tiene un ritmo de transformación que tiene que ver con rehabilitar a esta población, que por varios siglos ha sido puesta al margen, afuera, detrás de un velo. Rehabilitar, y que hay un nivel de diálogo que es posible [...] Se concibe a groso modo, que la población ‘enferma mental’ no puede dialogar, es una población a la que hay que tratar, a la que hay que medicar, es estrictamente médica, y psiquiátrica, pero no hay nada que hablar con ellos, ni escuchar, por eso la reivindicación, es muy lenta me parece, y claro, esto es un esfuerzo y una radiación. (Cárdenas, 2019).

Se fortalece totalmente [...] a la comunidad que se debe, que es a las personas con experiencias psiquiátricas. No se les había considerado más que para recibir a un medicamento y para estar internado... es toda la fortaleza del mundo por el distinto enfoque que tiene. A parte de esas otras radios locas, yo no he escuchado de nadie en donde las personas con experiencias psiquiátricas tienen que hablar [...] ha ido enriqueciéndose el espacio de devolverles esa posibilidad que siempre se les ha estado negada (Mora, 2019).

Fortalece a la comunidad de ellos con el programa y fortalece a la comunidad hospitalaria que le corresponde dejar de verse como paredes impenetrables, sino que ahí hay otro conocimiento que va a emerger y eso hace que se cuestione su identidad como comunidad, porque un hospital tiene a veces una identidad muy oscura de aquí no entra nadie, del fiel conocimiento es el saber del psiquiatra. Entonces como comunidad, se transformaron y la gente por fuera, por todo lo que yo decía, si yo soy una persona que tiene una condición similar, entonces puedo decir ‘yo también puedo’. Si soy un familiar de una persona en una condición similar, puedo sentirme más tranquila y apoyada, si soy una persona que no tiene ninguna condición ni familiar, ni personal me ayuda a debatir o a cuestionar mis mitos acerca de la locura

o de la enfermedad. Entonces pienso, que en todo sentido se construye y se cambia también lo comunitario. (Romero, 2019).

Este fortalecimiento se identifica también con importantes acciones a nivel nacional e internacional realizadas desde el programa *Podemos Volar* para construir debate y diálogo entre diferentes actores en relación con la Salud mental al interno y fuera del país.

El proyecto no solo forma parte de las radios a nivel mundial de mayor relevancia, sino que también proporciona y abre su producción de saberes a la comunidad mundial. El principal logro de este proyecto ha sido sostener la apertura de espacios de contacto social dentro y fuera del Hospital Psiquiátrico (incluso fuera de las fronteras nacionales) por medio del programa radial, además de otras actividades que se desprenden del mismo teniendo en cuenta que en el país el enfoque de los Derechos Humanos en Salud Mental no ha logrado avanzar de forma adecuada en los centros de salud psiquiátricos. En estos años de funcionamiento ha fomentado un espacio de reflexión crítica de la situación de la Salud Mental a nivel nacional e internacional, incluso en el 2015 la Defensoría de los Habitantes solicitó el apoyo como consejeros externos en una investigación de oficio en Salud Mental. (Dinartes, 2019).

Los alcances del proyecto también dejan ver la “necesidad de revisar las acciones y provocar nuevos niveles de organización, que a su vez requieren de nuevos enfoques, nuevos métodos y nuevas herramientas de comunicación y educación popular.” (Núñez, 1985, p. 206).

Inventarse puede ser una dificultad, creo que existe ese reto de que los locutores se han mantenido de forma constante durante años. Entonces, yo no sé si existirá, como decir: ‘bueno ahora este programa va a ir con otro sentido’, si se agotarán en algún momento [...] o que llegue a caer en un momento más lineal. Creo que eso debe ser un reto para ellos. ¿Hacia dónde vamos? porque toda iniciativa tiene un objetivo y cuando ese objetivo se alcanza tenemos que plantearnos otro [...] Entonces, me pregunto si ¿Habrán otros espacios que incorporar? Si en hospitales, que no son del área metropolitana, tendrán estas experiencias. El Hospital Calderón Guardia tiene la unidad de psiquiatría, al que llegan los casos, ya el Chacón Paut y el de Pavas van cuando tiene que haber un internamiento, pero fuera en consultas externas, habrá otros espacios. Entonces, creo que eso también puede ser un reto. (Romero, 2019).

Puede hacerlo todavía más, puede proyectarse más, sería ideal que se proyecte mucho más todavía [...] Creo que es importante que sigan participando en diferentes foros

relacionados con salud mental, prevención. Ojalá en espacios que pudiera tener la institución de atención primaria y prevención, que son espacios a los que no hemos llegado y hay que fortalecer más asuntos de salud mental. Creo que es importante, con muchachos en educación secundaria, porque así los chicos en la adolescencia pueden ir cambiando algunas visiones y conciencia sobre salud mental a edades más tempranas; podría proyectarse es esos aspectos. (Sandoval, 2019).

Una quisiera que fuera más verdad, o sea que esa apertura que hemos logrado o que ha logrado el programa en ciertos nichos con universitarios, con estudiantes de colegio, en agentes que tienen que ver con políticas públicas de salud mental. Tal vez una quisiera que eso fuera más, o que el programa pudiera resolver otros temas de la vida de los locutores y las locutoras, como el lado económico, o la independencia, tal vez una quisiera que se ramificaran todos esos esfuerzos y que esa comunidad tuviera un montón de casos de artistas, un montón de casos de cultura, un montón de acceso al arte y un montón de acceso a otros niveles de relacionarse. Entonces sí existe, es una gran iniciativa para lograr ese diálogo social, pero una, en sus anhelos locos de mejorar las condiciones de vida de las personas psiquiátricas, deseáramos que fueran más. (Mora, 2019).

El repensarse y alcanzar una mayor proyección son algunos de los desafíos para el programa *Podemos Volar*. Mata (2011) también brinda algunos elementos importantes para las iniciativas de comunicación popular en su búsqueda por avanzar en la construcción de diálogos y alianzas para la construcción de debate e incidencia.

Pueden ser lugar de convocatoria para articulaciones diversas entre actores sociales y políticos e incluso entre ellos y el estado en los países donde es posible. Articulaciones que renueven la organicidad ciudadana y democrática de esas prácticas en tanto buscan la construcción de diálogos y alianzas para poner en cuestión los lugares asignados por el poder a quienes no lo tienen. (Mata, 2011, p.20).

Los logros de *Podemos Volar* son señal del camino andado de manera sostenida en la reivindicación de derechos en Salud Mental. Posicionar el programa también como un lugar de convocatoria para la reflexión, el encuentro, el intercambio y la articulación de grupos, organizaciones, instancias o colectivos vinculados a esta lucha, es un aspecto por fortalecer.

Dar seguimiento a esas discusiones, porque por ejemplo un estudiante me proponía: ‘bueno, fuimos a la asamblea dirigimos el asunto a los diputados. Por qué no van a dar seguimiento a qué cosas van hacer las diputadas’. Entonces, muchas veces no le damos seguimiento. Hay alguien que viene y allá al tiempo es, si acaso, que se retoma. Pero ese tipo de vinculaciones, excepto que haya una intencionalidad de la contraparte [...] no se da un seguimiento. Es decir, el diálogo es de lo que sucede, pero pocas veces hay un seguimiento de con quienes participamos. (Dinartes, 2019).

Síntesis del análisis

A modo de síntesis, en la siguiente tabla se destacan las principales reflexiones surgidas del análisis en cada una de las dimensiones de la Comunicación Popular para el programa *Podemos Volar*.

TABLA 5. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>PODEMOS VOLAR</i>	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Podemos Volar</i> de Radio 870 UCR y Radio U
Educativa	<p>Pone énfasis en el proceso que ha significado para los y las locutoras aprender a comunicarse, en las acciones sistemáticas que a lo largo del tiempo han generado aprendizajes para quienes participan de esta experiencia.</p> <p>Busca desarrollar criticidad y conciencia en las personas participantes del programa radio de manera que puedan reconocer las formas de opresión y desigualdad presentes en su realidad.</p> <p>Identifica como un aprendizaje, que las personas participantes desaprenden lo que las estructuras han establecido y definido sobre su margen de acción.</p> <p>Forma parte de los esfuerzos por plantear nuevas formas de abordaje y atención de las dificultades asociadas a la salud mental.</p> <p>Busca que las y los locutores se reconozcan como personas sujetas de derechos capaces de incidir en la transformación de su realidad, a través de una acción política concreta que es la producción de un programa de radio que les permite expresarse.</p>

TABLA 5. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *PODEMOS VOLAR*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Podemos Volar</i> de Radio 870 UCR y Radio U
	<p>Busca desmitificar la locura, constituyéndose como un espacio de concientización a través de un enfoque de la Salud mental que se centre en las personas y no en la enfermedad.</p> <p>Promueve procesos de aprendizaje y sensibilización con los estudiantes que participan en el programa a partir de la realización de su Trabajo Comunal Universitario (TCU). El aprendizaje va en doble sentido, pues tanto aprenden los estudiantes de la realidad de las personas usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico, como los y las locutores de los aportes del estudiantado.</p> <p>Un elemento por considerar en este proceso educativo es el fortalecimiento de los locutores en herramientas de comunicación e información sobre temáticas específicas que se definan para tratar en el programa, a fin de que se realice una mayor apropiación y concientización.</p>
Política	<p>Se plantea como un espacio para que las propias personas usuarias del Hospital sean las que se expresen a través del programa de radio. Incorporando los aportes, historias, sentires y pensamientos de un grupo que ha sido silenciado en el sistema de medios, así como en el sistema político, económico y social.</p> <p>Evidencia y denuncia la discriminación y las condiciones de desigualdad que enfrentan las personas con alguna enfermedad mental. Busca, además, romper con los estereotipos que socialmente se les ha asignado.</p> <p>Busca abrir un espacio para que las personas con alguna enfermedad mental, en particular las usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico, puedan expresarse e irrumpir en el orden mediático establecido, ya que es el único programa de radio en Centroamérica dirigido por esta población, la cual ha sido históricamente excluida.</p>
Organizativa	<p>Se organiza en dos equipos: el de locutores y las locutoras, que son personas usuarias del Hospital Diurno, quienes dirigen el programa, presentan y seleccionan los temas, realizan las entrevistas y realizan el análisis según la temática. Participan de este grupo al menos 12 personas.</p> <p>El otro equipo es de producción y tiene a su cargo funciones organizativas, de producción y coordinación. Este equipo está integrado</p>

TABLA 5. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *PODEMOS VOLAR*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Podemos Volar</i> de Radio 870 UCR y Radio U
	<p>por cinco personas. Un actor que se suma a este grupo es el estudiantil a través del Trabajo Comunal Universitario de la Universidad de Costa Rica.</p> <p>Se conciben como autónomos para tomar sus decisiones según las funciones que correspondan. Las decisiones grupales se realizan de manera democrática y participativa, en un marco de diálogo y horizontalidad.</p> <p>Aborda temáticas diversas en las cuales el tema de la salud mental se presenta desde diferentes aristas, vinculadas a los intereses y vivencias de los y las locutores.</p> <p>Aporta nuevos formatos, más flexibles para su realización, en la que se da un sentido diferente a los silencios, gritos y lenguaje utilizado.</p> <p>Es importante revisar el grado de dependencia en recursos hacia la Universidad de Costa Rica, ya que el presupuesto, así como las políticas de gestión varían lo que puede poner en vulnerabilidad al programa. Así como delimitar los alcances del proyecto institucional y los de <i>Podemos Volar</i> como colectivo, como grupo organizado de personas que se identifican con un fin común.</p> <p>Se han definido claros límites de independencia y autonomía del programa para definir su organización y agenda.</p> <p>Se identifica la necesidad de revisar la articulación con el Hospital y establecer el rol que debería tener esta instancia en nuevos ámbitos de incidencia, mejores condiciones para la grabación, la incorporación de personas internas del Hospital Nacional Psiquiátrico al equipo de locutores y el involucramiento del personal del Hospital.</p> <p>Ha generado la apropiación del programa de radio por parte de los y las locutoras, así como de herramientas comunicativas que les permite fortalecerse en sus procesos de aprendizaje y en sus luchas reivindicativas al interno y externo del hospital.</p> <p>La integración de más locutores es un reto y el equipo se ha visto disminuido en diferentes momentos por situaciones personales, entre ellas económicas que les impide desplazarse al lugar, por desmejora de la salud y recientemente por fallecimiento. A pesar de ello, el programa ha permanecido por nueve años, con transmisiones ininterrumpidamente, todos los viernes acumulando experiencia,</p>

TABLA 5. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *PODEMOS VOLAR*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Podemos Volar</i> de Radio 870 UCR y Radio U
	<p>aprendizajes, reconocimiento e intercambio a nivel internacional, lo que se reconoce como una fortaleza.</p>
Participativa	<p>Su comunidad la constituyen personas que han sufrido alguna enfermedad psiquiátrica y sus familiares, se coloca como un núcleo más duro a aquellas que han sido usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico por ser este el espacio desde el cual se desarrolla el programa.</p> <p>Se hace necesario enfatizar en la información y concientización hacia el personal del HNP y establecer nuevos marcos colaborativos con la institución de manera que se realicen acciones que busquen una mayor participación de la población usuaria del Hospital.</p> <p>Ha establecido como canales de participación las conversaciones entre usuarios y usuarias, las publicaciones en medios nacionales e internacionales, las visitas a organizaciones y agrupaciones, el Facebook y las transmisiones del programa en radio Comunidad 870 y Radio U.</p> <p>Se identifican como audiencia a personas que tienen conocimiento en el área de psiquiatría, a tomadores de decisiones con injerencia en el ámbito de la salud mental y a estudiantes de psicología.</p> <p>Busca evidenciar, denunciar e incidir sobre la situación de vulnerabilidad de esta población, siendo los y las locutoras las que se pronuncien ante tomadores de decisión de los poderes ejecutivo y legislativo, así como del ámbito hospitalario en psiquiatría.</p> <p>Se constituye como un puente que vincula a la población con alguna enfermedad mental y al resto de la población, para romper con el cerco social.</p> <p>Las visitas y las giras constituyen un importante espacio para la realimentación, discusión, visibilización y concientización de las condiciones de vida de las personas con alguna enfermedad asociada a la salud mental, así como el reconocimiento de éstas como sujetas de derechos.</p>

TABLA 5. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *PODEMOS VOLAR*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Podemos Volar</i> de Radio 870 UCR y Radio U
	<p>Como resultado de estas interacciones, personas de la audiencia han alcanzado un nivel mayor de participación y se han involucrado en otras tareas de apoyo a la producción del programa.</p> <p>El espacio tiene total apertura para que cualquier persona usuaria del Hospital o que haya padecido alguna enfermedad psiquiátrica pueda participar del programa, ser locutor o locutora, expresarse e integrarse al equipo de <i>Podemos Volar</i>.</p> <p>El espacio previo a la grabación del programa es dónde se discuten las temáticas y se define por votación el tema a abordar. Otros mecanismos para proponer mensajes son a través de Facebook y correo electrónico.</p> <p>Se han establecido vinculaciones con diversos actores de la sociedad civil. Esta interacción le ha permitido al programa construir un tejido de contactos y de colaboraciones, por lo que es importante seguir avanzando en esta ruta.</p>
Cultural	<p>Las personas que integran el equipo se sienten identificadas y con pertenencia a este espacio, lo que las cohesiona y motiva a organizarse y realizar acciones en común.</p> <p>Esta identidad se da conocer a través de múltiples formas a través de las cuales las y los locutores comparten su sentir y pensar, como la música, poemas, murales, danza y teatro.</p> <p>Se constituye en un lugar para la socialización, la promoción cultural y el fortalecimiento identitario de esta comunidad.</p> <p>Busca la utilización del medio desde los intereses de la población excluida, de maneras originales que se imponen al modelo de comunicación predominante.</p> <p>Se asigna valor a otras formas de expresión como los sonidos, la gesticulación y los silencios, lo que irrumpe en el imaginario cultural establecido para la radio. Se utiliza un lenguaje sencillo y horizontal para lograr la comprensión de quienes participan y escuchan.</p> <p>Se expone y reflexiona sobre múltiples problemáticas asociadas a la cotidianidad de su vida, que implica transporte, seguridad, vivienda, costo de la vida, elecciones electorales, la condición de las calles,</p>

TABLA 5. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>PODEMOS VOLAR</i>	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Podemos Volar</i> de Radio 870 UCR y Radio U
	<p>cortes de agua y muchas otras problemáticas que hacen parte de su vida.</p> <p>Se vincula con la audiencia desde el abordaje de lo cotidiano, de las experiencias, de lo vivido y de lo sentido por lo que los temas son de convivencia común con la audiencia y buscan sensibilizar a partir de la realidad que viven las personas usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico.</p> <p>Es importante tener siempre presente que el abordaje de la salud mental y de las condiciones de vida para las personas que han padecido alguna enfermedad psiquiátrica sea transversal en todas las discusiones y temáticas que se transmitan.</p> <p>Se reconoce que este espacio de comunicación radiofónico fortalece a la comunidad a la que se debe, al ser una acción comunicativa política que coloca en el dial las voces de una población socialmente censurada y restringida en sus derechos, que exponen las desigualdades y contradicciones existentes para buscar su transformación.</p> <p>Se identifica también importantes acciones a nivel nacional e internacional realizadas desde el programa <i>Podemos Volar</i> para construir debate y diálogo entre diferentes actores en relación con la Salud mental al interno y fuera del país.</p> <p>El repensarse y alcanzar una mayor proyección son algunos de los desafíos para el programa <i>Podemos Volar</i>. Además de fortalecerse como un lugar de convocatoria para la reflexión, el encuentro, el intercambio y la articulación de grupos, organizaciones, instancias o colectivos vinculados a esta lucha.</p>
Fuente: Elaboración propia a partir del análisis del caso <i>Podemos Volar</i> en cada una de las dimensiones de la Comunicación Popular definidas.	

La presentación del análisis en dimensiones permite organizar los hallazgos según grandes líneas orientadores que aporta la literatura en Comunicación Popular. No obstante, encontramos puntos de encuentro entre dimensiones que también interesa destacar.

Así, los procesos de aprendizaje de la audiencia y de los integrantes de *Podemos Volar* que se mencionan en la dimensión educativa se vinculan con los canales de participación que se abren desde *Podemos Volar*, de manera que una propuesta de comunicación participativa y dialógica en la que se propicie la integración en diferentes niveles repercute a su vez en que existan procesos de educación orientados a despertar una conciencia crítica. Así “la premisa fundamental, a nivel pedagógico, es la *participación*. Sólo con una pedagogía basada en el proceso activo de participación personal (que se enriquece al convertirse en grupal y colectiva) puede lograrse el ‘partir de la práctica.’” (Núñez, 1985, p.74). Por lo que la dimensión educativa está estrechamente vinculada con la participativa.

De igual manera, cuando hablamos de procesos de aprendizaje basadas en la educación popular, lo cultural entra en juego, ya que a través de las expresiones culturales se transmiten aprendizajes que contextualizan y promueven identidad.

La cultura y sus “lenguajes” son el ingrediente fundamental y la materia prima del proceso educativo; referido a nivel de comunicación popular, su importancia se ve definitivamente reforzada, pues es fundamentalmente a base de expresiones culturales (danza, baile, literatura oral, mitos etc.) como el pueblo *comunica* su forma de ver, sentir, pensar, resistir y luchar. (Núñez, 1985, p.128)

Las diferentes formas de expresión y uso del lenguaje que se dan en *Podemos Volar* han permitido que las personas que escuchan comprendan que hay una realidad de esta población que se relaciona con la forma en cómo se comunican, en cómo afrontan sus problemas y en cómo se vinculan con los demás, las cuales están condicionadas por muchos limitantes que van desde lo físico hasta lo institucional y estructural. El tener la posibilidad de comunicar desde sus propias expresiones culturales ha permitido a su vez que las y los locutores

reconozcan sus capacidades y a través de un micrófono hacerse oír en muchos espacios que le han sido cerrados. Con una canción, con un sonido, con una historia han enfrentado muchos miedos y desatado ataduras que les impedían expresar su sentir y pensar.

Este ámbito cultural se vincula también con el organizativo, pues en este compartir y poner en común se establecen afinidades y lazos que dan soporte al grupo para la organización.

La verdadera comunicación – dicen – no está dada por un emisor que habla y un receptor que escucha, sino por dos o más seres o comunidades humanas que intercambian y comparten experiencias, conocimientos, sensibilidades (aunque sea a distancia y a través de medios artificiales). Es a través de ese proceso de intercambio como los seres humanos establecen relaciones entre sí y pasan de la existencia individual aislada a la existencia social comunitaria. (Kaplún, 1985, p.68)

Los significados que las y los participantes otorgan a la participación en el programa generan sinergias que los mantienen unidos y constantes a pesar de las limitaciones que enfrentan en el ámbito hospitalario y fuera de él.

La organización hace posible la acción política, pues el sentirse parte de una comunidad a la cual contribuyen a través del programa de radio es fuente de motivación para asistir todos los viernes. En este sentido, se trasciende lo educativo para pasar a lo organizativo y político. “Ya no hablamos solamente de “concientizar”. Tenemos también otros objetivos concretos: movilizar, organizar a la comunidad, apoyar la acción popular, estimular la participación. (Kaplún, 1985, p.78)

Esta interrelación muestra la interdependencia de una dimensión con la otra y la importancia de fortalecer una para potenciar el trabajo de la experiencia en las otras.

Propuestas para el Programa *Podemos Volar*

En un espacio colectivo facilitado por la investigadora y tomando como insumo para la reflexión el diagnóstico y análisis crítico presentado en el marco de la tesis. Se elaboraron propuestas de acción para cada una de las dimensiones. Estas fueron construidas por el equipo de *Podemos Volar* con la participación de diez locutoras y locutores, de dos integrantes del equipo de producción y de siete estudiantes del TCU.

Dimensión educativa

- Promover el aprendizaje en diferentes temáticas y áreas que surjan del interés de los locutores con el fin de nutrir las reflexiones que se presentan en el programa.
- Abrir el espacio para talleres que puedan dar los estudiantes y los mismos locutores que tengan capacidades en danza, teatro, maquillaje, tejer u otros.
- Aportar datos sobre la realidad nacional y la realidad de esta población.

Dimensión Política

- Defendernos nosotros a nosotros mismos y no esperar a que venga alguien de afuera a defendernos. El programa de la radio ayuda en ese sentido.
- Promover la defensa de derechos al interno del Hospital por ejemplo de personas que se les ha negado la participación en los talleres.

Dimensión Organizativa

- Establecer negociaciones con la administración para definir un espacio fijo para la grabación del programa que brinde mejores condiciones en consideración con la cantidad de personas que participa y las actividades a realizar.

- Solicitar una reunión con la Dra. Lidia Uribe a fin de dar a conocer los alcances del proyecto y negociar nuevas condiciones para el programa.
- Valorar otras posibilidades de transmisión como la radio por internet.
- Invitar a un programa a la Dra. Uribe a fin de exponerle necesidades que se presentan a nivel del servicio hospitalario y otros referentes a las condiciones del programa.
- Solicitar los permisos para realizar grabaciones del programa dentro de los pabellones.
- Buscar alianzas y redes que brinden soporte al programa de radio de manera que se disminuyan las dependencias institucionales y se genere la autogestión.
- Realizar charlas informativas y de sensibilización con el personal de Hospital en relación con el proyecto para generar mayor contacto y concientización del espacio.
- Generar la autogestión económica de manera que se sufraguen gastos por traslado y otras necesidades que puedan presentarse para los locutores.
- Abrir vías de comunicación con el Hospital de manera que exista una mayor conexión entre el programa y las personas que trabajan en la institución.

Dimensión participativa

- Hacer más grabaciones en vivo en la UCR y no sólo pregrabados.
- Colocar signos externos sobre el programa dentro del Hospital, como la manta de *Podemos Volar* que se hizo para el aniversario para que más personas usuarias conozcan y participen en el programa.
- Realizar grabaciones del programa en los talleres de manera que se dé a conocer el programa en los usuarios que participan del taller y a su vez se realice la grabación para que conozcan la dinámica del espacio.

Dimensión cultural

- Establecer espacios de café durante el programa para fortalecer la unión del grupo.

- Sostener los espacios para la música y otras expresiones que generan cohesión grupal.

Diagnóstico del Programa *Dialoguemos*, radio La Voz de Talamanca

A. Proyecto político/antecedente histórico

Contexto histórico y político de la radio La Voz de Talamanca

Los orígenes de la radio La Voz de Talamanca se vinculan inicialmente con la evangelización por parte de la Iglesia católica en la región de Talamanca, con la educación formal a distancia, así como en la necesidad de contar con un medio de comunicación que permitiera acortar distancias a las poblaciones para la solución de sus problemas cotidianos.

Tienen mucho interés en usar la radio en una comunidad bastante alejada digamos de la urbe, del centro de San José y de todas las facilidades que provee la urbe para el mejoramiento de las condiciones de vida de la gente. Entonces se interesan en montar la radio para atender a una comunidad abandonada o alejada, distante en donde prácticamente no había ni escuelas, ni colegios, ni servicios de salud.

Solo para que se den una idea hoy en día con todas las facilidades que tenemos se tarda en llegar a Amubri más o menos unas 7 horas, no tengo ni idea cuanto se podía tardar en aquella época viajar a Amubri desde San José porque además no existía la ruta 32 había que ir por Turrialba entonces tal vez eso puede darnos una idea digamos de la lejanía que es física, es temporal con todo esto del tiempo pero también con las desconexiones de los servicios; la educación, la salud, el tener recursos para alimentarse y eso motiva a los sacerdotes que además tenían un gran interés de evangelizar, de ampliar el espectro de gente, que se hiciera católica, no solo cristianizarse, tenían otro interés de evangelizar, entonces tienen la idea de montar la radio. (M. Amador, comunicación personal, 2020).

No había energía eléctrica, agua potable o mejor dicho cañería, ni caminos. Solamente triillos. Gracias a una avioneta donada por los familiares y amistades del Padre Bernardito, en Alemania, pudo realizar muchos trabajos y ni hablar de las emergencias con enfermos; hasta dos veces al día en varias ocasiones. Y gracias a la llegada del Padre Bernardo en 1965, (tres años después), así podían repartir el trabajo en las escuelas cuando él no podían asistir por las construcciones y por los viajes con los enfermos. (Entrevista a Elena Francis Reid, en Gaupp-Berghausen, 2014, p.4).

La iniciativa de una radio en Amubri surge del padre Bernardo Koch Kluben, quien se reconoce como fundador de la Radio La Voz de Talamanca y del sacerdote Franz Bernardo Drug Ingermann, ambos de la congregación de San Vicente de Paul. Para concretar el proyecto de la radio, los sacerdotes vicentinos contaron con el apoyo del sacerdote Jesuita Franz Von Tattenbach Quadt.

Si hablo de la emisora, de la primera persona de la que debo hablar es del padre Bernardito. Él llegó a Talamanca en enero de 1962. Su sueño era tener una emisora para que todos los pueblos aledaños pudieran escuchar la Palabra de Dios. Él siempre tuvo la idea de la emisora en su cabeza, hasta que en una reunión de sacerdotes se encontró con el padre Tattenbach y conversando acerca de su estancia en Talamanca le contó su sueño. El padre Tattenbach le prometió que le ayudaría a conseguir la emisora y lo logró. (Entrevista a Elena Francis, en Gaupp-Berghausen, 2014, p. 3-4).

El padre Bernardito Koch tenía una visión que de tener una radio [...] aquí en Talamanca para poder llevar la palabra de Dios a los hogares Talamanqueños. (J. Morales, comunicación personal, 2019).

Esta radio comenzó gracias al padre Bernardito, que desde que entró como misionero en Talamanca, junto con el padre Bernardo Drug, que en paz descansa, tuvo esa obsesión de hacer progresar la parroquia a la que nosotros pertenecemos, que es Amubri. Él se esforzó para ver cómo podía hacer llegar no solamente el Evangelio, sino también la educación, principalmente la secundaria. (Entrevista a Timoteo Gallardo, en Gaupp-Berghausen, 2014, p. 10).

El Padre Bernardito dijo siempre haber tenido el sueño de obtener una emisora para que los indígenas que vivían lejos, más adentro de las montañas pudieran escuchar la palabra de Dios y además aprender a leer y escribir desde sus casas. Logra ver realizado este sueño al encontrarse en San José en una reunión con el Padre Franz Tattenbach, sacerdote Jesuita, también alemán. (Voz de Talamanca, 2015, párr. 1-2).

Además del sacerdote jesuita Tattenbach, otras personas que se identifican como colaboradoras en la fundación de la radio son: Georg Von Gaupp-Berhausen, cónsul europeo de nacionalidad austriaca, fundador del Instituto para el Fomento de la Educación de Adultos en Latinoamérica; Florín Hoch, técnico austriaco, voluntario en el Servicio de Desarrollo de

Liechtenstein (LED); así como Miguel Jara Chacón y Alicia Padilla Naranjo, del Instituto Costarricense de Educación Radiofónica (ICER), quienes actualmente se desempeñan en ese instituto como director ejecutivo y coordinadora del programa Maestro en Casa, respectivamente.

Con la ayuda de este sacerdote, el Principado de Liechtenstein, el Señor Von Gaub y otros alemanes, suizos y austriacos, el joven Florín Hoch, encargado de construir la torre y hacer todos los preparativos y bajo la dirección del Lic. don Miguel Jara Chacón, logra en diciembre de 1978, ver construida la Emisora. Funcionaba con una planta de diesel que la madre del Padre Bernardito le obsequió. (Voz de Talamanca, 2015, párr. 1-2).

Con estas colaboraciones externas y el respaldo de la comunidad indígena de Amubri, se realizó el traslado del equipo en botes y a través del río Telire “testimonios de gente nos han contado cómo cargaron en botes partes de la antena y el transmisor para cruzar el río Telire y llevarlo hasta donde está hoy la emisora.” (Amador, 2020).

Finalmente, la radio La Voz de Talamanca inició sus transmisiones el 10 de febrero de 1979 y “es posiblemente, la radio no comercial más antigua que hay en Costa Rica y que existe, que sigue operando todavía.” (Amador, 2020).

El día de la inauguración fue el 10 de febrero de 1979. Yo fui uno de los cuatro locutores que salimos al aire ese día. Fuimos los primeros que pusimos nuestras voces en los hogares talamanqueños. El acto de celebración fue un evento muy alegre, hubo una fiesta, una pequeña feria y comedera. (T. Gallardo, en Gaupp-Berghausen, 2014, p. 13).

Al fin, el 10 de febrero de 1979 es inaugurada LA VOZ DE TALAMANCA. El Padre Tattenbach, quien había fundado el ICER Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica, quien le hizo posible el sueño, le aconsejo afiliarse a esa institución para lograr las ayudas necesarias. (Voz de Talamanca, 2015, párr. 5).

Una vez que se instaló la radio, el padre Tattenbach le dijo que sería bueno que se hiciera hija de ICER, que también se acababa de establecer, con aquellos buenos

padrinos, don Miguel y su esposa, doña Alicia. Y así llega a ser la emisora Voz de Talamanca, la primera hija adoptiva del ICER. (E. Francis Reid, en Gaupp-Berghausen, 2014, p. 3-4).

La Voz de Talamanca se convirtió en la primera radio de la red de emisoras culturales del Instituto Costarricense de Educación Radiofónica (ICER), el cual fue fundado por el padre Franz Von Tattenbach Quadt, en el año de 1973, con el apoyo del Principado de Liechtenstein, con quien se firmó un convenio marco de cooperación a través de la Ley 7299. Para definir este proyecto, el padre Tattenbach habría participado de congresos y espacios de articulación con otras iniciativas de educación radiofónica en América Latina como: Radio Santa María en República Dominicana, las Escuelas Radiofónicas de Tarahumara, en México, el CEN-PRO, en Colombia, Radio Progreso, en Honduras, Radio Hogar, en Panamá, entre otras.

El Padre viaja a Europa y a su regreso se detiene en Las Palmas de Gran Canarias, España, para estudiar el sistema ECCA. Lo mismo hace en Bogotá, Colombia, donde pasa unos días en CEN-PRO (centro de producción) que trabaja para la TV escolar colombiana. También visita la Institución LAUBACH, en Medellín, organización mundial de alfabetización de los protestantes y el Centro Gumillas de Caracas, Venezuela (movimiento cooperativista de la Comunidad Jesuita.) Más adelante, vuelve a Europa y a su regreso pasa nuevamente por Bogotá para profundizar sus conocimientos de la CPO de Sutatenza, así como a República Dominicana, para entrevistarse con el P. Rogelio Pedraz (Jesuita), director de las Escuelas Radiofónicas de Radio Santa María, La Vega. (Padilla, 2009, p.16).

Prieto, Durante y Ramos (2008) delinear tres importantes experiencias de radio educativa para América Latina que presentan modelos de educación radiofónica diferenciados: el ACPO (Acción Cultural Popular) fundada en 1947 por el padre José Joaquín Salcedo, mejor conocida como Radio Sutatenza en Colombia; en los años sesenta, la corriente de una

pedagogía liberadora para el oprimido de Paulo Freire, puesta en práctica en Brasil; y el sistema ECCA (Emisora Cultural Canaria) de las Islas Canarias, de la comunidad Jesuita.

La experiencia de Radio Sutatenza sustenta el modelo de Educación Fundamental Integral (EFI), en la cual se basan las escuelas radiofónicas que “ofrece una educación no formal para los campesinos organizando cursos que incluyen temas de salud, alfabetización, agricultura, ética y religión.” (Prieto, Durante y Ramos, 2008, p.66).

La influencia del modelo Sutatenza se comenzó a sentir en algunas partes de la región ya en los años 50. Pero fue en los 60 cuando la estrategia de las escuelas radiofónicas generó la creación de cerca de medio millar de emisoras, dedicadas a la educación popular, en su mayoría patrocinadas por la Iglesia católica, en unos 15 países latinoamericanos. (Beltrán, 1996, p.9).

En los sesenta se extendió en América Latina el modelo de las escuelas radiofónicas, inspiradas en Sutatenza y motivados por los resultados del Concilio Vaticano II: muchos obispados y congregaciones se entusiasmaron con la posibilidad que la radio brindaba de educar y evangelizar masivamente. Las conclusiones de la Segunda Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, celebrada en Medellín, Colombia (1968), significaron un impulso categórico a una nueva praxis pastoral comprometida con los pueblos latinoamericanos “en contra de la injusticia que los margina y oprime”. (Peppino, 1999, p.39).

Para los años sesenta, toma fuerza en algunas radios una segunda propuesta educativa con fundamento en los postulados teóricos y metodológicos de la Educación Popular, y que se expresa en la pedagogía liberadora para el oprimido presentada por Paulo Freire. Esta propuesta plantea una vinculación más cercana con las organizaciones populares y con procesos que partan de los educandos como protagonistas activos en la construcción de conocimiento.

En 1961. Simultáneamente con la promulgación del LDB, surgió el Método de Educación Popular del profesor Paulo Freire. El Movimiento Cultural Popular, MCP,

guiado por el propio Paulo Freire, tuvo a los agricultores como los primeros estudiantes en pasar por esta experiencia, siendo alfabetizados de adentro hacia afuera, a través de su propio trabajo. Los resultados obtenidos —300 trabajadores alfabetizados en 45 días— impresionaron profundamente a la opinión pública. (Freiras y Martins, 2019, p.5).

Algunas radios flexibilizaron el marco de instrucción típico de Sutatenza para hacer más educación no formal, acercarse a las organizaciones populares y hasta para reemplazar la visión de la sociedad y de su desarrollo, derivada de la impronta de ACPO. Tal vez, esto ocurrió primero en el Movimiento de Educación de Base (MEB) de Brasil, en el cual un maestro desconocido comenzaba a plantear inéditas ideas para democratizarla educación; se llamaba Paulo Freire. (Beltrán, 1996, p.9).

Igualmente, la otra influencia determinante fue la difusión de la proposición pedagógica de Paulo Freire enfocada a la alfabetización de adultos, pero atendiendo a una dimensión más amplia donde la educación debe entenderse como práctica de la libertad. (Peppino, 1999, p.39).

En 1970, un análisis de parte del sacerdote jesuita Antonio Cabezas, director de la Radio Santa María en República Dominicana, reveló que en el sistema ACPO de Sutatenza, “los programas culturales no estructurados de la época y los cursos de alfabetización ya no eran suficientes debido a los rápidos cambios acaecidos en las zonas rurales y en las zonas urbanas” (White, 1978, p.5). A raíz de estos resultados adoptó el sistema ECCA (Emisora Cultural Canaria) de las Islas Canarias, pero ajustándolo a la realidad latinoamericana.

Este modelo se va a expandir a muchos países de América Latina. La diferencia principal con el sistema ACPO fue que el sistema ECCA garantizó a sus estudiantes obtener los diplomas y certificados equivalentes a los de las escuelas oficiales. En ese sentido, el sistema ECCA se considera como enseñanza sistemática casi formal, pero usando los métodos no-formales como los de la ACPO. (Pérez, 2013, p.94).

Resultó ser más creativa que Sutatenza en su sistema de educación a distancia, pero mantenía el esquema de escuelas radiofónicas y otorgaba certificados a quienes participaban en los cursos. Este modelo lo aplicó, en 1971, Radio Santa María en la República Dominicana y después se difundió en Costa Rica con el ICER (Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica), y en Venezuela, Bolivia y Ecuador con los sistemas de enseñanza de Fe y Alegría de los padres jesuitas. (Prieto, Durante y Ramos, 2008, p.67).

El sacerdote jesuita Tattenbach se decide por este modelo y fundamenta la propuesta educativa de las Pequeñas Emisoras Culturales (PEC) en el Sistema ECCA aplicado en Radio Santa María, de la República Dominicana. De manera que, desde 1974, el ICER emplea un “sistema de educación a distancia que combina programas de radio, materiales escritos y ayuda directa o facilitación el cual se denomina El Maestro en Casa y que va dirigido a la población adulta que tiene incompleta la Educación General Básica.” (Padilla, 2009, p.150).

Como objetivos del proyecto Pequeñas Emisoras Culturales, se establece:

Favorecer a la población costarricense que se encuentra alejada, o no puede ser atendida por los centros educativos y culturales existentes. Esto implica que se busca estimular aproximadamente a las dos terceras partes de la población total que vive fuera del Valle Central, para que se integre de lleno al desarrollo social, cultural y económico del país.

Dar cobertura a los lugares en los que la mayor parte de la población meta está fuera del alcance de las radioemisoras que se pueden emplear para transmitir los programas de radio... Esto se debe, principalmente, a que las regiones de menor desarrollo económico no son tan atractivas para las radioemisoras, cuyos fines son comerciales. (Padilla, 2009, p.151).

Según estos objetivos, las radios culturales del ICER tendrían por orientación poner al alcance de las poblaciones más alejadas contenidos educativos y culturales con el fin de estimular su integración al desarrollo del país. Se plantea también que las emisoras del ICER “pretenden llevar a cabo su labor de manera indirecta no doctrinaria, estimulando la capacidad de pensar de sus destinatarios y de actuar, orientados en sus propios valores, en lugar de obligarlos a adherirse a juicios ya establecidos. (Padilla, 2009, p.37). En este sentido, se indica que una emisora cultural del ICER:

- Ofrece servicios a los oyentes; no busca ganancias.

- Sirve a los que necesitan más ayuda, los pobres y marginados.
- Desarrolla las facultades intelectuales, alimenta los mejores valores y representa las más nobles aspiraciones de sus oyentes
- Estimula la participación y creativa del oyente cuando estudia con el Maestro en Casa.
- Enseña a desarrollar la concentración al seguir una conferencia, al escuchar un sermón o buena música.
- Despierta el sentido crítico de la audiencia ante las noticias, los programas, la música, en fin, ante la programación general. (Padilla, 2009, p.152).

Por otra parte, en lo que respecta al ámbito organizativo-administrativo, se establece que para el funcionamiento de estas emisoras se constituirán asociaciones radiofónicas regionales para cada caso, sin fines de lucro, filiales del ICER, y con estatutos propios que establecen su forma de trabajo y definan las labores y las responsabilidades que corresponden. (Padilla, 2009).

Sobre esta organización legal y administrativa de las emisoras del ICER, Gutiérrez (1984) refiere a un estudio técnico realizado por la empresa consultora AUSTRO-CONSULT, cuyos resultados indican que las pequeñas emisoras del ICER deben ser “independientes, con la posibilidad de ser administradas por las propias comunidades, para de esta forma poder responder mucho mejor a las necesidades de desarrollo, propias de cada región y comunidad y sin interferencias politiqueras y administrativas.” (p.74).

Para Gutiérrez (1984), estas pequeñas emisoras “están llamadas a ser instrumentos importantes para el desarrollo integral de las comunidades [...] Su instalación y funcionamiento no son suficientes [...] Se precisa, además, implementar en ellas y a través

de ellas un proceso de comunicación participativa.” (p.75). De acuerdo con este autor, en 1984 se pone en marcha dicho proceso basado en tres áreas:

1. Organización comunitaria en vistas a la comunicación participativa.
2. Capacitación específica en diferentes medios de expresión.
3. Procesamiento de los propios problemas en vistas a "pronunciar" la realidad por diferentes medios de expresión, en especial por la radio comunitaria. (p.75).

Por perfil dado a las emisoras culturales del ICER, éstas fueron consideradas como parte de esta red de emisoras educativas y se enlistaron como una radiodifusora afiliada de la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER). (Peppino, 1999, p. 298). ALER inicia primero agrupando a emisoras educativas de la Iglesia católica y posteriormente, integra también a emisoras comunitarias cuyos objetivos fueran coincidentes.

La Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER) surge en 1972, cuando 18 radios de las iglesias católicas que venían alfabetizando, deciden asociarse (www.aler.org.ec) y se plantean como objetivos: mejorar la planificación y evaluación de los programas educativos, capacitar al personal de las emisoras y encontrar apoyo económico internacional. La radio puramente educativa pronto cambió y se transformó en la asociación de radios populares que ponen en práctica un modelo participativo, donde se privilegió la palabra de los excluidos, pensando siempre en su organización social y política para la transformación de las estructuras de los países. (Prieto, Durante y Ramos, 2008, p.67).

De las diferentes experiencias que emplean la radio con fines educativos en América Latina, las relacionadas con la Iglesia son las más antiguas y constantes; se agrupan en ALER para impulsar una radio popular y participativa. El casi centenar de radiodifusoras afiliadas, presentan características particulares que responden a las necesidades de cada una de las comunidades situadas a lo largo del subcontinente americano; sin embargo, las une una mística de servicio estrechamente ligada a las causas populares. (Peppino, 1999, p. 36).

Las publicaciones encontradas sobre la definición de las radios culturales del ICER exponen una caracterización de éstas como espacios de comunicación propuestos para dar un mayor

acceso a la educación a poblaciones excluidas de los sistemas formales educativos. Fortalecer la cultura local, así como la participación y apropiación del medio. Propuesta que sugiere la potenciación de las PEC como medios para transformar las realidades locales a partir de la involucración de las comunidades.

A continuación, se analiza la puesta en marcha del proyecto del ICER para el caso específico de la Radio la Voz de Talamanca tomando como referencia el marco teórico y metodológico de la Educación Popular, para cada una de las dimensiones definidas en esta investigación.

En primer lugar, se analiza la dimensión política, que implica el reconocer el significado de la comunicación como lugar de lucha para “el decir de posicionamientos políticos y modos de marcar la existencia, la estética y la circulación del poder.” (Villamayor, 2014, p.93).

Como un espacio para la ruptura con diversas formas de dominación. “Esa ruptura aludía a poder pronunciar la palabra acallada por el poder económico y político.” (Mata, 2011, p.3).

La Voz de Talamanca, en relación con este posicionamiento político en la Comunicación Popular, encuentra en su figura constitutiva como Pequeña Emisora Cultural del ICER importantes limitaciones. Por una parte, el ICER (2015) estipula que estas emisoras deben tener neutralidad política, aunque no define claramente en el escrito a qué se refiere.

Sobre la neutralidad política, Pérez (2008) indica que “no hay educación popular sin toma de posición política...la asunción de una posición ante la realidad supone el reconocimiento de la relación existente entre el capitalismo – y sus diferentes formas.” (p.21). Por lo que, las diversas experiencias de comunicación popular se posicionan desde un paradigma emancipatorio que abarca temas esenciales tales como:

Equidad de género, construcción ciudadana y poder local, la fuerza transformadora de los movimientos sociales, la apuesta por una justicia ecológica, el respeto y promoción de la interculturalidad, la incidencia social en políticas públicas... el respeto a las diversidades, la opción por el diálogo y la ecología de saberes, la visión y posturas decoloniales y otros... Son temas esenciales que confrontan antagónicamente el modelo neoliberal hegemónico centrado en la ética del mercado, el lucro, el individualismo y el consumo, desde una profunda y radical afirmación democrática y democratizadora. (Jara, 2018, p. 231-232).

El asumir una posición de neutralidad ante las diferentes formas de dominación conlleva a su vez a tomar partido. Ya que según Pérez (2008), “ninguna educación es neutra, todas están preñadas de asunciones, premisas y modos de hacer que las hacen parte de un proyecto, un ideal de sociedad, sean o no sus participantes conscientes de ello.” (p.22). El Instituto Costarricense de Educación Radiofónica envía programas elaborados que deben ser transmitidos de manera obligatoria en todas sus filiales.

En la radio de Talamanca cómo en las experiencias de las otras emisoras en las que yo tuve posibilidad de participar; son así terriblemente ceñidos en que tienen que pautar, tienen que bajar de internet y pautar el programa de PANORAMA de CANARA, incluso los amenazan, les dicen: ‘vea nosotros los monitoreamos desde San José’ lo cual no es cierto, pero la gente de Talamanca en algún momento nos dijo: ‘es que allá, el ICER nos controla porque nos dice que nos monitorean si ponemos PANORAMA y si no nos llaman la atención’. (Amador, 2020).

Eso hay que pasarlo obligadamente usted tiene que estar a la hora, pero ahora cómo no hay internet, diay nos hacemos la rusa o el ruso, no hay internet, pero eso ha sido la batalla de nosotros con el ICER y ellos antes pintaban esa torre que usted ve ahí, ellos lo pintaban, ellos lo cuidaban, ellos lo manejaban, ellos traían pintura y todo llegó el momento y dicen es que esa torre se está cayendo, ya no sirve. (Lupario, 2019).

Algunas de estas producciones son: El Maestro en Casa, Escuela para Todos, Por los caminos de la fe y Panorama. En concordancia con lo expuesto por Pérez (2008), se reconocerán algunas asunciones, premisas y modos de hacer del proyecto que se presentan en los

programas que el ICER solicita transmitir, aunque se aclara que no responde a un análisis de contenido de éstos.

En primer lugar, se comenta el programa PANORAMA producido por la Cámara Nacional de Radiodifusión de Costa Rica (CANARA), organismo que agrupa a más de 80 emisoras de radio. Entre ellas las culturales del ICER, cuyo director, Miguel Jara, es el actual tesorero de la Junta Directiva de CANARA. Esta cámara promueve el desarrollo de la dinámica industria de la radio y los derechos de la radiodifusión privada libre e independiente. (CANARA, 2018). Se presenta un extracto del programa transmitido el 17 de marzo del 2010, bajo el título: Ecología y Religión.

Algo similar sucede con la Ecología [...] esa legítima preocupación, manipulada por demagogos irresponsables, puede, al igual que la Religión, desnaturalizarse fácilmente y convertirse en un instrumento para estorbar... el aprovechamiento de los recursos naturales. Fresca se encuentran en nuestra memoria la propaganda fundamentalmente falsa, que desplegaron los adversarios del TLC, con ocasión del referéndum que se convocó en octubre del 2007. En esa oportunidad se trató de atemorizar a la población con el vaticinio de grandes catástrofes de toda índole, especialmente ecológicas, que nos sobrevendrían si el Tratado llegaba a ser aprobado. La mayoría del electorado no se dejó impresionar, pero sí hubo muchos ciudadanos de buena fe, que votaron contra el TLC con los Estados Unidos, creyendo proteger, entre otras cosas, a los agricultores nacionales y nuestras fuentes de agua, que si en alguna forma han sufrido mengua no ha sido precisamente por el Tratado. Por ese mismo motivo, recibimos con sorpresa y prevención el anuncio de la Presidenta electa, doña Laura Chinchilla, quien apenas supo el resultado de la elección, en el que obtuvo un merecido triunfo, se apresuró declarar ante la prensa, que en su Administración no se aprobaría ningún nuevo proyecto que implique extracción de minerales a cielo abierto u otro aprovechamiento de nuestros hipotéticos recursos naturales. (CANARA, 2015).

Del texto destacan dos argumentos principales, por un lado, que los adversarios al TLC manipularon a la población sobre los efectos de este en el ambiente y productores nacionales, y por otro, que los ecologistas pueden resultar fundamentalistas y ser un obstáculo al

desarrollo. Ambas evidencian una construcción de mundo del autor, basadas en un capitalismo extractor de la naturaleza para el desarrollo humano. Posición contraria al paradigma emancipatorio de la Educación Popular que defiende las luchas por la justicia ecológica y las economías locales. Asimismo, resulta también contradictorio con posiciones expresadas por la misma comunidad talamanqueña a través de la radio.

Mucha gente estuvo en contra del TLC y dieron sus opiniones por la radio, el ICER nunca se opuso, creo que, por respeto al parecer de los talamanqueños, porque Talamanca fue el único cantón que estuvo en contra. (D. Layan, comunicación personal, 2019).

El ICER siempre nos envió algunas cuñas, pero ellos nunca nos dijeron si esto era a favor o esto era en contra, nada más estaban ahí, se lo enviaba a nosotros, pero al final nos hemos venido dando cuenta que más bien nos estaban golpeando sin darnos cuenta a nosotros. (J. Morales, 2019).

Para el caso de los programas del ICER: el Maestro en Casa y Por los caminos de la fe, se presenta el siguiente extracto de la entrevista realizada al sacerdote jesuita Carlos Arias y publicada, en el libro de Padilla (2009).

Desde finales de 1986, el Padre Tattenbach andaba con la preocupación de estructurar un programa de formación bíblica para los estudiantes de El Maestro en Casa del ICER. Le inquietaba una cosa: cómo desarrollar la fe de las personas que se iban educando en nuestra Institución. Pensaba en un programa dirigido a personas adultas de la zona rural...La educación que ofrecía el ICER por medio del Maestro en Casa debía culminar en este proyecto de formación religiosa, pues la educación dada por cristianos debe ser evangelizadora. (Padilla, 2009, p. 75).

Con el programa Por los caminos de la fe, producido por el ICER, se deja de manifestó que educación y evangelización van de la mano en la propuesta del ICER. Un accionar que resulta contradictorio con lo expuesto por Padilla (2009), al indicar que las radios culturales no serían

doctrinarias. De acuerdo con Pineda y Núñez (2012), la religiosidad sacerdotal católica también está presente en el programa Escuela para todos, producido por el Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura (ICECU).

El ICECU reproduce la visión religiosa del agente dominante dentro del campo religioso mesoamericano, a saber: el cristianismo católico. Este posicionamiento le hace compartir con el catolicismo dominante en la región la descalificación abierta de toda práctica y creencia de índole mágica; descalificación que recae tanto sobre los agentes (oferentes) mágicos, como sobre aquellas personas que conceden existencia o algún poder a estas prácticas y creencias. (Pineda y Núñez, 2012, p. 137).

Los autores llegan a la anterior conclusión después de encontrar que en el programa Escuela para todos, de 77 consultas realizadas entre los años sesenta y el 2010, sobre prácticas y creencias mágicas, el 43% de las respuestas presentaron como elemento común un talante descalificador con base en la reproducción de la posición religiosa sacerdotal.

El ICECU fue fundado por Roderich Thun y Manuela Tattenbach, pariente del sacerdote Fran Tattenbach, fundador del ICER. Por ley de la República 3215, se crea en 1963, como una institución de bien público, sin fines de lucro, apolítica y sin afiliación religiosa. Su objetivo es el de difundir la cultura general y entre sus funciones están determinar aquellas ramas del conocimiento humano, en que deban ilustrarse los sectores populares. La tarea de ilustrar en comunidades como la indígena conlleva a una importante reflexión sobre la noción de interculturalidad y la promoción de ésta, en particular cuando se trata de religiosidad.

Ilustrar es iluminar, instruir, o incluso civilizar, por lo que enseguida salta la duda respecto de cómo sería posible aplicar esta acción en un ámbito como el religioso. Solamente suponiendo la existencia de formas de vivir la religiosidad más “exactas” o “correctas” que otras, sería posible llevar a cabo una tarea tal de ilustración religiosa, lo cual constituiría un craso error dentro de un contexto como el mesoamericano, profundamente diverso y desigual en términos culturales y

socioeconómicos (de clase), en el que coexisten distintas maneras de vivir y pensar lo religioso. Ignorar este contexto conduciría a formas explícitas de violencia simbólica...Solamente para una institución específicamente religiosa, como lo puede ser una iglesia, podría tener sentido la pretensión de “ilustrar”, en el sentido de sacar de la ignorancia religiosa, a un laicado particular, mas no tendría por qué ser del interés de un Instituto educativo/cultural de naturaleza laica. (Pineda y Núñez, 2012, p.128).

Los programas que produce el ICER y el ICECU como instituciones de interés público según la ley, tienen un peso de poder importante al ser declaradas por el estado como legítimas para llevar la educación y la cultura a las regiones más alejadas y excluidas del país. La reproducción que puedan hacer éstas de determinadas visiones de mundo dominantes como la religiosa católica puede resultar en una imposición, arbitrariedad y verticalidad para con otras comprensiones del mundo que nutren la cultura de pueblos y comunidades como las indígenas.

La doctrina de la Iglesia católica entra en competencia con la religiosidad tradicional indígena, “en la que el catolicismo, para reforzar su presencia en la región, ataca y desvaloriza el conocimiento tradicional indígena: “las prácticas curativas, los rituales y las creencias en torno a la muerte, el nacimiento y el matrimonio”; al tiempo que deslegitima a los “chamanes y a otras figuras importantes en las prácticas indígenas” (Rojas, 2002, en Pineda y Núñez, 2012, p. 125).

Para el caso específico de La Voz de Talamanca, la presencia de la visión religiosa católica se vincula con la radio desde su comienzo ya que sus creadores, los sacerdotes Bernardo Koch Kluben y Franz Bernardo Drug Ingermann, tenían como motivación la evangelización.

Se han escuchado puntos de que siempre tenemos los domingos la santa misa, todos los domingos y en el horario de las 4:30, el programa religioso es de la fe católica y hemos estado respetando esa parte, por fueron ellos quienes trajeron la radio y de ahí que el Maestro en Casa siempre está programado. (Eliseo, comunicación personal, 2019).

La Iglesia católica fue clave en la fundación de la radio y ha seguido haciendo clave, entonces se transmite la misa todos los domingos y hay un programa religioso que tienen una monja que creo que es todos los sábados. (Amador, 2019).

A pesar de ello, se reconoce por parte del equipo de producción de la radio que estos sacerdotes alemanes mostraron respeto hacia la cultura bribri.

La gente recordaba eso, que el sacerdote alemán de Berlín, de Munich, nunca violó el espacio, la cultura indígena siempre se mantuvo y respeto hasta el momento, incluso él se alegraba y Drugcito, otro sacerdote Bernardo Drug también. Ellos intentaban cómo aprender el idioma indígena estando aquí muchos años. (Lupario, 2019).

Se ha identificado que los programas que envía el ICER a las filiales culturales tienen asunciones, premisas y modos de hacer un proyecto de mundo, con posiciones político-económicas y doctrinas de sus emisores (CANARA, ICER, ICECU) las cuales incluso contienen mensajes que pueden resultar contrarios a la posición ético-político de la Comunicación Popular. Mensajes que no han sido construidos con la comunidad indígena, sino que éstos se limitan a programarlas y transmitir las según la exigencia del Instituto. De estos programas, La Voz de Talamanca trasmite: El Maestro en Casa, Escuela para Todos y PANORAMA.

Otra programación que se transmite en la radio es la creada por el equipo de locutores de La Voz de Talamanca. Estas producciones están orientadas en promover e incentivar la historia y la cosmovisión bribri, así como en comunicar y acercar a las comunidades del territorio indígena. Se identifica por parte del equipo de producción que es necesario continuar ampliando los espacios en la radio para la cultura indígena bribri, sus creencias y tradiciones,

pues aún siguen siendo desvalorizadas y desde el equipo de locutores y Junta Directiva de la radio se busca su posicionamiento.

Yo siempre he venido pensando este que hay un maltrato en la parte radiofónica. No hay mucha participación con los Awapas porque también creyendo, los Awapas es una religión. Y hay veces que se está dejando como a un lado. Entonces, ahí es donde queremos abrir, romper ese espacio... la mayoría o una minoría que crea la parte espiritual indígena, eso es un grupo religioso y si está lo otro, entonces cada uno se respeta, pero tiene también derecho a escucharse, que sus líderes también den a conocer lo que se maneja. (Salazar, 2019).

Antes para uno era como desprecio, discriminación, burla. Entonces como que uno no tenía el valor, el ánimo de hablar, pero ahora sí, la gente, todos los que quieren hablar en Bribri, como quieran, en la Radio La Voz de Talamanca, todo mundo se tira y habla como quiere. Si viene Cabécar, también Cabécar, porque Cabécar también sufrió lo mismo, porque era como burlado, como discriminado. Para ellos, era como una risa, como que no se valía el idioma de nosotros... no se valoraba. Entonces, la idea de la radio también es resaltar nuestro idioma o revivir y resaltar y seguir hablando. (Lupario, 2019).

De acuerdo con Gumucio (2004), las prácticas de comunicación que buscan ser participativas y orientadas al cambio social se fundamentan en “una comunicación ética, es decir, de la identidad y de la afirmación de valores; amplifica las voces ocultas o negadas, y busca potenciar su presencia en la esfera pública. Recupera el diálogo y la participación como ejes centrales.” (p.6-7).

Los esfuerzos de producción generados desde las y los locutores de La Voz de Talamanca buscan amplificar las voces ocultas y desvalorizadas de las comunidades indígenas, de sus valores y prácticas culturales, por lo que se identifica en estos programas un carácter de comunicación con acercamiento a la comunicación popular.

Se transmite entonces, desde una misma radio, mensajes diferentes y hasta contradictorios en lo que refiere a la forma de pensar y concebir el mundo, así como su relación con la naturaleza.

En los programas que han ido proponiendo ellos han aflorado temas relacionados con la cosmogonía Bribri, entonces yo supongo que ahí debe haber una cosa rara, es una yuxtaposición del pensamiento cristiano católico con las creencias tradicionales. (Amador, 2020).

Si bien en el perfil definido por el ICER se estipula que debe haber una neutralidad política en las emisoras culturales, es importante que la Radio La Voz de Talamanca defina su posición política como medio de comunicación cultural ante diversas formas de opresión. Posición que, aunque no está por escrito, se pone de manifiesto en los diferentes programas elaborados desde el equipo de locutores, con el apoyo de la junta directiva de la radio. Entre estos programas se encuentra el noticiero *Dialoguemos*.

Entonces teníamos lo que el ICER les mandaba, la música que normalmente programaban en los espacios habituales de la programación de cada locutor o locutora y eventualmente algún programa de ese tipo, el noticiero entonces era la excepción verdad de alguna manera sigue siéndolo a pesar de los altibajos es cómo el programa más que tiene cómo un esfuerzo más colectivo por un lado y más sistemático. (Amador, 2020).

Programa Dialoguemos

El programa *Dialoguemos* es el nombre que se le ha dado al noticiero de la radio cultural en Talamanca. Aunque principalmente, se le conoce como El Noticiero. Al menos así se identificó en las entrevistas. Lo que sugiere que el nombre *Dialoguemos* no está posicionado.

El noticiero surge entre 1988 y 1989, como resultado de una capacitación brindada por el ICER y ante una necesidad de información y de comunicación que enlace a pueblos alejados del centro de Amubri.

El noticiero se creó, primero porque tuvimos una capacitación con el ICER, y luego de pronto por la necesidad, entonces pensamos en un noticiero y ahí se dio. En ese entonces éramos más o menos de 8 a 12 personas y habían de diferentes comunidades y entonces se dio la posibilidad con la participación. (Salazar, 2019).

El Noticiero de La Voz de Talamanca encuentra como fines orientadores el de informar a la población indígena bribri y cabécar de los principales proyectos que les afectan, así como de acontecimientos deportivos, educativos, culturales o sociales que realizan las diferentes comunidades del territorio. Por otra parte, cuenta con el envío de mensajes lo que permite la comunicación con las regiones más alejadas en donde aún no llega la señal celular.

El fin es de tener informado al pueblo de lo que está ocurriendo y este no hay proceso de tener informado al pueblo y a la gente le gusta, le gusta escuchar, más nosotros nos centralizamos en el caso de ADITIBIRI, entonces ahí es en donde llegan los proyectos y llegan, todas las cosas llegan por ese lado dentro del gobierno llega ahí y entonces a través de eso uno va y averigua y habla con la gente, para que la gente se dé cuenta. En realidad, lo que vamos a emitir lo tenemos, está la gente hablando, gente de todos lados y llegan con nuevos proyectos, algunos buenos y otros que la gente como que no, entonces por ese lado nos apegamos tanto por la asociación Bribri y Cabécar. (Salazar, 2019).

Son mensajes que pasan, porque aquí digamos lo que es centro de Talamanca lo que es internet y cuestiones de teléfonos la señal es muy mala, entonces lo que hacen es que normalmente se manda un mensaje que se ocupa de una distancia o de un lugar a otro lugar a una persona por medio de la radio. (F. Morales, comunicación personal, 2019).

De acuerdo con Marí (2010), en una radio con vínculo comunitario los objetivos deben consistir en “ofrecer información relevante para responder a las necesidades de los miembros

de la comunidad, para empoderar a los sectores más débiles.” (p. 14). En este sentido, el noticiero *Dialoguemos* permite dar respuesta a una necesidad comunicativa de sus miembros y acortar distancias a través de la radio, para dar a conocer lo que se organiza en los pueblos, los proyectos nuevos que se impulsan y el trabajo realizado por las asociaciones indígenas.

Las iniciativas de comunicación popular buscarán también constituirse en un proyecto de emancipación, que debe pensarse y construirse según cada realidad y de acuerdo con las prácticas de los actores, para encontrar elementos de identificación y posibilidades de acción conjunta tendientes a revertir las condiciones de opresión. (Mata, 2011).

La misma gente nos piden la colaboración del apoyo, de cómo ellos pueden hacer la denuncia, o con quién tienen que contactar para hacer las denuncia. Y entonces, hay veces que cuando sí son agresiones, digamos de una señora o a los niños entonces preguntan, ‘¿pero alguien se queda? ¿cómo es? es que yo no sé cómo hacerlo’. Entonces, a través de eso, se va conectando y hay programas que vienen también del estado, que son programas que vienen hablando un poquito relacionado a eso, entonces nosotros los tratamos de ampliar, ampliarlos más para que la gente tenga el conocimiento del caso. Incluso lo hacemos también en bribri para que lo entiendan mejor la gente de arriba, de todo lado. Casos de esos de que hay violación, o una chiquita de 15 años que se junta, entonces, hay información para cómo poder hacer ese tipo de denuncias y nosotros abarcamos eso acá...Nosotros estamos hablando la realidad, estamos diciendo algo que está afectando [...] y entonces para ellos no les sirve, se molesta con nosotros. (Salazar, 2019).

El abuso y maltrato a las mujeres y niños es sólo uno de los temas que pueden abordarse en el noticiero: El cual en este caso ha servido de puente para que las personas escuchas puedan expresar que están expuestas a estas condiciones, que conversen de su situación y puedan canalizar sus inquietudes para realizar una acción tendiente a revertir su realidad, como es poner una denuncia. Las diferentes formas de opresión y vulnerabilidades presentes en las

comunidades indígenas entran en juego en las relaciones de poder que se expresan en prácticas adulto-céntricas, machistas, racistas, antropocéntrica, entre otras.

El noticiero como iniciativa de comunicación tiene un importante potencial para ser un espacio de concientización, de diálogo y de transformación, por lo que es necesario que el equipo que lo produce tome conciencia de la existencia de las diferentes formas de dominación, de la importancia de visibilizarlas y de buscar transformarlas a través de acciones colectivas.

Los mensajes que se transmiten desde el noticiero no se encuentran en ninguna otra emisora, ya que los medios comerciales no responden a esta necesidad al no ser rentable. Para *Dialoguemos* la rentabilidad no es el criterio para continuar con el programa, ya que las iniciativas con un enfoque participativo y comunitario tendrán como “motivo de su puesta en marcha, alejado de los fines comerciales y próximo a unos objetivos humanitarios, culturales o educativos. (Marí, 2010, p.14). No obstante, el costo económico sí es un factor que ha pesado en la permanencia del programa.

Al final con el tiempo se fueron todos saliendo. Eran voluntarios. Ya de un tiempo para acá hemos tenido también esos fallonazos, hemos venido produciendo muy poco, ¿por qué nos reducimos? Porque económicamente la emisora estaba demasiadísima caída. Entonces, nosotros por medio de teléfono, yo podía contactar a algunas personas, ‘este mira te estoy llamando, estamos y queremos el espacio, y este nos podrían brindar alguna información’, o yo ya sabía de algo y entonces yo le digo: ‘mirá por esto y esto, y disculpa no podemos llegar allá por el tiempo y este decía, claro en algunos momentos claro que sí’. Y entonces yo lo entrevistaba vía telefónica, pero llegó el momento que, ni para eso teníamos ni para pagar el teléfono, y entonces ahí fue que nos fuimos echando en un puro para atrás, para atrás y así nos hemos mantenido, ahora un poco muy reducido, esa es la parte donde se gasta más. (Salazar, 2019).

La condición de voluntariado ha afectado la constancia en la transmisión, ya que sus productores tienen que asumir el costo económico del traslado, y de las coberturas, en una región donde las distancias y los tiempos de traslado implican una inversión no sólo económica sino también de tiempo personal, a pesar de ello, el noticiero tiene 32 años de haber sido creado y se mantiene como proyecto comunicativo.

Por lo que se identifican dos motivaciones del noticiero, por un lado, la personal de quienes impulsan el proyecto y por otra, la necesidad de que exista un espacio como este que dé cuenta de la realidad local.

Una dimensión que es cómo el interés y la motivación de Eliseo por su iniciativa personal y por otro lado la atención de toda la dinámica de la realidad actual de toda la comunidad que está ahí de frente a la radio y que de alguna manera se les presenta y les dice bueno la radio tiene que dar cuenta de esto. Eso es lo que yo te podría decir sobre el origen y sobre la existencia del noticiero. (Amador, 2020).

B. Dimensión organizativa

Radio La Voz de Talamanca se encuentra organizada en dos importantes grupos que son los que hacen posible su funcionamiento. Por una parte, está la Junta Directiva de la radio y por otra está el equipo de locutores.

La Junta Directiva de la radio responde a la estructura organizativa del ICER, institución que convoca a un grupo de organizaciones o representantes para realizar una asamblea en la cual se eligen seis personas para que integren la Junta Directiva. Actualmente, está compuesto de la siguiente manera: Danilo Layan, presidente, Bernardo Vargas, vicepresidente, Arcelia Lupario, secretaria, Eliseo Salazar, tesorero, Maribel Salazar, vocal uno y Ana Nelson, fiscal.

La junta directiva tiene como funciones principales las de tomar decisiones administrativas de la Radio, así como solventar los problemas de sostenimiento de la emisora. Se reúnen una vez al mes.

La junta directiva se encarga de velar porque la radio siempre se encuentre trabajando, de buscar apoyo económico para mantener la radio, hacer o realizar actividades culturales, velar por que los programa estén siempre pasándose. Además, de asistir a las sesiones de la junta. (Layan, 2020).

La junta directiva resuelve cosas como: de dónde vamos a sacar la plata para pagar los gastos de este mes o la junta directiva establece un cronograma de trabajo para la organización del evento cultural que es fundamental para tener recursos. (Amador, 2020).

En lo económico pagar luz, pagar teléfono y todo eso; esto ocurre a cuenta de la comunidad y la junta administrativa que es el encargado. (J. Morales, comunicación personal, 2019).

El otro grupo es el equipo de locución y de producción, conformado por personas de la comunidad indígena Bribri quienes voluntariamente se integran para locutar y producir programas para la radio. Tienen la responsabilidad de garantizar que se transmita la programación de la radio en los horarios definidos. Se reúnen aproximadamente cada quince días.

Los locutores son un grupo de gente, ellos les llaman voluntarios; bueno locutores o voluntarios son un grupo de unas seis personas que se han mantenido a lo largo de este tiempo en el programa, a lo largo de este proceso y por ahí hay como dos o tres que son colaboradores eventuales. (Amador, 2020).

Deben cumplir con el horario de la radio que es de las 15 a las 19 horas, y en las mañanas de las 5:30 am a las 7:15 am. Algunos locutores hacen programas especiales como son historias, del pueblo bribri. (Layan, 2020)

Este grupo se conformó, inicialmente, a partir de las capacitaciones que realizó el ICER. Doña Arcelia Lupario es locutora de la radio y es una de las personas que ha estado presente en la radio desde que se fundó. Otras personas locutoras tienen aproximadamente 30 años de apoyar como locutores, este es el caso de Jorge Morales y Eliseo Salazar. Actualmente, el equipo está conformado por Eliseo Salazar, Karina, Jorge Morales, Arcelia Lupario y Roy Méndez.

Para organizar la programación, el equipo de locutores ha designado a Roy Méndez como programador, quien organiza la transmisión de los programas enviados por el ICER y de los programas producidos por las y los locutores, para ello coordina con el resto de las personas que integran el equipo.

Un primer insumo es lo que el ICER les pide y les manda, lo demás creo que responde un poco a las conversaciones que él tiene... Sé que a ellos cómo locutores manejan una dinámica de decisiones informales, ahí las conversan día a día cuando se encuentran ahí en la radio con reuniones. Por ejemplo, la semana pasada o antepasada me comuniqué con ellos por teléfono, en un momento que tenían una reunión de los locutores y estaban ahí valorando y retomando que Eliseo se estaba incorporando después de estar hospitalizado. (Amador, 2020).

Tenemos un encargado de la programación, que se encarga de dejar la programación de todos los días, programación de la mañana y de la tarde, algunos locales otros son programas enlatados que recibimos del ICER. (Lupario, 2020).

Para el funcionamiento de la radio ambos grupos manejan una coordinación y comunicación fluida. Esta articulación se ha visto mejorada gracias a la reciente integración de locutores como parte de la junta directiva de la Radio.

Ahora tienen la ventaja de que hay dos personas en la junta directiva, entonces ellos logran canalizar muy bien las aptitudes que tienen cómo en la junta directiva, antes no tenían nada de comunicación entonces había un divorcio terrible y nada más había

decisiones que tomaba la junta directiva. Danilo o don Julio se las comunicaba y eran así como órdenes y los indisponían mucho. Ahora ya tienen una comunicación más fluida, entonces hay momentos en donde los locutores también están en reuniones de junta directiva y discuten y participan. Llevan un tema que discutieron en grupo los locutores a la junta directiva. Las decisiones de la junta directiva ellos mismos las comparten y es así, desde esas comunicaciones informales cada día o todos los días pasando por reuniones de colectivos y locutores, hasta participaciones en reuniones de la junta directiva con la representación de los locutores que están allí. (Amador, 2020).

En la Junta Directiva participan dos personas del equipo de locutores, Eliseo y Arcelia, lo que facilita la comunicación y que la toma de decisiones responda a las necesidades de producción y del día a día de la radio. Esto es de gran importancia ya la Junta Directiva “diseña el cronograma y horario para cada locutor.” (Layan, 2020). Pero debe contar con insumos de los locutores para hacerlo.

Porque los otros miembros de junta directiva, sí es gente colaboradora, pero no están al tanto digamos del día a día de la radio, entonces lo que resuelve la junta directiva es lo que los locutores plantean, ese es el salto que ha dado en ese nivel organizativo, no corresponde con la propuesta de estructuración del ICER, pero a mí me parece una evidencia de como una necesidad desde los actores que gestionan la radio prácticamente transforman las estructura que les impone el ICER. (Amador, 2020).

La participación de dos personas del equipo de locución como integrantes de la Junta es señal de una incidencia organizativa en la estructura de asamblea propuesta por el ICER. Ya que en la convocatoria a la asamblea participan principalmente grupos organizados como: “la Iglesia católica, la junta de educación de la escuela, del colegio, grupo de mujeres, Municipalidad de Talamanca, Asociación indígena ADITIBRI, Asociación indígena ADITICA.” (Layan, 2020). Los locutores lograron ser parte de la asamblea y que se eligiera de este grupo al tesorero y a la secretaria de la junta directiva.

Este es el resultado de un proceso orientado a fortalecer la organización del equipo de locutores y la capacidad de diálogo entre ambos grupos. Dicho proceso ha sido acompañado desde el proyecto de Trabajo Comunal Universitario TC-635: Comunicación y cambio para el buen vivir, coordinado por el docente Marvin Amador Guzmán.

Uno de los grandes aportes más allá de lo técnico, es que las cosas en la radio se discuten y se definen colectivamente. Ha habido un proceso de modelaje facilitado por nosotros en donde ellos han ido rompiendo esa dinámica organizativa difusionista. La junta directiva básicamente les decía a los locutores: ‘ustedes tienen que hacer esto y esto’, y los locutores tenían un gran malestar. Hoy en día son casi que dos entidades en una. El que las decisiones de lo que sea no sea la decisión del presidente o de la junta directiva o de alguno de los locutores, sino que sea producto de la reflexión y la discusión entre ellos es quizás lo más, en términos políticos, lo más sustantivo que ha generado este proceso de modelaje que nosotros hemos venido haciendo. (Amador, 2020).

De acuerdo con Marí (2010), la propiedad y el control de los medios comunitarios frecuentemente son compartidos por vecinos, gobierno local, organizaciones de base y otros actores. Y aunque son medios que no se rigen por objetivos comerciales, no siempre su estructura organizativa responde a modelos participativos y dialógicos, por lo que se debe buscar ser coherente entre los objetivos y su forma organizativa. En este sentido, la integración del grupo de locutores como parte de la asamblea y de la junta directiva es un paso importante en términos de potenciar la participación y relaciones más dialógicas.

En el marco de esta organización, el análisis del programa *Dialoguemos* o mejor conocido como el noticiero fue posible sólo de manera vinculada al trabajo que realiza como parte del equipo de locución-producción de la radio. Al ser los productores del noticiero locutores de la radio, las personas entrevistadas referían continuamente a la labor del equipo de locución y de la junta directiva de la radio, pues Eliseo Salazar también funge como tesorero.

Esta organización interna con los roles asignados ha logrado el funcionamiento de la radio e incluso han logrado incidir en la estructura impuesta por el ICER, sin embargo, sigue presente que quien aprueba o desaprueba que organización o grupo participa de la asamblea, es un ente externo a la comunidad. Lo que genera que el colectivo comunitario tenga una dependencia organizativa hacia el ICER, quien en primera y última instancia determina las formas organizativas de sus filiales.

Padilla (2009) publica que las filiales del ICER deberán contar con sus propios estatutos con su forma de organización del trabajo y responsabilidades. Mientras que Gutiérrez (1984), expone que deberán ser independientes a fin de evitar interferencias politiqueras y administrativas. No obstante, los estatutos que rigen a las filiales son los emitidos por el ICER.

Estas emisoras no tienen independencia plena, ya que están supeditadas a condiciones, recursos, apoyos y decisiones del ICER. El estatuto que rige la relación entre estos colectivos y el ICER fue elaborado de manera unilateral por esa ONG, y limita las posibilidades de los grupos a constituirse en organizaciones formales. Incluso, se les supedita doctrinariamente a lo que el ICER establezca. (ICER s.f.). (Amador, 2018, p.10).

Esta limitación para constituirse como organizaciones formales le significa a la radio La Voz de Talamanca, la imposibilidad de recibir directamente donaciones, financiamientos y otras fuentes de ingresos que les permita solventar los costos de mantenimiento de la radio. Por lo que el ICER es quien las canaliza incluyendo los ingresos que recibe por pautas que deben transmitirse a nivel nacional.

Ellos no se configuran como ninguna organización formal porque el ICER no se los permite, el estatuto lo prohíbe, les prohíbe que adquieran personería jurídica [...]

cuando consiguieron los Fondos Puntos de Cultura hicieron una gestión que requiere la personería jurídica, que no tenían, entonces se molestaron [...] El ICER es quien contrata pauta, pero no le retribuye a la radio, en algún momento parecía que les retribuía pero sin dar informes [...] pero hace por lo menos dos años, lo que nos cuenta Danilo y ahora Eliseo, es que el ICER nos les da ni un centavo, a pesar de lo cual les sigue pidiendo que pauten lo que ellos programan. (Amador, 2020).

Por ejemplo, para un patrocinio nosotros tenemos que ir a pedirle al ICER y que nos consigan la personería jurídica y el otro lado, es que aquí están las instituciones del gobierno, pero cuando le hablamos del ICER, ellos dicen: "nosotros estamos haciendo con ustedes y no con el ICER", entonces ahí es donde tenemos la pega, que la gente no quiere. Ya se los hicimos saber el año pasado al ICER, que nosotros tenemos esa dificultad porque patrocinadores, en el caso de la municipalidad eso fue lo que nos dijeron, no queremos nada con el ICER es con La Voz de Talamanca, entonces estamos pidiéndole a ellos, que ellos vean cómo resolverlo. (Salazar, 2019).

Esos dineros quedan allá en el ICER, ellos dicen, bueno, por ejemplo, se dañaba algo ellos vienen a arreglarlo, pero de ahí, ellos dicen que descuentan la plata de ahí para pagar un técnico que venga acá, pero preocupante para nosotros era ¿Cómo pagar el sostén acá del mes? Entonces, esa ya era una diferencia que el ICER tenga, que haga dinero a través también de la radio acá, pero solo vea la parte técnica, ellos solo estaban preocupados en la técnica y en la parte administrativa de manejo, ya acá, eso le correspondía a la comunidad. (J. Morales, 2019).

Hasta ahora el ICER no aporta, nosotros costeamos todo hace más de 7 años, el aporte del ICER es la frecuencia, y cuando se daña el transmisor los arreglos y antes los equipos de cómputo. Ahora los equipos de cómputo los arregla un muchacho del pueblo. (Layan, 2020).

Este desfinanciamiento afecta la integración de más personas al equipo de locución, ya que son ellas mismas las que deben pagar los costos de traslado y de alimentación para transmitir desde la radio, asistir a las reuniones de coordinación y producir sus programas. La junta directiva les reconoce un incentivo, pero este es simbólico y no cubre los gastos.

Llegan, pasan por este procesito de aprender a usar los controles, les dicen 'Okey vengan ustedes a programar' están en la segunda, tercera o cuarta jornada, entonces empiezan a decir que día, que ellos esperan que les paguen algo. Y como no les pueden pagar entonces se van, pasa un poco eso. Básicamente ahí el que llega y se queda es porque tiene interés de aportar, sabiendo de que les van a pagar un estipendio que les alcanza para el pasaje de bus o a un poquito más tal vez. (Amador, 2020).

Por otra parte, la producción de los programas propios de la Radio se ven debilitada, pues no cuentan con el soporte económico necesario que les permita desplazarse para realizar las entrevistas o las coberturas de las actividades.

Entonces todo eso pone a la radio en una condición muy vulnerable y débil, digamos para poder generar producción propia, en un inicio además de todos estos elementos relacionados con los recursos digamos de perfil más económico o material. (Amador, 2020).

Empezamos con el noticiero, pero nos vamos dando cuenta que era una situación bastante difícil económicamente, y de ahí, nos quedamos como cuatro, después me quedé solo yo, porque yo trabajé un tiempo solito, como dos o tres años trabajé solo. Después por allá, en una reunión que habíamos tenido con la junta directiva, vimos que era importante y yo le decía que yo iba a cerrar porque ya no iba a continuar, estoy solo y así uno solito como que se va yendo a un solo lado, como que no va pensando bien. Entonces al final, yo mejor me retiro, iba a renunciar. Ellos me dijeron que no, que debía seguirlo, que era bueno y teniendo mucho apoyo por ese lado, de la asociación de ADITIBIRI, entonces por ahí, no podemos cerrar por eso, entonces se comprometió Roy a apoyar y hasta el son de hoy, hemos sido nosotros dos. (Salazar, 2019).

El noticiero de la radio es producido actualmente por Roy Méndez y Eliseo Salazar. Este programa en particular requiere de desplazarse a los diferentes pueblos y comunidades de Bribri para realizar coberturas y entrevistas, así como de mantener una comunicación continua con los diferentes actores. Dinámica que se ha visto también afectada por las limitaciones económicas de la radio.

Porque hay que estar saliendo a diferentes lados, por ejemplo, hay lugares que vamos y únicamente para ir rapidito y no esperar mucho se agarra un motor taxi de aquí al río, que te cobran 2000 pesos, ida y vuelta son 4000, pero si usted va más adentro casi se invierten 10000 pesos, e invertir 10000 pesos en este tiempo es difícil verdad, porque uno mismo no tiene y usted sabe, casi semanales y hay que estar en eso y está difícil, está duro. (Salazar, 2019).

En ciertos momentos, uno puede hacer un acto de voluntario, pero no una vida. Ahora después cuando yo me integro más a la radio, cómo yo voy a pedirle a un compañero que

vaya a cubrir una noticia en ciertos lugares donde tiene que, por ejemplo, ir a Bribri y él tiene que pagar el transporte y su comida del día; como yo le voy a decir 'vaya, pero yo no le doy ni un cinco', entonces yo lo veía mal. Ahí fue que entonces nosotros empezamos a apoyar y crear ese espacio, que no que el compañero que viaja tiene que dársele algo para poder sostener la radio. (Méndez, 2019).

Eliseo sacaba un poquito de eso para pagar los pasajes que apenas le daban, e ir a hacer alguna entrevista a la municipalidad o al centro de Bribri para recoger alguna información, pero eso les cuesta mucho sostenerlo, porque es un gasto económico, pero además les implica ir a Bribri, les implica sacar medio día o todo el día y de eso no se pueden dar el lujo fácilmente. Entonces el noticiero ha tenido como ese altibajo y de nuevo el noticiero es posiblemente el espacio que más se presta para expresar contenidos relativamente conflictivos o que expresen la conflictividad propia de las comunidades. (Amador, 2020).

A pesar de estas condiciones para realizar el noticiero, sus productores han encontrado formas para organizarse y así maximizar el tiempo y los recursos.

Nos venimos, sacamos un día, tenemos un día para venir a grabar, recopilamos todo, reuniones, nos juntamos un día solo a hacer las grabaciones, entonces ya lo dejamos grabado. (Méndez, 2019).

Hay momentos que nos reunimos acá o con teléfonos nos ponemos de acuerdo, tenemos que hacer tal cosa ¿Cómo lo hacemos? Y pum pum y ya tal día llegamos a hacerlo y ya lo montamos... También lo hacemos grabado para poder emitir en dos ocasiones, dos días diferentes, por ejemplo, tenemos uno el lunes en la mañana y el martes por la tarde, entonces la gente se acostumbra hay mucha gente que dice "y que es que en la mañana tengo que ir a trabajar y no pude escucharlo, pero el martes voy a poder escucharlo." (Salazar, 2020).

Su motivación por apoyarse entre compañeros y su identificación con los fines sociales y culturales que persiguen como equipo de la radio es una de las fortalezas que tiene el medio para seguir sosteniéndose.

Me dice tengo que trabajar a tal hora y entonces yo ahí empecé a ver lo que necesitan, un apoyo de un compañero, que llega y que dice: bueno, usted me va a apoyar con la transmisión, bueno está bien. Entonces yo veía que él sabía, él me decía a veces, me dice: Roy, ¿cómo hago? yo tengo que trabajar y me están llamando a una reunión que

tienen allá con la gente de la municipalidad en ADITIBIRI y yo le decía: está bien yo voy. Entonces, ahí empecé que me va gustando de ir, me van dejando de conocer entre la gente y me va motivando, entonces ahora donde voy la gente ya sabe que soy de la grabación y eso es lo que me ha motivado, apoyar. (Méndez, 2019).

Yo creo que hay realmente un cariño y amor de la gente por hacer algo por la comunidad en ese nivel, tienen todo este tiempo de estar allí metidos y metidas. A mí me gustaría que vieran la breteada que se pega esa gente cuando están realizando el festival cultural, son digamos las últimas dos semanas se dedican casi que 100% a eso. Me parece que todos ellos tienen un cierto gusto y satisfacción personal. Yo recuerdo a doña Defina que decía " es que es muy bonito cuando uno va a la comunidad a hacer alguna vuelta y le dicen ¡Ah usted es doña Delfina la de la radio!".

De acuerdo con Mata (2011), las diferentes experiencias de comunicación popular encuentran en sus prácticas y en sus políticas elementos que cohesionan y crean identidad para generar acciones colectivas. En La Voz de Talamanca y el programa del noticiero esta motivación e identidad con lo que se hace desde la radio, es el motor que ha permitido sostener el proyecto por más de 40 años.

Como acciones conjuntas se identifica también el lograr sostener a la radio económicamente ante el abandono financiero del ICER. Para ello han recurrido a fuentes de financiamiento locales, con las mismas organizaciones del lugar.

La junta se mantiene, con una pauta de la Asociación Indígena Bribri, el apoyo del Dr. Cristian Rivera, amigo de la radio, otra ayuda que se recibe de ADITICA, y algunas pequeñas donaciones de la comunidad. (Layan, 2020).

Por otra parte, están las actividades organizadas por la misma radio, como la Jala de Piedra que reúne a muchas personas visitantes de la zona de San José y que tiene como fines, además de recaudar dinero para la radio, el de promover la cultura bribri.

A veces hay que pagar teléfono sino cortan el teléfono, entonces nosotros nos veíamos de donde vamos a sacar el dinero ¿de dónde? entonces fue por eso que se dio la idea

de parte de Danilo Layan, así lleva 8 años [...] la parte de la Jala de la Piedra trae la gente, esa gente que vienen a colaborar. Los sicuas vienen de otros lugares, de otras comunidades lejanas así todo, pero así nos vemos aquí en el centro de Amubri y es una alegría para nosotros, aunque entre 1000 pesitos, 500 es algo que usted tiene y que según a veces llega un millón las ganancias. (Lupario, 2019).

Se han aventurado a hacer cosas lindísimas cómo la Jala de la Piedra que es un evento digno de reconocer como uno de los eventos culturales más autóctonos y ricos de nuestra cultura, de la cultura de nuestro país y es súper lindo [...] Y eso digamos es parte de la dinámica de la radio en ese sentido ellos ahí cumplen con que ese es el objetivo de fortalecer la cultura propia. (Amador, 2020).

Estas acciones han fortalecido al equipo de la radio y posibilitado el trabajo de la emisora en lo que refiere a la producción de los programas locales y de las transmisiones.

De la platita que van juntando con lo que da la asociación indígena, con lo que recogen en la actividad cultural anual que es la Jala de la Piedra, que les ayuda a sufragar una buena parte de los costos operativos; entonces la radio les da como de 1000, 1500 colones por cada vez que van a hacer el trabajo de locución. (Amador, 2020).

Los recursos que llegan vienen de algunas donaciones, de los avisos que se pasan en algunos momentos, entonces pagan un porcentaje por ahí de 2000 colones, 1000 pesos, eso no se encuentran en ningún lado, solo se encuentra aquí, porque es lo que se les pide, 2000 pesos, 1000 colones, y entonces con eso se va sosteniendo, se va recogiendo y con eso va trabajando la radio, hemos querido salir por medio de los patrocinios, pero tenemos ciertas cositas que nos afectan, por no contar con la personería. (Salazar, 2019).

Es importante destacar que, en cuanto al fortalecimiento del proceso organizativo, el proyecto de TCU ha promovido espacios de capacitación para brindar herramientas en planificación, evaluación, así como reflexiones grupales en cuanto a estrategias y políticas para la gestión de la pauta local. Sobre estos procesos se detallará en la dimensión educativa.

Los logros del equipo de locución y de la Junta Directiva relativos a alcanzar su propia sostenibilidad económica, le han permitido a la emisora gozar de cierta independencia

organizativa en cuanto a toma de decisiones desvinculadas del ICER, esta situación les hace a su vez apropiarse de la radio.

La comunidad es la propietaria, absolutamente porque antes el encargado del apoyo fuertemente era el ICER, pero lo hacía antes por medio de cadenas europeas que, por cierto, ya cómo que se apartaron, entonces últimamente dijeron que la emisora se tenía que independizar por si sola ¿Cómo? Diay, manteniéndose ella misma. Porque con ellos, casi no podía contarse, porque lo que podían dar ellos era en reparaciones de transmisores y otras cositas más que ellos podían aportar. Pero en otra parte, digamos en lo económico pagar luz, pagar teléfono y todo eso; esto ocurre a cuenta de la comunidad y la junta administrativa. (Salazar, 2019).

Por cuestiones este que tienen que ver por asuntos indígenas ¿Cómo se llama? de la OIT, entonces ahora se le hace difícil al ICER poder decir ‘Bueno nosotros nos la vamos a llevar la emisora’ porque entonces ya tiene que ver, lo que es la parte indígena y las leyes internacionales que acuerpan al pueblo, entonces no lo pueden sacar así fácilmente [...] y es por eso que creo que estamos nosotros acá porque no queremos que la radio se vaya. (J. Morales, 2019).

Puede ser que el ICER colabora en mantenimiento ¡no sé! [...] pero yo sé que la radio está por la comunidad, la radio es del pueblo, la radio está manejada por una junta directiva del pueblo. (H. López, comunicación personal, 2019).

Y en la dinámica organizativa, salvando estos controles que tiene el ICER, hay una gran independencia organizativa, sí el tema con la radio de Talamanca es que han logrado generar una cierta independencia económica, ahora después de cierto tiempo, pero antes hace dos años atrás todavía dependían de alguna platita que eventualmente les daba el ICER y dependen aun técnicamente del ICER cuando se dañan los equipos. (Amador, 2020).

Sobre el sostenimiento económico de las radios populares, Geerts y Van Oeyen (2001) apuntan que éstas igual que las radios comerciales buscan llegar a su audiencia, pero su modelo se ubica en una comunicación más creativa, más cercana a la comunidad y desde la identidad de su proyecto. Los esfuerzos realizados desde el equipo administrativo y de producción de la radio La Voz de Talamanca por garantizar esa competencia económica son

consonantes con esta creatividad, cercanía comunitaria e identidad de un proyecto de radio comunitaria.

Por otra parte, una discusión presente en el tema del financiamiento de las radios populares es el de autonomía, se enfatiza en que lo económico no debe de ser una forma para imponerle o limitar al medio lo que considere expresar. (ALER en Vandembulcke, 2010).

Una reflexión dada por el equipo de locución y la directiva de la radio en relación con el tema económico y la razón de ser de la emisora se presentó cuando en la campaña electoral, los candidatos de tendencias más consolidadas financieramente ofrecieron pagar pauta.

Generamos una sesión que partió de una discusión, que ya ellos habían dado sobre cómo manejar el tema de la participación de candidatos políticos y de la posible pauta de propaganda política en una emisora que carece de recursos... porque había una gente vinculada a liberación que son los que tienen más plata, que estaban ofreciendo pauta y eso propició esta discusión y luego esta reflexión. ¿Para qué es la radio? ¿Cuál es su función? ¿Que debería hacer la radio? En esa perspectiva crítica ellos decidieron, adoptar dos políticas informativas:

- Una era que no iban a aceptar propaganda política, que no iban a recibir pagos por propaganda, no iban a presentar cuñas y Que las participaciones de los políticos solo se iban a hacer en el contexto de espacios que fueran programas en vivo o grabados donde se invitaran a todos los postulantes políticos para que todos tuvieran la misma equidad en la participación y la comunidad pudiera recibir el mensaje de todos, no solo de los que podían pagar. (Amador, 2020).

La condición económica de la radio es de mucha escasez, sin embargo, ante la posibilidad de un ingreso por pauta política pagada, privó el informar a toda la comunidad dando acceso a los diferentes mensajes y actores indiferentemente de su capacidad económica, lo anterior siendo consecuente con fines que orientan a una radio que se debe a la comunidad, las cuales deben propiciar la libertad de expresión y ejercicio del derecho a la comunicación.

Se trata de prácticas que remiten a la asociatividad, a abrir espacios de libertad de expresión y ejercicio del derecho a la comunicación. Esto es así, en la medida que existe una hegemonía centralizada y centralizante que sumerge e invisibiliza voces. (Villamayor, 2014, p.98).

La decisión de adoptar una política en cuanto a pauta pagada fue exclusiva de la junta directiva y el equipo de locutores de la radio, “ahí el ICER no intervino absolutamente en nada.” (Amador, 2020). Tampoco se reconoce incidencia del Instituto en la definición de las temáticas que pueden o no abordarse desde las producciones de las personas locutoras de la radio.

Ahora nosotros mismos acá somos los que estamos tomando las decisiones, incluso hay veces nos reunimos entre todos los compañeros y discutimos el tema, a ver cómo queremos ponerlo, como lo vamos a hacer. (Salazar, 2019).

No ha habido ninguna acción de censura del ICER. En el caso de la Voz de Talamanca no hemos tenido circunstancias digamos así de censura tan clara y contundente. La gente de Talamanca yo creo que es cómo expresión, es junto con dos más de las 15 emisoras del proyecto de pequeñas emisoras del ICER, la única emisora indígena, están: la radio Boruca, que además estuvo un tiempo cerrada y está la radio Malecu [...] al ICER hay que reconocerle que digamos no es un control policíaco, el ICER no está encima de las emisoras diciéndoles que hay que hacer. (Amador, 2020).

Desde las producciones propias de la radio se abordan temáticas sobre cultura, leyendas, anécdotas de la cultura bribri, salud tradicional.

En los últimos 3 años hemos venido aportando para tratar de que produzcan sus propias producciones valga la redundancia y los contenidos de esas producciones tienen que ver con salud tradicional, historia de la comunidad verdad anécdotas, leyendas. Hay un espacio que abrieron muy bonito que eso con altibajos pues ahí lo han mantenido donde participan los awapas que son los líderes espirituales, pero no ha habido digamos un contenido que uno pudiera decir política o ideológicamente que se pueda expresar una situación conflictiva importante como para que el ICER intervenga... y de nuevo el noticiero es, posiblemente, el espacio que más se presta para expresar contenido relativamente conflictivos o que expresen la conflictividad propia de las comunidades. (Amador, 2020).

El noticiero en específico informa sobre los acontecimientos que suceden en las comunidades indígenas, se han abordado temas como el de la minería, la invasión de tierras indígenas, así como los nuevos proyectos que se impulsan desde la Asociación de Desarrollo Indígena Bribri.

La minería también fue abordada porque hubo últimamente, ya al cierre, hubo una reunión con todas las poblaciones, con toda la población, los dirigentes, para ver en qué iba a llegar porque como había mucha amenaza y muchas familias, había hasta pleito, los familiares porque uno a favor y otro en contra. Entonces, la gente quería darse cuenta ¿qué era y cómo iba a terminar al final? entonces ahí los pasábamos. (Salazar, 2020).

En la época que se presentó digamos la circunstancia de manera más evidente entiendo que sí que la radio fue cómo una plataforma ahí para dar cabida sobre todo al mensaje de oposición a los proyectos mineros y de exploración petrolera eso es lo que yo recuerdo que me han contado. (Amador, 2020).

Ellos alegaban que estaban apoyando ese pueblo, y era que el gobierno tenía un programa de ayuda de no sé cuántos millones de pesos, pero al final se descubre que no, en realidad ni la misma comunidad sabían en dónde estaba, y ya teníamos hasta un croquis donde decía que eran tierras panameñas, entonces eso se abrió ya grandísimo, y entre el gobierno y gobierno lo pararon ya ellos fueron y ahí con los GPS ya el gobierno lo restableció. Y son casos que a pesar de que mucha gente estamos acá, muchos no sabían, hasta que nosotros lo publicamos. (Salazar, 2020).

Nosotros, por ejemplo, si es un programa, si es un proyecto que viene a beneficiar a la familia, por ejemplo, que tienen uno de un puente, nosotros ¿a dónde van a estar ellos? ¿a dónde van a recoger los documentos? ¿qué documentos ocupa? y ellos ahí, de una vez aprovechan soltar eso. Entonces la familia lo escucha y ya es un adelanto para la familia van para allá y ya tienen que es lo que tienen que llevar para participar en el proyecto, entonces de un lado es una información que ayuda a la comunidad. (Méndez, 2019).

Con el abordaje de estas temáticas el noticiero se presenta como un espacio potencial para la expresión de conflictos presentes en la realidad del pueblo de Talamanca, en una inserción y organicidad que Mata (2011) identifica como rasgos decisivos de la politicidad de la comunicación popular.

Inserción y organicidad fueron los rasgos decisivos de la politicidad de la comunicación popular como lugar de expresión del conflicto y de búsquedas de articulaciones capaces de construir espacios de poder, lugar de expresión de la opresión y la subalternidad y de visibilización y discusión de ideas, proposiciones, modos organizativos y prácticas tendientes a revertirlas. (Mata, 2011, p.8)

Sin embargo, el noticiero de la radio cultural de Talamanca ha sido principalmente un importante medio para informarse, pero se reconoce una deuda por elevar el nivel de debate, de reflexión y de crítica hacia diversos temas.

Parte de una mínima pared, porque hay muchos otros temas que se podrían transmitir, que la radio podría utilizar para ejercer influencia a quienes los escuchan, pero no. Hablo, qué sé yo, del estado, de la sociedad, del rol de la juventud, la educación de los niños, la educación de los jóvenes y adolescentes. Yo siento que hay muchos otros espacios muy importantes que se deberían ver, que se deberían dar... Es algo de observar, de cuestionar ¿qué es lo que se podría hacer en ese caso? Pues sabemos que tenemos una radio, nos ayuda para mantenernos comunicados e informados, pero realmente es ver ¿cómo se le llama la atención? Porque pienso yo, se podría enfocar en muchos temas. (D. Morales, comunicación personal, 2019).

En relación con el tema de la autonomía, si bien se reconoce por parte del equipo de producción y de la junta directiva, que no existen restricciones en la definición y escogencia de las temáticas que abordan, así como en las políticas que definen sobre administración de los ingresos de la radio. La estructura organizativa del ICER a la cual deben de sujetarse le establece importantes limitaciones, al no poder definir quiénes participan de la elección de la junta directiva. Por otra parte, en relación con los contenidos sigue presente la obligatoriedad de la emisora de transmitir la pauta y los programas enviados desde el ICER, por lo que la organización de la radio está estrechamente vinculada con su propuesta política. De ahí la importancia de que el medio cuente con independencia organizativa y estatutaria del ICER y

que la apropiación que tiene la comunidad del medio sea también reflejada desde el ámbito legal.

C. Dimensión participativa

La participación juega un rol importante en el proceso de evolución de las radios populares, comunitarios y alternativas.

Lo que nació como escuela radiofónica y se insertó en las mismas entrañas de los grupos populares, sobre todo de las comunidades campesinas de América Latina, pasó por un proceso de reflexión y evolución permanente en la búsqueda de nuevos métodos, lo cual permitió que más que hablar de escuela radiofónica, se hablara de radios educativas, radios populares y, ante todo, radios que buscan ser alternativas. Y uno de los aspectos que las hace alternativas es el componente de participación que para unas ya es realidad y para otras es un principio, un fin por conseguir. (Pérez, 2013, p.113).

La Voz de Talamanca se fundó como una radio cultural que trasmite para los pueblos y territorios de Bribri, Talamanca, desde la comunidad de Amubri. Aunque en algún momento su enlace se amplió hasta alcanzar el territorio Cabécar éste actualmente está deshabilitado. Por lo que “la radio en general tiene una orientación hacia la población adulta bribri del territorio de Talamanca, la zona Bribri del territorio indígena.” (Amador, 2020).

Hay momentos hasta que está saliendo en algunos momentos está en Puerto Viejo, Cahuita la radio está llegando allá porque la radio porque allá nos reportan, nosotros hemos venido llamando y nos están reportando. (Salazar, 2019).

El territorio indígena Bribri de Talamanca, de acuerdo con datos del INEC (2011), alberga a una población de 7 773 e incluye los poblados de Watsi, Acberye, Bratsi, Suretka, Shiroles Este, Yorkin, Boca Uren, Katis, Soki, Alto Uren, Alto Lati, Amubri, Coroma, Sepecue y Mojoncito, en una extensión de 436,90 km² (Inder, 2015, p.16).

La presencia de la emisora en el territorio ha permitido al pueblo indígena bribri de Talamanca disponer de un medio para comunicarse.

La radio fue hecha para llevar informaciones tanto de emergencia como para comunicarse a los vecinos, a los otros hermanos que viven lejos, que aquí se sabe que en Talamanca es un lugar muy lluvioso, con muchos ríos peligrosos, mucha montaña y para algunos casos de emergencia los familiares que tienen sus familias en el hospital y no hay cómo comunicarse, ese es el medio para poder comunicar a los demás familiares de las personas que ocupan. Es una tecnología como lo estamos viviendo ahora con los teléfonos, esa es una primera tecnología que salió en Talamanca para nosotros los indígenas, para poder comunicarse a los otros sectores, como actualmente el teléfono. (H. López, 2019).

El objetivo de la radio es seguir difundiendo los avisos que son importantes. Aunque ahora ya es diferente porque hay teléfonos celulares y se pueden comunicar de diferente manera, pero hay personas que viven también en los altos, en las montañas, que todavía no tienen un teléfono celular, se le puede avisar a través de la emisora alguna cuestión importante, esa es la misión de la emisora. (O. Morales, comunicación personal, 2019).

El tener acceso y la posibilidad de disponer de un medio de comunicación como la radio es un importante paso en la búsqueda por transgredir el orden instaurado. La radio permitió acortar distancias y unir comunidades a través de mensajes e informaciones que le son de su necesidad cotidiana. Aunque, de acuerdo con Mata (2011), no necesariamente, el acceso al medio implica que se trascienda el uso de este hacia equiparar desigualdades de derechos y oportunidades de expresión.

A las luchas por lograr una palabra propia sostenida en la igualdad económica, social y política, a los esfuerzos por diseñar proyectos contra-hegemónicos, se les sobreponía una dimensión tecno-administrativa que identificaba el acceso a medios y tecnologías con acceso al poder ser y decir. (Mata, 2011, p.14).

Este poder ser y decir está estrechamente ligado con las posibilidades de participación y las formas de ésta. En la radio La Voz de Talamanca el ICER definió la participación de la

comunidad a partir de la estructura de juntas directas establecidas por estatuto para las llamadas, Pequeñas Emisoras Culturales (PEC).

Como ya se ha mencionado, la elección de la junta directiva se realiza a través de una asamblea convocada por el ICER, instancia que aprueba la participación de cada organización o representación. En dicha asamblea, por estatuto, no pueden participar una cantidad mayor a 15 organizaciones, lo que limita la participación democrática y el acceso para que más personas se incluyan en la toma de decisiones sobre la radio.

Esta junta se vino eligiendo con los aportes de 15 organizaciones me parece con personería jurídica, eso forma la asamblea. Yo he participado sí, pero después, a última hora no pudimos participar con ellos, porque eran sólo tantas organizaciones. Entonces diay, llegamos y no pudimos participar porque no se escogió. Es una norma que tiene el ICER. Aunque yo vine en dos ocasiones, llegué, cuando llegué estaban los que tenían que estar verdad, el número que tenía que votar, entonces ya hasta ahí llegó. (H. López, 2019).

De acuerdo con Gutiérrez (1984), para el año de 1985 las PEC debieron de promover un proceso de comunicación participativa que incorpora: “organización comunitaria en vistas a la comunicación participativa, capacitación específica en diferentes medios de expresión y procesamiento de los propios problemas en vistas a "pronunciar" la realidad por diferentes medios de expresión, en especial por la radio comunitaria. (p.75). Sin embargo, no existe en el registro proporcionado por Gutiérrez que dicho proceso se diera para la radio cultural en Talamanca.

Además, de la junta directiva, el otro espacio consolidado para participar de la radio es como locutor o locutora de la radio. El ICER (2015) refiere a que en el inicio de la Radio La Voz de Talamanca se realizaron seminarios a un grupo de voluntarios colaboradores sobre el perfil

de las radios culturales y el manejo de la voz en la radio. Otro aporte en este sentido es el Manual de introducción general básica a los transmisores de radio de amplitud modulada para el proyecto de las pequeñas emisoras culturales del Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica (ICER) elaborado por Rohanny Vallejo Cordero, en 1996.

Desde 1979 cuando inicia la transmisión varios voluntarios locutores llegan a colaborar en la radio La voz de Talamanca. Muy emocionados al tener una emisora en nuestra zona indígena. Nuestro director, un alemán y asesor, sacerdote Bernardo Koch, nos envió a capacitarnos en el manejo de la consola y así continuar en la parte de locución. (Lupario, 2020).

Como resultado, de estos seminarios se capacitó a un grupo de personas voluntarias encargadas de la locución. El seguimiento y atención por parte del ICER a estos procesos ha sido, sin embargo, poco sistemático y con un enfoque más centrado en el uso del equipo que en el desarrollo de capacidades críticas o de concientización.

Una de las condiciones básicas en que se constituye la acción político-pedagógica de una propuesta de Educación Popular será, por tanto, su lógica *procesual*: cómo ella estructura y articula con coherencia su *intencionalidad transformadora* con los distintos momentos o factores que entran en juego para posibilitar el desarrollo de las *capacidades transformadoras* de las personas. (Jara, 2018, p.212).

En este sentido, si bien desde la estructura que plantea el ICER se abre el espacio para que las personas se integren de manera voluntaria como locutoras, la participación, articulación y construcción que exista con grupos o personas ha recaído en la Junta Directa de la radio y el equipo de locutores. Mientras que la labor del Instituto se ha delimitado al mantenimiento del equipo y al envío de producciones elaboradas para que sean transmitidos.

Llevar la educación formal escolarizada a las comunidades es la propuesta de radio en sí misma, es decir, la radio era una radio que no se interesaba digamos por

involucrar a la comunidad de manera significativa, básicamente [...] se dieron algunas capacitaciones para que los locutores y las locutoras hicieran eso: locución. (Amador, 2020).

El equipo de locución, sin embargo, ha encontrado en la producción de programas otros roles más allá de la locución y la transmisión de los programas del ICER, y se ha abierto a la posibilidad de colocar en los contenidos de la radio diversos temas como: salud, deporte, cultura, historia bribri y mujer. Estas producciones abren nuevas posibilidades para la reflexión, el fortalecimiento de la cultura bribri y la vinculación con las comunidades indígenas del territorio.

Las personas que realizan la locución y los programas, así como las integrantes de la junta directiva son de la misma comunidad a la que se dirige la radio, pertenecen además a grupos y otras organizaciones lo que les permite interactuar desde diferentes espacios que hacer parte de su cotidianidad, recuperar mensajes de esos espacios y llevarlos a la radio.

Ellos son parte de la comunidad y tienen ese intercambio cotidiano que creo eso es uno de los grandes valores agregados que tienen las emisoras comunitarias y tienen una comunicación que es ver la dinámica y la lógica del intercambio y la interacción de la gente en los territorios indígenas, no es la misma obviamente que la que se genera en otras comunidades urbanas.

Entonces, yo diría en primerísimo lugar tiene ese vínculo y en segundo lugar eso es algo muy propio de la radio, ellos mantienen una comunicación permanente por teléfono, dentro de las cosas que estamos resolviendo que no hemos resuelto con recursos del proyecto estamos por terminar de instalar un fonach que es un aparato que permite que la señal del teléfono fijo entre y se amplifique y salga al aire. (Amador, 2020).

La producción de programas, sin embargo, no es exclusivo de las personas que integran el equipo de locución. El ser locutor o locutora e integrarse al equipo de locución y producir su propio programa es una posibilidad para cualquier persona de la comunidad o grupo que

muestre interés de aprovechar el espacio. De acuerdo con Marí (2010), “la apropiación implica recuperar el protagonismo de la ciudadanía en el proceso comunicativo, incluyendo la elaboración de contenidos y la gestión del propio medio de comunicación. (p.12).

La radio es de todos nosotros y por lo tanto como, como la escuchamos todos y todos estamos al tanto de esto debemos estar de una u otra manera apoyando la radio. ¿Apoyando en qué sentido? [...] Tal vez muchos creerán que económicamente no, vea estos pobrecitos, que son, que han sido locutores y los que están actualmente han tenido que luchar, a ver cómo hacen un programa, los profesores, los estudiantes les ayudan a hacer un programa; pero muchas veces los programas los pueden hacer ustedes desde su casa. Pueden venir un sábado, un domingo, un lunes, tener un programa aquí en la radio, eso es hacer radio. Entonces qué significa esto, que esto es una parte muy importante que ustedes tienen que apoderarse y empoderarse de la radio porque es de ustedes, no es de nosotros. (D. Layan, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

Quien tiene cómo interés llega, se acerca a la radio, pregunta si puede apoyar y normalmente, les dicen que sí y entonces lo que les piden es que lleguen y vean más o menos cómo se hace el trabajo y se van fogueando, y ya cuando lo sienten fogueado entonces le dan espacio [...] ese es el caso de este muchacho Awá, él llegó más o menos en esas condiciones [...] para la reunión de diciembre nos contaron que ya tenía como cuatro meses de estar colaborando. (Amador, 2020).

Este realmente yo siento que la radio no nos cierra la puerta por decirlo así, eh como decir que solo tienen derecho de venir a dar noticias que sé yo acerca de la población; siento que es más de cómo la población se sienta parte de la radio o sí, como que la radio también abra ese espacio para la población, como viceversa. Tanto la radio abriendo, invitando a la población y la población también sintiéndose participe y dueños de la radio. (D. Morales, 2019).

Que la radio ahora sea uniforme, todo el que quiera tiene su espacio para poder venir a darse a conocer. Aquí somos 5, 6, 7 compañeros que trabajamos, nosotros estamos prestos para ayudar en realizar los programas que quieran montar cada uno, porque sabemos bien que no toda la gente va a decir "bueno es que yo no conozco cómo hacer la grabación o invitarlos" bueno, en ese caso estamos nosotros que vamos a apoyar en lo que es la idea, entonces pudiéramos poder tener programas de diferentes lugares. (Salazar, 2019).

El producir su propio programa de radio está abierto a las personas de la comunidad, sin embargo, las condiciones para la producción son difíciles pues dependen de los recursos

propios para trasladarse hasta la radio en Amubri o hasta el lugar donde quieren realizar las entrevistas, y el ingreso que tiene la radio no alcanza para costearlas.

Además de producir programas propios, el noticiero también ofrece otros espacios de participación a la población para que puedan plantear temas y exponer situaciones que están sucediendo en las comunidades del territorio. Los principales medios por los cuales pueden hacerlo son: llamadas telefónicas mientras se está realizando la transmisión en vivo, o llamadas y mensajes a través de la plataforma de Whatsapp con el registro de la información que desean que se transmita en el noticiero.

Aporta mucho digamos, mensajes, le dan a uno de cualquier cosa, si uno quiere mandar mensaje a alguien pues uno va y ya lo aporta, ya se da cuenta lo que necesita uno, lo que quiera. (E. Torres, comunicación personal, 2019).

Por vía teléfono, todo lo que acontece usted graba las actividades que se han hecho. Y así uno puede aportar eso, [...] por fotos también, envío fotos del teléfono, una información con una nota. Este si en caso de que ellos no puedan ir. Entonces, ese ha sido un aporte que también tenemos que ver, que es algo muy importante; que, por un medio de una comunicación, por una nota, yo digo: 'buenas esta actividad se hizo: una jalada de piedra, participaron tanta gente' y si los coordinadores no pueden ir, yo puedo agarrar video, entonces yo llevo esas fotos, el video lo paso aquí y para que ellos digan 'buenas, esto es lo que' Pero yo vine con mi testimonio 'bueno esto es lo que yo tengo'. Hay muchos medios para poder sacar adelante las informaciones o las actividades que se hacen en las comunidades, o sea yo también puedo venir y la gente puede venir. (H. López, 2019).

A través de estos medios el noticiero tiene una importante participación e interacción con las diferentes personas y organizaciones de las comunidades, también las informaciones enviadas les permite organizar y montar los programas del noticiero.

Vía telefónica nos llaman y participan al aire, nosotros aquí hacemos mucho eso, ya casi casi, antiguamente venían hasta acá, algunos si, todavía lo hacen, pero otros lo hacen vía telefónica de diferentes temas [...] Decimos: tenemos ya aquí la línea

telefónica abierta para que el que quiera participar y ahí rápido sale alguien ahí, y si sale saludando, está saludando de otra comunidad [...] Imagínese hay veces yo estoy aquí, yo duro una hora casi entre espacio y espacio que metemos algunos programas dentro de esos, pero seguimos y hay veces llega más de 80 este mensajes que la gente empieza a enviarlos.

Tal vez este como ellos proponen para un programa ellos nos comentan y nos dicen: mira que esto, entonces nosotros aquí les damos la vuelta, basado a eso nosotros nos vamos a, nos organizamos para poder montar los programas. (Salazar, 2019).

Esta condición, sin embargo, no se ha logrado alcanzar de manera sistemática con los actores, de manera que se formen corresponsables en diferentes comunidades que contribuyan en la producción de la radio. Lo anterior se debe también a las importantes limitaciones económicas presentes en la región ya que Talamanca es uno de los cantones con mayores niveles de pobreza, donde se supera el 35% de incidencia (INEC, 2011c). En este contexto, el mandar un mensaje e incluso realizar una llamada telefónica puede ser que no se encuentre en el orden de las necesidades prioritarias.

Una de la expectativas con el trabajo que nosotros llamamos de relanzamiento del noticiero pasa por atender eso de alguna manera, que sea viable, si es posible que alguna persona de las comunidades más altas y que tiene teléfono [...] la gran mayoría de la gente aquí no tiene líneas pospago sino que son líneas prepago, entonces la pagan cuando les queda alguna platita y a veces pasa que hay una o dos semanas en que yo por ejemplo no me logro comunicar con ellos por el Whatsapp, porque posiblemente, no tuvieron plata para poder pagar la carga y poder tener funcionando el Whatsapp. (Amador, 2020)

El derecho de esta población de ser escuchada y posicionar su voz, sus condiciones, su cotidianidad, encuentra limitaciones de orden estructural colocándola en una condición de desigualdad. Los productores del noticiero realizan importantes esfuerzos para llegar hasta las comunidades y vincularse con los diferentes actores de manera presencial, aunque estos

esfuerzos son realizados por iniciativa personal y con el apoyo simbólico de la parte de la junta de la radio.

Ya vemos que sí hay más interés del pueblo, de la gente en la parte cultural ¿por qué? Porque nosotros vamos hasta el lugar donde es, ellos antes hacían unos eventos pequeñitos ahora nosotros somos parte, la radio es parte ahí y entonces ellos ven la importancia que tiene la radio. (Salazar, 2019).

De acuerdo con Villamayor (2014), “los medios comunitarios [...] abren caminos para que la mayor cantidad de seres humanos puedan expresar su derecho a comunicarse personal y grupalmente: insistentes mundos que quieren nombrarse, escribirse, visibilizarse y posicionar voces que en otros espacios no son escuchadas. (p.93). Por lo que el fortalecimiento de espacios como el noticiero potencia a su vez el abrir esos caminos para la expresión de la comunidad indígena bribri. Limitaciones administrativas y de orden legal que impone el ICER a La Voz de Talamanca, no propicia el aporte que otras organizaciones puedan hacer a la emisora y a las producciones locales. Las cuales han salido adelante por mérito y organización propia del equipo de locución y de la junta directiva.

Por otra parte, el noticiero también requiere del acompañamiento para una mejor planificación y estructuración de los contenidos, de manera que sean más fáciles de comprender y que incorpore diferentes poblaciones etarias. En esta necesidad, el TCU de la UCR puede realizar una importante colaboración.

La idea es trabajar con ellos, reflexionar [sobre] cuáles son formas convenientes y funcionales para que la gente se apropie mejor de las noticias, ver si se crean algunas secciones. Organizar algún criterio que sea más útil para ellos y ellas. Les falta eso estructurar el contenido para darle orden y facilitar una mejor lectura e interpretación de esa información y de la misma manera algunos contactos que tienen con autoridades, gente de la muni y gente de la Aditibri, algún líder en alguna comunidad,

organizar una red de gente que les colabore. Porque creo que eso también es una facilidad, la gente de la comunidad tiene bien apropiado el sentimiento de pertenencia de la radio y está más dispuesta, hay un interés de facilitar esa información en la radio en general. (Amador, 2020).

La población joven es una de las más importantes de considerar por el noticiero y por la radio, es la joven, ya que muchos de los contenidos van orientados hacia las personas adultas y adultas mayores, y se está perdiendo la escucha de la radio en la comunidad indígena más joven de Talamanca.

Igualmente, para la ocasión que nos reunimos, mencioné que sentía que la radio no la escuchan los jóvenes, ¿más que todo son los adultos y yo creo que cómo lograr mantener la atención de la población joven y que los jóvenes también participen? pero son pocas las personas que los escuchan, al fin y al cabo, qué sé yo, hay otras que están llamando pues la atención de los jóvenes. (D. Morales, 2019).

El foco de ellos es la gente del territorio y en alguna medida porque lo produce gente más bien adulta, aunque eso es algo que posiblemente ellos no lo tengan precisado, es una de las cosas que tenemos pendiente de trabajar, a lo mejor si se estructura bien, si se organizan contenido y se definen secciones, a lo mejor sale una sección para jóvenes. (Amador, 2020).

Las personas voluntarias que buscan ir más allá de la locución y de la transmisión de los programas del ICER, y que sacrifican continuamente de su tiempo y dinero, han logrado sostener una escasa pero valiosa producción local en la radio La Voz de Talamanca. El noticiero es una de estas producciones con una importante respuesta e interacción. Propuesta que debe seguir creciendo en planificación, estructura de contenidos y en una red de colaboradores.

D. Dimensión educativa

Las radios populares, comunitarias y alternativas responden a una construcción de la comunicación que trasciende la función dada a la radio para llevar la educación formal a las poblaciones más alejadas con el interés de incluirlas en los procesos de desarrollo. De acuerdo con Correa (2000), esta visión de la educación tradicional como generadora del desarrollo encuentra importantes críticas y limitaciones.

Los cambios de paradigma y el debate educativo cuestionaban de manera directa las proposiciones educativas que animaban las emisoras educativas formales, porque muchas de ellas tenían perspectivas funcionalistas que centraban su acción en la instrucción educativa y sus contenidos eran poco relevantes para las propias audiencias. (Correa, 2000, p.6).

La Emisoras Culturales del ICER y la Radio La Voz de Tamanca como una de sus filiales se constituyeron como emisoras no sólo culturales sino también educativas, que bajo el sistema ECCA (Emisora Cultural Canaria) garantizan a sus estudiantes obtener los diplomas y certificados equivalentes a los de las escuelas oficiales. (Pérez, 2013, p.94). Por el contexto en el que se gestan “la propuesta de radio que hicieron, tenía un enfoque básicamente difusionista, era como ese interés, ese intento de que los medios se pusieran al servicio de la transmisión, del conocimiento y de la información y de la cultura asociada al desarrollo.” (Amador, 2019).

Para Pérez (2013) “una de las características que va a particularizar las experiencias de las radios dedicadas a la educación es la lucha constante por evitar una relación paternalista, verticalista y ser cada vez más participativas.” (p.115). Ante estas limitaciones de la

educación formal en la radio, muchas emisoras en América Latina fueron variando sus objetivos y enfoques.

El proceso de comunicación adaptado a cada comunidad o grupo social en cuanto al contenido, el lenguaje, la cultura y los medios [...] en lugar de la tendencia a utilizar las mismas técnicas, los mismos medios y los mismos mensajes en contextos culturales diferentes y para diversos sectores sociales de la sociedad. (Gumucio 2001, p. 39).

Con más de 40 años de creación, el programa El Maestro en Casa del ICER es la propuesta educativa no formal a distancia que se ha transmitido, desde 1979, a los pueblos indígenas de la región, a través de La Voz de Talamanca. El mismo se rige bajo el siguiente principio.

Ofrecer educación a jóvenes y adultos con rezago en primer, segundo y tercer ciclos, así como en bachillerato especialmente a quienes, por razón económica, social geográfica, cultural, etaria de discapacidad o de género, requieren oportunidades para una inserción real y equitativa en la sociedad. (ICER Principios, 2020, párr.2)

A pesar de la implementación de esta propuesta, Talamanca reporta el nivel de analfabetismo más alto del país con un 9,6%, según la dirección de educación de SULÁ. (INEC, 2011). En este sentido, es importante reflexionar críticamente sobre los contenidos educativos del Maestro en Casa que se imparten en estas comunidades indígenas y realizar esfuerzos por incorporar la realidad de Talamanca, los saberes propios de la región, así como las nociones de desarrollo comprendidas en la cosmovisión bribri y cabécar. En una propuesta educativa que considere la radio, no sólo para difundir contenidos educativos, sino como un espacio de comunicación para propiciar otros procesos educativos que consideren expectativas, intereses y necesidades de las personas que lo escuchan, así como la comprensión crítica de la realidad en que viven para transformarla.

Sólo así nos parece válido el trabajo de alfabetización, comprender la palabra en su justo significado; como una fuerza de transformación del mundo. Sólo así la alfabetización tiene sentido. En la medida en que el hombre, antes analfabeto, descubre la relatividad de la ignorancia y de la sabiduría, se libera uno de los mecanismos usados por las falsas élites para manejarlo. (Preiswerk, 2008, p. 45).

Otras acciones en educación orientadas desde el ICER se realizaron para la conformación de la radio, cuando realizó cursos de capacitación a las personas voluntarias interesadas en ser locutoras de la radio.

El primer seminario incluyó una amplia información sobre el proyecto, su idea y sus intenciones, su neutralidad política y la definición del concepto de “cultura”. Además, las diferencias entre una emisora comercial y una emisora cultural y se enfatizó en cuanto a que una emisora cultural se financia exclusivamente por patrocinios, contribuciones del voluntariado y no por la publicidad. En la segunda parte del seminario se practicó pronunciación y acentuación y se produjeron algunos pequeños programas. (Padilla, 2015, p.23).

Por el sacerdote y los que tenían interés de colaborar como locutor tenía que viajar a San José a recibir curso o capacitación en el ICER. Se le daba viáticos para que pueda ir y así participar. El hospedaje y la alimentación lo daba el ICER. Capacitaba a varios; a las 15 emisoras culturales los que trabajan en la radio. (Lupario, 2020).

A los que íbamos a trabajar como locutores, nos dieron un curso en el Seminario Menor de Tres Ríos con compañeros de otras emisoras. Recibí mis capacitaciones con don Amable Rosario, un señor de República Dominicana, que era un verdadero maestro de la radio. Aprendí mucho con él. Duramos una semana encerrados en el seminario y después regresé a mi querida Talamanca a colaborar con la emisora. (Entrevista a Timoteo Gallardo, en Assas Gaupp-Berghausen, 2014, p. 11).

Estas capacitaciones permitieron al equipo de locutores contar con conocimientos técnicos básicos para el uso de los equipos de radio, así como para expresarse en el micrófono con una mejor pronunciación o acentuación. En estos espacios participaron las personas del equipo con mayor antigüedad, mientras que las oportunidades formativas para quienes se integraron de manera posterior no fueron las mismas, ya que no hubo seguimiento por parte

del ICER. Por otra parte, “un proceso de concientización y de profunda comprensión de la realidad social [...] requiere de cierto tiempo para que el pueblo pueda apropiarse de ellos. (Gumucio, 2001, p. 39), por lo que la toma de conciencia de las capacidades de las y los locutores como emisores de la realidad de Talamanca requiere que las acciones sean formativas sistemáticas y procesuales.

Otras iniciativas en formación que han acompañado a la radio La Voz de Talamanca se identifican en el acompañamiento que se ha hecho desde el proyecto de Trabajo Comunal Universitario: Comunicación y cambio para el buen vivir, de la Universidad de Costa Rica, el cual se centra en “fortalecer capacidades colectivas y organizativas para ampliar el alcance, las condiciones y el perfil de producción propia de la radio.” (Amador, 2019, p.3).

La participación del TCU inicia hace cinco años, y tiene como antecedente la realización de un proyecto de acción social de la UCR dirigido por estudiantes en el marco de las Iniciativas Estudiantiles de la Vicerrectoría de Acción Social.

Con el aporte del TCU se han generado espacios de capacitación para brindar herramientas en planificación, evaluación, así como reflexiones grupales en cuanto a estrategias y políticas para la gestión administrativa y para la organización. Como parte de este proceso se señalan algunos aprendizajes.

Promoción de la producción local

Se han realizado un esfuerzo importante por promover la producción local lo que ha resultado en la definición de ciertos programas producidos por el equipo de locución.

Bueno, el que nos apoya para las capacitaciones en mejorar los programas es la UCR, por medio de sus estudiantes con el TCU. (Layan, 2020).

El asunto es que la gente tenía pocas capacidades y pocas destrezas. Para hacer una producción que fuera agarrar el micrófono y ponerse a hablar, que, en el mejor escenario, eso es lo que los ponían a hacer y digo el mejor escenario [...] había momentos especiales donde había un invitado y venía y agarraba el micrófono y hacía una transmisión en vivo, pero había muy poco, todavía, pero eso está mejorando muy lentamente, pero está mejorando [...] ‘En esta radio no habíamos tenido ningún programa propio hasta que llegó el TCU’, eso lo dijo Eliseo en una evaluación, en una de las primeras sesiones de evaluación y planificación que tuvimos.” (Amador, 2020).

De acuerdo con Alfaro (2000), la comunicación tiene un carácter formativo, en el cual los receptores se educan a sí mismos cuando entran en contacto con la comunicación, cuando se da la quiebra del silencio, la cual, indica Kaplún (1985) es decisiva pues dejan de ser receptores pasivos, a pesar de la cultura implantada de silencio, y se convierten en emisores. El poder pronunciar la palabra es un momento decisivo en el proceso de Educación Popular. “Sin esa instancia en la que dejan de ser meros receptores pasivos y callados y pasan a convertirse a su vez en emisores, en emirecs, no habrá un real proceso en ellos.” (p.183). El pronunciar la palabra es sólo un paso inicial, hacia otros niveles de participación y de reflexión.

Uno lo ha vivido desde experiencias de gente temerosa, se metía ahí en la esquina y no participaba y poco a poco cuando uno le va abriendo espacio se va motivando y se va animando y se convierte en el líder o la lideresa que conduce. (Amador, 2020).

Realmente la radio se beneficia mucho de las opiniones que ustedes den, así como usted está dando una opinión pues queremos escuchar a todos a ver cómo unimos la idea y después empezar a enfocarnos para sacar una conclusión y ver cómo hacemos una radio mejor para todos, no solamente para lo que nosotros queremos o solamente para escuchar Panorama. (D. Layan, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

Definición de que no haya pauta electoral

Una reflexión importante que tuvo el equipo de locución-producción de la radio en conjunto con la junta directiva de La Voz de Talamanca se puntualiza en la definición colectiva de no aceptar pauta electoral pagada en el marco del proceso de campaña. Lo anterior, en afinidad de una radio con propuesta democratizadora, de acceso a la información y del derecho de comunicación que tiene la comunidad.

Lo que propusimos en el TCU fue reunámonos y conversemos, empezamos a generar una reflexión, veamos el tema de la pauta y de la participación de los políticos al margen del qué y el para qué de la radio, ¿Para qué es la radio? ¿Cuál es su función? entonces empezamos una reflexión. La radio se debe a la comunidad, entonces en función de los procesos políticos ¿Que debería hacer la radio? ¿debería tratar de dar información para que la gente pueda elegir? ¿Eso significa que sí se permitirá o no propaganda? entonces algunos decían que sí y otros que no. Les decíamos ¿Qué pasa con la realidad de los partidos? hay partidos Digamos que a que tienen mucha plata y hay partidos que no tienen. Entonces lo que vamos a tener es que hay partidos que van a poder pagar pauta y otros que no ¿Eso les parece que sea conveniente para que la comunidad se informe bien? entonces ya empezaban a reflexionar. A la luz de ese ejercicio crítico o facilitación de nuestra parte en esa perspectiva crítica ellos decidieron. (Amador, 2020).

De acuerdo con Pérez (2008), el proceso pedagógico de la Educación Popular es una construcción. No se trata sólo del respeto por reconocer el derecho de las poblaciones excluidas a tener voz, sino que es un proceso sistemático crítico y reflexivo.

Será posible mediante la asunción por parte de los sujetos de una criticidad que permita discernir, filtrar, juzgar, relacionar, tomar partido, entender... Los sujetos individualistas y colectivas puedan y deban pensar su realidad y, a partir de ese ejercicio de pensamiento, aporten iniciativas, enriquezcan el proyecto, influyan en el proceso y construyan relaciones más humanas y más ricas, capaces de superar la dominación capitalista, con su extrema densidad y complejidad actuales. (p.25).

Avanzar en un proceso reflexivo y crítico hace parte de los procesos de Educación Popular, pero este no es posible, “sin una acción colectiva que la acompañe y que la sostenga, dándole una base de sustento material traducida en cambios en la forma de vivir del oprimido. (Preiswerk, 2008, p. 52). Los procesos educativos debían comprenderse siempre en relación con la dinámica de los procesos organizativos y de ese vínculo es que se lograría un cambio de conciencia conforme se actúa sobre el cambio social. (Jara, 2018, p. 224).

Organización de la Jala de Piedra

La actividad de la Jala de Piedra organizada por la radio La Voz de Talamanca es una acción colectiva que ha ido creciendo y fortaleciendo a su vez las capacidades autoorganizativas del equipo de producción y de la junta administrativa de la radio, dejando aprendizajes para este colectivo de personas que la organiza.

Al principio fue un poco caótico, que luego hicieron una evaluación y se fue ajustando el proceso de organización y son súper diestros en eso ahora, al punto de que nosotros en aquel momento metimos un poquito de mano, porque ellos nos lo pidieron, estuvimos en una reunión y participamos y sugerimos algunas cosas y luego nos pidieron que les facilitáramos una sesión de evaluación. Y después de eso ellos han, básicamente, asumido todo, todo el trabajo y nosotros, en los que ayudamos es en dos cosas: hacemos promoción acá en San José y desde la universidad, siempre abrimos un espacio e invitamos a gente para que vaya a la Jala de Piedra... que tiene la particularidad de que expresa la conmemoración, el recordatorio de un evento ancestral. (Amador, 2020).

Promover la producción local, definir políticas como radio orientadas al derecho de la comunicación y la democratización de la información, así como la realización de acciones colectivas como la Jala de Piedra, no sólo para el financiamiento de la radio, sino también para el fortalecimiento de la cultura indígena bribri, evidencian importantes aprendizajes para el colectivo de productores y administradores de La Voz de Talamanca. En un proceso

educativo y participativo que ha sido sistemático por más de 5 años y que se ha orientado a fortalecer las capacidades organizativas y de comunicación de este grupo, Ya que “para el ejercicio de la participación de las comunidades hace falta recuperar las capacidades autoorganizativas y las dinámicas culturales.” (Del Valle, 2007 p.19). Y en esta recuperación el aporte de la academia es de gran importancia.

Los grupos sociales que los llevan a la práctica requieren profesionalización e innovación cada vez más creciente, para lo cual es responsabilidad del ámbito académico producir conocimiento en el campo que dé sustento teórico, metodológico y técnico para la enseñanza de la comunicación radiofónica y el perfil profesional requerido para el desarrollo de prácticas de comunicación radiofónica comunitaria, popular o alternativa. (Villamayor, 2014, p.100).

Estos procesos de aprendizajes también van en un doble sentido para la población estudiantil que se vincula al proyecto a través de la realización de su Trabajo Comunal Universitario.

Esto es un encuentro esto es un convivio entre los bribri y los estudiantes de la Universidad. Pero entonces seguimos adelante esta es una información que tenemos que conectar unos con otros ¿cuál es la información cultural que tenemos? ¿Cómo desde la parte indígena, cómo vivimos, cómo convivimos desde la parte social? (M. García, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

E. Dimensión cultural

La Voz de Talamanca se reconoce desde su fundación como una emisora cultural del ICER, pero qué entiende este instituto por cultural. En la recuperación que realiza Padilla (2009) sobre el sacerdote Tattenbach.

Cuando el Padre Tattenbach hablaba de los “culturalmente marginados” se estaba refiriendo precisamente a que hay un centro de poder y cultura que excluye a otros y cuyo acceso está vedado... Por eso el Padre predicaba el respeto por la persona humana. Creía en educar desde la cultura del otro, desde sus creencias, su quehacer, sus relaciones; así lo creyó, así lo hizo, así lo enseñó. (p.vi).

Esta conceptualización, sin embargo, entra en conflicto con algunos mensajes incorporados en los programas enviados por el ICER a las emisoras culturales entre los que se encuentran editoriales de PANORAMA de la Cámara Nacional de Radios, respuestas de Escuela Para Todos del ICECU en relación con creencias en lo mágico, o el programa Fe y Alegría con una posición religiosa católica. Algunos textos de estos programas se analizan en la dimensión política, y se reconoce importantes posiciones de estas instituciones en relación con creencias y visiones de mundo dominantes, que colocan nuevamente otras culturas como la bribri en el lugar de la exclusión.

De acuerdo con Gumucio (2001), “para establecer un diálogo horizontal entre dos culturas es necesario primero afirmar la propia. Alguien que no maneja bien su propia lengua difícilmente puede dialogar con otro e intercambiar en igualdad de condiciones valores y símbolos.” (p.21). Por lo que, para establecer un diálogo con otras culturas la radio La Voz de Talamanca debe enfocarse en fortalecer la cultura de la comunidad del territorio indígena bribri, para ello el eje cultural debería definirse como parte de la constitución de la emisora desde una construcción propia, basada en una autonomía administrativa y política, sin depender de las políticas y conceptos que defina el ICER o cualquier otra institución para la cultura bribri, o de las voluntades de las personas que sean elegidas en la junta directiva pues estas pueden variar de una administración a otra.

En la parte cultural estuvimos abandonados como siempre, como 20 años, no hubo interés en buscar información de las actividades culturales que hacen en diferentes comunidades, o sea no hubo un medio de comunicación, ni por la emisora, ni por los locutores, ni en bribri hablaron, solo lo que decía era en español, español, español [...] Como 20 años, 25 años por ahí anda. Después nosotros mismos peleando aquí mismo, porque como ‘si la radio lo dice así’, ‘el lema de la emisora es así’, entonces cómo es posible que no va a haber un intérprete, una persona... Y si somos de acá las

personas, que todos los locutores son bribri, ¿y cómo no va a poder traducir un mensajito que mandan? Bueno es una lucha siempre. Después tomaron en cuenta, hace como 10 años, 8 años por ahí, entonces nos tomaron en cuenta, ya para tomar esas informaciones de esas comunidades. (H. López, 2019).

¿Por qué ha venido eso también? Porque en los últimos años no sé, cuatro, diez años para acá, el Ministerio de Educación ha venido promoviendo ahora valorizando el idioma, ya la práctica o el trabajo o los estudios todo, cómo en forma que llaman, ellos han venido como reviviendo o resaltando la parte cultural, pero antes era para uno como un desprecio, discriminación, burla, entonces como que uno no tenía el valor, el ánimo de hablar, pero ahora sí la gente, todos los que quieren hablar en bribri, como quieran en la Radio la Voz de Talamanca todo mundo se tira y habla como quiere, si viene Cabécar también Cabécar porque cabécar también sufrió lo mismo, porque era como burlado, como discriminado para ellos, era como que les daba una risa a ellos, como que no valía el idioma de nosotros y todo es dado por Dios, no es por cualquier hombre pero sin embargo no se valoraba. (Lupario, 2019).

El equipo de locución-producción y de la junta directiva actual han buscado incentivar y promover la cultural bribri, a través de los programas locales que producen, los cuales, como ya se enfatizó en la dimensión organizativa, se sostienen con el esfuerzo individual y colectivo de las personas de la comunidad que administran y locutan la radio, ya que de parte del ICER no reciben ningún aporte económico ni ningún incentivo para la producción local, aunque si se apersonan cuando se desarrollan las principales actividades culturales por parte de la radio.

Para el colectivo la radio, la promoción de la cultura bribri es uno de los ejes que orientan los programas que producen y el accionar de la radio. De esta manera, con las producciones se ha buscado recuperar historias ancestrales de la cultura bribri, canciones del pueblo bribri, utilizar el lenguaje bribri en las transmisiones, dar cobertura periodística a los eventos culturales que realizan las diferentes comunidades a través del noticiero, así como organizar actividades enfocadas en el fortalecimiento de la cultura bribri como es el caso de la Jala de

la Piedra. Además, recientemente, cuentan con la participación de un aprendiz de Awá, lo que imprime la oportunidad para que desde la radio se profundice sobre el conocimiento tradicional indígena Bribri.

Hay más interés del pueblo de la gente en la parte cultural ¿Por qué? Porque nosotros vamos hasta el lugar donde es, ellos antes hacían unos eventos pequeños ahora nosotros somos parte, la radio es parte ahí y entonces ellos ven la importancia que tiene la radio. (Salazar, 2019).

Hay un espacio que sacaron como unos 8 años ya que la radio, que una persona pueda dar este que haya gente hablando en bribri, dejando pasar información que pasó allá, entonces el pueblo lo conocemos en bribri y los locutores que también hablen el bribri también, que traduzca lo que van a decir porque sabe uno que estamos escuchando las dos partes verdad; si hablamos el bribri ya lo entiendes, es como por decirlo ahorita el actual está este esas las elecciones, entonces las elecciones los meten una cuña, el rating meten una cuña aquí en español ya, y ahora el mayor no sabe cómo qué voy a hacer allá, pero ahora se está escuchando que lo hablan el bribri y después, o como hay las dos partes verdad, primero el bribri después el español. (H. López, comunicación personal, 2019).

El nuevo presidente es un joven al que le gusta mucho el progreso y además trabaja en el sector turismo. La primera semana de agosto, celebramos una feria donde hemos rescatado tradiciones de nuestra cultura. Aunque se ha perdido bastante, pero queremos recuperar muchas costumbres. Para esa celebración vino el ICER para grabarnos. Grabamos la jala de piedra, los cantos que nosotros llamamos ‘suwoh’. Con todo el evento pretendimos dar a conocer la cultura indígena. En la feria vendimos comidas autóctonas, que la gente no conoce, como ‘cochiboqui’, que en español quiere decir ‘cabeza de cerdo’. Se cocina la cabeza de cerdo revuelta con banano y para nosotros es delicioso. También ‘michilá’, que es un fresco de plátano maduro majado, muy alimenticio. Invitamos a todas las emisoras y televisoras del país, para que hicieran reportajes sobre Talamanca. (Entrevista a Timoteo Gallardo, en Gaupp-Berghausen, 2014, p. 12).

Tiene como cuatro meses de venir colaborando con la radio, es un muchacho, que a mí me parece muy rico que esté, porque él es aprendiz de Awá, entonces le está imprimiendo a la radio un aporte que siempre hemos querido que fuera más permanente lo que tiene que ver con el conocimiento ancestral y estas tradiciones. (Amador, 2020).

La recuperación del conocimiento ancestral y las tradiciones religiosas bribri es una de las áreas que el colectivo de la radio quiere recuperar pues se han visto disminuidas frente a otras religiones, de igual manera, otro tema presente es la incorporación de la cultura Cabécar en la radio.

La parte espiritual digamos del indígena se ha mantenido muchos años, mucho tiempo. En nuestro indígena bribri Dios se dice: Sibú, el único, pero a veces los seres humanos lo hemos dirigido a nuestras religiones, pero los Awapas ahorita están muy resentidos porque las otras religiones lo tienen muy, lo tratan de diablos, demonio y esto todo, todos los trabajos medicinales que es lo que hacen no están de acuerdo con los evangélicos hasta incluso los evangélicos han hecho que, el Wua tiene su piedrita para hacer trabajo de su ciencia, han querido que lo bote, lo elimine [...] eso puede traer consecuencias tristes para nosotros porque las piedritas son vivas, las piedritas hablan, se mueven, te ven, te escuchan, te miran y si llegan a botar eso por simplemente hacer caso a la religión. (Lupario, 2019).

Nosotros queremos involucrar en la parte cultural ambos territorios: Cabécar y Bribri. Tener gente cabécar, para que nos puedan ayudar en la parte del habla y todo el sistema de ahí, y aquí nosotros el bribri. (Salazar, 2019).

De acuerdo con Gumucio (2001), la participación de comunidades en que han sido marginadas, reprimidas o postergadas por décadas en procesos de comunicación dialógicos e inclusivos contribuye a “infundir autoestima y orgullo por la cultura, refuerza el tejido social a través del fortalecimiento de las organizaciones propias a la comunidad. Protege la tradición y los valores culturales, al mismo tiempo que facilita la integración de nuevos elementos.” (p.37). De manera que, una comunicación orientada a fortalecer la cultura bribri y cabécar, de manera inclusiva, dialógica y participativa permitiría a la radio una mayor vinculación con las comunidades, así como el reforzamiento de la organización, lo que se muestra en la respuesta dada por las comunidades en actividades como la Jala de Piedra.

Otro elemento importante que considerar es la presencia que tiene el colectivo de la radio La Voz de Talamanca en la cotidianidad de la comunidad, ya que al ser personas de la misma comunidad las que integran la junta directiva y los que están produciendo los programas reflejan en los temas tratados problemáticas sociales propias de la vivencia del lugar.

Bueno a diferencia de lo que ocurre con los medios más convencionales; la gente de la radio vive en la comunidad y aunque la gran mayoría de ellos viven en Amubri, otros por ejemplo, había un muchacho que yo no sé si todavía se mantiene, caminaba tres horas desde una parte más alta para venir y hacer la locución. Entonces ellos viven en ese tránsito permanente que van a Bribri que vienen, que se trasladan, que cruzan en bote, que se encuentran, que suben en la lancha; tienen un contacto muchísimo más permanente y una interacción muchísimo más fuerte con la gente de la comunidad. A diferencia de los medios más convencionales, es gente de la comunidad que convive e interactúa con la gente de la comunidad haciendo radio y manteniendo ese contacto tan directo, en primer lugar, humano, pero en segundo lugar tan llano y horizontal con la gente de las comunidades, es gente de la comunidad que la gente conoce. (Amador, 2020).

Por la diversidad de temas que se pueden tratar desde el noticiero, este programa es un espacio de comunicación abierto que permite reflejar y exponer diversas problemáticas sociales, para lo cual la vivencia y presencia en lo cotidiano es sustancial.

Esa es la única idea de acá, con toda la vivencia, por eso es que yo hablo de vivencia, este, eventos de vivenciales, porque todo, todo lo que se está viviendo, y bueno algunos que son ya historial, pero es parte también. (Salazar, 2019).

Un medio de comunicación sobre la protección del medio ambiente, la contaminación, los desastres naturales; bueno un sinfín, informaciones basándose en lo que es los desastres naturales, dando una información tanto cómo en estos lugares es muy propenso estas cosas verdad y también la zona es como muy propensa a la parte de emergencia. (M. García, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

Para Peppino (1999), las radios comunitarias tienen como finalidad educar, discutir, proponer, disentir, pero “desde una óptica más cercana a los interés y necesidades cotidianos

de los grupos y sectores humanos que no son atendidos por la radiodifusión comercial ni por las políticas de comunicación.” (p.54). El noticiero y demás programas producidos por la radio presentan contenidos diferentes a los ofrecidos por las radioemisoras comerciales, por ejemplo, no existe ninguna otra emisora en el país que transmita en bribri, canciones e historias ancestrales bribri, que exponga los nuevos proyectos para el territorio indígena, o que informe de una feria cultural en determinada comunidad del territorio, otorgando un significado en sus transmisiones para su audiencia. Ya que en una concepción democratizadora y socializadora de la cultura y desde una visión comunicacional, esta se define como un sistema significativo.

Es decir, un modo peculiar que tienen los diferentes agrupamientos humanos para otorgarle sentido a la realidad y para comunicarse [...] sin embargo, si entendemos que lo que decide el proceso comunicacional son los procesos continuos de significación que se generan desde la producción y desde la recepción de los mensajes [...] no basta con exponer ideas- por muy justas que estas sean-, sino que hay que propiciar la participación genuina, que es la generadora de conciencia, de poder, de sentido crítico. (Vidal, 2008, p. 220-225).

En este sentido, los espacios de participación y de diálogo son requisito para construir un sistema significativo que permite compartir experiencias, opiniones y posiciones tanto desde lo personal como desde lo colectivo para la búsqueda de soluciones ante las diferentes problemáticas.

En esta línea de abrir espacios para el diálogo y la construcción conjunta, el equipo de producción y la junta directiva de la radio convocó a organizaciones y personas en general a una reunión para discutir sobre el sostenimiento de la radio y la necesidad de una mayor participación en la producción y creación de contenidos.

Es preocupante para nosotros que hoy en día, nosotros estamos contando apenas con cinco programitas pequeños que tenemos aquí en la radio, que son hechos por nosotros acá, entonces nos preocupa eso; hemos venido hablando de que queremos extender la programación de la radio, pero nos hemos puesto a pensar ¿qué es lo que vamos a presentar al extender más el espacio? si actualmente estamos contando con seis programitas que a duras penas los tenemos acá, entonces me puse a pensar que conversando en diferentes momentos cuando he ido a diferentes comunidades y con algunas personas, salen buenas ideas entonces yo digo: ‘mira esas ideas son muy buenas’ y entonces porque no lo trabajamos todos juntos y entonces con algunos pensé la idea de invitar hoy a las personas que pudieran venir, como el día de hoy que les estaba diciendo entonces la idea es que podamos nosotros conjuntamente producir programas de nosotros mismos, de la zona. (Salazar, 2019).

Danilo lo dice ‘la radio es de todos’ y pienso yo que todos debemos involucrarnos en este tema porque a todos nos beneficia y es importante en todos los ámbitos y temas que nosotros tenemos que pues apoyarnos. Hay muchos que son temas muy importantes, que se debe reportar, hablarlo en la radio y muchas veces por el tiempo, que es muy corto no se puede, entonces ahí hay que buscar, en buena hora que, cómo se puede hacer y desarrollar más los horarios que dé la radio para poder seguir desarrollando una comunidad e integrar. (O. Morales, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

Todos los compañeros Eliseo, Roy, bueno los que colaboran, compañero Jorge, los que colaboran en la emisora y a la vez fortalecer más a la junta directiva de la emisora ¿cómo? cuando hay actividades proponer métodos para promover la salud y todas esas cosas verdad y esto sería de mi parte porque yo organizo a una organización cultural que lo que sentí, lo que hablamos, lo que pudimos conversar entre mis compañeros y compañeras es lo que yo vengo a proponer. (M. García, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

En este espacio de construcción colectiva participaron un total de 19 personas que provenían de las comunidades del territorio indígena tales como: Barrio Escalante, Telire, Sepecue, Kachabri, Amubri, Suiiri, Soky y Dururpe. También estuvieron representadas las organizaciones de: Asociación Awapa Kachabri, Consejo de vecinos de Amubri, Organización Comunal SOS, Acueducto de Amubri, la Comunidad Bahá í, Organización de Deportes, así como integrantes de la junta directiva y del equipo de locución-producción de la radio La Voz de Talamanca.

La importancia que tiene la radio y sus programas para el fortalecimiento de la comunidad fue uno de los temas que se evidenció tanto en la reunión con organizaciones convocada por la radio como en las entrevistas realizadas a la audiencia y colaboradores.

La Voz de Talamanca que ustedes tienen aquí en el territorio es una gran excepción, es una radio comunitaria que hace trabajo con gente de la comunidad para tratar de apoyar las cosas que la comunidad necesita, la información, el conocimiento, en el caso de ustedes la cultura que es tan valiosa que la mayoría no conoce. Esta radio a diferencia de Canal 7 o de Radio Monumental no busca generarle ganancias de esos miles de millones como ocurre con las otras frecuencias, sino que busca dar un servicio a la comunidad; un servicio de educación, de cultura y de información. (M. Amador, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

Me parece que la radio es un medio muy atractivo para empoderar a las comunidades y que se puedan ir a explorar y por esta vía se puedan llegar a las comunidades. (M. Mayorga, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

La radio es algo que nos informa, de tal manera que nosotros no podemos dejar que esta radio se nos escape, tenemos que ver, buscar la forma cómo darle vida a esta radio, ver cómo salimos adelante con esta emisora porque nos hace, nos sirve no solamente para ciertas comunidades de todos nosotros. Lo hemos visto hasta en el sentido de que tenemos familia en los hospitales del país de allá, tenemos comunicación con ellos de qué, cómo sigue el paciente, cuando tiene salida; en fin, todas esas cosas importantes que tienen el concepto de reconciliar. (D. Blanco, reunión con organizaciones, 19 mayo 2019).

Porque de mi parte, de mi punto de vista, siempre sostengo que la radio me parece importantísima, eso como que asegura y garantiza a un grupo, o al pueblo o al territorio que en verdad existe una información de cultura. (H. Morales, 2019).

Esta radio existe, con el fin de poder conservar la cultura, promocionar la cultura, para que la gente pueda saber de la cultura. (O. Morales, comunicación personal, 2019).

La necesidad de la radio y su potencial en diferentes ámbitos como el cultural, el informativo, el educativo, el organizativo, se hacen evidentes en las discusiones aportadas por parte de la audiencia y de las organizaciones, sin embargo, el reto para quienes administran y se

encuentran realizando la producción y locución de la radio es lograr la participación de más agrupaciones y personas en diferentes niveles, pues existen una importante demanda, se reconoce la apertura e importancia del medio pero es poca la integración alcanzada.

En el caso específico de la radio, la necesidad es aún mayor, pues el noticiero depende de las informaciones que envíen las diferentes comunidades sobre los acontecimientos que se viven y actividades que realizan. Y a pesar de que existe un flujo y vinculación importante con Eliseo Salazar y Roy Vargas, para el sostenimiento del noticiero se hace necesario consolidar redes de colaboración con corresponsables que se comprometan en apoyar sistemáticamente desde cada localidad.

Y es que desarrollar la comunidad va más allá de mejorar sus condiciones materiales de vida. Ello implica que se produzcan crecimientos en las personas y grupos, es decir, que aparezcan y se expresen cambios en las relaciones sociales, en la apropiación de nuevas capacidades, valores, actitudes, habilidades que se desarrolle la posibilidad de autoconducción de los procesos de desarrollo y de identificación de sus propias necesidades de cambio. (Romero, 2008, p. 299).

Síntesis del análisis

A modo de síntesis, en la siguiente tabla se destacan las principales reflexiones surgidas del análisis en cada una de las dimensiones de la Comunicación Popular para el noticiero y la radio La Voz de Talamanca.

TABLA 6. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>DIALOGUEMOS</i>	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa Noticiero de radio La Voz de Talamanca
Educativa	Se identifica la necesidad de reflexionar críticamente sobre los contenidos educativos del Maestro en Casa, propuesta educativa no formal a distancia que trasmite la radio a la población indígena bribri de Talamanca, la cual se orienta a ofrecer educación primaria y

TABLA 6. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *DIALOGUEMOS*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa Noticiero de radio La Voz de Talamanca
	<p>secundaria a quienes requieren insertarse en la sociedad, con el fin de incorporar saberes propios de la región, así como las nociones de desarrollo comprendidas en la cosmovisión bribri y cabécar en una relación más cercana y dialógica con la comunidad.</p> <p>Las capacitaciones dadas por el ICER corresponden a actividades de formación con énfasis en el uso de la radio como herramienta tecnológica y capacidades comunicativas, pero con poca sistematicidad para realizar procesos educativos orientados a la apropiación del medio y el desarrollo de capacidades del equipo como emisores críticos de la realidad de Talamanca.</p> <p>Desde el Trabajo Comunal Universitario de la UCR se ha buscado fortalecer las capacidades colectivas y organizativas del colectivo de la radio. Estas acciones han respondido a un proceso de acompañamiento sistemático de más de cinco años, desde una vinculación más dialógica y participativa que propicia la reflexión.</p> <p>Como logros y aprendizajes de este proceso se identifica la promoción de la producción local, la reflexión y definición de políticas orientadas al derecho de la comunicación y la democratización de la información, así como el fortalecimiento organizativo para la realización de acciones colectivas como la Jala de Piedra.</p> <p>Promueve procesos de aprendizaje y sensibilización con los estudiantes que participan en el Trabajo Comunal Universitario (TCU). El aprendizaje va en doble sentido, pues tanto aprenden los estudiantes de la realidad de las personas de Talamanca como el equipo de la radio de los aportes del estudiantado.</p>
Política	<p>En su origen, la radio La Voz de Talamanca se vinculan con la evangelización por parte de la Iglesia católica en la región de Talamanca, con la educación formal a distancia, así como en la necesidad de contar con un medio de comunicación que permitiera acortar distancias a las poblaciones para la solución de sus problemas cotidianos.</p> <p>El posicionamiento del ICER para las emisoras culturales de neutralidad política, sin embargo, se ha identificado en programas que envía el ICER a las filiales culturales asunciones, premisas y modos de hacer un proyecto de mundo, posiciones político-económicas y doctrinas de sus emisores (CANARA, ICER, ICECU) las cuales incluso contienen mensajes que pueden resultar contrarios a la posición ético-político de la Comunicación Popular que defiende las luchas por la justicia ecológica y las economías locales. Asimismo, resulta</p>

TABLA 6. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *DIALOGUEMOS*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa Noticiero de radio La Voz de Talamanca
	<p>también contradictorio con posiciones expresadas por la misma comunidad talamanqueña a través de la radio.</p> <p>Los esfuerzos de producción generados desde las y los locutores de La Voz de Talamanca buscan amplificar las voces ocultas y desvalorizadas de las comunidades indígenas, de sus valores y prácticas culturales, por lo que se identifica en estos programas un carácter de comunicación con acercamiento a la comunicación popular.</p> <p>Si bien en el perfil definido por el ICER se estipula que debe haber una neutralidad política en las emisoras culturales, es importante que la Radio La Voz de Talamanca defina su posición política como medio de comunicación cultural ante diversas formas de opresión. Posición que, aunque no está descrita, se pone de manifiesto en los diferentes programas elaborados desde el equipo de locutores, con el apoyo de la junta directiva de la radio. Entre estos programas se encuentra el noticiero Dialoguemos.</p> <p>El Noticiero de La Voz de Talamanca encuentra como fines orientadores el de informar a la población indígena bribri y cabécar de los principales proyectos que les afectan, así como de acontecimientos deportivos, educativos, culturales o sociales que realizan las diferentes comunidades del territorio. Por otra parte, cuenta con el envío de mensajes lo que permite la comunicación con las regiones más alejadas en donde aún no llega la señal celular.</p> <p>El noticiero como iniciativa de comunicación tiene un importante potencial para ser un espacio de concientización, de diálogo y de transformación, por lo que es necesario que el equipo que lo produce tome conciencia de la existencia de las diferentes formas de dominación, de la importancia de visibilizarlas y de buscar transformarlas a través de acciones colectivas.</p> <p>Se identifican dos motivaciones del noticiero, por un lado, la personal de quienes impulsan el proyecto y por otra, la necesidad de que exista un espacio como este que dé cuenta de la realidad local. El noticiero tiene 32 años de haber sido creado y se mantiene como proyecto comunicativo.</p>
Organizativa	<p>Radio La Voz de Talamanca se encuentra organizada en dos importantes grupos que son los que hacen posible su funcionamiento. Por una parte, está la Junta Directiva de la radio conformada por seis personas y por otra está el equipo de locución-producción que integra a cinco personas.</p>

TABLA 6. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *DIALOGUEMOS*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa Noticiero de radio La Voz de Talamanca
	<p>Se identifican dos grupos de trabajo: la junta directiva que tiene como funciones principales las de tomar decisiones administrativas, así como solventar los problemas de sostenimiento de la emisora. Se reúnen una vez al mes y el equipo de locución y de producción que tiene la responsabilidad de garantizar que se trasmite la programación, la locución y la producción de programas propios de la radio. Se reúnen aproximadamente cada quince días.</p> <p>Para el funcionamiento de la radio ambos grupos manejan una coordinación y comunicación fluida. Recientemente, dos personas locutoras hacen parte de la junta lo que ha mejorado la participación y diálogo. Constituye a su vez una reivindicación como grupo ante la estructura impuesta por el ICER, pues sólo organizaciones formales participan en la asamblea, instancia definida por el Instituto quien determina las formas organizativas de sus filiales.</p> <p>Como acciones conjuntas se identifica también el lograr sostener a la radio económicamente ante el abandono financiero del ICER. Para ello han recurrido a fuentes de financiamiento locales, con las mismas organizaciones del lugar, así como actividades organizadas por la misma radio, como la Jala de Piedra que reúne a muchas personas visitantes de la zona de San José y que tiene como fines, además de recaudar dinero para la radio, el de promover la cultura bribri.</p> <p>Los logros del equipo de locución y de la Junta Directiva relativos a alcanzar su propia sostenibilidad económica, le han permitido a la emisora gozar de cierta independencia organizativa en cuanto a toma de decisiones desvinculadas del ICER, esta situación les hace a su vez apropiarse de la radio, fortalecer la producción local, tener mayor cercanía comunitaria e identidad de un proyecto de radio comunitaria, incluso definir políticas para propaganda basadas en la libertad de expresión y ejercicio del derecho a la comunicación.</p> <p>Desde las producciones propias de la radio se abordan temáticas sobre cultura, leyendas, anécdotas de la cultura bribri, salud tradicional y el noticiero se presenta como un espacio potencial para la expresión de conflictos presentes en la realidad del pueblo de Talamanca, en una inserción y organicidad con rasgos decisivos de la politicidad de la comunicación popular, aunque principalmente ha sido un medio para informarse, por lo que se reconoce una deuda por elevar el nivel de debate, de reflexión y de crítica hacia diversos temas.</p> <p>La estructura organizativa del ICER a la cual deben de sujetarse le establece importantes limitaciones, al no poder definir quiénes participan de la elección de la junta directiva. Por otra parte, en relación con los contenidos sigue presente la obligatoriedad de la emisora de</p>

TABLA 6. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *DIALOGUEMOS*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa Noticiero de radio La Voz de Talamanca
	<p>transmitir la pauta y los programas enviados desde el ICER, por lo que la organización de la radio está estrechamente vinculada con su propuesta política. De ahí la importancia de que el medio cuente con independencia organizativa y estatutaria del ICER y que la apropiación que tiene la comunidad del medio sea también reflejada desde el ámbito legal.</p>
Participativa	<p>Su comunidad la constituyen la población del territorio indígena Bribri de Talamanca. La presencia de la emisora en el territorio ha permitido al pueblo indígena bribri de Talamanca disponer de un medio para comunicarse, aunque no necesariamente, significa que se trascienda el uso de este hacia equiparar desigualdades de derechos y oportunidades de expresión.</p> <p>Como espacios para participar se identifican: La asamblea aunque en esta, por estatuto del ICER, no pueden participar más de 15 organizaciones, lo que limita la participación democrática y el acceso para que más personas se incluyan en la toma de decisiones sobre la radio.</p> <p>Ser locutor o locutora de la radio, abierto para cualquier persona u organización. Este rol se enfocó desde el ICER en la locución y transmisión, pero desde la radio se ha orientado también a la producción de programas propios para colocar contenidos de la radio diversos temas. Aunque producir programas no es fácil debido a las necesidades económicas. Estas producciones abren nuevas posibilidades para la reflexión, el fortalecimiento de la cultura bribri y la vinculación con las comunidades indígenas del territorio.</p> <p>Las personas que realizan la locución y los programas, así como las integrantes de la junta directiva son de la misma comunidad a la que se dirige la radio, pertenecen además a grupos y otras organizaciones lo que les permite interaccionar desde diferentes espacios que hacer parte de su cotidianidad, recuperar mensajes de esos espacios y llevarlos a la radio.</p> <p>El noticiero también ofrece otros espacios de participación a la población para que puedan plantear temas y exponer situaciones que están sucediendo en las comunidades del territorio. Los principales medios por los cuales pueden hacerlo son: llamadas telefónicas mientras se está realizando la transmisión en vivo, o llamadas y mensajes a través de la plataforma de Whatsapp con el registro de la información que desean que se transmita en el noticiero.</p>

TABLA 6. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *DIALOGUEMOS*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa Noticiero de radio La Voz de Talamanca
	<p>A través de estos medios el noticiero tiene una importante participación e interacción con las diferentes personas y organizaciones de las comunidades, también las informaciones enviadas les permite organizar y montar los programas del noticiero. Esta condición, sin embargo, no se ha logrado alcanzar de manera sistemática con los actores, de manera que se formen corresponsables en diferentes comunidades que contribuyan en la producción de la radio.</p> <p>El noticiero también requiere del acompañamiento para una mejor planificación y estructuración de los contenidos, de manera que sean más fáciles de comprender y que incorpore diferentes poblaciones etarias, como la juvenil ya que la radio no presenta contenidos dirigidos a esta población. En esta necesidad, el TCU de la UCR puede realizar una importante colaboración.</p>
Cultural	<p>La radio La Voz de Talamanca debe enfocarse en fortalecer la cultura de la comunidad del territorio indígena Bribri, para ello el eje cultural debería definirse como parte de la constitución de la emisora desde una construcción propia, basada en una autonomía administrativa y política, sin depender de las políticas y conceptos que defina el ICER o cualquier otra institución para la cultura bribri, o de las voluntades de las personas que sean elegidas en la junta directiva pues estas pueden variar de una administración a otra.</p> <p>Para el colectivo la radio, la promoción de la cultura bribri es uno de los ejes que orientan los programas que producen y el accionar de la radio. De esta manera, con las producciones se ha buscado recuperar historias ancestrales de la cultura bribri, canciones del pueblo bribri, utilizar el lenguaje bribri en las transmisiones, dar cobertura periodística a los eventos culturales que realizan las diferentes comunidades a través del noticiero, así como organizar actividades enfocadas en el fortalecimiento de la cultura bribri como es el caso de la Jala de la Piedra.</p> <p>Una comunicación más inclusiva, dialógica y participativa permitiría a la radio una mayor vinculación con las comunidades, así como el reforzamiento de la organización, lo que se muestra en la respuesta dada por las comunidades en actividades como la Jala de Piedra.</p> <p>Al ser personas de la misma comunidad las que integran la junta directiva y los que están produciendo los programas reflejan en los temas tratados problemáticas sociales propias de la vivencia del lugar la radio tiene una importante presencia en la cotidianidad de la comunidad.</p>

TABLA 6. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>DIALOGUEMOS</i>	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa Noticiero de radio La Voz de Talamanca
	<p>El noticiero y demás programas producidos por la radio presentan contenidos diferentes a los ofrecidos por las radioemisoras comerciales, por ejemplo, no existe ninguna otra emisora en el país que transmita en bribri.</p> <p>La importancia de la radio para el fortalecimiento de la comunidad así como su potencial en diferentes ámbitos como el cultural, el informativo, el educativo, el organizativo, se hacen evidentes en las discusiones aportadas por parte de la audiencia y de las organizaciones, sin embargo, el reto para quienes administran y se encuentran realizando la producción y locución de la radio es lograr la participación de más agrupaciones y personas en diferentes niveles, pues existen una importante demanda, se reconoce la apertura e importancia del medio pero es poca la integración alcanzada. Esto afecta en mayor medida al noticiero pues depende de las informaciones que envíen las diferentes comunidades sobre los acontecimientos que se viven y actividades que realizan.</p>
Fuente: Elaboración propia a partir del análisis del caso del noticiero de Radio La Voz de Talamanca en cada una de las dimensiones de la Comunicación Popular definidas.	

Las diferentes dimensiones han dejado reconocer aspectos de la experiencia de La Voz de Talamanca, del equipo de producción y del noticiero en las dimensiones educativas, organizativas, políticas, culturales y participativas. En el análisis cada dimensión se entremezcla con las otras por lo que se exponen algunos de esos puntos de encuentro.

En esta experiencia de comunicación se encuentra una estrecha vinculación entre la dimensión política y la organizativa, ya que la posición política que se pueda asumir desde la radio con las producciones y los mensajes está limitada a una estructura organizativa y estatutaria del ICER, la cual rige a un rango de ley nacional, pues se atribuye a esta

organización la administración y dirección de las emisoras culturales, así como el uso de la frecuencia.

Esta envergadura administrativa permite al Instituto imponer contenidos a la radio que no pueden ser cuestionados y, por el contrario, mantiene vigilancia desde San José sobre su transmisión, a pesar de que estos mensajes pueden ser contrarios a posiciones manifestadas por la comunidad y la radio como se expuso con el caso del editorial de PANORAMA sobre el TLC.

En relación con la restricción temática en las producciones que realiza la radio, no se reconoce que se haya presentado alguna situación de censura por parte del Instituto, sin embargo, como organización es importante tener claro la autonomía o limitaciones que tienen en estas decisiones y su posición política respecto a diferentes formas de poder presentes en la realidad de Talamanca, que pueden expresarse en discriminación cultural, explotación de los recursos naturales, violencia de género, desigualdad en el acceso a los recursos, entre muchas otras formas.

Este posicionamiento político a su vez se vincula con la dimensión educativa, con procesos educativos orientados no por la trasmisión de conocimientos técnicos sino en una educación crítica y liberadora. El trabajo realizado desde el proyecto de Acción Social de la Universidad ha buscado fortalecer la organización y sus capacidades, en una propuesta dialógica, con importantes alcances, pero se reconoce la necesidad de orientar estos procesos de manera que contribuyan a “formar sujetos con las destrezas, conocimientos, habilidades y valores que les posibiliten transformar democráticamente sus relaciones sociales y sus relaciones con el

mundo, construir otros sentidos y sensibilidades, edificar otra cultura política, ejercitar otros valores coherentes con ello.” (Jara, 2018, p.232).

Estos procesos educativos se comprenden también como parte de las dimensiones organizativas y participativas. De manera que, los aprendizajes que resultan de la organización del Festival de la Jala de Piedra, de la participación de muchos grupos, organizaciones y personas que contribuyen en esta actividad, hacen parte de estos procesos. Un protagonismo crítico, activo y consciente de cada vez más personas y sectores, se relaciona entonces con las iniciativas colectivas con fines de transformación los cuales pueden ser muy variados, el promover la cultura bribri, como el caso de la Jala de Piedra, es uno, otros podrían ser el defender los recursos como la tierra o la cosmovisión bribri, y en este sentido, se encuentran también las dimensiones organizativas y participativas con la cultural.

Propuestas para el noticiero *Dialoguemos*

Estas propuestas han sido elaboradas por la investigadora tomando como insumo el diagnóstico y el análisis crítico presentado en el marco de la tesis, así como dos espacios de reflexión que se realizaron con el equipo de locución- producción y con los productores del noticiero. Debido a las restricciones sanitarias estipuladas por el Ministerio de Salud en atención a la emergencia por Covid-19, no fue posible compartir estas propuestas en un tercer momento programado y aunque sí se logró conversar de manera individual con dos integrantes del equipo, estas conversaciones no sustituyen el espacio colectivo.

Dimensión educativa

- Promover desde el TCU procesos educativos orientados a generar reflexiones críticas, despertar la criticidad y un protagonismo activo transformador de quienes participan del colectivo de la radio.
- Analizar como colectivo la propuesta de educación formal del Maestro en Casa, sus alcances y correspondencia con las necesidades educativas del Territorio.
- Promover el aprendizaje del lenguaje bribri en las poblaciones más jóvenes donde se ha perdido el idioma, para ello se pueden grabar audios pequeños que expliquen significados de las palabras y su construcción en oraciones, que se puedan pasar en diferentes momentos de la transmisión. Consultar si algún docente bribri, tenga interés en participar de esta iniciativa.

Dimensión Política

- Definir una posición política como medio de comunicación cultural ante diversas formas de opresión.
- El noticiero como iniciativa de comunicación tiene un importante potencial para ser un espacio de concientización, de diálogo y de transformación, por lo que es necesario que el equipo que lo produce tome conciencia de la existencia de las diferentes formas de dominación, de la importancia de visibilizarlas y de buscar transformarlas a través de acciones colectivas.

Dimensión Organizativa

- Establecer líneas organizativas internas basadas en relaciones horizontales y participativas, de manera que ambos equipos: junta directiva y locutores reconozcan sus roles, pero también espacios colectivos para la toma de decisión.
- Promover en el ICER cambios en el estatuto, de manera que se tenga apertura para la formalización de las radios con cédula jurídica para la sostenibilidad de la radio y la definición de estatutos propios.

Dimensión participativa

- Promover en el ICER que se amplíe la cuota de participación de las organizaciones en la asamblea la cual es de 15, así como la incorporación de representaciones de constitución no formal.
- Incorporar contenidos y mensajes para públicos jóvenes, ya existe una demanda de esta población hacia la radio.
- Continuar promoviendo espacios de encuentro entre organizaciones, escuchas y el colectivo de la radio, de manera que se fortalezcan los vínculos con los actores de la comunidad.
- Anunciar a través del noticiero y las diferentes producciones la apertura de la radio para dar a conocer mensajes y para producir programas.
- Establecer una red de contactos de organizaciones, líderes comunitarios y personas interesadas en ser corresponsales del noticiero.

Dimensión cultural

- Establecer el uso del idioma bribri de manera obligatoria para las transmisiones en la radio con el fin de fortalecer la cultura.
- Sostener los espacios para la música y la historia de la cosmovisión bribri.
- Solicitar a diferentes personas como los Awa, la grabación de estas historias y canciones en audios de corta duración que puedan ser transmitidos como cuñas durante diferentes momentos de la programación. De manera que se utilice más espacio de la programación enfocado en la cultura.

Diagnóstico del Programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*, Radio Chirripó

A. Proyecto político/antecedente histórico

Contexto histórico y político de Radio Chirripó

La Radio Chirripó surge para dar respuesta a una necesidad comunicativa que no se resuelve con lo ofrecido desde las emisoras comerciales de la región.

La idea de don Alejandro es generar un espacio a las personas que quieren participar y no lo pueden hacer en otro lado, claro el dinero es muy importante, por eso él está como está, no tiene los recursos suficientes para sacar la emisora adelante y poder comprar una buena frecuencia La idea es poder comprarlo algún día porque en las otras emisoras sí pagas y si no, no tienes campo por más importante que sea lo que usted quiera decir, transmiten sólo lo que a ellos les interesa, fines políticos religiosos y él dice que una emisora debe ser abierta. (G. Castro, comunicación personal, 2019).

El objetivo de la radio es transmitir de forma comunitaria poner a la gente del barrio, o de los barrios a participar porque aquí sinceramente en las emisoras usted no puede participar a menos de que pague por un programa, la idea es que la gente se pudiera manifestar sin necesidad de estar pagando, que pudieran expresarse [...] normalmente quejarse de todo lo que no les hacen. (A. Blandón, comunicación personal, 2019).

Democratizar los medios de comunicación para brindar un mayor acceso a grupos, organizaciones y ciudadanía en general ha sido uno de los objetivos históricamente presentes en las radios populares y comunitarias (Geerts y Van Oeyen, 2001), este enfoque responde a su vez a un proyecto institucional político “diferenciado de la propuesta neoliberal. Un desarrollo capaz de vencer la pobreza y la exclusión, que implica la valoración del trabajo productivo, la distribución social de la riqueza, la participación ciudadana, la solidaridad colectiva y el respeto al medio ambiente.” (p.67).

En coherencia con esta perspectiva, desde la Radio Chirripó apuesta por ser un espacio mediático que propicie la participación ciudadana y la visibilización de necesidades y grupos excluidos.

Lucha por la seguridad ciudadana con respecto al policía en su casa, lucha también por la seguridad del pueblo tanto de las familias como de la de la y ciudadanía en general. De hecho, don Alejandro tenía un programa, yo estuve en ese programa en varias ocasiones era con los jóvenes discapacitados, con alguna limitación física que de alguna manera no pueden caminar deben de andar en silla de ruedas, era un programa para que ellos pudieran aprender a defenderse por sí solos o sea hacer una vida independiente entre comillas a pesar de sus limitaciones físicas. (G. Castro, 2019).

Lunes, martes, miércoles de tres a cuatro son programas, ya sea con la Cruz Roja, la policía, *Protegiendo el Recurso Hídrico*, con las personas con discapacidad y con Arte Generaleño, esos son los programas, hay un programa cada día, los sábados Gotitas de alegría. Había un programa que yo realizaba, la Fiesta del pueblo de 12 a 2 de la tarde ¿Qué es la Fiesta del pueblo? Bueno, donde había un turno ir a transmitir ahí. También llegaban los señores de campo a tocar y cantar y muchos con poesías y bueno de todo, darle la participación al pueblo. Los domingos lo que realizaba era la transmisión de fútbol, un partido de un torneo o algo. (A. Blandón, 2019).

Los espacios en la radio se abren para que grupos organizados o personas aporten en diferentes niveles con los programas según sus necesidades e intereses, de esta manera el programa Arte Generaleño es realizado por la organización Trincheras, el programa Gotitas de Alegría por la maestra Grace Castro, y el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* con la colaboración de dos organizaciones ambientalistas.

Trincheras invita a los artistas que llegan ahí porque ahí se presentan cantantes, ahí llegan a exponer pintores, ahí llegan escritores, ahí llega de todo ve entonces ellos le dicen "mira aquí se hace un programa de radio Chirripó lo invitamos para tal día", ellos se encargan de invitar a la gente. (A. Blandón, 2019).

Don Alejandro me ofreció al espacio y él me dijo que si quería hacerlo ahí y empezamos desde ese momento. Él me dijo que hiciera el programa a mi manera y a

la hora que mejor me convenía, se inició hace unos 6 años y desde entonces ahí estamos. (G. Castro, 2019).

Cada uno de estos programas atiende a necesidades específicas de grupos o poblaciones entre estos: el cuidado del agua y del medio ambiente, la participación de la niñez o el fortalecimiento del arte local en San Isidro del General. Necesidades que responden, a un perfil de radio comunitaria con “una puesta en marcha, alejado de los fines comerciales y próximos a unos objetivos humanitarios, culturales o educativos.” (Marí, 2010, p.14).

La Radio Chirripó nace como una emisora por internet y utiliza además para transmitir su programación la frecuencia 107.9 FM, sin concesión otorgada, por lo que se identifica como una radio sin permiso, definida por Chinchilla (2013) como “aquella que opera sin tener asignada una frecuencia por parte de las autoridades correspondientes.” (p.12).

Lo anterior, ha significado persecución y control por parte del Estado para que esta radio deje de funcionar.

Estamos utilizando una frecuencia sin permiso, ¿por qué? porque Canal 7 tiene una transmisión a nivel nacional y no tiene permisos y no tiene problemas, porque voy a tener problema yo, si es local y es pequeña. A mí, ya me visitaron una vez, y yo les dije eso, cuando quiten Canal 7, hagan todo el trámite que tengan que hacer no hay ningún problema, cuando ustedes quiten Canal 7 y regulen todas las emisoras en FM que estén indebidas, entonces vienen y me buscan a mí. No me han vuelto a molestar y si me vuelven a molestar estoy dispuesto a seguir el proceso, a seguir el proceso que tengan que seguir. Yo no estoy afectando a nadie con esa frecuencia, primero, y segundo, estoy quitándole fuerza a una señal panameña, ¿entonces cuál es el problema? (A. Blandón, 2019).

Esta situación evidencia a su vez, una necesidad de acceso a frecuencias para emisoras con perfil no comercial, ya que en Costa Rica instancias como el PROSIC y la Red de Medios e Iniciativas de Comunicación Alternativa (RedMICA) han hecho énfasis en exponer la

concentración del espectro radioeléctrico por grupos específicos y la subutilización de este por parte de los concesionarios.

Nos encontramos ante situaciones de traspasos de dudosa legalidad, subutilización de frecuencias (penado en la legislación), “préstamo” de frecuencias (figura ilegal también), arrendamientos ilegales y emisoras “fantasmas”. (Chinchilla, 2013, p.5).

Prevalece la tendencia hacia la consolidación de grupos empresariales que concentran dos o más frecuencias de radiodifusión, especialmente de Frecuencia Modulada. Según se comprobó durante la investigación, los grupos o cadenas cuentan con una emisora emblema o matriz, consolidada históricamente, lo que contribuye a la aparición o renovación de las otras emisoras que forman parte de los distintos grupos. (PROSIC, 2009, p.278).

Aunado a esta condición, la legislación vigente no comprende a las emisoras comunitarias, como un perfil diferenciado al comercial, por lo que no existe el otorgamiento de frecuencias para grupos, organizaciones y ciudadanía para esta finalidad.

La ley no dice absolutamente nada sobre radiodifusión comunitaria, ciudadana, educativa, popular, etc. (a diferencia de muchas legislaciones en todo el mundo), sí es muy cuidadosa en proteger el “principio de competencia” que debe regir en la actividad de la radiodifusión (art. 52 y art. 20 de la LGT, art. 67 del Reglamento de la LGT), limitándola a una actividad meramente comercial. ¿Por qué se explicita la importancia de proteger la competencia, y para nada se menciona la importancia de proteger el derecho a la comunicación? (Chinchilla, 2013, p.5).

En este contexto, la Radio Chirripó inició comunicaciones el 15 de mayo de 2013 con un transmisor de 25 Watts, bajo la responsabilidad del señor Alejandro Blandón, quien creó la emisora por un interés personal de contar con un espacio que le permitiera ejercer como comunicador con enfoque comunitario, así como con independencia administrativa y de gestión.

El ICER me debía quinientos mil colones, yo trabajaba en cabina, hacía de todo, yo abría en la mañana, cerraba en las noches a veces, tenía el noticiero, tenía el programa de todas las semanas, o sea estaba a cargo de casi toda la programación, y resulta que cuando yo llegué y les reclamé que era una vaciladera todo el tiempo, que la otra semana, que la otra semana, y que la otra semana, entonces... me dijo ese muchacho, ¿qué va a hacer? Le dije: ya uno a estas edades le cuesta encontrar algo, voy a ver qué hago, aquí no hay una emisora en internet, por qué no se hace una emisora en internet, ¿y qué nombre le ponemos? Algo representativo de aquí, Chirripó, Radio Chirripó... respecto al perfil nosotros le damos prioridad a todo lo que es local o sea la idea es utilizarla como comunitaria. (A. Blandón, 2019).

Después de siete años de permanecer al aire, la emisora ha ido incorporando programas, así como grupos y personas para que colaboren de diferentes maneras en la realización de éstos.

Uno de los primeros programas fue *Protegiendo el Recurso Hídrico*.

En el análisis de este programa se establecen vinculaciones con la situación general de la emisora, ya que en las entrevistas las respuestas oscilan entre la generalidad y la especificidad del programa, lo que dificulta el aislamiento de la condición particular del programa en cada dimensión.

Programa Protegiendo el Recurso Hídrico

Tan sólo tres meses después del inicio de transmisión de la radio, se crea el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*, en un contexto donde existía mucha presión por parte de empresas hidroeléctricas para establecerse sobre ríos de la región.

Iniciamos el programa con don Jorge, por cierto, luego se sumó Raquel Bolaños y mantuvo el programa un tiempito junto con Roberto Granados, era un señor, compañero de Buenos Aires, aunque vive por acá, pero está muy involucrado en el tema. Y el tema principal, en esos días estaba con mucho auge lo que eran las hidroeléctricas tratando de introducir sus negocios acá en el Sur entonces ahí fue que empezamos a impulsarlo. (A. Blandón, 2019).

El tema de la defensa de los ríos ante la problemática que causan las hidroeléctricas en la región ha sido liderado en la región por el Movimiento Ríos Vivos, una agrupación de vecinos y vecinas de comunidades del sur de Costa Rica, específicamente de Pérez Zeledón, Buenos Aires y Coto Brus. Raquel Bolaños integrante de este movimiento estuvo a cargo del programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* en sus comienzos.

Hace seis años en Radio Chirripó, este programa lo tuvo una gente de Ríos Vivos, Raquel Ríos, tuvo a cargo ese programa ella tuvo que salir y nadie más se hizo cargo, entonces yo tuve que correr y seguí con don Jorge Barboza. (A. Blandón, 2019).

Además de la lucha contra la explotación del agua por parte de las hidroeléctricas, el programa tiene como objetivos evitar la deforestación, proteger los mantos acuíferos y concientizar a la población para el cuidado de este recurso.

Este programa nace para combatir mucho lo que es la deforestación, usted sabe muy bien que la deforestación hace que el agua se retire de los mantos acuíferos y contra las hidroeléctricas que ha sido una lucha bastante fuerte en la región y la concientización de las personas para que cuiden no solamente evitando la deforestación sino que cuiden el recurso hídrico de las formas que menos se piensan como lo es: el botar la basura en la calle, esto de la basura hace que las aguas lleguen con esta basura a los ríos. (A. Blandón, 2019).

Y la importancia del agua concientizar a la población de lo importante que es cuidar a las cuencas de nuestro cantón, hacerles ver qué pasa si no cuidáramos el agua, que es un recurso muy importante, este es uno de los objetivos más importantes de la emisora. (G. Castro, 2019).

Los objetivos del programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* se orientan entonces a evidenciar, a concientizar y a transformar las problemáticas asociadas a la explotación y mala utilización del recurso hídrico en la región, las cuales responden a su vez a una propuesta de desarrollo que mercantiliza los recursos naturales, asignándoles un valor monetario por

encima de las necesidades y derechos humanos. Para ello, establece relaciones de dominación que desde la Educación Popular se busca sean reconocidas críticamente por parte de los sujetos individuos y colectivos para que puedan “pensar su realidad y partir de ese ejercicio del pensamiento, aporten iniciativas, enriquezcan el proyecto, influyan en el proceso y construyan relaciones más humanas y ricas, capaces de superar la dominación capitalista, con su extrema densidad y complejidad actuales.” (Pérez, 2008, p.25).

Desde el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* se reconocen dichas relaciones de dominación a partir de la intrusión de proyectos hidroeléctricos en los ríos de la región, identificándola como una amenaza para las comunidades y la vida de sus pobladores.

La lucha que se ha dado y que hemos dado con los ríos con las hidroeléctricas, eso es una especie de dominación también, entonces ahí asumimos obviamente un rol totalmente participativo y en contra de las hidroeléctricas [...] empiezan a florecer ese montón de proyectos de 1 y 2 y 3 y 4, y lo peor es que no eran necesarias y lo peor es que no vienen a abaratar el costo de la corriente eléctrica y que vienen a dañar los ríos. (J. Barboza, comunicación personal, 2019).

En los procesos de Educación Popular el reconocimiento de estas relaciones de dominación son una primera condición para asumir una posición política ante dicha realidad social y para transformarla. (Pérez, 2008). Posición que desde el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* es manifestada a favor de las necesidades de las comunidades, en defensa del agua y en oposición a proyectos que acrecienten las condiciones de vulnerabilidad social y ambiental para los pobladores de la zona.

B. Dimensión organizativa

La dinámica que promueve Radio Chirripó para el aprovechamiento de la emisora es abrir el espacio para que grupos y personas expongan sus proyectos y desarrollen temas vinculados a los intereses colectivos. Alejandro Blandón, propietario de la radio, es quien incentiva a participar en la creación, realización y transmisión de programas.

Yo soy el eje central pero cada programa tiene su organización, su organizador, ves, entonces, la gente de Trincheras, la gente de Gotitas de Alegría, la gente de *Protegiendo el Recurso Hídrico*, y así sucesivamente, teníamos un programa con la Cruz Roja, pero un cambio en la dirección y no hemos llegado a un acuerdo, de qué día a qué hora, apenas vamos conociendo pero sí teníamos un programa, donde en estas fechas se le recomendaba a la gente que al viajar, qué hacer, cómo cuidarse, entonces todas estas cosas. Tenemos también, bueno ahora cambiaron al director de tránsito, pequeñas recomendaciones que se pasaban cada hora por parte del Tránsito. (A. Blandón, 2019).

En lo que respecta a la producción, manejo de equipos, visitas a comunidades, administración y costos de la radio, son funciones que recaen propiamente en el señor Alejandro Blandón. Para actividades específicas cuenta con la colaboración voluntaria de la señora Grace Castro, docente de primaria, quien tiene a su cargo el programa infantil, Gotitas de alegría.

Don Alejandro, él solito ha luchado, yo le ayudo en lo que puedo, a veces me dice: Grace debo ir a hacer un programa a equis lugar, que si me puedes acompañar y si es un sábado o domingo yo le puedo acompañar. Y los otros programas si necesita que lo acompañe a alguna transmisión para que le ayude con algún comentario o con los aparatos y si yo estoy disponible, yo voy. (G. Castro, 2019).

Ella ha estado muy vinculada a la radio porque es la que me ha brindado apoyo en todos los programas que yo he necesitado, ¿ves?, a veces yo le digo, tengo que ir tal parte, y necesito porque no tengo. (A. Blandón, 2019).

Para el caso específico de *Protegiendo el Recurso Hídrico*, de igual manera como se da con otros programas de la radio, el espacio se abre para la participación y apropiación por parte

de grupos, organizaciones o personas que tengan afinidad al tema y a los objetivos del programa.

Es parte de lo que la fundación realiza o de lo que la fundación hace. El espacio que cede la radio con el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* es para que las personas observen la necesidad y cómo hacerlo, como en el caso de una organización como lo es ésta. Ya tuvimos también a Ríos Vivos, ¿Que hacer para proteger los ríos de las hidroeléctricas? y así sucesivamente. (A. Blandón, 2019).

Actualmente, el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* se vincula con dos organizaciones ambientalistas de la zona de Pérez Zeledón, los cuales colaboran en el desarrollo del programa.

Tenemos un programa desde hace seis años llamado así: *Protegiendo el Recurso Hídrico*, ya tenemos asignado este programa entre dos grupos, que es, una gente llamada Sembrando Agua, que hace poco se formó, y el Centro Biológico las Quebradas que es FUDEBIOL que acaba de cumplir 30 años y protege mucho los mantos acuíferos de aquí de la región, donde salen las tomas para Pérez Zeledón, si no fueran por éstas, en este momento Pérez Zeledón no tendría agua. (A. Blandón, 2019).

El programa del agua, lo tiene FUDEBIOL, que es defensa de lo que son las cuencas hidrográficas de nuestro cantón. (G. Castro, 2019).

Desde luego el objetivo de este programa es exactamente concordante con los objetivos de la fundación. Nosotros nacimos en el 89 estamos cumpliendo 30 años y uno de los objetivos es la protección de la parte alta del río Quebradas que es este mismo río que pasa aquí a una cuadra de distancia y ese río le da el 100% del agua a la ciudad de San Isidro y parte del distrito Daniel Flores. Cuando Alejandro me ha invitado pues lo he visto como parte del quehacer porque es el objetivo exactamente, uno de los objetivos que nosotros perseguimos. (J. Barboza, 2019).

Según lo indica, Jorge Barboza, de la Fundación para el desarrollo del Centro Biológico Las Quebradas, el objetivo del programa es coincidente con el de la Fundación y por esta razón, la participación en éste se considera como parte del trabajo de la organización. Esta relación

entre organización y comunicación da sentido a las prácticas de comunicación popular, ya que la comunicación no es un fin en sí mismo, sino un instrumento de la organización en sus diferentes luchas.

En el trabajo popular, ella [la comunicación] tiene que estar al servicio de la organización. La organización, a su vez, sin comunicación, tampoco funciona bien. Nadie participa de algo si no está informado. Para que la comunidad se organice, necesita comunicarse, tener medios que la comuniquen. La comunicación es un instrumento imprescindible de la organización popular. Cuando ésta aprende a usarlo, el movimiento popular se potencia, se dinamiza, gana cohesión, crece en eficiencia. (Kaplún, 2008, p.240).

El programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* es entonces una herramienta para el fortalecimiento de las organizaciones que participan de él. Es un espacio en el cual pueden plantear sus proyectos y desarrollar temáticas a fines con sus necesidades organizativas, para lo cual no reciben restricciones de parte de la emisora.

No es que el programa tiene este esquema y tenemos que decir esto, no. Es abierto para que digamos una fundación cómo el Centro Biológico o FUDEBIOL exponga lo que se necesite para proteger el recurso, que es lo que nosotros queremos comentar a través de la radio en el programa, la protección del recurso. Don Jorge lo decía hace un rato sembrando árboles estamos cosechando agua entonces ¿Cómo se hace? bueno diay, don Jorge es el que sabe del tema, que se debe hacer, cómo se debe hacer, entonces él lo aborda. (A. Blandón, 2019).

Sobre restricciones no hasta el momento ha transcurrido normalmente todo el tiempo ha sido abierto. Una como profesional sabe lo que va a decir. y también se cuida mucho de lo que se está transmitiendo. (G. Castro, 2019).

Como parte de esta dinámica las temáticas que se presentan son diversas, y responden tanto al objetivo del programa como a las necesidades de las organizaciones por posicionar un tema o un proyecto.

De protección, siembra de árboles, ahorrar agua, no contaminar ríos. En el caso, por ejemplo, cuando yo participo, le damos mucho énfasis a la parte de ampliar la masa boscosa en la parte alta, eso es fundamental. Nosotros tenemos un proyecto que se llama mi árbol para la vida que consiste en comprar tierras degradadas y sembrarle árboles para ponerla a producir aire. (J. Barboza, 2019).

Charlan sobre proteger las partes donde el agua nace, los mantos acuíferos, la protección que debemos tener para evitar quedarnos sin agua; bueno ese es el centro del tema de lo que ellos analizan. (R. Castro, 2019).

Todo lo que es recurso hídrico, lo que es la gestión de residuos, todo lo que se trabaja, porque en realidad lo que trabajamos a nivel ambiente va a tener que ver siempre con el agua. Al final es siempre el agua. ¿Cómo tratamos nosotros los residuos en la escuela? los proyectos que tenemos a nivel ambiental digamos de la huerta escolar donde se trabaja todo orgánico, que es no utilizando nada de agroquímicos, pero más que todo pedagógicamente para que el niño aprenda desde pequeño que se puede trabajar a nivel orgánico y no depender tanto de lo químico que al final eso termina en lo mismo. (S. Cordero, comunicación personal, 2019).

Esta apertura del medio para que sean las organizaciones las que definan las temáticas y expongan las necesidades y conflictos presentes en las comunidades alrededor de la gestión y protección del recurso hídrico es un importante acercamiento a la democratización de la palabra y la ruptura de modelos verticales de comunicación. Ya que en los procesos de comunicación popular “el emisor es la comunidad [...] Es la comunidad la que tiene que comunicar a través nuestro. Nosotros somos los FACILITADORES, los ORGANIZADORES, los ANIMADORES de esa comunicación.” (Kaplún, 2008, p. 239).

Para propiciar el derecho a la comunicación y democratizar el acceso al medio para diversos grupos, personas y poblaciones que busquen transformar condiciones de dominación, la emisora tiene que contar con la autonomía que le permita tomar sus propias decisiones y “establecer las reglas del comunicar. Porque las luchas por el poder siempre han sido luchas por conquistar o reconquistar la palabra.” (Mata, 2011, p.16-17).

En las experiencias de radio comunitaria, dicha autonomía se vincula a su vez con la capacidad de ser autosuficientes y de contar con independencia económica. (ALER, en Vandelbulke, 2010). En el caso de Radio Chirripó dicha autosuficiencia se ha buscado a través de patrocinadores y de venta de publicidad.

A pesar de que uno trata de que la emisora no sea comercial, uno depende de un patrocinio, entonces uno siempre va a tener que necesitar del comercio para pagar luz, pagar el internet y todo lo demás que se necesita para hacer que la radio funcione, no es una emisora comercial, pero depende para poder subsistir. (Blandon, 2019).

La venta de publicidad en emisoras comunitarias ha sido punto de reflexión, pues por un lado está la necesidad de sostenimiento de estos medios y por otra, la discusión de si dejan de ser comunitarios al aceptar publicidad de los comercios. Sobre este tema, López (1995) indica que lo que define a una radio como comunitaria o no, no recae en la fuente de sus recursos, sino en el objetivo que persigue en sí, si “trabajamos prioritariamente para nuestro propio beneficio o para ayudar a transformar condiciones sociales, la calidad de vida de nuestros congéneres. (p. 54).

Ante esta pregunta, la Radio Chirripó tiene como orientación principal que el medio sea un espacio para la expresión de las comunidades de la región. Siendo la publicidad y los patrocinios una forma para mantener la emisora pero que no definen la razón del medio.

Respecto al perfil nosotros le damos prioridad a todo lo que es local [...] El objetivo de la radio es transmitir de forma comunitaria poner a la gente del barrio, o de los barrios a participar porque aquí sinceramente en las emisoras usted no puede participar a menos de que pague por un programa [...] yo considero que estas cosas le dan un carácter más de comunitario. (A. Blandón, 2019).

Se creó para darle espacio a personas que no lo tienen en otra radio porque en las otras emisoras si no es comercial si no se genera dinero no se puede participar [...]estuve

en 88 Stereo por 7 años haciendo un programa infantil, entonces el dueño de la emisora me pidió suspender el programa, ya que ellos los dueños querían darle otro giro a la emisora. esto era una emisora tipo adulto, luego el muchacho quería darle un tipo juvenil a la emisora y así entonces yo ya no calzaba [...] Pero la gerencia ya no estuvo de acuerdo con mi programa, ya que mi programa era ad honorem y ellos necesitaban programas que les generará dinero. (G. Castro, 2019).

Esta gestión administrativa y financiera de la radio presenta, sin embargo, importantes limitaciones que obliga al promotor de la emisora, a financiar con sus propios recursos los costos de producción para el funcionamiento de la radio.

Bueno la dificultad económica porque a veces no tenemos ni para la gasolina del vehículo, don Alejandro a veces busca patrocinadores, pero es difícil, a pura fuerza de voluntad, ad honorem con la idea de seguir con la emisora adelante, con la idea de formar mejores niños para el futuro esa es la idea y sacar proyectos adelante [...] Por ejemplo, si me llaman de alguna comunidad, le digo a don Alejandro: ¿podemos ir a, por ejemplo, Aguas Buenas? Y él me responde: sí claro. Eso genera gastos porque pone su vehículo, gasolina etc. de mi parte, mi valioso tiempo. Cómo le digo todo es así ad honorem. (G. Castro, 2019).

Es muy difícil, yo trato de que las programaciones sean en la tarde para en la mañana ir a buscar cómo ingrese algo para pagar los gastos que tiene la emisora, hay que pagar el internet, hay que tener un buen internet para poder transmitir hay que pagar el teléfono, si hay que estar llamando por teléfono, hay que tener el teléfono al día, para que lo estén llamando, para saludos, para complacencias, tiene que tener un plan uno para poder que le manden Whatsapp. (A. Blandón, 2019).

Esta situación hace que se presenten a su vez limitaciones para la adquisición de equipos tecnológicos que permitan un mejor y mayor alcance en la transmisión de la señal.

Si claro pienso que talvez a nivel económico y de equipos tecnológicos verdad que generalmente la persona que tiene esas radios a veces andan limitados de equipos de cómputo verdad de equipos tecnológicos entonces se les hace [...] Pienso que eso es una limitación verdad y pienso que eso además que todo es el económico verdad porque pienso que las ganas, el compromiso y el profesionalismo está, pero tiene que haber más apoyo económico y más que todo también del sector comercio verdad apoyar a los de acá. (S. Cordero, 2019).

Está en internet que es a nivel mundial y global, y en la frecuencia aquí cantonal, precisamente por los escasos recursos no se ha podido conseguir un buen monitor para obtener una cobertura más amplia, pero si es local a nivel cantonal. (G. Castro, 2019).

La computadora que estoy usando empezó a dar problemas, yo lo grababa, lo metía a un disco duro externo, resulta que ese disco duro externo se me dañó, perdí toda la información. Posterior a eso, la computadora no me está grabando, por más que intento no quiere, y no quiere, y es lo único que tengo, no tengo suficientes recursos, para comprarme una computadora nueva y hacer toda la programación en vivo y que no se vaya. Sin embargo, estoy tratando de usar una computadora muy vieja que tengo, pero es de escritorio, será llevármela con todo, y seguir grabando, esta semana hice la prueba y grabé el programa infantil, pero de los demás programas, todo, todo lo perdí. Todo, todo, todo, no hubo manera de salvar algo. (A. Blandón, 2019).

Los obstáculos que se presentan a la radio en lo económico repercuten a su vez en el desarrollo de los diferentes programas, incluido *Protegiendo el Recurso Hídrico*, ya que un mejor transmisor y equipo tecnológico amplía la señal para llegar a más personas con los mensajes del programa, además de la posibilidad de realizar más giras en comunidades y fortalecer la relación con éstas. Vinculación que es considerada como una fortaleza de la emisora.

Precisamente la fortaleza es ésta, el poder llegar puramente a la realidad comunal, porque no es lo mismo escuchar no sé, algo de otro pueblo que no sea el de nosotros y ver realmente lo que está pasando, lo que está realizando y haciendo a nivel de las comunidades, que muchas veces las municipalidades y los comités, por ejemplo, las Asociaciones que trabajan tanto y no se da a conocer a nivel regional. Entonces pienso que esta radio tiene esa fortaleza por llegar a esta la realidad. (S. Cordero, 2019).

Claro, el trato que la gente nos da a la hora que llegamos a hacer la transmisión nos ofrecen un cafecito, un fresquito y ya con eso uno se sintió pagado. (G. Castro, 2019).

La información y análisis que se tenga de la realidad en la que trabaja la emisora, así como el involucramiento de los actores sociales de ésta, proporciona una ventaja para la radio. La

cual, según (Geerts y Van Oeyen, 2001), es mejor lograda por las radios comunitarias que “tienen los proyectos más claros y una buena vinculación con su público. (p.64). En este sentido, es importante seguir trabajando por afinar el proyecto político comunicativo de Radio Chirripó y darlo a conocer a todos los involucrados.

Otro elemento que ha sostenido a la emisora es el compromiso y sacrificio personal de los y las involucradas en este proyecto comunicativo, ya que lograr la transmisión de los programas ha requerido de tiempo, esfuerzo, dedicación e incluso dinero, que se invierten porque las personas y grupos manifiestan creer en el fin que persigue la radio y los programas.

Bueno, precisamente ese objetivo que tenemos de despertar esa conciencia en la gente, en este caso dos cosas la necesidad de la protección la parte alta y ahorrar agua; esas dos vertientes perseguimos nosotros. (J. Barboza, 2019).

Siempre lo he hecho con amor, a pesar de que no recibo ni un cinco por este programa todos se han hecho de gratis, la emisora me regala el espacio y yo hago el programa. (G. Castro, 2019).

En el caso personal a mí, me motivó mucho ver cómo los seres humanos no cuidamos lo que tenemos y vemos que no les importa mandar al río desperdicios o lo que es el material fecal de chancheras, las aguas servidas de las casas porque se están construyendo mucho a la orilla de los ríos, tirar basura; todo este montón de cosas pues me impulsó, me motivó para impulsar lo que es el programa. Aparte de que han querido apropiarse las hidroeléctricas de los ríos del sur. (A. Blandón, 2019).

Lo escucho porque me da la sensación de un sentimiento de que todos tenemos que ponernos la mano en el corazón respecto a eso, porque, para mí es demasiado importante sino nos quedamos sin agua. O sea, lo que yo escuchó ahí son las ideas de la gente sobre el tema, es algo que es fundamental. (R. Castro, 2019).

Compartir intereses y acciones comunes tanto por individuos como por organizaciones promueve la construcción de nuevas identidades, más colectivas y generan prácticas sociales que trascienden los esfuerzos individuales para sostener luchas por el derecho de una comunicación radiofónica más educativa y reflexiva. (Peppino, 1999, p.54).

C. Dimensión participativa

Radio Chirripó se transmite en la frecuencia 107.9 FM, y se ubica geográficamente en el cantón de Pérez Zeledón, el cual tiene una extensión de 1905.51 kilómetros cuadrados. Con un transmisor de 25 watts, la emisora tiene un alcance que abarca diversas comunidades del cantón e incluso hasta Limón.

Acá para arriba lo que es Platanillo, el alto de San Juan todo eso, la Ceniza; yo lo he escuchado allá por Cajón, Santa Rosa la parte alta, San Ramón todos esos lugares. Hacia el Cerro de la Muerte, yo la monitoreo hasta Lagunilla antes de llegar al Jardín entonces todos esos lugares...En días pasados, tuvimos un reporte desde Matina de Limón, diciendo que allá la gente no considera, que ahí les cobran dos mil pesos de agua, y la desperdician, y ese es el problema más grande. (A. Blandón, 2019).

En la dirección: <http://www.radiochirripo.com/>, Radio Chirripó trasmite por internet y puede escucharse dentro y fuera del país del territorio nacional, lo que ha permitido el reporte de sintonía desde otros países del programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*.

Una de las personas invitadas tenía algún conocido en Canadá y este programa durante un tiempo era obligatorio escucharlo en una Universidad de Canadá para evaluación. fue cuando se luchaba mucho contra las hidroeléctricas, era parte de una materia que tenían asignada, todos los miércoles teníamos el reporte de los estudiantes. También un cantautor panameño nos regaló el tema del programa, un tema que es el himno. (A. Blandón, 2019).

Su comunidad la conforma los pueblos del cantón que tienen cobertura y aunque el programa está dirigido a todo público, desde FUDEBIOL y Radio Chirripó consideran como prioritarios a los grupos etarios en edad escolar y colegial.

La idea de este programa es sembrar, por eso estamos tratando de hacer programas en las escuelas para que a través de los niños se empiece a trabajar en el tema ambiental. (A. Blandón, 2019).

El programa del recurso hídrico y los otros programas van dirigidos a la población adulta pero también a los niños ellos tienen que aprender. (G. Castro, 2019).

Definitivamente, en el caso nuestro estamos apostando por un cambio generacional atraer jóvenes. Yo voy a dar charlas a escuelas, a colegios, pues obviamente a todo tipo de gente, pero sembrando la semilla a gente joven para que sean ellos los que tomen la bandera y a ver si es posible despertar esa conciencia [...] Entonces nosotros apuntamos mucho a la gente joven para ver si es posible verdad cambiar esto. (J. Barboza, 2019).

Además de la juventud y la niñez, el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* se dirige a grupos y organizaciones que se encuentran liderando diferentes luchas en relación con la defensa del recurso hídrico.

A grupos específicos, asociaciones de desarrollo, ASADAS, grupos organizados, verdad para ese tipo de luchas. De hecho, es muy diferente, no vamos a llevar a los carajillos a bloquear un puente. (J. Barboza, 2019).

Para vincular a los diferentes actores, desde el programa y la radio se abren diferentes canales de interacción. Las visitas a comunidades o lugares públicos es uno de los espacios más importantes, en los cuales la radio se acerca a la realidad de los pueblos del cantón.

Tanto Alejandro como yo, como le digo he sido docente hace como 20 años y hemos recorrido muchísimas comunidades. Si a mí me dicen vamos a hacer un programa en una comunidad donde se está realizando un turno, una feria o en una iglesia, el programa está abierto puede participar el que quiera depende del lugar donde nos situemos. (G. Castro, 2019).

Habíamos hecho un programa en el Mercado y en el Parque, para que la gente que pasará y como uno es conocido, le decíamos venga conversemos de esto y de lo otro. (J. Barboza, 2019).

La idea es llevarme el transmisor ponerlo en la comunidad y que la comunidad escuche. Por eso le digo es necesaria, como le comentaba hace un rato hay una persona que quiere patrocinarnos en el sentido de conseguir un transmisor más grande para ponerlo en lugar de donde tenemos el equipo y este más pequeño llevarlo a las comunidades, esa es mi idea. (A. Blandón, 2019).

Los centros educativos también son otro espacio para dialogar y reflexionar sobre la gestión del recurso hídrico con la población más juvenil y escolar. En estas visitas se coordinan con la dirección y docentes para organizar la participación estudiantil.

Hicimos un proyectito a nivel de la escuela Pedro Pérez, dedicamos casi que 100% a lo que es el ambiente. En la Radio Chirripó abogan mucho también por el ambiente, entonces nos pidieron hacer un programa de todo lo que nosotros trabajamos en la escuela. Se hizo el programa para hablar de los proyectos que tiene la escuela, no solo hídricos sino ambiental, se trabaja mucho también en la conservación de lo que es el agua. Hubo participación de la directora, de la docente, también Grace y de dos estudiantes que también formaron parte de esto. (S. Cordero, 2019).

Lo más reciente fue en la escuela Pedro Pérez, había dos niñas que estuvieron presentes entonces nos explicaron que habían aprendido [...] a través de todo eso digamos si una persona cree que, enviando un mensaje, un consejo la gente puede tomar algo, lo hace. (A. Blandón, 2019).

Precisamente lo acompañe en un programa que se hizo en la Escuela Pedro Pérez, entonces ahí coordine con la encargada del proyecto bandera azul; el cual se desarrolla en todas las escuelas, con respecto al ahorro del agua, energía eléctrica [...] en ese programa sí estuve que fue en defensa del agua y ahí uno se da cuenta que sí se trabaja por el recurso hídrico. (G. Castro, 2019).

La interacción que se produce en las visitas tanto en las escuelas como en las comunidades propicia una comunicación interpersonal, que de acuerdo con autores como Beltrán (1981), facilita el diálogo y una relación más horizontal para la comunicación. El diálogo surge, sin embargo, sólo a partir de que ambas partes sean emisor y receptor, en un modelo de comunicación donde “todo ser humano está dotado y facultado para ambas funciones; y tiene derecho a participar en el proceso de comunicación actuando alternadamente como emisor y receptor.” (Kaplún, 1985, p. 69).

La emisión y creación de mensajes por parte de los diferentes actores con los que se vincula el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* y otros de los programas se da a través de

diferentes medios. Cuando asisten presencialmente al programa sea en la emisora o en la comunidad la participación se da de manera directa en el micrófono.

La emisora tiene el programa para que el espacio sea de todos, si usted el día de mañana me dice vieras yo quiero hablar del problema que existe con el agua aquí en el pueblo, yo voy y hablamos de lo que usted necesita que se haga en el pueblo o en el barrio para la protección del recurso hídrico, porque eso es lo que queremos proteger el recurso hídrico... Que el que no pueda ir, porque sí tenemos entendido que la gente invita a los demás y quieren oír a los familiares, entonces hay unos que no podrán ir, entonces los que no pueden ir, escuchan a través del transmisor. En este caso lo único que yo hago es invitar, a las personas directamente. Ese es el mecanismo para que lleguen ya sea en forma verbal o por teléfono también por mensaje. (A. Blandón, 2019).

Yo entrevisto a la persona que llega y le pregunto: de dónde viene, cómo se llama, a qué se dedica, que nos quiere comunicar. (G. Castro, 2019).

Las llamadas telefónicas y a través de la aplicación de Whatsapp son otros canales para que las personas expongan sus mensajes, inquietudes, luchas y experiencias en torno a sus problemáticas en el ámbito comunal.

Hay bastante participación, acá en Radio Chirripó, el servicio es más abierto por ser con internet, habilitamos las dos líneas más en Whatsapp y también en página del Facebook, a veces conseguimos patrocinadores o premios que se rifan con los participantes de los que están en el teléfono y también los del Facebook. (G. Castro, 2019).

Don Alejandro lleva al programa a algunas partes, que es otro caso, ahí están interactuando también a través del teléfono a veces llaman y entran y se metan y entonces están interactuando. (J. Barboza, 2019).

La idea es que digamos a través del teléfono envíen un audio de Whatsapp entonces nosotros los reproducimos. (A. Blandón, 2019).

Yo he escuchado alguna gente invitada, a veces abren una línea y hacen algunas preguntas y la gente que está ahí contesta. (R. Castro, 2019).

Esta relación dialógica en la cual existe tanto la posibilidad de escucha como de habla es una apuesta de medios que buscan “construir dentro de la comunicación a un pueblo que a la vez es emisor y receptor, en tanto ejercicio democrático alternativo.” (Alfaro, 2000, p.3). La participación más protagónica de los grupos y la comunidad se puede dar tanto en la proposición como en la creación y producción de los mensajes. Esta última implica un mayor grado de conciencia y organización.

Para la producción de mensajes, la emisora abre el espacio a personas, grupos u organizaciones para que desarrollen sus propios programas, lo que implica una vinculación más sistemática y orgánica con el proyecto comunicativo.

Yo le he ofrecido el programa a mucha gente, tómenlo, pero encárguense ustedes de hacer las invitaciones, lo hice en una asociación de desarrollo acá muy céntrica, y me dijo el presidente de la asociación voy a llevarlo a la junta directiva, para hacer el programa desde ahí, desde el salón comunal en las tardes, me preguntaron ¿qué nos cuesta? No les cuesta nada, simplemente busquen. Bueno, lo voy a llevar a la junta directiva, está genial. A los días lo veo, y le pregunto ¿qué le dijeron? No, que no están interesados. Entonces por más que uno quiera, a veces no puede. Entonces, esta gente de Valencia de Páramo parece que sí están interesados, en tenerlo allá, entonces ellos me dijeron vea nosotros quedamos un poquito largo de aquí del centro, pero le vamos a ayudar con el combustible para que lo hagamos aquí, entonces yo estoy esperando que me den el visto bueno. (A. Blandón, 2019).

La respuesta de una organización para asumir mayores niveles de participación dependerá según las necesidades sentidas, así como de condiciones y condicionales que ésta tenga. Ya que los procesos de comunicación popular adquieren “características de un sistema de comunicación [...] que pertenece, se desarrolla y adapta a las condiciones subjetivas de la organización (fuerza, madurez, cultura, lenguajes, etc.) y a las condicionantes (positivas o negativas) de la coyuntura.” (Núñez, 1985, p. 133).

Por otra parte, la creación y apropiación va a depender del grado conciencia el cual a su vez es resultado de las luchas reivindicativas llevadas a cabo por la organización y del ejercicio comunicativo realizado por ésta, por lo que los instrumentos de comunicación deberán responder a dicho estado organizativo. (Núñez, 1985). En este sentido, es importante que la Radio Chirripó identifique estas condiciones en los diferentes actores para así responder como medio según las necesidades, pues “nadie requiere sino los instrumentos necesarios para expresar y desarrollar su estado organizativo.” (Núñez, 1985, p. 211).

D. Dimensión educativa

La experiencia del Programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* presenta al menos dos líneas en términos de procesos educativos. Por un lado, está el trabajo realizado por las organizaciones y la emisora para la concientización de la población en una adecuada gestión y protección del recurso hídrico y, por otro lado, se reconocen los aprendizajes en términos de despertar una conciencia política que promueva la organización para transformar condiciones de dominación sobre este recurso de parte de empresas hidroeléctricas en comunidades del cantón.

Sobre los procesos de concientización a la población, se identifica que desde el programa se hace énfasis en la necesidad que existe de proteger el recurso hídrico y de la responsabilidad individual y colectiva que se debe asumir como sociedad.

Tratamos de que la educación que nosotros damos los consejos que damos sean parte de la educación. El mensaje que se puede crear es, instruyendo mediante el programa, como en este caso, de la Escuela Pedro Pérez. (A. Blandón, 2019).

A nivel educativo, uno siempre trabaja con técnicas radiales con niños a nivel pedagógico en el aula y poder llevar una radio de éstas a la escuela donde el niño

realmente está participando de una realidad radial entonces, es una experiencia única que un niño o un alumno va a tener, ya sea de materno hasta sexto año, inclusive hasta nosotros los profesores. Es muy diferente tener una radio ficticia a tener una técnica de radial en el aula a una realidad. (S. Cordero, 2019).

Claro que sí, porque si no yo no hubiese aprendido, bueno escuchando, como uno escucha la gente, entonces uno de ahí saca las propias ideas entonces yo lo considero un aprendizaje. (R. Castro, 2019).

Los frutos de programación yo creo que sí, porque digamos una gota de agua no hace hueco en el primer día que cayó en la piedra, sino lo hace la constancia de estar dando y dando hasta que usted ve que la roca se rompió. Así es nuestra gente, nuestra población tenemos que estar todos los días haciendo conciencia. Es un problema colectivo, se trata de analizar la problemática de todo el mundo. La idea es concientizar a la población sobre la importancia de manejar los recursos, si no nos perjudicamos todos, concientizar a la juventud a los chiquillos estos son los que manejarán al país más adelante. Concientizar, educar a la población y formar a los pequeños que van para arriba con respecto a la importancia del recurso hídrico, en la conservación tanto para las personas, como para la vida animal. (G. Castro, 2019).

Hemos visto que hay un control, un poco, ya no se ve tanta gente lavando los carros a cada rato; antes había muchas calles de piedra y las señoras con la manguera de agua potable regando la calle a las 8 de la mañana en verano y a las 8:30 el agua se había evaporado y estaba el polvo igual, o sea un desperdicio totalmente. Entonces fundamental esas dos cosas: proteger la parte alta y ahorrar agua eso es lo que le insistimos mucho al pueblo generalaño. (J. Barboza, 2019).

Desde la Educación Popular los procesos de aprendizaje no responden a la exposición permanente de contenidos, sino a procesos de concientización en los cuales se busca despertar la criticidad de los sujetos y la comprensión de su realidad para transformarla (Geerts, Van Oeyen y Villamayor, 2004). El trabajo realizado desde el programa busca alcanzar dicha concientización abriendo espacios para la reflexión, la discusión y el diálogo con diferentes comunidades y grupos, en un proceso continuo que se da de transmisión en transmisión y de visita en visita a los pueblos y centros educativos.

Para ello, el programa identifica problemáticas cotidianas asociadas a la gestión del recurso hídrico que van desde el desperdicio y el desabastecimiento del agua en una comunidad, la contaminación de este recurso o la explotación por parte de proyectos hidroeléctricos. Ante estas circunstancias, el programa es un espacio mediático que brinda información y abre la posibilidad para que personas, grupos y organizaciones expongan su realidad y se organicen.

El espacio de la radio ha aportado tratando de hacer conciencia, bueno ¿De quién es esta empresa? nada más que de los Solís, Ottón Solís y la familia, entonces se hacía ver. Inclusive conseguimos la información del registro público donde fue creada la sociedad de este H Solís, donde Ottón Solís era socio de esta empresa, no había renunciado. No había ningún documento que dijera que él ya no pertenecía y sin embargo esto se estaba impulsando otra vez desde la cúpula de arriba del gobierno. Entonces todo esto lo tirábamos a la gente que se diera cuenta de lo que estaba pasando y de ahí pues, han habido muchas personas que trabajan mucho, mucho, mucho en la protección de esto y ya sabemos [...] que la gente como que está queriendo hacer conciencia y han mermado estos que están a favor de las hidroeléctricas, por una sencilla razón están viendo y se ha traído material audiovisual de lo que está pasando en otros lugares, entonces ya están empezando a despertar.

Lo que el manejo de las aguas servidas, allá arriba hay una problemática con una chanchera que principalmente cuando llueve fuerte aprovechar y abren las estusas, entonces va toda esa materia, entonces claro que sí, se exponen las problemáticas que tienen. (J. Barboza, 2019).

Estas dinámicas organizativas y participativas de las que hace parte el proceso educativo impulsado desde la emisora y el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*. Son “los principales factores conformadores de nuevas capacidades que gesten el protagonismo activo, crítico y consciente de los sectores populares.” (Jara, 2018, p. 227). Por lo que, los procesos de acompañamiento, facilitación y concientización impulsados desde el programa tienen sentido, en tanto se posibilite el desarrollo de capacidades transformadoras de las personas.

Realmente la participación ahí la han liderado los vecinos, porque los vecinos se levantan y ellos son los que tienen el pulso, porque aquí no alcanzamos a ver si entró una maquinaria, si entró un backhoe o si entró un ingeniero. Ellos sí están con los radares totalmente activados y sublevan, para usar un término, al pueblo. Entonces, ya uno se une, ha habido manifestaciones acá por los mismos programas de radio y ese tipo de cosas, pero lo han liderado los vecinos apoyados totalmente aquí por mucha gente, pero por los vecinos que son los que nos mantienen alerta. (J. Barboza, 2019).

Alcanzar esta intencionalidad transformadora depende no sólo de los procesos de concientización que se puedan impulsar desde el programa y la emisora, sino también de los contextos y coyunturas que afecten a las personas sujetas y protagonistas. Por lo que es importante reconocer los logros y desafíos presentes, así como los aprendizajes y enseñanzas que han resultado de las luchas por proteger el recurso hídrico.

Ya no se cortan tantos árboles, yo creo que ha estado disminuyendo la contaminación en el río Quebradas, ya no se ve tan sucio, ya no se ve tanta basura. De hecho, Quebradas es una zona, un pueblo, un barrio que marca la vanguardia en muchas cosas. Entonces yo pienso que, sí ha habido un cambio para bien, un cambio de mentalidad de mucha gente con el aporte de la radio y aportes de instituciones un poco más viejas como FUDEBIOL, que han ido plantando esa semilla. (J. Barboza, 2019).

Como parte de estos esfuerzos de concientización, es importante trascender lo informativo y ahondar cada vez más en reflexiones que orienten a un pensamiento crítico que permita visibilizar las problemáticas sociales y ambientales presentes en la realidad, así como de la necesidad de un protagonismo tanto individual como colectivo para incidir en la transformación de éstas.

E. Dimensión cultural

Los procesos de concientización encuentran a su vez un obstáculo y un insumo para la lucha en los elementos culturales presentes en la constitución de las comunidades. Ya que “LA CULTURA DEL PUEBLO es contradictoria. Es una mezcla de valores históricos de la clase popular, con “anti-valores impuestos (también históricamente) por quienes nos dominan y explotan, a nivel nacional e internacional.” (Núñez, 1985, p. 115). Por lo que es necesario, pasar a una militancia cultural, “que nos permita reconocer lo que nos identifica, nos pertenece, y no sirve y desechar lo que nos imponen, nos es ajeno, nos enajena y divide y nos hace perder nuestra identidad como pueblo.” (Núñez, 1985, p. 116).

Como parte de esta militancia cultural es fundamental entonces incorporar expresiones culturales que, de una manera crítica y consciente, aporten a la construcción de una identidad y a la apropiación de valores para la transformación de las condiciones de dominación identificadas y problematizadas. Es a través de estas expresiones “(danza, baile, literatura oral, mitos etc.) como el pueblo *comunica* su forma de ver, sentir, pensar, resistir y luchar.” (Núñez, 1985, p. 128). El programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* y la emisora con sus otros programas buscan integrar dichas manifestaciones culturales en los contenidos y mensajes.

En días pasados, niños de la Escuela Pedro Pérez me dieron un tema con el que ganaron el primer lugar en una participación que tuvieron y fueron a recoger el premio a Perú, es un tema que programamos. También tenemos el himno del programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*, que fue un aporte de un cantautor panameño entonces son pequeños aportes [...] eso lo combinamos con el programa Arte Generaleño para que la gente escuche algo diferente; entonces tratamos de que, en la comunidad, el señor que canta con su guitarra se tire una cancioncita o si un chiquito dice: yo quiero recitar algo, entonces recite. (A. Blandón, 2019).

En Arte Generaleño cantan los artistas nacionales, culturales, cantonales, invitamos algún poeta si quiere decir alguna poesía que nos hable si ha escrito algún libro, puede ser un pintor, que nos hable de la técnica que usa a través de sus obras artísticas. También llega gente mayor que tocan guitarra hacen composiciones con respecto a las leyendas nacionales de sus propios pueblos y nosotros les decimos que se canten una cancioncita que actúen y ellos son felices participando en la radio; saben que los están escuchando los vecinos o amigos etcétera en la casa, ellos les avisan a los amigos que van a estar en Radio Chirripó para que los escuchen. (G. Castro, 2019).

Estos espacios para la participación y expresión de la cultura popular, con lenguaje propio y mensajes orientados a la reflexión y el pensamiento crítico son herramientas en las tareas educativas y “cae por su propio peso el valor que representa el trabajo crítico de dichas expresiones, en las tareas típicas de comunicación popular. (Núñez, 1985, p. 129). Desde la cual se buscan transformar prácticas sociales que afectan derechos humanos y la protección del ambiente como es el caso específico del Programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*.

Lo que pasa es que todavía no es suficiente, todavía hay que seguir insistiendo; hay otros problemas como la cacería ilegal, la extracción de plantas, la extracción de pájaros. De manera que sí, yo siento que sí ha habido un cambio, de alguna manera los programas y todo esto sirven para ir creando esa conciencia. (J. Barboza, 2019).

Eso es una cultura aunque con el adulto mayor cuesta mucho porque ya están hechos, a nosotros nos decían por ejemplo con el tema de la caza que se deben de cuidar los animalitos del bosque, que tienen que vivir en su ambiente pero en el deporte de la caza no hacen caso aunque se les diga que los animalitos están en vías de extinción porque ya es una costumbre de ellos, su cultura como su forma de ser y debemos luchar hasta donde podamos, como el poder de la transformación de los pequeñitos que van para arriba, esa es la idea en el programa de don Alejandro para concientizar a la gente. (G. Castro, 2019).

La apropiación de nuevos valores, actitudes, habilidades y capacidades, hacen parte de propiciar el desarrollo de la comunidad. El cual, de acuerdo con Romero (2008), va más allá de mejorar las condiciones de vida.

Ello implica que se produzcan crecimientos en la personas y grupos, es decir, que aparezcan y se expresen cambios en las relaciones sociales [...] Que se desarrolle en la posibilidad de autoconducción de los procesos de desarrollo, y de identificación de sus propias necesidades de cambio – necesidades no siempre experimentadas ni siquiera a veces sentidas. Pero que podrán emerger como fruto de las acciones educativas. (Romero, 2008, p.299).

Sobre estas acciones educativas, se identifica por parte de las personas entrevistadas, aportes para el desarrollo y el fortalecimiento de la comunidad producto del trabajo realizado desde el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* en articulación con las organizaciones que participan.

Contribuye a fortalecer la comunidad en el sentido de que ellos motivan a cuidar el recurso hídrico, entonces yo siento que está motivando a la comunidad a ese tema central, por eso a mí, me encanta escucharlo cada vez que puedo. Es algo invaluable, algo importantísimo para la comunidad. La diferencia que yo encuentro es que la emisora va muy de la mano con la comunidad, en ambos sentidos. ¿Por qué? porque las otras son comerciales, bueno otra pasa rezando todo el día o solo música en inglés. (R. Castro, 2019).

A veces las personas cuando escucha que es una radio cultural y que llega puramente a lo que es una problemática rural que hay; no es tal vez la radio común que uno escucha música, chismes y amarillismo, sino que ésta es muy realista, llega a lo que realmente uno está viviendo entonces si va a fortalecer, claro que fortalece a nivel social. Pienso que como es a nivel de acá de Pérez Zeledón, la idea es que esas radios nos lleguen a todos, a veces cuesta porque hay otras emisoras que son más fuertes en programas musicales y todo eso, pero si llega, si llega a los lugares donde uno necesita que se cuide mucho el agua, que son las zonas rurales, de ahí es de donde nos viene el agua. Y aquí en las zonas urbanas, igual no solamente por medio de los niños, sino también por las personas adultas mayores que son personas que les gusta mucho. (S. Cordero, 2019).

Los cambios culturales responden a su vez a procesos de concientización y organizativos, para los cuales es preciso que exista la claridad política sobre las relaciones de dominación existentes y la toma de postura ante éstas. De manera que, las necesidades sean identificadas y sentidas por parte de la población y consideren así acciones para transformarlas. En este

sentido, es importante, que desde la emisora y el programa se promueva dicha criticidad mediante el diálogo, la reflexión y el debate.

Síntesis del análisis

A modo de síntesis, en la siguiente tabla se destacan las principales reflexiones surgidas del análisis en cada una de las dimensiones de la Comunicación Popular para el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* y la emisora Radio Chirripó.

TABLA 7. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA <i>PROTEGIENDO EL RECURSO HÍDRICO</i>	
Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i> de Radio Chirripó
Educativa	<p>Se presenta al menos dos líneas en términos de procesos educativos. Por un lado, está el trabajo realizado por las organizaciones y la emisora para la concientización de la población en una adecuada gestión y protección del recurso hídrico y, por otro lado, los aprendizajes en términos de despertar una conciencia política que promueva la organización para transformar condiciones de dominación sobre este recurso de parte de empresas hidroeléctricas en comunidades del cantón.</p> <p>Abre espacios para la reflexión, la discusión y el diálogo con diferentes comunidades y grupos, a través de la transmisión y las visitas a pueblos y centros educativos.</p> <p>Es importante trascender lo informativo y ahondar cada vez más en reflexiones que orienten a un pensamiento crítico que permita visibilizar las problemáticas sociales y ambientales presentes en la realidad, así como de la necesidad de un protagonismo tanto individual como colectivo para incidir en la transformación de éstas.</p>
Política	<p>La Radio Chirripó surge para dar respuesta a una necesidad comunicativa que no se resuelve con lo ofrecido desde las emisoras comerciales de la región, ya que busca ser un espacio mediático que propicie la participación ciudadana y la visibilización de necesidades y grupos excluidos. Para lo cual abre su programación a grupos organizados o personas que aporten en diferentes niveles según sus necesidades e intereses.</p>

TABLA 7. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *PROTEGIENDO EL RECURSO HÍDRICO*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i> de Radio Chirripó
	<p>Uno de estos programas es <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i> que tiene como objetivos evitar la deforestación, proteger los mantos acuíferos y concientizar a la población para el cuidado de este recurso, además de la lucha contra la explotación del agua por parte de las hidroeléctricas. Para ello asume una posición a favor de las necesidades de las comunidades, en defensa del agua y en oposición a proyectos que acrecienten las condiciones de vulnerabilidad social y ambiental para los pobladores de la zona.</p>
Organizativa	<p>La producción, manejo de equipos, visitas a comunidades, administración y costos de la radio, son funciones que recaen propiamente en el señor Alejandro Blandón, quien cuenta con el apoyo ocasional y voluntario de la encargada de uno de los programas.</p> <p>Para el sostenimiento de los programas, se articula con personas, grupos u organizaciones, cuya participación varía según el programa, pueden desarrollar los contenidos, buscar invitados, participar de giras, entrevistar y otros.</p> <p>En el caso de <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i> las dos organizaciones vinculadas son la Fundación FUDEBIOL y Sembrando agua. Los temas se definen sin ninguna restricción y abordan una variedad temática según la necesidad de la organización y los proyectos que quieren priorizar.</p> <p>Para su estabilidad económica la emisora depende de patrocinios y venta de publicidad a comercio local, pero según se indica, lo comercial no es lo que define la razón del medio. Por lo que es importante seguir trabajando por afinar el proyecto político comunicativo de Radio Chirripó y darlo a conocer a todos los involucrados.</p>
Participativa	<p>Su comunidad la conforma los pueblos del cantón que tienen cobertura y aunque el programa está dirigido a todo público, desde FUDEBIOL y Radio Chirripó consideran como prioritarios a los grupos etarios en edad escolar y colegial, así como grupos y organizaciones que se encuentran liderando diferentes luchas en relación con la defensa del recurso hídrico.</p> <p>Establece vínculos con estos actores a través de visitas a comunidades o lugares públicos, a centros educativos o a través de la línea telefónica y la aplicación Whatsapp. Por estos medios las personas pueden compartir sus mensajes.</p> <p>Para la producción de mensajes, la emisora abre el espacio a personas, grupos u organizaciones para que desarrollen sus propios programas, lo</p>

TABLA 7. SÍNTESIS DE ANÁLISIS PROGRAMA *PROTEGIENDO EL RECURSO HÍDRICO*

Dimensión comunicación-popular	Caracterización del programa <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i> de Radio Chirripó
	que implica una vinculación más sistemática y orgánica con el proyecto comunicativo. Es importante que la Radio Chirripó identifique las condiciones de los diferentes actores para así responder como medio según las necesidades.
Cultural	<p>El programa <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i> y la emisora con sus otros programas buscan integrar dichas manifestaciones culturales en los contenidos y mensajes. Desde los cuales se busca transformar prácticas sociales que afectan derechos humanos y la protección del ambiente como es el caso específico del Programa <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i>.</p> <p>Se identifican aportes para el desarrollo y el fortalecimiento de la comunidad en lo que respecta a la apropiación de nuevos valores, actitudes, habilidades y capacidades, que hacen parte de propiciar el desarrollo de la comunidad. Es importante, que desde la emisora y el programa se promueva desde estas prácticas pensamiento crítico a través del diálogo, la reflexión y el debate.</p>
<p>Fuente: Elaboración propia a partir del análisis del caso del Programa <i>Protegiendo el Recurso Hídrico</i> en cada una de las dimensiones de la Comunicación Popular definidas.</p>	

En una valoración general de las dimensiones para el caso del programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* se reconoce que los objetivos de la emisora y del programa cobran sentido en tanto se vinculan con grupos y organizaciones que tienen la misma afinidad, de manera que existe una relación entre comunicación y organización, entre organización y educación, entre educación y lucha política, entre lucha política y participación.

En este sentido, los esfuerzos por concientizar a la población encuentran en las manifestaciones culturales un instrumento para incidir desde la cultura popular en el cambio de hábitos y costumbres antagonistas con la defensa y protección del recurso hídrico, ya que

en el “tinglado social, las clases sociales en pugna construyen sus expresiones culturales [...] Pero debajo del ropaje cultural se definen los rostros severos de los verdaderos contendientes: las ideologías.” (Núñez, 1985, p. 115). Asimismo, la pedagogía del oprimido sostiene que ninguna educación es neutra (Pérez, 2008), por lo que la propuesta educativa y cultural de la iniciativa comunicativa responderá a su posición política.

Por otra parte, las vulnerabilidades a nivel económico debilitan a su vez la articulación de la radio con los grupos y comunidades, ya que al no existir el presupuesto necesario disminuyen las giras a comunidades y se estanca el crecimiento y mejora de la cobertura de la radio.

Los procesos de transformación de las problemáticas identificadas son complejos por lo que es importante también reconocer los factores asociados, la integralidad de las dimensiones, así como la búsqueda de soluciones de manera crítica y participada a través de las vinculaciones logradas y sostenidas a lo largo de siete años de existencia de la emisora.

Propuestas para el Programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*

En atención a las medidas de prevención estipuladas por el Ministerio de Salud para la disminución del contagio del virus COVID-19, el espacio de validación y construcción de las propuestas no fue posible de manera grupal y presencial. Sin embargo, se realizaron conversaciones telefónicas con el encargado de la radio y de la producción del programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*.

Dimensión educativa

- Promover como parte de los procesos educativos la reflexión crítica y creativa sobre las causas de las problemáticas ambientales y cómo estas se vinculan a relaciones de poder y dominación.
- Establecer agendas para la visita a centros educativos amigos que tengan vinculación con la Fundación FUDEBIOL.
- Fortalecer las visitas a comunidades e identificar líderes comunitarios y organizaciones para una mayor articulación con éstos.

Dimensión Política

- Definir una posición política como medio de comunicación ante diversas formas de dominación y opresión.
- Dar a conocer dicha política para que el medio sea diferenciado de los medios comerciales.

Dimensión Organizativa

- Construir listas de contactos de organizaciones, grupos y personas que han participado del programa y han sido anuentes, para establecer relaciones colaborativas más cercanas entre el medio y éstas.
- Definir con claridad los roles de las organizaciones que colaboran con los programas.
- Establecer una política de patrocinios y publicidad enfatizando que este es un medio con fines comunitarios y no comerciales.
- Habilitar espacios de reflexión sobre la radio y su sostenimiento con organizaciones y personas que están colaborando en la realización de los programas.

- Articular con instancias nacionales e internacionales que trabajen el tema de la comunicación alternativa, popular o comunitaria para que acuerpen la iniciativa y tenga una mayor visibilización.

Dimensión participativa

- Mapear los conflictos socioambientales presentes en la zona e identificar los actores que sostienen estas luchas para ampliar las voces presentes en los programas, así como las temáticas vinculadas a la protección del ambiente y la lucha a nivel regional.
- Las personas adultas mayores son un público que se menciona como audiencia de la radio, por lo que sería importante incorporar también la voz de esta población, así como resaltar tradiciones que refuercen las prácticas y acciones para la protección del recurso hídrico.
- Anunciar durante diferentes segmentos de la programación que la emisora está abierta a la participación de personas y grupos con intereses de transformación social.
- Identificar perfil de la organización y necesidades comunicativas para que sean colaboradores en la producción de programas específicos.

Dimensión cultural

- Fortalecer la articulación entre el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* y Arte Generaleño, motivando a artistas locales y regionales a incorporar de manera crítica el tema de la protección del recurso hídrico en sus obras y canciones.
- Identificar en historias, costumbres, leyendas que posicionen mensajes a favor de la protección del recurso hídrico y del ambiente.
- Integrar la dimensión cultural como parte los procesos de concientización que se impulsan desde el programa y la emisora.

Análisis integral de las dimensiones: reflexiones sobre puntos de encuentro y desencuentro de las experiencias estudiadas

En los diagnósticos realizados para cada programa de radio, unidades de análisis de la presente investigación, la definición de las dimensiones permitió ahondar en temas específicos y remitir en algunas reflexiones para cada caso estudiado. En este apartado de análisis integral se presentan en primera instancia, puntos de encuentro y desencuentro de las cuatro experiencias en cada una de las dimensiones. Seguidamente, se explicitan las interrelaciones halladas entre dimensiones a modo de alcanzar una comprensión más integral de las prácticas comunicativas.

A. Análisis general por dimensiones

Política

En las prácticas investigadas, se encuentra como constante que los programas buscan dar respuesta a una necesidad comunicativa de comunidades y grupos que han sido silenciados en el sistema de medios, y cuyos mensajes son limitados en el sistema político, económico y social. Los objetivos de estos programas se orientan entonces a constituirse en espacios mediáticos para la participación y expresión de estos grupos y comunidades, de manera que se visibilicen sus aportes, historias, sentires, pensamientos y necesidades. El pluralizar las voces en la radio hace parte de los esfuerzos por democratizar la comunicación que se busca desde Comunicación Popular, así como por brindar un acceso al derecho a la comunicación para las poblaciones históricamente excluidas.

La propuesta diferenciada de estos programas en relación con los ofrecidos en los medios comerciales plantea una ruptura en el orden establecido y abre la puerta para mostrar otros formatos, otras narrativas y otros escenarios a los tradicionalmente conocidos por las audiencias. Escuchar de la cosmovisión bribri, un diálogo entre personas usuarias del Hospital Psiquiátrico, un programa dirigido por mujeres para el empoderamiento de mujeres o un espacio enfocado a la protección del recurso hídrico permite comprender otras voces y mensajes en el dial. Voces y mensajes que pretenden un cambio, una transformación de las condiciones de opresión y desigualdad que enfrentan estos grupos o comunidades en sus realidades.

Organizativa

Las formas en que se organizan los equipos para la producción son variables, ya que dependen de las dinámicas propias de sus integrantes, así como de las radios en las que se transmiten los programas, pues cuentan con una historia que hace parte de éstos y de su origen, aunque no los determinan. En este sentido, los equipos se conciben como autónomos para tomar sus decisiones, para organizarse y para definir la agenda temática que transmiten.

La escogencia de los temas permite a los equipos de los programas priorizar mensajes según las necesidades sentidas y, a partir de espacios de diálogo, llegar a consensos o acuerdos como grupo, los cuales se traducen en programas que exponen la realidad del pueblo de Talamanca, vivencias y opiniones de las personas usuarias del HNP, condiciones y oportunidades para las mujeres, así como educación para la protección del recurso hídrico.

Para garantizar esta producción, los equipos se enfrentan a limitaciones como la distancia y los recursos económicos requeridos para desplazarse hasta el lugar de las grabaciones. Estos gastos son asumidos principalmente por las personas del equipo que realizan las grabaciones. Otras fuentes de financiamiento que han permitido sostener estas iniciativas son patrocinios de parte de organizaciones o publicidad para negocios locales, como sucede en los casos de *Voz de Mujer*, *La Voz de Talamanca* y *Radio Chirripó*, o el respaldo de parte de instituciones públicas como la Universidad de Costa Rica, en el caso del programa *Podemos Volar*.

Alcanzar su propia sostenibilidad económica es, sin embargo, un reto para estas propuestas de comunicación, de manera que no generen dependencias que puedan vulnerabilizar su permanencia, naturaleza y autonomía. En este sentido, la definición de criterios claros para la publicidad, así como la organización de actividades conjuntas con actores de la comunidad para recoger fondos han sido acciones afirmativas en la consecución de dicha sostenibilidad, las cuales repercuten a su vez en la apropiación del medio.

Por otra parte, la motivación que agrupa y organiza a los equipos encuentra su razón en el compromiso de las personas participantes por realizar programas de radio orientados a incidir en la transformación de condiciones desfavorables de una comunidad de la cual hacen parte como mujer, indígena, persona con discapacidad mental o habitante de un medio ambiente que se ve amenazado por prácticas capitalistas extractivas.

Este compromiso ha hecho posible sostener por décadas programas como *Voz de Mujer* o el *Noticiero de Radio Talamanca*, que tienen más de 30 años de existir, así como la producción de programas como *Podemos Volar* y *Protegiendo el Recurso Hídrico*, con ocho y siete años de transmisión respectivamente.

Algunas personas de los equipos han participado desde el inicio en la experiencia, otras se han ido incorporando en el camino, pero en general, para todos los casos se evidencia la necesidad de ampliar la participación con el fin de equilibrar las responsabilidades y dar mayor soporte a las grabaciones de los programas. El vincular a otros actores pertenecientes a grupos organizados con intereses afines, así como ampliar la convocatoria en la comunidad a la que se dirigen los programas, son parte de las acciones orientadas a fortalecer los equipos de producción.

Dialógico-participativa

La vinculación, la cercanía y la apertura de estas iniciativas de comunicación con las comunidades a las que se dirigen plantean una forma distinta de hacer comunicación. La promoción de espacios para el diálogo y el intercambio tales como transmisiones en vivo en diferentes pueblos, organizaciones, escuelas y grupos organizados abre la oportunidad para que más personas puedan expresar sus opiniones, sus anécdotas y sus historias a través del micrófono y la radio. Las visitas y las giras constituyen un lugar importante para la realimentación, discusión, visibilización y concientización, a la vez que fortalecen los vínculos de los diferentes actores con los equipos que realizan los programas.

Este tipo de intercambios son, sin embargo, los que implican mayor logística e inversión económica, de la cual no siempre disponen, por lo que para propiciar la participación en los programas las iniciativas han habilitado otros canales tales como llamadas telefónicas y las plataformas de Facebook y Whatsapp, a través de éstas los oyentes pueden exponer

mensajes sobre lo que sucede en su vida cotidiana, generando discusión o reflexión sobre sus realidades.

La interacción a través de los diferentes canales ha permitido a los programas construir un tejido de contactos y de colaboraciones en mayor o menor medida según la experiencia, lo que implica una vinculación más sistemática y orgánica de los proyectos comunicativos con sus comunidades, las cuales se conforman por las mujeres de la zona norte del país, para el caso del programa *Voz de Mujer*; por los pueblos del territorio indígena Bribri de Talamanca para el Noticiero de la Voz de Talamanca; por grupos y organizaciones que luchan por la defensa del recurso hídrico en la zona sur del país, para el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* y por personas que han sufrido alguna enfermedad psiquiátrica y sus familiares para el Programa *Podemos Volar*.

Dimensión educativa

Como parte de su práctica, las experiencias de comunicación investigadas muestran un importante componente educativo que se manifiesta en diferentes procesos de aprendizaje orientados al interno y externo de los equipos de producción.

En los procesos al interno de los equipos se reconoce que las acciones sistemáticas a lo largo del tiempo han permitido desarrollar criticidad, conciencia y compromiso en las personas participantes de la producción de los programas radio. De manera que, existe un aprendizaje acumulado durante la experiencia, que se fortalece y comparte entre las personas integrantes a través de una acción política concreta como es la producción de un programa de radio con fines de transformación social.

Otro elemento que se destaca es el reconocimiento que las personas participantes en la producción y locución de los programas hacen de sí mismas como personas sujetas de derechos capaces de identificar formas de opresión y desigualdad presentes en su realidad y de visibilizarlas a través del espacio mediático que producen. Lo que a su vez se asocia con un desaprendizaje que hacen las personas participantes de lo que las estructuras les han establecido y definido como su margen de acción.

Las destrezas y facilidades para comunicar, así como el manejo de otros aspectos técnicos e inclusive discursivos se han estimulado en los equipos a partir de la práctica y el intercambio de conocimientos que hacen las personas con más experiencia con quienes se van recién integrando, en una construcción colectiva que es permanente. Esta situación se presenta para todos los casos a pesar de que, integrantes de algunos equipos hayan participado de talleres de capacitación en diversas temáticas, ya que estos espacios no son sostenidos a la largo del tiempo y han dependido de instancias externas.

Por otra parte, el fortalecimiento de capacidades individuales y colectivas para una mayor apropiación y concientización en los equipos se ha visto mayormente promovido cuando éstos han contado con procesos educativos, orientados desde una vinculación dialógica y participativa, que acompañen las acciones que se realizan desde las diferentes experiencias.

En lo que respecta a la vinculación estudiantil con estos procesos de producción radiofónica, la posibilidad que se abre al estudiantado para compartir, conocer, aportar y estar en contacto con realidades vividas por las comunidades en las que se desarrollan ha permitido a esta población aprender y sensibilizarse ante condiciones y contextos que son lejanos a su dinámica académica. A su vez, el aporte que brindan las y los estudiantes desde sus áreas de

formación a los equipos nutre el quehacer de las iniciativas de comunicación en las que se involucran a través del Trabajo Comunal Universitario (TCU).

Además, de estos procesos educativos que se gestan más hacia el seno de la organización de los programas, desde estas experiencias comunicativas se brindan mensajes que buscan desmitificar la locura, empoderar a las mujeres, visibilizar la cultura indígena, así como incentivar una adecuada gestión y protección del recurso hídrico. En este sentido, son iniciativas que promueven la concientización y el aprendizaje sobre las condiciones de vulnerabilidad y desigualdad que se presentan para determinados grupos y comunidades.

Entre los mensajes que se buscan posicionar se encuentran aquellos que incentivan la participación en organizaciones sociales, en grupos organizados y en actividades de información, de sensibilización, de integración y de lucha, acordes con los objetivos o fines de transformación social de cada programa de radio. De manera que, la participación de la población en acciones colectivas se vea favorecida y fortalezca la organización como parte del proceso educativo.

Cultural

En el ámbito cultural, las prácticas de radio estudiadas se constituyen en un lugar para la socialización, así como para la promoción y el fortalecimiento de la identidad de las comunidades a las que se dirigen. Para ello, dan conocer el sentir y pensar de éstas en múltiples formas que se expresan a través de la música, poemas, murales, danza, teatro, leyendas e historias.

Se asigna, además, un valor diferenciado al lenguaje, donde el énfasis es lograr la comprensión de quienes participan y escuchan, en un espacio que sea compartido, cercano y horizontal. En este sentido, se busca la utilización del medio desde los intereses de la población excluida, irrumpiendo en el imaginario cultural establecido para la radio. Así, por ejemplo, en el caso de *Podemos Volar* las y los locutores se comunican con sonidos de la gesticulación y silencios, y La Voz de Talamanca es la única emisora en el país que transmite en idioma bribri.

Un factor importante en este proceso es que las personas emisoras de los mensajes son parte de la comunidad, lo que contribuye a visibilizar problemáticas sociales que hacen parte de la convivencia común con la audiencia, así como a establecer lugares comunes para la reflexión, el diálogo y la búsqueda de soluciones para transformar dicha realidad.

Esta relación se ve reflejada en una agenda focalizada en los intereses de la comunidad a la que se dirigen y con una producción más local, que presenta contenidos diferentes a los ofrecidos por las radioemisoras comerciales.

B. Interrelación de dimensiones

Autonomía

Definición del proyecto político

En general, en las cuatro experiencias estudiadas, no se define de manera escrita a la iniciativa de comunicación como un proyecto con un posicionamiento político, pero en la práctica, en el quehacer cotidiano, las acciones sí tienen una orientación clara de oposición a relaciones de dominación y de opresión, además, asumen un lugar para la defensa de los derechos de

las poblaciones o grupos identificados como vulnerables y la transformación de estas condiciones. En este punto son coincidentes todas las experiencias, aunque se reconocen condiciones diferentes según la estructura organizativa a la que pertenecen así, por ejemplo, en el caso de *Voz de Mujer* y del noticiero de Radio La Voz de Talamanca, existen reglamentaciones y políticas definidas por la Iglesia católica y el ICER, respectivamente, que podrían resultar limitantes para la independencia de los equipos en la toma de decisiones o la escogencia de las temáticas.

En el primero de los casos, temas como la diversidad sexual, el matrimonio igualitario, la eutanasia o derechos reproductivos, sobre los cuales la Iglesia católica asume una posición en contra, han estado poco o nulamente presentes en la agenda del programa *Voz de Mujer*, ya que el equipo reconoce que existen límites para tratar estos temas al pertenecer a una emisora católica. Algunas de las integrantes han buscado la reflexión sobre éstos desde el lugar del diálogo, la escucha y la pluralidad de ideas, pero han sido pocas las ocasiones, pues tampoco existe consenso en el equipo en relación con su abordaje.

En el caso de Radio La Voz de Talamanca, el ICER como institución a la cual son filial emite orientaciones sobre la trasmisión de programas y contenidos los cuales presentan posturas en relación con ciertos temas, que pueden resultar contrarias a la posición del equipo de locutores y de la Junta Directiva de la radio, pero que se ven en la obligación de transmitir. Por ejemplo, los editoriales emitidos en la cadena PANORAMA de CANARA sobre los proyectos de ley del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos o el de la Ley Participativa de Radio y Televisión.

Esta situación no se percibe para las experiencias de *Podemos Volar* y del programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*. En el primero de los casos, las instituciones a las que se encuentra vinculado el programa son el Hospital Nacional Psiquiátrico y la Universidad de Costa Rica no establecen ningún tipo criterio sobre temas específicos. Lo mismo sucede con Radio Chirripó, que al ser autoadministrada no tiene que responder a ninguna política de instancias externas. Se reconoce entonces, una importante relación entre la dimensión organizativa y la dimensión política.

Sostenibilidad económica del proyecto político

Las experiencias estudiadas muestran también dependencia económica hacia las instituciones o instancias a las que pertenece la frecuencia, esta condición se presenta para todos los casos a excepción de Radio Chirripó, que depende de sus propios medios para el sostenimiento de la radio. En el caso de La Voz de Talamanca en los últimos años se explicita un abandono en apoyo financiero por parte del ICER, ya que ha sido entre el equipo de locutores y la junta directiva quienes han tenido que resolver las necesidades administrativas del medio, mientras que el Instituto colabora irregularmente, con el apoyo técnico.

El apoyo que brinda la Universidad de Costa Rica al programa *Podemos Volar* y la Radio Santa Clara a *Voz de Mujer*, para el mantenimiento de los equipos de transmisión, la asignación de personal técnico para el manejo de los controles, así como la disponibilidad para trasladar el equipo en la realización de giras a las comunidades, permite a dichos programas disponer de cierta garantía para la permanencia de los espacios. Esta relación crea a su vez

dependencias, ya que, en caso de no existir dicho apoyo, podría significar el cierre de los proyectos comunicativos mencionados.

Por otra parte, las experiencias que han tenido que asumir su propio mantenimiento como es el caso de las emisoras Radio Chirripó y La Voz de Talamanca, se encuentran ante importantes retos para su sostenibilidad, ya que requieren continuamente de patrocinios y el apoyo de comercio local, el cual brinda ingresos reducidos y de forma intermitente, situación que ha demandado el aporte voluntario en tiempo y recursos, de quienes creen y sostienen el proyecto comunicativo.

La necesidad de obtener recursos para costear el pago de pasajes y gastos de alimentación para las personas que producen los programas, así como para las invitadas es una constante en todas las experiencias, aunque de manera diferenciada para el caso de *Podemos Volar* ya que cuenta con apoyo parcial de parte de la Universidad para estos gastos.

De manera que, según las circunstancias actuales, si la iniciativa cuenta con el respaldo institucional tiene una mejor condición económica para su sostenibilidad, pero aumenta su dependencia, y según las políticas de la institución limita su autonomía.

La sostenibilidad económica ha tratado de ser resuelta por las experiencias estudiadas a través de una mayor vinculación con organizaciones, grupos y el comercio local. De manera que se identifique la importancia del proyecto comunicativo para la comunidad, y se establezcan colaboraciones más sistemáticas y periódicas. Un interesante ejemplo de acciones en esta línea es la actividad cultural de La Jala de Piedra en Bribri, organizada por la emisora La Voz de Talamanca, en la cual se consideran todas las dimensiones analizadas, la organizativa, la

cultural, la participativa, la política y la educativa. Propuestas como éstas, con orientación a fortalecer el vínculo con actores sociales, a compartir el proyecto político, así como el manejo de información de lo que acontece a nivel local y regional, brindan ventajas a las emisoras con perfil comunitario. (Geerts y Van Oeyen, 2001). De manera que, el desarrollo de las iniciativas en la dimensión organizativa y participativa encuentra fuerza en un proyecto político claro y compartido, que vincula la sostenibilidad económica con sus accionar político.

Procesos educativos y proyecto político

La definición de la iniciativa de comunicación como un proyecto con un posicionamiento político obedece también a los procesos de reflexión crítica que hayan tenido las personas involucradas en la producción de los programas. Procesos que no responden a capacitaciones o talleres para la trasferencia de conocimientos sino a procesos de Educación Popular que partan “siempre de las situaciones, aspiraciones, tensiones y movimientos de la realidad que viven las personas participantes y buscarán generar procesos de conocimientos y comprensión crítica de esa realidad, que posibiliten actuar sobre ella para transformarla.” (Jara, 2018, p.213).

Las iniciativas estudiadas no siempre han contado con este tipo de acompañamiento. En el caso del programa *Voz de Mujer*, el grupo inicial de productoras indicó que participaron de un proceso orientado por la Asociación Voces Nuestras, lo que no sucedió con quienes se integraron de manera posterior. Las experiencias de *Podemos Volar* y *La Voz de Talamanca* presentan en común que se vinculan con proyectos de Acción Social de la Universidad de

Costa Rica desde los cuales se promueven reflexiones y discusiones grupales para estimular el pensamiento crítico sobre la práctica realizada.

El trabajo colectivo que ha garantizado sostener los programas de radio ha sido también un lugar para el desarrollo de criticidad, conciencia y compromiso en las personas participantes, de manera que existe un aprendizaje construido a partir de la práctica y la experiencia que se comparte entre los integrantes del grupo a partir de sus acciones políticas. “El universo de experiencias que se conceptualizan con las nociones de comunicación horizontal, popular, alternativa y, poco más adelante, comunitaria, han tenido siempre la marca de lo colectivo... es lógico que su reflexión intelectual tienda a formas colectivas.” (Badenes, 2020, p.328).

En este sentido, es importante continuar con los esfuerzos realizados por reflexionar desde lo colectivo, con los grupos y desde la práctica, de manera que se comprenda con un mayor alcance el proyecto político de cada programa. Para esta comprensión, las herramientas en Educación Popular con que cuenten los equipos son significativas para los procesos político-pedagógicos que desarrollan y otros que puedan impulsar con las organizaciones, grupos y personas vinculadas a los programas.

El constituirse como espacios diferenciados a los comerciales, desde los cuales se propicia colocar otras temáticas en la agenda, otras voces que han sido excluidas, otras narrativas y realidades, está asociado con procesos educativos que buscan la concientización y el aprendizaje sobre las condiciones de vulnerabilidad y desigualdad que se presentan para determinados grupos y comunidades, confluyendo en este accionar lo político del programa con lo educativo.

De manera que, la dimensión educativa y la política no están desasociadas sino por el contrario, “no hay educación popular sin toma de posición política...Esta propuesta reconoce también la existencia de opresiones interrelacionadas, pero diversas, introyectadas por los individuos y los grupos humanos.” (Pérez, 2008, p. 22). Dichas opresiones se manifiestan en la cultura del pueblo, definida por Núñez (1985) como “inorgánica, múltiple, diversa, yuxtapuesta [...] ambigua políticamente, donde subyacen posiciones conservadoras-progresistas, simultáneamente, [...] pero de manera acrítica y muchas veces funcional al poder establecido.” (p. 116).

Procesos educativos y cultura popular

Los procesos educativos promovidos desde las iniciativas de comunicación se relacionan a su vez con la dimensión cultural y la dimensión política, por lo que los esfuerzos por incorporar manifestaciones culturales son acordes con el proyecto político y la construcción de una conciencia y capacidades transformadoras.

La construcción creativa de una pedagogía crítica de las mediaciones culturales que permitiera que la pedagogía fuera hablada desde la reconexión entre cultura y política, y que conjugara la acción formativa de identidades en la trama de sus reconocimientos y la acción transformadora de las condiciones materiales desiguales e injustas en la producción de esas identidades.” (Huergo, 2015, p.10-11).

La incorporación en La Voz de Talamanca de canciones, de historias y relatos en idioma bribri y sobre la cultura de este pueblo indígena; las canciones que surgen de lo espontáneo por parte de las personas locutoras de *Podemos Volar*, así como los silencios y sonidos particulares del programa; los poemas, historias y canciones sobre el ambiente y tradiciones de la región sur en el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico*, así como las historias de

vida y de las vivencias desde lo cotidiano que comparten las mujeres en el programa *Voz de Mujer* son expresiones culturales que permiten la formación y fortalecimiento de identidades.

El compartir de estas experiencias, de lo que les es significativo, de lo que les diferencia, así como de las dificultades que se les presentan y cómo las han enfrentado promueve aprendizajes que se posibilitan en el encuentro y el poner en común, a través de mensajes que no son neutrales, sino que tienen la intencionalidad de concientizar, de estimular el pensamiento crítico sobre la realidad de las personas usuarias del Hospital Nacional Psiquiátrico, de las mujeres, de la población indígena, y de las comunidades que ven amenazado su medio ambiente. De manera que, en las prácticas de las experiencias comunicativas estudiadas se reconoce un encuentro de la dimensión cultural con la educativa y la política.

Lo cultural y lo participativo

Otra reflexión que surge de los análisis de caso es el significado que tiene para las personas el poder expresarse “como lo que son”, desde sus diferencias, haciendo visibles sus propios rasgos, los cuales también aluden a las condiciones de su exclusión (Mata, 2011). Por lo que los espacios que se abren desde las propuestas de comunicación se convierten en lugares para poner en común, para crear comunidad, entendida como “una unidad social relativamente estable de determinadas características, que comparten intereses comunes, sentimientos de pertinencia, en la que se expresan relaciones interpersonales sostenidas, producciones simbólicas comunes [...] y que posibilita la satisfacción de necesidades de sus miembros.” (Romero, 2008, p.207).

Esta pertenencia, esta necesidad de asistir al espacio porque sienten una afinidad con las personas del proyecto, con los fines del programa, con las vinculaciones que se generan, es manifestada como sentida por quienes integran los colectivos de *Podemos Volar*, de *Voz de Mujer*, de Radio Talamanca y de Radio Chirripó. Y definen éstas como las principales motivaciones para participar del espacio e involucrarse con protagonismo, aunque eso implique sacrificios como caminar de San Sebastián a Pavas, como es el caso de Alex Valerín, locutor de *Podemos Volar*.

La participación encuentra en lo cultural una fortaleza que se ve reflejada no sólo en los equipos productores de los programas, sino también con otros actores que se vinculan como colaboradores, como invitados o en las intervenciones a través del micrófono abierto y las llamadas telefónicas. Así, al abrir el espacio para que artistas locales den a conocer la cultura propia de la región sur, al dar a conocer las actividades culturales que se realizan en diferentes comunidades indígenas, al visitar ferias y visibilizar el aporte de las mujeres en la organización, o al realizar programas en centros de atención a personas con discapacidad intelectual, se refuerzan los lazos que existen entre las iniciativas y la comunidad a la que se dirige.

Lo participativo y lo organizativo

El fortalecimiento de los lazos, entre los programas de radio y los diferentes actores, que resultan de la participación, del diálogo y de establecer una propuesta común generan alianzas que permiten sostener un proyecto y alcanzar otros niveles de organicidad, de manera que “el encuentro permanente de los grupos de primer nivel, produciendo nuevos tipos de relación y comunicación que desembocaron en organizaciones o movimientos de

segundo nivel” (Núñez, 1985, p.133). Así, por ejemplo, el nivel de organización requerido para realizar el Festival de La Jala de Piedra es mayor al alcanzado por el grupo de locutores-productores y junta directiva, pues incorpora el trabajo colectivo de grupos de mujeres, organizaciones deportivas, asociaciones y apoyo de instituciones.

Este nivel de organicidad requiere de una articulación más compleja con diversos grupos e instancias, que en el caso del proyecto *Podemos Volar* ha buscado con la realización de la marcha anual sobre la Salud Mental. Para las experiencias de *Voz de Mujer* y Radio Chirripó no se denotó en las entrevistas actividades recientes que impliquen este grado de organización, aunque en sus inicios, el programa *Protegiendo el Recurso Hídrico* sí se integró en una lucha articulada con grupos de la zona contra las hidroeléctricas.

De acuerdo con Jara (2018), son “estos procesos y dinámicas organizativas y participativas – de las que deben ser parte los procesos educativos populares- los principales factores conformadores de nuevas capacidades que expresen y gesten el protagonismo activo, crítico y consciente de los sectores populares.” (p.227). La dimensión educativa debe ser parte entonces de la participativa y organizativa, a su vez que estos procesos promueven el protagonismo crítico para la acción política.

CAPÍTULO V: CONCLUSIONES

En el entramado de las dimensiones de la Comunicación Popular el fortalecimiento de una dimensión repercute en las otras por lo que deben verse como una práctica integral. En esta interrelación, las acciones realizadas por los programas para abrir espacios de participación a grupos y comunidades, cuyos mensajes y realidades han sido excluidos de otros medios, están ligadas a procesos educativos tendientes a concientizar y sensibilizar a quienes los escuchan, por lo que la comunicación que realizan “abre la puerta a la posibilidad de redescubrir la participación como un elemento central, tanto en el plano comunicativo como en el sociopolítico.” (Marí, 2010, p.5).

Los programas de radio estudiados también han permitido ver que una mayor participación en la producción y emisión de mensajes, producto del acercamiento a espacios cotidianos que reflejan problemáticas e intereses de las comunidades a los que se deben, ha permitido fortalecer la identidad, lo cultural de los grupos sociales y sentar alianzas para la organización de actividades y el apoyo de estas iniciativas, en una comunicación participativa que “involucra: (a) la problemática del poder, pues al proponer una democracia participativa reubica el poder y la toma de decisiones, y (b) un problema de identificación, pues para el ejercicio de la participación de las comunidades, se requiere recuperar las capacidades autoorganizativas y las dinámicas culturales.” (Del Valle, 2007, p.123).

De manera que, el fortalecimiento del vínculo con organizaciones, grupos y personas repercute en una mayor capacidad organizativa para las iniciativas, a la vez que democratiza los espacios para una toma de decisiones más dialógica, participada e inclusiva. En “una

comunicación que testeé el poder y ayude a forjar otros equilibrios empoderando al ciudadano. (Alfaro, 2000, p. 14-15).

Aunque se da en diferentes formas y niveles, la relación que establecen los programas estudiados con sus respectivas comunidades es muy diferente a la que proponen los medios comerciales y gubernamentales, ya que las personas que integran los equipos de producción hacen parte de la comunidad, es decir, comparten intereses comunes, características determinadas que les diferencian, sentimientos de pertenencia, expresan relaciones interpersonales sostenidas, producciones simbólicas comunes y se conciben como parte de esa unidad social. (Romero, 2008).

El vínculo entre los programas de radio y las comunidades a las que se deben es el distintivo de una comunicación dialógica y participativa, metas en una auténtica comunicación y dimensiones básicas de la comunicación popular (Kaplún, 1985).

En correspondencia, los objetivos que orientan a estas iniciativas de comunicación encuentran sustento en la dimensión participativa de la comunicación, pues es a través de los espacios de interacción, de escucha y diálogo propiciados que se han promovido los procesos de sensibilización y concientización, la articulación para la organización, el posicionamiento y refuerzo de la identidad y las acciones tendientes a transformar las condiciones que les vulnerabilizan. En una interdependencia de dimensiones donde lo político, lo educativo, lo cultural, lo organizativo y lo participativo hacen parte de la compleja realidad en la que se desarrollan las iniciativas estudiadas.

En referencia a estas dimensiones de la comunicación popular definidas como categorías de análisis, destaco en el presente capítulo algunas de las principales conclusiones y recomendaciones que surgen como resultado de la presente investigación.

- Los objetivos que orientan el accionar de los programas estudiados tienden a constituir espacios mediáticos para la participación y expresión de grupos y comunidades que han visto vulnerabilizados sus derechos y cuyas realidades están invisibilizadas en diferentes esferas políticas, sociales, económicas y mediáticas. En un aporte a la construcción de ciudadanía la cual sólo puede darse en condiciones en que estas voces ocultas o negadas tengan presencia en la esfera pública. (Gumucio, 2004).
- La incorporación de voces minoritarias y muchas veces excluidas del sistema radiofónico comercial coloca a estas experiencias de radio como ventanas para proponer, disentir, educar e informar desde las realidades, intereses y necesidades cotidianas de estos grupos humanos. En un esfuerzo por democratizar los medios y romper con “las lógicas del poder que son también las lógicas de la comunicación hegemónica [...] Porque las luchas por el poder siempre han sido luchas por conquistar o reconquistar la palabra.” (Mata, 2011, p.17).
- La práctica de comunicación no hegemónica encuentra en la diversidad una fortaleza, no responden a una homogenización, sino que parten de historias, contextos, experiencias, narrativas y particularidades de las comunidades vinculadas a cada iniciativa. Esta heterogeneidad también ha estado presente a la hora de nombrarlas,

por lo que en América Latina han sido definidas de manera distinta según momentos históricos o el énfasis que presenta sea educativo, comunitario, alternativo, cultural o popular.

- La comprensión de estas iniciativas como prácticas de comunicación no hegemónicas permite su caracterización y análisis, desde un lugar de construcción de conocimiento y aprendizaje diferenciado de la comunicación comercial y con un enfoque puesto en las dinámicas organizativas, políticas, educativas, culturales y participativas para la transformación social propias de estas experiencias.
- El comunicar desde lo específico de estas comunidades, considerando el lenguaje, la cultura, la identidad, historia y contexto del que parten y hacen parte, permite construir y mostrar otras narrativas, contenidos y formatos originales, diferentes a los que tradicionalmente transmiten las radios comerciales. “En un proceso de comunicación adaptado a cada comunidad o grupo social [...] en lugar de la tendencia a utilizar las mismas técnicas, los mismos medios y los mismos mensajes.” (Gumucio, 2001, p.39).
- Las acciones que realizan los equipos de producción por utilizar la radio como plataforma para socializar diversas formas de expresión cultural favorece una comunicación más dialógica e intercultural, así como el fortalecimiento de la identidad de cada grupo o comunidad. En una comunicación que se enriquece con la diversidad, mientras amalgama los valores de la identidad cultural requisito para establecer un diálogo entre dos culturas, pues “alguien que no maneja bien su propia

lengua difícilmente puede dialogar con otro e intercambiar en igualdad de condiciones valores y símbolos.” (Gumucio, 2004, p.21).

- Los espacios de comunicación que abren estas propuestas se convierten en lugares para poner en común, para crear comunidad, sentido y significado, donde las personas participantes pueden expresarse “como lo que son”, desde sus diferencias, haciendo visibles sus propios rasgos, los cuales también aluden a las condiciones de su exclusión (Mata, 2011).
- La apertura de canales y el uso de diversas plataformas para que personas y actores vinculados a los programas puedan producir y emitir mensajes, así como el acercamiento que realiza el equipo de producción a través de visitas a centros, organizaciones y espacios comunitarios ha generado una mayor interacción y el fortalecimiento de un vínculo más sistemático y orgánico. Esta relación responde a una forma distinta de comprender la comunicación, de la que realizan los medios comerciales, una comunicación basada en la interacción humana, la horizontalidad, el diálogo y la participación. (Kaplún,1985).
- La ruralidad en estas iniciativas de comunicación es un tema presente, ya que de las cuatro experiencias estudiadas tres responden a un contexto rural. Los programas de radio *Voz de Mujer*, en San Carlos; *Protegiendo el Recurso Hídrico*, en Pérez Zeledón y el *Noticiero Dialoguemos*, en Talamanca; presentan una importante vinculación con población campesina y comunidades de zonas alejadas en las cuales persiste un importante arraigo de la radio como medio para establecer comunicación con

familiares, amigos y vecinos, para informarse, así como de acompañamiento durante las labores cotidianas, en particular en la población adulta y adulta mayor. Este factor, es importante de considerar en la promoción, desarrollo y permanencia de los programas de radio.

- En el proceso de producción, las personas del equipo son parte de la comunidad a la que se dirige el programa, comparten sus problemáticas sociales y sus vivencias, lo que las ubica en un lugar común para generar reflexión, diálogo y la búsqueda de soluciones a sus necesidades, asumiendo un rol protagónico en una comunicación para el cambio social dónde son los grupos y no entidades exógenas las que se apropian de los medios. (Del Valle, 2007).
- Los programas estudiados comparten experiencias de estos grupos, lo que les es significativo, lo que les diferencia, así como sus limitaciones y aprendizajes, a través de mensajes que no son neutrales, sino que están asociados a procesos educativos que buscan concientizar y estimular el pensamiento crítico sobre las condiciones de vulnerabilidad y desigualdad que presentan. En un accionar en el que confluye lo político, lo educativo y lo cultural de la propuesta comunicativa.
- La participación y apropiación del medio que hacen los diferentes actores a través de los canales y plataformas que habilitan las iniciativas de comunicación es el motor que permite reflejar las problemáticas e intereses de las comunidades, fortalecer su identidad y cultura, así como llevar mensajes de sensibilización y concientización. En una comunicación donde “la apropiación implica recuperar el protagonismo de la

ciudadanía en el proceso comunicativo, incluyendo la elaboración de contenidos y la gestión del propio medio de comunicación.” (Marí, 2010, p.12).

- Las redes sociales es unas de las principales plataformas que han abierto los programas para que la comunidad pueda participar, éstas facilitan a las personas vinculadas proponer mensajes, pero también producir sus propios mensajes a través de la grabación de audio o video. A pesar de estas posibilidades tecnológicas, limitaciones estructurales como la distancia, zonas de cobertura de internet y telefonía móvil, así como educativas y de pobreza, condicionan la participación en los programas de radio por esta vía, por lo que se requiere de cambios estructurales que garanticen un acceso real a las plataformas.
- La finalidad de contar con estos espacios de comunicación más participativos e inclusivos, para una comunidad, de la cual hacen parte, el grado de pertenencia y afinidad con las personas y grupos vinculados a los proyectos son manifestadas por los colectivos como las principales motivaciones que les agrupa, organiza y activa para involucrarse con protagonismo en la producción de los programas. Este compromiso ha sido base en la permanencia y sostenimiento de los programas, “podríamos hablar de la comunicación popular como un gran impulso ético y de responsabilidad con los más desposeídos, en diálogo participativo con ellos para su liberación educativa.” (Alfaro, 2000, p. 5).
- El vincular a personas y grupos organizados con intereses afines a los del programa, así como ampliar la convocatoria en la comunidad a la que se dirigen son parte de las

acciones realizadas por los colectivos para fortalecer los equipos, ya que se identifica la necesidad de integrar a más personas para equilibrar las responsabilidades, dar mayor soporte a las grabaciones y, para iniciativas como *Voz de Mujer* y el noticiero de La Voz de Talamanca también el contar con la participación de población joven que genere contenidos y dinámicas de interés para esta grupo.

- La participación de la población joven plantea un reto para estas iniciativas, incorporar a nuevas generaciones que releven y den seguimiento a estos proyectos se hace una necesidad para equipos como el del programa *Voz de Mujer*, que integran personas con 30 años o más de estar comprometidas con la acción política y que por su edad, u otras condiciones, se les hace cada vez más complejo sostener la producción.
- En este sentido, contar con esta población es un tema de interés y preocupación para este tipo de iniciativas por lo que se requiere seguir profundizando en usos y significados que las nuevas generaciones asignen a estos espacios de comunicación de manera que se dé una mayor apropiación del medio por parte de esta población.
- La experiencia acumulada por parte de las personas que integran los equipos, producto del trabajo y la práctica sistemática de comunicar, se traduce en aprendizajes y conocimientos que son compartidos y se nutren de manera crítica en la interacción interna del equipo. Situación que es variable para cada equipo, según su dinámica organizativa. En un diálogo que compromete a todos los actores del proceso, donde se da en primera instancia un trabajo colectivo de construcción del conocimiento de

la realidad local, lo que permite un descubrimiento y una “toma de conciencia” de los participantes. (Preiswerk, 2008).

- Este espacio colectivo ha permitido a las personas que se integran a los equipos adquirir conocimientos, desarrollar destrezas para comunicar, así como el manejo de otros aspectos técnicos e inclusive discursivos a partir de la práctica y el intercambio de experiencia que hacen las personas con más antigüedad y que han participado de procesos de capacitación, los cuales no son recurrentes y dependen de instancias externas.
- La participación en la acción política de producir un programa de radio con fines de transformación social ha permitido que las personas participantes en la producción y locución de los programas se reconozcan a sí mismas como personas sujetas de derechos capaces de identificar formas de opresión y desigualdad presentes en su realidad y de visibilizarlas a través del espacio mediático que producen. Esta apropiación y concientización es mayormente promovida cuando los equipos han contado con procesos educativos, orientados desde una vinculación dialógica y participativa, que acompañan las acciones que se realizan desde las diferentes experiencias.
- La autonomía de los equipos de producción para tomar sus decisiones, para organizarse y para definir la agenda temática resulta esencial en el sostenimiento del proyecto político-organizativo de los programas. Ya que, a partir de ésta, se han

promovido en todas las experiencias espacios dialógicos para llegar a acuerdos sobre los temas a tratar y formas organizativas horizontales para realizar las tareas.

- La institucionalidad en la existencia de estas iniciativas marca una gran influencia. De las cuatro iniciativas estudiadas tres de ellas presentan importantes relaciones con instituciones, estos son los programas *Voz de Mujer*, *Podemos Polar* y el *Noticiero Dialoguemos* que hacen parte de radioemisoras que pertenecen a la Iglesia Católica, a la Universidad de Costa Rica y al ICER, respectivamente. Lo que denota que en Costa Rica la historia, conformación y permanencia de iniciativas de comunicación no hegemónicas en radio encuentran un arraigo en lo institucional. Situación que presenta ventajas y a su vez, limitaciones para el desarrollo de esta práctica comunicativa, entre ellas dependencias en lo estructural y económico.
- La dependencia estructural que tienen algunos de los programas hacia instituciones con directrices doctrinales o políticas ideológicas se presenta como una posible limitante en su autonomía, pues, aunque los equipos no reconocen restricciones temáticas u organizativas, el pertenecer y transmitir desde estas frecuencias les implica directa o indirectamente el acatamiento de dichas orientaciones.
- Por otra parte, la sostenibilidad económica es un reto para estas propuestas de comunicación. Las experiencias que tienen apoyo en recurso técnico y en equipo por parte de instituciones tienen mayores posibilidades para la producción y la realización de visitas a comunidades, pero a su vez son más dependientes y propensas a desaparecer en caso de no contar con dichas condiciones. Mientras que, las

experiencias que no cuentan con ningún apoyo institucional ven continuamente amenazada su permanencia, ya que muchas veces no disponen del recurso económico para comprar equipo, para gastos de transporte o de alimentación, para pagos del local y de servicios básicos.

- En este sentido, el rol de las instituciones que se vinculan a estas experiencias debe de estar orientado a la estimulación y promoción de una práctica comunicativa autónoma e independiente que facilite la definición de una propuesta educativa, un proyecto político claro, formas organizativas y de participación horizontales y democráticas, así como de espacios para la expresión cultural.
- La definición de criterios claros para la publicidad, la organización de actividades conjuntas con actores de la comunidad para recoger fondos, la creación de redes y alianzas con grupos y organizaciones, así como la comunicación clara de su proyecto político son acciones que han fomentado el autofinanciamiento y la apropiación del medio.
- La participación en acciones colectivas de manera conjunta entre los programas de radio y los actores con que éstos se vinculan ha repercutido en una mayor capacidad organizativa para las iniciativas, ya que se son “articulaciones que renuevan la organicidad ciudadana y democrática de esas prácticas en tanto buscan la construcción de diálogos y alianzas.” (Mata, 2011, p.20).
- La dimensión participativa presente en las iniciativas estudiadas y los diferentes espacios de articulación que se generan como parte de ésta posibilitan el desarrollo

de procesos de sensibilización y concientización, el posicionamiento del proyecto político, el fortalecimiento de la organización, el refuerzo de la identidad y cultura de las comunidades, así como el desarrollo de acciones colectivas.

- Se identifica la necesidad de un mayor acompañamiento teórico-metodológico en Educación Popular a las experiencias de comunicación que se alejan del perfil comercial y que buscan establecer una relación más cercana y participativa con la población a la que se dirigen, democratizar el medio y fortalecer capacidades hacia un rol más crítico y protagonista. Sin que esto signifique socavar la autonomía político-organizativa de los proyectos comunicativos, sino por el contrario clarificarlos y posicionarlos. En este sentido, las herramientas en Educación Popular con que cuenten los equipos son significativas para los procesos político-pedagógicos que desarrollan y otros que puedan impulsar con las organizaciones, grupos y personas vinculadas a los programas.
- Este tipo de acompañamiento ha sido brindado por la Asociación Voces Nuestras, para algunas de las experiencias y en momentos coyunturales, dicho apoyo es reconocido por las personas que participaron como una importante herramienta que debería de repetirse en el contexto actual.
- La Universidad de Costa Rica a través de los proyectos de Acción Social también impulsa procesos informativos y formativos, pero es importante profundizar y brindar herramientas en Educación Popular a los docentes que les contribuya en la facilitación de procesos político-pedagógicos.

- A su vez, los procesos educativos promovidos desde las experiencias estudiadas requieren un seguimiento más sistemático para que no se conviertan en actividades aisladas, sino que respondan a procesos sostenidos. Además de sacar un mayor provecho de estos espacios comunicativos para el debate y la reflexión crítica.
- La incorporación de manifestaciones culturales en los programas es una constante en todas las experiencias. Lo que permite una mayor apropiación del espacio. La consideración es que éstas refuercen los procesos educativos a fin de que se afiancen los mensajes de concientización y el protagonismo crítico de los actores vinculados.
- La comprensión y análisis de la práctica de comunicación no hegemónica en Costa Rica resulta de gran valor para fortalecer las iniciativas existentes y promover nuevas experiencias. En esta línea, las dimensiones definidas para el análisis de los casos en la presente investigación constituyen una guía de referencia para próximos estudios que busquen dar cuenta de la vinculación que presentan las prácticas de comunicación no hegemónicas con las comunidades a las que se dirigen, no sólo para el caso de programas de radio sino también para otros medios con formatos escritos o audiovisuales.
- Las experiencias, aprendizajes, aportes, alcances y limitaciones que presentan los programas de radio a partir del análisis de casos dan cuenta de la necesidad de este tipo de iniciativas para acrecentar la participación y la inclusión de poblaciones vulnerables en un sistema de comunicación en Costa Rica, que se tilda de democrático, pero que presenta importantes carencias para dar acceso a la palabra a estos grupos.

- El uso de una frecuencia para fines comunitarios por parte de organizaciones, grupos o personas no está contemplado en el marco legal nacional, por lo que no es una opción para iniciativas de comunicación como las estudiadas el contar con una frecuencia. En correspondencia, tampoco existen instancias gubernamentales que las apoyen o financien. Esta situación condiciona a algunos de los programas investigados a depender de las estructuras de las emisoras a las que pertenecen y en el caso de Radio Chirripó a transmitir sin permiso, por lo que es necesario revisar la legislación nacional a fin de que se contemple y fomente el desarrollo de proyectos de radio con objetivos políticos de transformación social.
- Las restricciones que encuentran las iniciativas de comunicación no hegemónicas para acceder a frecuencias de radio limitan la participación y la democratización de la palabra para poblaciones y grupos excluidos, lo que acrecienta la invisibilización de sus necesidades y realidades, disminuye los espacios de intercambio y aprendizaje, así como de organización.
- En este sentido, los cambios a una legislación obsoleta que data de 1954 resultan impostergables para garantizar el acceso al dial a iniciativas de comunicación no hegemónica. Diversas organizaciones y personas vinculadas a la Red de Medios e Iniciativas de Comunicación Alternativa y otras agrupaciones han evidenciado esta situación y han ejercido presión ante las autoridades para alcanzar un cambio en lo normativo, sin embargo, no se ha logrado realizar por lo ésta es una lucha social por la democratización de la palabra y el acceso a la radio en Costa Rica.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acevedo, J. (Enero, Julio, 2009). Comunicación y conflictos socioambientales en el Perú: Radios educativas y comunitarias en la encrucijada. *Diálogos de la Comunicación*, (78), 11. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/3719834.pdf>
- Alas, M.L., Cabeza, W.S. y Lacayo, W.K. (2005). *La percepción de la comunidad del Barrio La Cruz de Suchitoto, Departamento de Cuscatlán, de la Radio Comunitaria Suchitlán, respecto a la contribución de su programación al desarrollo local*. (Tesis de Licenciatura en Periodismo). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/6863/>
- Aldana, Y., Rodríguez, L.C. y Rocha, C.A. (Diciembre, 2013). La gestión de los conflictos en la radio comunitaria un estudio de caso en Sibate, Cundinamarca. *Mediaciones*, 9(11), 34-45. Recuperado de: <http://biblioteca.uniminuto.edu/ojs/index.php/med/article/download/521/491>
- ALER (2019). Nuestro origen. Recuperado de: <https://www.aler.org/node/1>
- Alfaro, R. M. (1990). ¿Participación para qué? Un enfoque político de la participación en comunicación popular. *Diálogos de la comunicación*, 22. Recuperado de: <http://dialogosfelafacs.net/wp-content/uploads/2012/01/22-revista-dialogos-participacion-en-comunicacion-popular.pdf>
- Alfaro, R.M. (2000). Culturas populares y comunicación participativa: en la ruta de las redefiniciones. *Oficios Terrestres*, (7-8), 199-208. Facultad de Periodismo y Comunicación Social. La Plata, Argentina. Recuperado de: http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/47397/Documento_completo.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Alvarado, A. (2003). *Propuesta de estructura y contenido para una radio comunitaria en San Ramón de Alajuela*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Latina, Costa Rica.
- Álvarez, M.A. (Junio, 2008). El Desafío de las Radios Comunitarias. *Anagramas*, 6(12), 61-77. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/4851606.pdf>
- Amador, M. (2014). Fortalecimiento del Vínculo Comunitario de La Voz de Talamanca: una reflexión sobre comunicación para el cambio desde la perspectiva de un proyecto de TCU. Recuperado de: <https://bit.ly/3cYnRkM>
- Amador, M. (octubre, 2018). Referéndum del TLC en retrospectiva: Miedo, exclusión y ocultamiento desde los medios en el contexto neoliberal. *Revista Rupturas*, 8, 1-32. Recuperado de: <https://revistas.uned.ac.cr/index.php/rupturas/article/view/2183/2595>

- Amador, M. (2019). Formulación del proyecto TC-635: Comunicación y cambio para el buen vivir. Recuperado de: https://www.bite.ucr.ac.cr/bite/pdf_info_academica/18468
- Amador, M. y Salazar, C. (1995). *La Comunicación en el desarrollo comunal auto diagnóstico. Diseño, ejecución y evaluación de un plan de capacitación en comunicación con las organizaciones comunales de Cieneguita, Santa Cecilia, Bella Vista y Tirrases* (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- AMARC. (2008). *Bases para una Política Pública en materia de Libertad de Expresión y medios comunitarios*. Recuperado de: http://www.amedi.org.mx/documentos/AMARC_Medios_comunitarios_y_politica_publica_2009.pdf
- Amor, P. y Vecchi, C.A. (Junio-Julio, 2008). *Gestionar radios comunitarias populares alternativas el caso de la ciudad de La Plata (1983-2008)*. Trabajo presentado en el VI Congreso Virtual “La tesis en comunicación. Centralidad de los antecedentes y el estado del arte en la elaboración del Plan de Tesis”. Universidad Nacional de La Plata, Argentina. Recuperado de: https://perio.unlp.edu.ar/seminario/VI_congreso_virtual/nivel2/mesa1/vecchi_amor.doc
- Araya, C. (2009). Radio Estudiantil: programas, audiencias y desafíos. *Revista Reflexiones*. 88(2), 37-44. Recuperado de: <http://ehis.ebscohost.com.ezproxy.sibdi.ucr.ac.cr:2048/ehost/pdfviewer/pdfviewer?sid=20340b45-911f-4bee-8523-471581349fb9%40sessionmgr111&vid=7&hid=17>
- Arriaga, E.S. (2007). *Proyecto para impulsar la participación de la comunidad de Mixto en la Radio Morena*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Rafael Landívar. Guatemala. Recuperado de: <http://bibliod.url.edu.gt/Tesis/05/21/Arriaga-Marroquin-Evelyn/Arriaga-Marroquin-Evelyn.pdf>
- Arroyo, C.M. (Julio, 2005). Una experiencia de comunicación democrática: el caso de las radios comunitarias aymaras. *Punto Cero*, 10(11), 59-66. Recuperado de: <http://www.scielo.org.bo/pdf/rpc/v10n11/v10n11a07.pdf>
- Arroyo, N., Jiménez, G. y Zárate, M. (1997). *Diagnóstico participativo de comunicación para el establecimiento de una radioemisora comunal en Paquera*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica, Costa Rica.
- Badenes, D. (2020). *Mapas para una historia intelectual de la comunicación popular Ideas, contextos y prácticas editoriales de los '60 y '70 en América Latina*. (Tesis de Doctorado). Universidad Nacional de La Plata, Argentina. Recuperada de: http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/103944/Documento_completo.pdf-PDFA.pdf?sequence=1&isAllowed=y

- Barranquero, A. (2010). *Comunicación participativa y educación en medios. Implicaciones del concepto de pre-alimentación ("feed-forward") de Mario Kaplún*. In Gabinete de Educación y Comunicación (2010): Actas del Congreso Internacional Europa/América Latina ATEI. Alfabetización y culturas digitales. Sevilla. En Capítulo 9. Experiencias educomunicativas. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5904075&orden=1&info=link>
- Bedoya, J.L. (2016). *Origen y Desarrollo de Radio Sololá ¡la que suena diferente! en Panajachel*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_1416.pdf
- Beltrán, L.R. (1981). *Adiós a Aristóteles-Comunicación Horizontal*. Recuperado de: <http://www.rebellion.org/docs/54654.pdf>
- Beltrán, L. (1985). *Premisas, objetos y métodos foráneos en la investigación sobre comunicación en América Latina*. Recuperado de: <http://www.periodismo.uchile.cl/talleres/teoriacomunicacion/archivos/beltran.pdf>
- Beltrán, L. (1996). La radio popular y educativa en América Latina. *Chasqui. Revista Latinoamericana de Comunicación*, 0(53), 08 - 11. Recuperado de: <https://revistachasqui.org/index.php/chasqui/article/download/994/1024>
- Beltrán, L. (2005). *La Comunicación para el Desarrollo en Latinoamérica: un recuento de medio siglo*. Recuperado de http://www.infoamerica.org/teoria_textos/lrb_com_desarrollo.pdf
- Bernal, L. A. y Godoy, N.A. (2016). *Producción de contenidos en las emisoras comunitarias de la ciudad de Medellín, en el marco de la sostenibilidad, la construcción de ciudadanía y el desarrollo humano, en el período comprendido entre el 2007-2015* (Tesis de Maestría). Universidad de Medellín, Colombia. Recuperado de: <http://repository.udem.edu.co/handle/11407/2998>
- Bone, K.J. y Risco, K.P. (2015). *Influencia en la parrilla de programación de la radio comunitaria Cachi* (Tesis de Licenciatura). Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, Ecuador. Recuperado de: <http://repositorio.ucsg.edu.ec/bitstream/3317/3530/1/T-UCSG-PRE-FIL-CCS-72.pdf>
- Bordenave, J. D. (1982). Democratización de la Comunicación. Democratización de la Educación. *Chasqui*. (5). Recuperado de: <http://revistachasqui.org/index.php/chasqui/article/viewFile/1706/1726>
- Bracamonte, E.O. (2005). *Análisis de la audiencia del programa Mañanitas Juveniles y su interpretación de la comunicación con enfoque de cultura de paz*. (Tesis de Licenciatura).

- Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0356.pdf
- Busso, N. (2013). *Costa Rica y Panamá son los únicos países de América Latina sin radios comunitarias*. Recuperado de: <http://redmica.org/2013/01/21/costa-rica-y-panama-son-los-unicos-paises-de-america-latina-sin-radios-comunitarias/>
- Cabrera, I.Y. y Guevara, E.Y. (2015). *Tratamiento informativo sobre la minería en El Salvador en los espacios noticiosos de Radio Victoria de marzo a septiembre de 2009*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/8598/1/14102714.pdf>
- Cadavid, A. y Moreno, Óscar. (Enero-junio, 2009). Evaluación cualitativa de radio audiencias por la paz en el Magdalena Medio colombiano. *Signo y Pensamiento*, 54(28), 276-299. Recuperado de: <http://revistas.javeriana.edu.co/index.php/signoypensamiento/article/view/4538/3500>
- Caiza, M.L. (2013). *Rol de los medios comunitarios en el Ecuador. Estudio de caso "Radio Ilumán"* (Tesis de Licenciatura). Universidad Central del Ecuador, Ecuador. Recuperado de: <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/1487>
- Calleja, A. y Solís, B. (2005). *Con permiso. La radio comunitaria en México*. Recuperado de: <http://library.fes.de/pdf-files/bueros/mexiko/05371.pdf>
- Camacho, C. (2007). *Las radios populares en la construcción de ciudadanía: Enseñanzas de la experiencia de ERBOL en Bolivia*. [Versión electrónica]. Recuperado de: http://www.portalcomunicacion.com/doc_comunidad/Las%20radios%20populares%20en%20la%20construcci%C3%B3n%20ciudadan%C3%ADa%20-%20CARLOS%20CAMACHO.pdf
- CANARA. (2015). *Digamos no a los enemigos de la democracia*. Panorama, emitido en julio 2015, cuña para radio (0:50). <https://leyderadioytele.wordpress.com/2015/07/27/audio-campana-decanara-utiliza-argumentos-falsos-y-sin-fundamento/>
- CANARA. (2018). *Ecología y Religión*. Panorama, emitido en marzo de 2010. Recuperado de: <https://www.canara.org/comentarios-panorama/Ecologia-y-Religion>
- Cárdenas, J.A. (2006). *El uso ilegal de las frecuencias radioeléctricas propiedad del Estado de Guatemala por radios comunitarias*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/04/04_5698.pdf

- Carranza, E.I., Carranza, B.A. y Merino, R.E. (2003). *La recepción de Radio Suchitlán. Un análisis cualitativo*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/15567/1/14100697.pdf>
- Carrión, H. (2007). *Estudio Radios Comunitarias: Situación en el Ecuador*. Recuperado de: http://www.imaginar.org/docs/Radios_Comunitarias.pdf
- Cartagena, R. (2000). *El Público vs. Placer Dome comunicación y conflicto ambiental en el espacio público*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica
- Castillo, Y. (2017). De comunitario a local: el caso Radio Titán. *Santiago*, (142), 127-142. Recuperado de: <https://revistas.uo.edu.cu/index.php/stgo/article/download/2162/2182>
- Catalán, C. y Sunkel, G. (1991). *La Tematización de las comunicaciones en América Latina*. Recuperado de: <http://flacsochile.org/biblioteca/pub/memoria/1991/000390.pdf>
- Cavallo, T. y Gaviria, G. (2014). Radio universitaria trabajo en red como imperativo. *Edmetic*, 3(1), 131-154. Recuperado de: <https://www.uco.es/ucopress/ojs/index.php/edmetic/article/viewFile/2884/2796>
- CCSS. (2018). *Hospital Nacional Psiquiátrico Manuel Antonio Chapuí y Torres*. Recuperado de: <http://www.ccss.sa.cr/hospitales?v=22>
- Chinchilla, L. (2013). *El mundo de la radiodifusión en Costa Rica: lo que dice la ley y lo que sucede en realidad*. (1era edición). Red de Medios e Iniciativas de Comunicación Alternativa, Red MICA. San José, Costa Rica.
- Claros, C.J., Ortiz, E.D. y Cruz, R.Y. (2003). *La libertad de expresión en una sociedad democrática, enfoque desde la experiencia de las radios comunitarias en El Salvador*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/4234/1/50101335.pdf>
- Colindres, N.A., González, M.J. y Ramos de Majico, M.A. (2017). *La comunicación alternativa en la radiodifusión salvadoreña: el caso de Radio Sensunat en el departamento de Sonsonate, de abril a mayo de 2017*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/14711/1/14103169.pdf>
- Colmenares, M. (2012). Investigación-acción participativa: una metodología integradora del conocimiento y la acción. *Voces y Silencios*, 3(1), 102-115. Recuperado de: <http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4054232.pdf>
- Comisión Técnica Interinstitucional sobre Estadísticas de Convivencia y Seguridad Ciudadana, COMESCO (2019). Estado de situación del suicidio en Costa Rica (2014-

- 2018). Recuperado de: <https://www.infosegura.org/wp-content/uploads/2019/12/Suicidios-completo.pdf>
- Contraloría General de la República. (2012). *Informe sobre la gestión del espectro radioeléctrico ante la apertura de las telecomunicaciones (DFOE-IFR-IF-06-2012)*. Recuperado de: http://www.asamblea.go.cr/Informes_de_la_Contraloria/Informes%202012/g-%20informes_julio_2012/DFOE-IFR-IF-06-2012.pdf
- Contreras, A.V. (1999). *Democratización de la radio guatemalteca: análisis de la ley general de telecomunicaciones, los acuerdos de paz y las radios*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0178.pdf
- Contreras, L. F. y Ossa, L. J. (2012). *Radio Comunitaria, herramienta clave para el desarrollo social: "Construyendo sueños"*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de la Sabana, Colombia. Recuperado de: <http://intellectum.unisabana.edu.co:8080/jspui/bitstream/10818/3975/1/LAURA%20JULIANA%20OSSA.pdf>
- Contreras, R. (2002). *La investigación-acción participativa, IAP: revisando sus metodologías y sus potencialidades*. Recuperado de: https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/6024/S023191_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Correa (2000). Las radios educativas: diálogo y conflicto. *Comunicación: Estudios venezolanos de comunicación*. Caracas: Centro Gumilla. (26), 109, 4-7. Recuperado de: https://www.gumilla.org/biblioteca/bases/biblo/texto/COM2000109_4-7.pdf
- Correa, C. (2009). *Radios comunitarias y contextos de conflictos en México*. AMARC. Recuperado de: http://www.vivalaradio.org/medios-comunicacion/PDFs/MED_reflexiones_11radios-conflicto-mexico.pdf
- Cortez, K.V., García, L.N. y Hernández, N.R. (2007). *Plan de negocios para el servicio estratégico de comunicación social ofrecido por Radio Suchitlán para impulsar la mejora del comité de reconstrucción y desarrollo económico social de las comunidades de Suchitoto (CRC)*. (Tesis de Licenciatura En Administración de Empresas). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/9306/1/T658%20C828pl.pdf>
- Coto, M. (2014). *Historia de radio: un recorrido por el nacimiento, desarrollo y el futuro de las Radioemisoras de la Universidad de Costa Rica*. [Versión electrónica del libro]. Recuperado de: <http://radios.ucr.ac.cr/themes/radiou/media/Historia%20de%20Radio.pdf>

- Cruz, R. A., Portillo, R.M. y Vides, A.U. (2006). *Aporte de las radios participativas Segundo Montes, Victoria y Stereo Tazumal, al proceso democrático de El Salvador por medio del fomento de la cultura de paz*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/6837/>
- Cuellar, I.A. (2015). *Análisis de campaña radiofónica sobre salud sexual, estudio de caso: Radio Nacoj en el Municipio de Santo Domingo Xenacoj, Departamento de Sacatepéquez*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Rafael Landívar. Guatemala. Recuperado de: <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesiseortiz/2015/05/01/Cuellar-Ivonne.pdf>
- Cuesta, O. (2012). Investigaciones radiofónicas: de la radio a la radio indígena. Una revisión en Colombia y Latinoamérica. *Ánfora*, 19 (33) 165-183. Recuperado de: <https://intrauam.autonoma.edu.co/publicaciones/index.php/anfora/article/view/78/106>
- Dávila, G.M. (2018). *¿Audiencias o Sujetos Sociales? La recepción de la radio comunitaria en Ecuador: Casos ERPE, ALFARO Y SUCUMBIOS* (Tesis de Maestría). Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO, Ecuador. Recuperado de: <http://repositorio.flacsoandes.edu.ec/bitstream/10469/13599/2/TFLACSO-2018GMDC.pdf>
- De Bustos, J.C.M. (2007). *Comunicación sostenible y desarrollo humano en la sociedad de la información. Consideraciones y propuestas*. [Versión electrónica del libro]. Recuperado de; <http://www.aecid.es/galerias/cooperacion/Cultural/descargas/01-ComSostenible.pdf>
- Del Valle, C. (2007). Comunicación participativa: aproximaciones desde América Latina. *Revista de Estudios para el Desarrollo Social de la Comunicación*, 1(4), 113-130. Recuperado de: <http://www.revista-redes.com/index.php/revista-redes/article/download/121/113>
- Devia, B.P. y Miranda, J.S. (2015). *Diagnóstico de las estaciones de radio comunitarias en el Departamentos del Atlántico, para fortalecer la red de comunicación de las mismas* (Tesis de Doctorad). Universidad Autónoma del Caribe, Colombia. Recuperado de: <http://repositorio.uac.edu.co/handle/11619/1911>
- Díaz, A.P. y Salas, T.R. (2015). *Diagnóstico de las radios comunitarias en Nicaragua mediante dos casos: Radio Universidad y Radio Camoapa Estéreo*. (Tesis de Licenciatura en Comunicación Social). Universidad Centroamericana, Nicaragua. Recuperado de: <http://repositorio.uca.edu.ni/3120/1/UCANI4052.pdf>
- Díaz, J. (1982). Democratización de la Comunicación, Democratización de la Educación. *Chasqui* (5). 14-24. Recuperado de: <https://revistachasqui.org/index.php/chasqui/article/view/1706/1726>

- Díaz, J.E. (2014). *Extralimitación de funciones de la Fiscalía de Delitos Contra Periodistas en la persecución de radios comunitarias vulnerando el principio de legalidad*. (Tesis de Licenciatura en Ciencias Jurídicas y Sociales). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/04/04_11796.pdf
- Dinartes, A. (2015). *"Podemos Volar" (2010-2012): ¿locura radiofónica?: sistematización interpretativa de un acontecimiento irregular en el Hospital Nacional Psiquiátrico*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica. Costa Rica.
- Dinartes, A. (2018). *Formulación de Proyecto TC-646: Un dispositivo para la salud mental comunitaria a través de la producción de una plataforma radiofónica*. Recuperado de: https://www.bite.ucr.ac.cr/bite/pdf_info_academica_by_codigo_activo/TC-646
- Dinartes, A. (2019). *Formulación del proyecto TC-646*. Recuperado de: https://www.bite.ucr.ac.cr/bite/pdf_info_academica/17742
- Dornelles, B. (2008). Divergencias conceptuales en torno de la comunicación popular y comunitaria en América Latina. En Revista electrónica *Ecos* Año 1 Nro. 1, 99-. Recuperado de: http://www.uca.edu.ar/uca/common/grupo23/files/ECOS_01_08.pdf
- Durán, O. R. (2012). *Los colectivos de comunicación ciudadana: una apuesta local de participación comunitaria para el cambio social. Estudio de casos múltiples* (Tesis de Maestría). Universidad del Norte, Colombia. Recuperado de: <http://manglar.uninorte.edu.co/jspui/bitstream/10584/7368/1/colectivos.pdf>
- Eizagirre, M. y Zabala, N. (s. f.). *Investigación-Acción Participativa. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo*. Recuperado de: <http://www.dicc.hegoa.ehu.es/listar/mostrar/132>
- Escalonada, M.T. (2002). *La radio como instrumento de lucha política: experiencia de Radio Farabundo Martí 1982-1992*. (Tesis de Licenciatura en Periodismo). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/7660/1/10121189.pdf>
- Espinoza, A.V. y Hidalgo, G.R. (2013). *Rediseño de la radio revista Rompiendo el silencio, transmitida de lunes a viernes por radio Solidaridad Stereo de San Marcos, Carazo, de Mayo a Octubre de 2013*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Centroamericana, Nicaragua. Recuperado de: <http://repositorio.uca.edu.ni/1478/1/UCANI3745.pdf>
- Fajardo, O. (2012). *Un Diagnostico radio rural en el Perú*. Recuperado de: <http://www.concortv.gob.pe/file/informacion/mediatica/2012-10-oscar-fajardo-diagnostico-radio-rural-peru.pdf>
- Flores, C. E. y Lazo, S. N. (2010). *Comunicación participativa para el desarrollo: incidencia de Radio Éxito en la transformación del desarrollo humano y comunitario de Tacuba*.

- (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/573/1/10136125.pdf>
- Flores, M. (2006). *La influencia de las radios comunitarias: Caso Radio Ayabaca* (Tesis de Licenciatura). Universidad de Piura, Perú. Recuperado de: https://pirhua.udep.edu.pe/bitstream/handle/11042/1721/INF_178.pdf?sequence=1
- Flores, R.E., Guerra, E.A. y Serrano, L.R. (2012). *La producción Periodística del noticiero (Bálsamo Noticias) transmitido por Radio Bálsamo, y su incidencia en el proceso de participación ciudadana de los habitantes del Cantón los Pajales, en el Municipio de Santa Tecla, Departamento de la Libertad.* (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/2646/>
- Freitas, R. y Martins, P. B. (2019). La historia de la educación y la investigación científica en Brasil. *Revista Científica Multidisciplinar Núcleo do Conhecimento*. año 04, Ed. 12, Vol. 08, págs. 127-138. diciembre de 2019. Recuperado de: <https://www.nucleodoconhecimento.com.br/educacion-es/historia-de-la-educacion?pdf=45563>
- Freire, P. (2007) *La Educación como práctica de la Libertad*. 54 Edición. Siglo XXI Editores. México. D.F.
- Freire, P. (2008). *Pedagogía del Oprimido*. Siglo Veintiuno Editores Argentina.
- Fuentes, R. (1999). La investigación de la comunicación en América Latina: Condiciones y perspectivas para el siglo XXI. *Comunicación y Sociedad*. (36), 105-132. Recuperado de: http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/comsoc/pdf/36_1999/105-132.pdf
- Galarza, T. (2003). *Estrategias interactivas en la radio comunitaria educativa el caso IRFEYAL* (Tesis de Doctorado). Universidad Autónoma de Barcelona, España. Recuperado de: <https://ddd.uab.cat/pub/tesis/2003/tdx-0123104-152953/tgc1de1.pdf>
- Gálvez, R.E. (2014). *Reconocimiento legal de las radios comunitarias, como un derecho de los pueblos indígenas*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/04/04_12179.pdf
- García, D. (2002). *La pedagogía de la educación en la comunicación radiofónica popular. Experiencia del IRFA Venezuela*. Material mimeografiado. Recuperado de: http://www.feyalegria.org/images/office/La%20Pedagogia%20de%20la%20educ%20en%20la%20com%20rad%20pop%20_2425.doc
- García, F. (2006). *Modelo operativo de radio comunitaria como espacio promotor de la participación democrática, movilización social y autogestión comunitaria en comunidades vulnerables del departamento del Atlántico: estudio de caso* (Tesis de

- Maestría). Universidad del Norte, Colombia. Recuperado de: <http://manglar.uninorte.edu.co/bitstream/10584/665/1/22515943.pdf>
- García, A. Kaplún, M. y Moreira, R. (2008). *Querer Comunicarse, saber comunicarse. Artículo del Libro ¿Qué es la Educación Popular?* Habana, Cuba: Editorial Caminos.
- Garita, J.M. (17 de junio). Diálogo Abierto con los diputados. Segmento Fermento. Diócesis San Carlos. Recuperado de: <https://www.facebook.com/obispogarita/videos/645325242611041/?t=80>
- Gasparello, G. (2012). No morirá la flor de la palabra... La radio comunitaria indígena en Guerrero y Oaxaca. *Nueva antropología*, 25(77), 133-154. Recuperado de: http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-06362012000200007
- Gaupp-Berghausen, V. (2014). *Georg von Gaupp-Berghausen y las Pequeñas Emisoras Culturales*. Comp. – 1ª. ed. – San José, C.R. : ICER. Recuperado de : http://costarica.elmaestroencasa.com/pecs/objetos/objeto_94.pdf
- Geerts, A. y Van Oeyen, V. (2001). *La radio popular frente al nuevo siglo. Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica, ALER*. [Versión electrónica del libro]. Recuperado de: http://omec.uab.cat/Documentos/TIC_desenvolupament/0137.pdf
- Geerts, A., Van Oeyen, V. y Villamayor, C. (2004). *La práctica inspira. La radio popular frente al nuevo siglo. Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica, ALER, Quito. Ecuador.*
- Gerbaldo, J. (2014). *Radios Comunitarias, Comunicación Popular y Ciudadanía. Disputas por la democratización de la palabra pública. El caso del Foro Argentino de Radios Comunitarias -FARCO- Argentina (1980-2013)* (Tesis de Maestría). Universidad Nacional de Córdoba, Argentina. Recuperado de: <https://proyectoecanet.files.wordpress.com/2016/11/judith-gerbaldo-tesis-maestria.pdf>
- Girart, B. (1992). *Radio apasionados*. [Versión electrónica del libro]. Recuperado de: <http://186.5.95.155:8080/bitstream/123456789/142/2/CIESPAL%20Manuales%20Didact%2018%20PUBCOM.pdf>
- González, A.M. (2018). *Determinar los efectos legales de la exclusión en la participación de mujeres indígenas en la radio comunitaria en Huehuetenango*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/04/04_14513.pdf
- González, T.D., Alfaro, A.C. y Reyes, V.E. (2012). *Plan Quinquenal 2012-2016, basado en la norma Une 66175:2003, para la Asociación de Radios Comunitarias (ARPAS), hacia*

- el mejoramiento de los indicadores de desarrollo humano en El Salvador.* (Tesis de Maestría). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/5423/>
- Gómez, D. (2016). *El impacto social de la radio comunitaria La Voz de Allincapac en Macuni* (Tesis de Licenciatura). Universidad de Lima, Perú. Recuperado de: http://repositorio.ulima.edu.pe/bitstream/handle/ulima/3702/Gomez_Villavicencio_Diego.pdf?sequence=3
- Granados, M. (2016). *La diversidad de la radiodifusión en Costa Rica y los estándares de libertad de expresión del Sistema Interamericano de Derechos Humanos* (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica, Costa Rica. Recuperado de: <http://repositorio.sibdi.ucr.ac.cr:8080/jspui/bitstream/123456789/10336/1/40335.pdf>
- Gutiérrez, C.I. (2008). *Estudio de factibilidad para la creación de un medio de comunicación radial en el municipio de Agua Blanca, del departamento de Jutiapa: propuesta de creación de una radio comunitaria.* (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0595.pdf
- Gutiérrez, F. (1984). Las radios comunitarias. Una experiencia de comunicación alternativa. *Revista nueva sociedad*, 71, 70-86. Recuperado de: http://nuso.org/media/articles/downloads/1158_1.pdf
- Gutiérrez, G.M. (2014). *Comunicación Indígena. Construcción de las radios comunitarias indígenas, entre la opresión y la autonomía* (Tesis de Maestría). Universidad Jesuita de Guadalajara, México. Recuperado de: https://www.iteso.mx/documents/11486/0/grecia_mariel_gutierrez/203db28c-8951-4c0c-9a46-8bc5806bf8dc
- Gumucio, A. (2001). *Haciendo Olas: Historias de Comunicación Participativa para el Cambio Social.* Bolivia: Plural Editores, La Paz. Recuperado de: http://www.infoagro.go.cr/Documents/HerramientasComunicacion/haciendo_olas.pdf
- Gutiérrez, G.M. (2014). *Comunicación Indígena. Construcción de las radios comunitarias indígenas, entre la opresión y la autonomía* (Tesis de Maestría). Universidad Jesuita de Guadalajara, México. Recuperado de: https://www.iteso.mx/documents/11486/0/grecia_mariel_gutierrez/203db28c-8951-4c0c-9a46-8bc5806bf8dc
- Hernández, A., y Marchesi, M. (2008). 60 años de la radio popular y comunitaria en América Latina: historia, incidencia y prospectiva. *Comunicación: estudios venezolanos de comunicación*, (144), 14-21. Recuperado de: http://gumilla.org/biblioteca/bases/biblo/texto/COM2008144_15-21.pdf

- Hernández, I. y Chaguaceda, A. (2013). *La comunicación alternativa y los medios comunitarios en Nicaragua: la experiencia del Colectivo Agentes de Cambio*. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/1990/199026737003.pdf>
- Herrera, J. (2009). *Metodologías participativas (I.A.P.)*. Recuperado de: <https://juanherrera.files.wordpress.com/2009/06/tema-metodologias-participativas.pdf>
- Herrera, K. (2006). ¿Del grito pionero... al silencio? Las radios sindicalistas mineras en la Bolivia de hoy. *UNIrevista*. 1(3), 1-11. Recuperado de: http://www.unirevista.unisinos.br/_pdf/UNIrev_Herrera.PDF
- Huergo, J. (noviembre, 2004). Comunicación popular y comunitaria. Desafíos político culturales. En Revista electrónica *Nodos*, (4). Disponible en <http://www.perio.unlp.edu.ar/nodos/>
- Hurtado, X.E. y Muñoz, V.E. (2018). *Radio La Voz de Ingapirca: Un análisis sobre la experiencia de participación comunitaria en su labor periodística comunicativa* (Tesis de Licenciatura). Universidad de Cuenca, Ecuador. Recuperado de: <http://dspace.ucuenca.edu.ec/jspui/bitstream/123456789/30656/1/Trabajo%20de%20Titulaci%C3%B3n.pdf>
- ICER (2015). Padre Franz Tattenbach, S.J. Inventor de las Pequeñas Emisoras Culturales. Recuperado de: http://costarica.elmaestroencasa.com/pecs/objetos/objeto_101/franz-tattenbach.pdf
- ICER (2020). Principios. Recuperado de: <http://www.costarica.elmaestroencasa.com/index.php?page=principios>
- INAMU (2019). Premio Nacional por la Igualdad y Equidad de Género Ángela Acuña Braun. Recuperado de: <https://www.inamu.go.cr/premio-angela-acuna-braun-ganadoras-y-ganadores>
- Inder, (2015). Plan de desarrollo rural territorial Talamanca-Valle la Estrella 2015-2020. Recuperado de: <https://www.inder.go.cr/talamancavallelaestrella/PDRT-Talamanca-Valle-de-Estrella.pdf>
- INEC. (2011). *Censo. 2011. Indicadores demográficos y sociales según provincia, cantón y distrito*. Recuperado de: http://www.inec.go.cr/sites/default/files/documentos/social/otros_temas_sociales/estadisticas/resultados/reoblaccenso2011-11.xls.xls
- INEC, (2011a). Datos estadísticos de educación. Recuperado de: <https://www.inec.cr/sites/default/files/documentos/educacion/estadisticas/resultados/reeducacenso2011-06.xls.xlsx>

- INEC, (2011b). Características demográficas y socioeconómicas de las poblaciones indígenas de Costa Rica (Censo 2011). Recuperado de: https://www.inec.cr/sites/default/files/documentos/inec_institucional/publicaciones/ampo_blaccenso2011-04.pdf.pdf
- INEC, (2011c). Mapas de pobreza. Recuperado de: https://www.inec.cr/sites/default/files/documentos/pobreza_y_presupuesto_de_hogares/pobreza/metodologias/documentos_metodologicos/mepobrezacenso2011-01.pdf.pdf
- INEC. (2013). *Indicadores Demográficos Regionales*. Recuperado de: http://www.inec.go.cr/wwwisis/documentos/INEC/Indicadores_Demograficos_Regional/es/Indicadores_Demograficos_Regionales_2013.pdf
- INEC. (2014). *VI Censo Nacional Agropecuario, Resultados Generales*. Recuperado de: <http://www.mag.go.cr/bibliotecavirtual/a00338.pdf>
- INEC (2019). *Encuesta Nacional de Hogares*. Recuperado de: <http://www.inec.go.cr/sites/default/files/documentos-biblioteca-virtual/reenaho2019.pdf>
- Jara, O. (2004). *La concepción metodológica dialéctica, los métodos y las técnicas participativas en la educación popular*. San José, Costa Rica: Centro de Estudios y Publicaciones, ALFORJA
- Jara, O. (2018). *La Educación Popular Latinoamericana: Historia y claves éticas, políticas y pedagógicas*. Costa Rica: Centro de Estudios y Publicaciones Alforja.
- Jara, O. (1984). *Los Desafíos de la Educación Popular*. San José, Costa Rica: Centro de Estudios y Publicaciones, ALFORJA.
- Kaplún, M. (1985). *El Comunicador Popular*. Editorial Belén. Quito, Ecuador.
- Kaplún, M. (2001). *A la educación por la comunicación. La práctica de la comunicación educativa*. Recuperado de: <http://www.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/53473.pdf>
- Kaplún, M. (2008). La experiencia de un comunicador popular. Artículo del Libro *¿Qué es la Educación Popular?* Habana, Cuba: Editorial Caminos.
- Kaplún, G., García, A., Orcajo, O., Martínez, M. y Olivari, L. (2015). *¿Qué radios Para qué comunidades? Las radios comunitarias uruguayas después de la legalización*. Ediciones Universitarias. Universidad de la República. Uruguay. Recuperado de: http://www.prodic.edu.uy/sites/default/files/que_radios_para_que_comunidades.pdf
- Krause, M. (1995). *La investigación cualitativa: un campo de posibilidades y desafíos. Temas de Educación, 7*. Recuperado de: <https://investiga-aprende-2.wikispaces.com/file/view/Inv-cualitat-Krause.pdf>

- Kroling, C. (1998). Participación en las radios comunitarias en Brasil. *Comunicación y Sociedad*. (32), 85-105. Recuperado de: http://www.comunicacionsociedad.cucsh.udg.mx/sites/default/files/a4_17.pdf
- Kirchner, A. (2004). *La Investigación Acción Participativa (IAP)*. Recuperado de: <http://forolatinoamerica.desarrollosocial.gov.ar/galardon/docs/Investigaci%C3%B3n%20Acci%C3%B3n%20Participativa.pdf>
- Laclériga, I., Benítez, J.L. y Saballos, C. (2011). *Contextos. Estudio de casos de radios locales con incidencia comunitaria en Centroamérica*. Recuperado de: <http://biblio3.url.edu.gt/Publi/Libros/2013/Estudio-Radios-O.pdf>
- Lara, V. (2009). *Una aproximación a formas de comunicación alternativa “Radios comunitarias y empoderamiento social de los vecinos: tres estudios de caso”*. Recuperado de: <http://www.observatorioducatel.cl/wp-content/uploads/2010/04/Estudio-Radios-Comunitarias.pdf>
- León, L. (1993). *Radio participativa en la actividad forestal comunitaria: guía de radio: recomendaciones y pautas metodológicas*. Centro de Comunicación Voces Nuestras, San José. Costa Rica.
- León, L., Álvarez, R., Karam, T. (2000). *Comunicación popular y educación: el caso del equipo de comunicación educativa (ECO) de Madrid*. Recuperado de: <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n18/18lealka.html>
- López, J.I. (1995). ¿Qué hace comunitaria a una radio comunitaria? *Chasqui*, (52), 51-54. Recuperado de: <http://revistachasqui.org/index.php/chasqui/article/viewFile/621/618>
- López, J. I. (1997). *Manual urgente para radialistas apasionados*. Quito, AMARC, 550. Recuperado de: http://radioteca.net/media/uploads/manuales/2013_10/ManualUrgenteRadialistas.pdf
- Madrid, I.G. (2012). *Análisis de contenido de la programación cultural para jóvenes de las radios comunitarias YSUCA y La Klave*. (Licenciatura en Periodismo). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/id/eprint/3049>
- Magallón, M., Regueyra, M. y Ruiz, E. (1992). *UPANACIONAL Un árbol en desarrollo*. (Tesis de licenciatura). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Magaña, E. H. (2003). *La radio comunitaria Stereo Patulul*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Rafael Landívar. Guatemala. Recuperado de: <http://bibliod.url.edu.gt/Tesis/05/01/Magana-Perez-Enilda/Magana-Perez-Enilda.pdf>

- Marí, V. (2010). El Enfoque de la Comunicación Participativa para el Desarrollo y su puesta en práctica en los medios comunitarios. *Razón y Palabra*. (71), Recuperado de: https://razonypalabra.org.mx/N/N71/VARIA/27%20MARI_REVISADO.pdf
- Martí, J. (2000). La investigación-acción participativa. Estructura y fases. La investigación social participativa. *Construyendo ciudadanía*, 1, 73-117. Recuperado de: http://www.redcimas.org/wordpress/wp-content/uploads/2012/08/m_JMarti_IAPFASES.pdf
- Martín-Baró, I. (1990). *Sistema, grupo y poder*. San Salvador: UCA.
- Martín-Barbero, J. (1980). *Retos a la investigación de comunicación en América Latina*. Recuperado de: http://correo2.perio.unlp.edu.ar/catedras/system/files/barbero_martin_retos_a_la_investigacion_en_la_comunicacion_en_a.l.pdf
- Martín-Barbero, J. (1983). Comunicación popular y los modelos transnacionales. *Revista Chasqui*, (8), 4-11. Recuperado de: <https://revistachasqui.org/index.php/chasqui/article/download/928/964>
- Martín-Barbero, J. (1987). *De los medios a las mediaciones*. Barcelona: Eds. G. P., 1968
- Martínez, J. (1980). *Comunicación Alternativa Grupal. Características y Experiencias*. Recuperado de: http://gumilla.org/biblioteca/bases/biblo/texto/COM198028-29_32-39.pdf
- Martínez, W.J. (2015). *Dinámicas comunitarias, en el fortalecimiento de las emisoras universitarias. Estudio de caso, tu radio emisora virtual de la Universidad del Tolima* (Tesis de Grado). Universidad del Tolima, Colombia. Recuperado de: <http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/1528/1/RIUT-EBA-spa-2015-Din%C3%A1micas%20comunitarias%20en%20el%20fortalecimiento%20de%20las%20emisoras%20universitarias.pdf>
- Martínez, O.G. y Ortega, E.G. (2018). Percepciones y participación en emisoras de radio comunitaria en Nariño-Colombia. *Comunicar*, 54 (26), 81-90. Recuperado de: <http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/14626/Perceptions.pdf?sequence=3>
- Mata, M.C. (2011). Continuidades, transformaciones y desafíos. *Oficios Terrestres*, (26), 11-30. Facultad de Periodismo y Comunicación Social. La Plata, Argentina. Recuperado de: <https://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/oficiosterrestres/article/view/982/1031>
- Mattelart, A. (2003). *La Sociedad de la Información: El Enfrentamiento entre proyectos de Sociedad*. Recuperado de: <http://www.dialogosfelafacs.net/wp-content/uploads/2012/01/67-revista-dialogos-la-sociedad-de-la-Infomaci%C3%B3n.pdf>

- Marí, V. (2010). El Enfoque de la Comunicación Participativa para el Desarrollo y su puesta en práctica en los medios comunitarios. *Razón y Palabra*. (71), Recuperado de: https://razonypalabra.org.mx/N/N71/VARIA/27%20MARI_REVISADO.pdf
- Marx, K. (1975). *Fundamentos de la crítica de la economía política: (esbozo de 1857-1858) en anexo 1850-1859*. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana.
- Melero, N. (2012). El paradigma crítico y los aportes de la investigación acción participativa en la transformación de la realidad social: un análisis desde las ciencias sociales. *Cuestiones Pedagógicas*, 21(2011), 339-355. Recuperado de: http://datateca.unad.edu.co/contenidos/401526/Melero_N.pdf
- Minujin, A. (1999). *Prólogo del cuaderno 7 Técnicas de participación*. Editorial caminos, La Habana.
- Ministerio de Salud. (MS) (2012). Política Nacional de Salud Pública 2012-2021. Recuperado de: http://www.sipi.siteal.iipe.unesco.org/sites/default/files/sipi_intervencion/politica_nacional_de_salud_mental.pdf
- Minujin, A. (1999). *Prólogo del cuaderno 7 Técnicas de participación*. Editorial caminos, La Habana.
- Neyra, C. (2017). *Radio, interculturalidad y migraciones estudio de caso Radio Panamericana (FM 90.6)* (Tesis de Licenciatura). Universidad del Salvador, Argentina. Recuperado de: http://www.usal.edu.ar/archivos/graduados/xii_concurso/Catalina_Neyra.pdf
- Nimajuán, B. (2014). *Situación legal de las radios comunitarias en la Aldea Santa María Cauqué, municipio de Santiago Sacatepéquez, departamento de Sacatepéquez*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/04/04_11541.pdf
- Núñez, C. (1985). *Educación para transformar, transformar para educar. Una perspectiva dialéctica y liberadora de Educación y Comunicación Popular*. Guadalajara, México: IMDEC A.C.
- Olivera, M.R. y Ramírez, R. (2013). *Diagnóstico del Cantón de Talamanca*. Recuperado de: http://exnet.mivah.go.cr/Documentos%5Cinvestigaciones_diagnosticos%5Cdiagnosticos_planes_intervencion%5C2013%5CTALAMANCA%5CDIAGNOSTICO_TALAMANCA_FRONTERA.pdf
- Orellana, M. (2011). *¿Radio pirata o radio comunitaria? El derecho a la información de las radios comunitarias en Guatemala*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Rafael Landívar.

- Guatemala. Recuperado de: <http://bibliod.url.edu.gt/Tesis/05/01/Orellana-Mariela/Orellana-Mariela.pdf>
- Osorio, N. A. (2016). *Construcción de un modelo alternativo de radio comunitaria para fortalecer la identidad y organización del pueblo Kichwa de Sarayaku* (Tesis de Licenciatura). Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Ecuador. Recuperado de: <http://repositorio.puce.edu.ec/handle/22000/11545>
- Oxlaj, J.A. (2004). *Radios comunitarias ¿canales para el fortalecimiento o debilitamiento de la identidad kaqchikel en San Juan Comalapa?: una aproximación sociológica*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/28/28_0227.pdf
- Padilla, A. (2009). *Franz Tattenbach*. Primera edición. ICER. Costa Rica. Versión digital del libro. Recuperado de: http://costarica.elmaestroencasa.com/pecs/objetos/objeto_101/franz-tattenbach.pdf
- Pasquali, A. (1979). *Comprender la Comunicación*. Recuperado de: http://www.razonypalabra.org.mx/N/N75/monotematico_75/27_Olmedo_M75.pdf
- Peña, H.F., Aurora, A.J. y Rivera, J. (2002). *El papel de la radio Izcanal en los procesos sociales del municipio de Nueva Granada*. (Tesis de Maestría). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/7860/1/14100838.pdf>
- Peppino, A. M. (1999). *Radio educativa, popular y comunitaria en América Latina*. México: Plaza y Valdés Editores.
- Pereda, C. Prada, M.A. y Actis, W. (2003). *Investigación acción participativa: propuesta para un ejercicio activo de la ciudadanía*. Recuperado de: <http://www.colectivoioe.org/uploads/89050a31b85b9e19068a9beb6db3dec136885013.pdf>
- Pereira, J.M. (abril, 2000). *Comunicación y ciudadanía. Apuntes para comprender los procesos de las radios y televisiones locales y comunitarias en Colombia*. Trabajo presentado en el V Congreso de la Asociación Latinoamericana de Investigadores en Comunicación6 –ALAIC-. Santiago, Chile. Recuperado de: <http://www.eca.usp.br/associa/alaic/chile2000/15%20GT%202000MComunitaria%20e%20Ciudadania/JMPereira.rtf>
- Pérez, E. (2008). La Promesa de la pedagogía del oprimido. Artículo del Libro “¿Qué es la Educación Popular?”. Habana, Cuba: Editorial Caminos.
- Pérez, J.R. (2013). *La radio en la educación a distancia de América Latina: La experiencia “El Maestro en Casa” del ICER” 1981-1992*. (Tesis de Licenciatura). Universidad

- Nacional de Costa Rica. Recuperado de: <https://repositorio.una.ac.cr/bitstream/handle/11056/14553/P%c3%a9rez%20Joya%2c%20Jos%c3%a9%20Renato.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Pérez, J.R. (2014). *Radio Ixchel: Caso Paradigmático del Derecho a la Comunicación en Guatemala*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://www.repositorio.usac.edu.gt/1929/1/16_1131.pdf
- Pineda, A., y Núñez, D. (2012). La participación del Instituto Centroamericano de Extensión de la Cultura (ICECU) en el campo religioso mesoamericano. *Revista Rupturas*, 2(1), 118-141. Recuperado de: <https://revistas.uned.ac.cr/index.php/rupturas/article/view/175/67>
- Pinzón, S.F. y Toloza, G.G. (2016). *Las radios comunitarias y los movimientos sociales urbanos. El caso de la Radio Suba al Aire y la acción colectiva urbana en los barrios Suba Rincón y Suba Centro (1987-1997)* (Tesis de Licenciatura). Universidad Pedagógica Nacional, Colombia. Recuperado de: <http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/3130>.
- Piquero, O. (2013). *Nuevo papel de las radios comunitarias en la población migrante del Gran Buenos Aires. Descentralización de lo público, socialización de los sectores populares, revanchismo electoral y mantenimiento de identidad* (Tesis de Doctorado). Universidad Complutense Madrid, España. Recuperado de: <https://eprints.ucm.es/23815/1/T34969.pdf>
- Prado, L. (1987). *Funcionalidad del sistema educativo empleado por el Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica (I.C.E.R.) en el segundo ciclo de la educación general básica*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Preiswerk, M. (2008). Raíces y plataformas de la Educación Popular. Artículo del Libro “¿Qué es la Educación Popular?”. Habana, Cuba: Editorial Caminos.
- Prieto, I., Durante, E. y Ramos, M. A. (2008). Experiencia educativa de la radio en América Latina. *Revista de Ciencias Sociales* (Ve), XIV (1), 63-72. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/280/28011673006.pdf>
- PROLEDI (s.f.). La Televisión Digital desde una Perspectiva de Derechos. Recuperado de: http://www.proledi.ucr.ac.cr/sites/default/files/posicion_ucr_tvdigital.pdf
- PROSIC. (2009). *La Radiodifusión en Costa Rica*. Recuperado de: http://www.prosic.ucr.ac.cr/sites/default/files/documentos/capitulo_09_1.pdf
- Pulleiro, A. (2011). *La radio alternativa en América Latina: debates y desplazamientos en la década de 1990*. [Versión electrónica del libro]. Recuperado de: <http://librosabiertos.org/bitstream/001/374/5/978-950-29-1279-0.pdf>

- Quesada, I. (2001). Ocupación del territorio en San Carlos de Alajuela: flujos migratorios y precarismo rural (1950-1984). *Anuario de Estudios Centroamericanos*, Universidad de Costa Rica, 27(2), 101-120.
- Radio La Voz de Talamanca. (2015). *Radio La Voz de Talamanca 88.3 FM*. Recuperado de: <http://www.vozdetalamanca.sitew.com/>
- Radio Santa Clara. (2017). *La Radio*. Recuperado de: <http://www.radiosantaclara.cr>
- Radio UCR. (2015). *UCR Radioemisoras*. Recuperado de: <http://radios.ucr.ac.cr/>
- Ramírez, J.D. (2015). *La radio comunitaria en Chile y su reconstrucción en la era digital* (Tesis de Doctorado). Universidad Autónoma de Barcelona, España. Recuperado de: <https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/334974/jdr1de1.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Ramírez, L.M. (2017). *La Radio Comunitaria Como Herramienta Para La Formación De Cultura Política En La Escuela* (Tesis de Maestría). Universidad Distrital Francisco José De Caldas, Colombia. Recuperado de: <http://repository.udistrital.edu.co/handle/11349/6450>
- Ramírez, M.Y. y Sánchez, M.P. (2016). *Recepción de Radio mangle en la población de la zona del bajo Lempa y el Cantón Tierra Blanca, desde marzo a abril de 2016*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/10966/1/14102965.pdf>
- Ramírez, D., Díaz, P.F. y Abadía, H. (2014). Calidad y convergencia de la radio de interés pública y comunitaria: Caso Departamento del Quindío. *Textos y Sentidos*, (11), 29-50. Recuperado de: <http://biblioteca.ucp.edu.co/ojs/index.php/textosysentidos/article/download/2613/2552>
- Ramírez, R. (2012). *Efecto cultural del contenido programático de la radio comunitaria Ixchel estéreo en la población de la cabecera municipal de Sumpango, departamento de Sacatepéquez*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0961.pdf
- Ramsay, J., Frías, H. y Beltrán, L.R. (1972). *Extensión Agrícola - Dinámica del Desarrollo Rural* (3ra edición). Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA). San José, Costa Rica.
- Recinos, M.R. (1997). *La comunicación radiofónica en el área Kiché: situación actual y perspectivas*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0122.pdf

- REDMICA (2013). *Red MICA presenta revelador estudio sobre caos y acaparamiento en el uso de las frecuencias de radio*. Recuperado de: <http://redmica.org/2013/10/22/red-mica-presenta-revelador-estudio-sobre-caos-y-acaparamiento-en-el-uso-de-las-frecuencias-de-radio/>
- Regueyra, M. (2015). *Radio Ixchel Estéreo (Guatemala), Radio Victoria (El Salvador) y Radio Stereo Vos (Nicaragua). Relación entre su proyecto político-comunicativo y su programación*. (Tesis de Maestría). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Rivadeneira, C. (2009). Las otras radios: El complejo escenario de la radio en el Perú. *Contratexto*, (17), 217-234. Recuperado de <http://revistas.ulima.edu.pe/index.php/contratexto/article/view/863/821>
- Rodríguez, C. (2010). De medios alternativos a medios ciudadanos: trayectoria teórica de un término. *Folios*, (21). Recuperado de: aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/folios/article/download/6416/5898
- Rodríguez, C.E. (2012). *Lo Comunitario en la Radio Comunitaria: Análisis Crítico del Discurso en el Lenguaje Informativo utilizado por emisoras comunitarias* (Tesis de Maestría). Recuperado de: <https://core.ac.uk/download/pdf/11057909.pdf>
- Rodríguez, F. y Córdoba, Ó. (2010). La situación laboral y socioeconómica de las pequeñas y medianas fincas yuqueras en La Fortuna de San Carlos. Una aproximación. *Pensamiento Actual*, (10), 11-27. Recuperado de: <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/pensamiento-actual/article/download/3744/3620/>
- Rodríguez, M. (2011). *Sistematización del proyecto Kioscos de la Universidad de Costa Rica sobre el Referendo y el TLC: una propuesta de Relaciones Públicas desde la Educación Popular*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Rojas, G. (2016). *8 de Marzo: ¡Mujeres de palabras tomar!* [audio]. Programa La Hora de los Movimientos Sociales. Voces Nuestras. Recuperado de: <http://www.vocesnuestras.org/2016-03-14/hora-movimientos-sociales/8-marzo-mujeres-palabras-tomar>
- Romero, M.I. (2008). Apuntes sobre trabajo comunitario. Artículo del Libro “*¿Qué es la Educación Popular?*”. Habana, Cuba: Editorial Caminos.
- Romero, M., y Artigas, W. (2013). Radios comunitarias del municipio Maracaibo: ¿autosostenibles?. *Revista Científica Teorías, Enfoques y Aplicaciones en las Ciencias Sociales*, 6(13), 67-78. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4736459.pdf>

- Ros, T.A. (2013). *Análisis sobre las radios comunitarias y el derecho a la libre emisión del pensamiento*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/04/04_10663.pdf
- Sabrera, S.A. (2002). *Radio comunitaria: alternativa de comunicación y desarrollo en el distrito de San Martín de Porres de Lima Metropolitana*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú. Recuperado de: http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtualdata/tesis/human/Sabrera_O_S/t_completo.pdf
- Sáenz, R.E. (2011). *La radio comunitaria Tonequita como recurso de información, expresión y entretenimiento en San Antonio Huista, Huehuetenango*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0874.pdf
- Saffon, M.P. y Uprimny, R. (2007). En búsqueda de una voz en la radio. La lucha de radios comunitarias en Bogotá por el reconocimiento de su derecho a fundar emisoras comunitarias en ciudades capitales. En Rincón, O., Saffon, M. P., Cadavid, A., Villegas, A., Ramírez, N., Martínez, M., Andrade, M., Tunulabá, J., García, M. González, A., Uprimny, R., Rodríguez, C. y El'Gazi, J. (Eds.). *Ya no es posible el silencio. Textos, experiencias y procesos de comunicación ciudadana*. (pp. 221-238). Recuperado de: <http://library.fes.de/pdf-files/bueros/c3-comunicacion/07329.pdf>
- Samqui, M.F. y Pauth, S.L. (2017). *Estudio exploratorio, para el funcionamiento de una radio comunitaria en El Coral, Chontales*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Centroamericana, Nicaragua. Recuperado de: <http://repositorio.uca.edu.ni/4742/1/UCANI5110.pdf>
- Sandoval, C. (1988). *El pensamiento acerca de la comunicación alternativa en América Latina, surgimiento, objeto, estructura y funciones*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Sandoval, J.F. (2006). *El usufructo de frecuencias radioeléctricas*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/04/04_5952.pdf
- Santos, J.L. (2017). *La radio comunitaria como medio de construcción comunitaria en Acacias Meta* (Tesis de Grado). Universidad Nacional Abierta y a Distancia, Colombia. Recuperado de: <http://repository.unad.edu.co/handle/10596/13784>
- Schwank, D.M. (2009). *Participación de la mujer dentro de la radio Voz Popular durante el conflicto armado interno en Guatemala*. (Tesis de). Universidad Rafael Landívar. Guatemala. Recuperado de: <http://bibliod.url.edu.gt/Tesis/05/01/Schwank-Daniela/Schwank-Daniela.pdf>

- Servaes, J. (2010). *Comunicación para el Desarrollo Humano y el Cambio Social*. Recuperado de: <http://www.unescoafricom.es/wp-content/uploads/2012/11/Comunicacio%C3%ACn-para-el-desarrollo-Jan-Servaes.pdf>
- Sicultura, (2014). *Radio Cultural La Voz de Talamanca, 88.3 FM - 1580AM*. Recuperado de: <https://si.cultura.cr/agrupaciones-y-organizaciones/radio-cultural-la-voz-de-talamanca-883-fm-1580am.html>
- Silva, C.M. (2013). *Radio Comunitaria e Identidad Local El caso de radio Konciencia en Rosario, Comuna de Rengo* (Tesis de Pregrado). Universidad de Chile, Chile. Recuperado de: http://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/130184/TESIS_CSILVAG.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Similox, E. (2014). *Análisis jurídico y doctrinario de la certeza y seguridad del derecho de radiodifusión ante la actividad radioeléctrica comunitaria en el departamento de Chimaltenango*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/04/04_11769.pdf
- Soledad, A. (Junio, 2013). *La radio comunitaria frente a los procesos de integración social, participación, inclusión y construcción de identidad en sectores desfavorecidos*. Trabajo presentado en el VI Encuentro Panamericano de Comunicación, Córdoba, Argentina. Recuperado de: <http://www.publicacioncompanam2013.eci.unc.edu.ar/files/companam/ponencias/Producci%C3%B3n%20en%20medios%20alternativos/-Unlicensed-Producci%C3%B3n-de-medios-alternativos-y-participaci%C3%B3n-social-GINESTAR.pdf>
- SUTEL. (2009). *Informe técnico sobre el uso y asignación del espectro radioeléctrico en Costa Rica*. Recuperado de: <http://new.infocom.cr/wp-content/uploads/2014/02/Informe-T%C3%A9cnico-sobre-uso-y-asignaci%C3%B3n-del-espectro-SUTEL-2009.pdf>
- SUTEL. (2014). *Principales resultados del estudio de ocupación de la banda destinada a servicios de radiodifusión fm (88 mhz a 108mhz)*. Recuperado de: <https://leyderadioytele.files.wordpress.com/2015/03/756-sutel-dgc-2014-principales-resultados-del-estudio-de-ocupac3b3n-fm-fi.pdf>
- Tinoco, O. (2015). *La radio comunitaria en Ayacucho: el caso de Radio Quispillaccta* (Tesis de Licenciatura). Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, Perú. Recuperado de: http://repositorio.unsch.edu.pe/bitstream/handle/UNSCH/761/Tesis%20CC109_Tin.pdf?sequence=1
- Toledo, T.D. (2006). *Implementación de una radio comunitaria en la reserva natural Monterrico: (Taxisco, departamento de Santa Rosa)*. (Tesis de Licenciatura). Universidad

- de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0527.pdf
- Trujillo, C.M., Rodríguez, A.L. y Martínez, T.M. (2004). *Diagnóstico Comunicacional de Radio Guazapa*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de El Salvador, El Salvador. Recuperado de: <http://ri.ues.edu.sv/12465/1/14100989.pdf>
- Yáñez, L. (2011). *Comprensión del fenómeno interrelacional entre productores de la radiodifusión comunitaria y audiencias comunales*. (Informe final de investigación PLU1001). Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT), Ministerio de Educación, Chile. Recuperado de: <http://146.83.150.145/ri20/bitstream/10533/76136/2/InformeFinal.pdf>
- Ujpán, G.G. (2009). *Aceptación entre la juventud Tz'utujil del Noticiero Radial Intercultural Maya K'at de la Federación Guatemalteca de Escuelas Radiofónicas –FGER-, transmitido por Radio La Voz de Atilán*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0662.pdf
- UNESCO. (2003). *Legislación sobre radiodifusión sonora comunitaria*. Recuperado de: <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001309/130970s.pdf>
- Uranga, W. (2009). La comunicación comunitaria: proceso cultural, social y político. En el libro *Construyendo comunidades... Reflexiones actuales sobre comunicación comunitaria* (pp.177-186). Buenos Aires, Argentina: La Crujía.
- Useche, M., Queipo, B., y Guerrero, L. (2014). Acciones de Sostenibilidad de las Radios Comunitarias en el Estado Zulia. *Razón Y Palabra*, 17(4_85), 463-478. Recuperado a partir de <http://www.revistarazonypalabra.org/index.php/ryp/article/view/447>
- Vallejo, R. (2014). *Elementos para la historia de Radio Cultural La Voz de Talamanca*. Recuperado de: costarica.elmaestroencasa.com/pecs/objetos/objeto_83.pdf
- Vallejo, R. (1996). *Diseño, realización y validación de un manual de introducción general básica a los transmisores de radio de amplitud modulada para el proyecto de las pequeñas emisoras culturales del Instituto Costarricense de Enseñanza Radiofónica (ICER)*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica, Costa Rica.
- Vandenbulke, H. (2010). *Radio Santa Clara en la punta de la ola*. Recuperado de: <https://radiosantaclara-org.cyclope.ws/media/uploads/RadioSantaClara.pdf>
- Vega, M. (2001). *Radio y televisión comunitarias: ¿factores de desarrollo? experiencias en Ecuador y Colombia (estudios de caso)* (Tesis de Maestría). Universidad Andina Simón Bolívar, Ecuador. Recuperado de:

- <http://repositorionew.uasb.edu.ec/bitstream/10644/2743/1/T0127-MELA-Vega-Radio.pdf>
- Vidal, R. (2008). Pensemos en la comunicación. Artículo del Libro “¿*Qué es la Educación Popular?*”. Habana, Cuba: Editorial Caminos.
- Villamayor, C., y Lamas, E. (1998). *Gestión de la radio comunitaria y ciudadana*. Friedrich Ebert Stiftung. Recuperado de: http://www.vivalaradio.org/comunicacion-alternativa/PDFs/COM_manualdegestion_mod4.pdf
- Villamayor, C. (2014). Las radios comunitarias, gestoras de procesos comunicacionales. Buenos Aires, 2011-2014. *Mediaciones*. 12, 89-105. Recuperado de: <http://biblioteca.uniminuto.edu/ojs/index.php/med/article/viewFile/542/511>
- Voz de Talamanca (2015). *Historia*. Recuperado de: <https://orlantmc.wixsite.com/vozdetalamanca/historia>
- White, R. (1978). *Un modelo alternativo de educación básica: Radio Santa María*. Oficina Internacional de Educación. Recuperado de: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000161527>
- Yup, B.C. (2007). *Propuesta para la programación de la radio comunitaria del municipio de Olopa, departamento de Chiquimula*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala. Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_0552.pdf
- Zúñiga, R., Gutiérrez, H. y Núñez, D. (1994). *El Club de Amigos de Radio Santa Clara: una experiencia de comunicación y autofinanciamiento estudio de caso*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica.